

LP-30

RAMÓN CANO RICO

DICCIONARIO ECONÓMICO, FINANCIERO Y BURSÁTIL

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS
ENGLISH - SPANISH - FRENCH
FRANÇAIS - ESPAGNOL - ANGLAIS

Prólogo de
MAURICE ALLAIS
Premio Nobel de Ciencias Económicas



tecⁿos

JOSÉ RAMÓN CANO RICO
Corredor de Comercio Colegiado

DICCIONARIO ECONÓMICO, FINANCIERO Y BURSÁTIL

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS
ENGLISH - SPANISH - FRENCH
FRANÇAIS - ESPAGNOL - ANGLAIS

Prólogo de
MAURICE ALLAIS
Premio Nobel de Ciencias Económicas



DICTIONARIO ECONOMICO, FINANCIERO Y BURSATIL

Impresión de cubierta:
Gráficas Molina

ÍNDICE

DICCIONARIO ECONÓMICO, FINANCIERO Y BURSATIL (ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS)	Pág. 9
Foreword by Maurice Allais	11
INTRODUCTION	13
A - Z	15
ECONOMIC, FINANCIAL AND STOCK-EXCHANGE DICTIONARY (ENGLISH - SPANISH - FRENCH)	121
FOREWORD BY MAURICE ALLAIS	123
INTRODUCTION	125
A - Z	127
HÉCTHONNAIRE D'ÉCONOMIE, FINANCES ET BOURSE (FRANÇAIS - ESPAÑOL - ANGLO-AMÉRICAIN)	237
PRÉFACE PAR MAURICE ALLAIS	239
AVANT-PROPOS	241
A - Z	243
BIBLIOGRAFÍA - BIBLIOGRAPHY - BIBLIOGRAPHIE	349

Reservados todos los derechos. De conformidad con lo dispuesto en los artículos 534 bis al 534 quinto, del Código Penal vigente, podrán ser castigados con penas de multa y privación de libertad quienes sin la preceptiva autorización reprodujeren o plagiaren, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica fijada en cualquier tipo de soporte.

© JOSÉ RAMÓN CANO RICO, 1994
© EDITORIAL TECNOS, S. A., 1994
Juan Ignacio Luca de Tena, 15 - 28027 Madrid
ISBN: 84-309-2417-5
Depósito legal: M. 36640-1993

Printed in Spain. Impreso en España por Egraf, S. A.
Luis I, 5-7, Pol. Industrial de Vallecas, Madrid

DICCIONARIO ECONÓMICO, FINANCIERO
Y BURSÁTIL

(ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS)

PRÓLOGO

La nueva obra de José R. Cano Rico, *Diccionario económico, financiero y bursátil*, presenta una recopilación de las palabras y expresiones normalmente utilizadas en los medios financieros y bursátiles con sus equivalencias en tres lenguas fundamentales: español, inglés y francés.

Aunque no soy un experto en el entorno lingüístico, quiero subrayar la gran utilidad e incluso la necesidad de esta obra.

Como consecuencia de su constante evolución, la economía crea continuamente nuevas palabras y nuevas expresiones que cada país incorpora poco a poco a su patrimonio lingüístico. Las 5.000 palabras y expresiones económicas y financieras incluidas, con sus equivalencias exactas en las tres lenguas, hacen de este libro un instrumento de trabajo muy útil para los economistas, los financieros y todos los que desean familiarizarse con las correspondencias idiomáticas de los diferentes términos utilizados en el mundo económico y financiero. Se trata de un libro original.

Estoy convencido de que esta obra corresponde a una necesidad muy real en razón de las tres lenguas, español, inglés y francés, que han sido incluidas e que son habladas y practicadas en el mundo por millones de personas, cuyas relaciones económicas y financieras son de una importancia capital para la economía mundial.

En un momento en que el comercio internacional se desarrolla cada vez más, en que las economías de los diversos países se abren sin cesar hacia el exterior, en que las uniones se intensifican de un país a otro, tanto en el plano cultural, como en el político, social y económico, y se crean lazos duraderos de unión política y económica, particularmente en la Comunidad Europea, la coexistencia de lenguas diferentes nos obliga a adquirir un conocimiento profundo de las equivalencias lingüísticas efectivas de muy numerosos términos técnicos y científicos que, muy a menudo, no se encuentran fácilmente en los diccionarios habituales.

La internacionalización de las economías, el desarrollo de los flujos financieros internacionales, la integración creciente de las economías nacionales en la economía mundial constituyen, asimismo, un proceso de carácter irreversible que exige por parte de las instituciones económicas y financieras, de las empresas y profesionales un conocimiento cada vez más profundo del funcionamiento de la economía mundial, de los mercados financieros y de las bolsas de mercaderías y de valores. En estos procesos, la comprensión de los términos y expresiones utilizados y sus equivalencias lingüísticas reviste una importancia fundamental y creciente.

La obra de José R. Cano Rico me parece doblemente útil. Puede en primer

lugar rendir grandes servicios a la vez a los universitarios y a los profesionales de los diferentes sectores de la economía. Constituye igualmente una aportación esencial a la construcción de una Europa cultural, condición de nuestro porvenir.

MAURICE ALLIAIS
Premio Nobel de Ciencias Económicas

INTRODUCCIÓN

La internacionalización de los mercados financieros y la conexión constante de las economías de los distintos países han provocado un léxico y una terminología aplicada a los mercados de capitales y a los contratos, productos y servicios financieros y bursátiles en los varios idiomas y países que son precisos conocer para la toma de decisiones de inversión y financiación. Este *Diccionario*, cuya primera edición se publicó en 1988, ha sido ampliado y revisado en esta segunda edición y trata de solventar las dudas idiomáticas que plantean las inversiones financieras y bursátiles con la aportación de cerca de 15.000 vocablos y acepciones utilizadas en el entorno económico, financiero y bursátil en tres idiomas básicos: inglés, francés y español. La estructura del *Diccionario* permite tres apartados en los que rige un idioma principal y su traducción en los otros dos idiomas secundarios, con los que se conforma una obra que permite consultar casi 5.000 voces en cada lengua.

El contenido de la obra es eminentemente económico-financiero, poniendo especial acento en temas tan relevantes como la bolsa y otros mercados organizados —futuros y opciones—, los mercados de capitales a corto plazo, los mercados primarios o de emisiones, los valores negociables, los impuestos, los tipos de mercados, los integrantes de los distintos mercados, los productos y servicios financieros, los conceptos básicos de la contabilidad, los términos microeconómicos y macroeconómicos más utilizados, los contratos financieros y de carácter económico, el derecho financiero y bursátil, etc., es decir, todos los temas que pueden ser de interés para el conocimiento, análisis y estudio de la realidad económica, financiera y bursátil.

La idea de este *Diccionario* surgió hace ya seis años en su primera edición, precisamente por la internacionalización de los mercados de capitales, la eliminación de trabas a la circulación de fondos y una necesidad de información económico-financiera que permitiese comprender los mecanismos que rigen los mercados financieros exteriores. Cuáles son los productos o instrumentos de inversión y financiación que se ofrecen, qué contratos aseguran jurídicamente las posibilidades de colocación de dinero o de financiación de particulares y empresas, qué denominación recibe cada fórmula de inversión, desinversión o financiación, cómo se denomina cada mercado y valor negociable en él, cuál es el concepto que permite analizar una empresa y su contabilidad y

balance, etc., todas estas cuestiones y otras más vienen resueltas en términos generales en este *Diccionario*, que trata de aportar una mayor información a la persona que lo utilice como instrumento de consulta y para facilitar un mejor conocimiento, a través del idioma, de los términos económicos, financieros y bursátiles exteriores.

JOSÉ RAMÓN CANO RICO

A

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
• cobrar	Receivable	À percevoir
• corto plazo	Short-term	À court terme
• cuenta	On account, interim	Accompte
• la baja	For a fall, falling	À la baisse
• la orden de	Order of, to the order	À l'ordre de
• la par	At par	Au pair
• la vista	At sight, on demand	À vue
• largo plazo	Long dated // Long term	À long chance // À long terme
• medio plazo	Medium term	À moyen terme
• mitad de precio	Half price	À moitié prix
• nuestro favor	In our favour	En notre faveur
• pagar	Unpaid	À payer
• plazo	On credit terms	Terme
• plazo condicional (Op. Bolsa)	Conditional transaction	Terme conditionnel
• plazo en Brme (Op. Bolsa)	Forward transaction	Terme ferme
• plazo fijo	For the settlement	À terme fixe
• precio de mercado	At the market	À prix du marché
• prorrata	Pro rata	Au prorata
• prueba	On approval	À l'essai
• término	Forward	À terme
• abandonar la prima de opción	Abandon (to) an option	Abandonner une option
• abaratamiento	Lower price // Fall in price	Baisse du prix // Diminution du prix
• abaratar	Cheapen (to)	Baisser le prix
• abarcar	Clasp (to)	Comporter
• abarrotar	Hoard (to)	Bouler, encombrer, accaparer
• abastecer	Provide (to) // Supply (to)	Ravitailleur, approvisionner
• abastecimiento	Supply // Providing	Approvisionnement // Ravitaillement
• abierto	Open	Ouvert
• abogado	Barrister // Lawyer, attorney	Avocat
• abonado en cuenta	Credited	Crédité
• abonar	Credit (to), pay (to)	Créditer, payer
• abonar en cuenta	Give (to) credit // Pay on account	Créditer

ABONAR UNA CUENTA

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Abonar una cuenta	Credit (to) an account	Créditer un compte
Abono	Credit entry Credit, payment	Crédit, avuis de crédit Paiement
Abono de intereses	Interest payment	Paiement d'intérêts
Abrir	Open (to)	Ouvrir
Abrir crédito	Open (to) a credit	Ouvrir crédit
Abrir una cuenta	Open (to) an account	Ouvrir un compte
Absentismo	Absenteeism	Absentéisme
Absentista	Absenter	Absentiste
Absorber costes	Absorb (to) costs	Absorber coûts
Absorción	Absorption	Absorption
Absorción fiscal	Tax absorption	Absorption fiscale
Abstención	Abstention	Abstention
Abstinencia	Abstinence	Abstinence
Abstracto	Abstract	Abstrait
Abundancia	Abundance	Abondance
Acabado	Mature, complete	Fini
Acahar	Finish (to)	Finir
Acaparador	Cornerer	Accapareur
Acaparamiento	Corner (to) a market	Accaparer
Acaparar	Corner	Accaparer
Acaparar el mercado	Corner (to) a market	Accaparer le marché
Acceso	Access	Accès
Accidente	Accident	Accident
Acción	Share	Action
Acción al portador	Bearer share	Action au porteur
Acción amortizable	Redeemable share	Action amortissable
Acción amortizada	Redeemed share	Action amortie
Acción bancaria	Bank share	Action de banque
Acción con prima	Share issued at a premium	Action avec prime
Acción cotizada	Listed share	Action cotée en bourse
Acción de capital	Capital stock	Action de capital
Acción de fundador	Management shares	Action de fondateur
Acción de industria	Industry share	Action d'industrie
Acción de inversión	Investment share	Action de placement
Acción de seguros	Insurance share	Action d'assurances
Acción de sociedad alimentaria	Food share	Action d'alimentation
Acción de sociedad anónima	Corporate stock	Action de société anonyme
Acción de trabajo	Stock-issued for services	Action de travail
Acción de voto	Voting stock	Action à vote
Acción desembolsada	Paid-up stock	Action libérée
Acción extranjera	Foreign company share	Action étrangère
Acción gratuita	Bonus share	Action gratuite
Acción judicial	Judicial act	Poursuite judiciaire
Acción liberada	Stock dividend	Action libérée
Acción minera	Mining share	Action minière
Acción no cotizada	Non-listed share	Action non cotée
Acción no liberada	Non-paid-up share	Action non libérée
Acción nominativa	Registered share	Action nominative
Acción nueva	New share	Action nouvelle
Acción ordinaria	Ordinary Common share	Action ordinaire
Acción preferente	Preference share Preferred stock	Action préférentielle Action privilégiée
Accionariado	Shareholders Body of shareholders	Actionnariat

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Acciones a la par	Par-value share	Actions au pair
Acciones auríferas	Gold shares	Actions aurifères
Acciones con derecho de voto	Voting shares	Actions avec droit de vote
Acciones con prima	Premium stock	Actions avec prime
Acciones dadas como prima	Bonus shares	Actions d'attribution
Acciones de fundador	Founder's shares	Actions de fondateur
Acciones de sociedad	Shipping shares	Actions de société maritime
de investigación		
Acciones emitidas	Issued shares	Actions émises
Acciones en cartera	Shares in portfolio	Actions in portefeuille
Acciones industriales	Industrial shares	Actions industrielles
Acciones no suscritas	Unsubscribed stocks	Actions non souscrites
Acciones por debajo de la par	Below par shares	Actions au-dessous du pair
Acciones por encima de la par	Above par shares	Actions au-dessus du pair
Acciones preferentes	Preferred stock	Actions de préférence
Acciones sin derecho de voto	Non-voting shares	Actions sans droit de vote
Acciones suscritas	Subscribed shares	Actions souscrites
Acciones transferibles	Transferable shares	Actions négociables
Accionista	Shareholder Stockholder	Actionnaire
Accionista censor	Shareholders auditors	Actionnaire censeur de comptes
de cuentas		
Accionista mayoritario	Majority shareholder	Actionnaire majoritaire
Accionista minoritario	Minority shareholder	Actionnaire minoritaire
Accionista preferente	Holder of preferred stock	Actionnaire privilégié
Admisión	Acceptance	Acceptation
Admisión bancaria	Bank acceptance	Acceptation bancaire
Admisión comercial	Trade acceptance	Acceptation de commerce
Admisión condicionada	Qualified acceptance	Acceptation conditionnelle
Adquirir	Drawee	Acceptant
	Accept (to)	Accepter
	Accept (to) a draft	Accepter une lettre
	Accept (to) an offer	Accepter une offre
Advise	Advise (to)	Conseiller
	Credit (to) Make (to) a credit entry	Créditer
Creditor	Creditor	Créancier
a corto plazo	Short-term creditor	Créancier à court terme
a largo plazo	Long-term creditor	Créancier à long terme
hipotecario	Mortgagee	Créancier hypothécaire
no garantizado	Unsecured creditor	Créancier chirographaire
por inversiones	Creditor for fixed assets	Créancier par investissement
preferente	Preferred creditor Preferred creditor	Créancier préférentiel Créditeur préférentiel
privilegiado	Preferred creditor Prior creditor	Créancier privilégié Créditeur privilégié
	Sundry creditors	Créanciers différents
diversos	Sundry creditors	Créateurs divers
varios	Minutes, record	Acte
	Act of accession	Acte d'adhésion
Acta	Certificate of protest	Acte de protest
de adhesión	Transfer deed	Acte de cession
	Business production	Activité commerciale
Acta de protesto	Economic activity	Activité économique
de transferencia	Assets	Actif
comercial	Depreciable assets	Actif amortizable

ACTIVO AMORTIZABLE

ACTIVO CIRCULANTE

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Activo circulante	Current assets // Working capital	Actif circulant
Activo corriente	Current assets	Active réalisable
Activo disponible	Cash and bank balances // Liquid assets	Actif disponible
Activo ficticio	Fictitious assets	Actif fictif
Activo fijo	Permanent assets // Fixed capital // Fixed assets	Actif fixe // Actif immobilisé
Activo fijo material	Tangible fixed assets	Actif fixe matériel
Activo financiero	Financial claim	Actif financier
Activo inmaterial	Intangible assets	Actif immatériel
Activo inmovilizado	Fixed assets	Actif immobilisé
Activo intangible	Intangible assets	Actif incorporel
Activo líquido	Liquid assets	Actif liquide
Activo neto	Net worth // Net assets	Actif net
Activo realizable	Current assets	Actif courant
Activo realizado a corto plazo	Current assets	Actif réalisable à court terme
Activo social	Corporate assets	Actif social
Activo tangible	Tangible assets	Actif tangible
Activo y pasivo	Assets and liabilities	Actif et passif
Activos al descuento	Discount securities	Actifs à l'escampe
Activos de caja	Cash assets	Actifs de caisse
Acto	Act	Acte
Actos de comercio	Commercial transactions	Actes de commerce
Actualización	Actualization	Actualisation
Actualizado	Updated, regularised	Actualisé
Actualizar	Update (to), revalue (to)	Actualiser
Actuario	Actuary	Actuaire
Acuerdo	Agreement, assent	Accord
Acuerdo a plazo sobre tipos (FRA)	Forward rate agreement (FRA)	Accord à terme sur les taux (FRA)
Acuerdo comercial	Trade agreement	Accord commercial
Acuerdo comunitario	Community agreement	Accord communautaire
Acuerdo con los acreedores	Agreement with creditors	Accord avec les créanciers
Acuerdo de asociación	Association agreement	Accord d'association
Acuerdo de cooperación	Co-operation agreement	Contrat de coopération
Acuerdo de fijación de precios	Price-fixing agreement	Accord de fixation des prix
Acuerdo de las partes	Agreement	Accord
Acuerdo de libre comercio	Free trade agreement	Accord de libre commerce
Acuerdo de precios	Price-fixing	Accord des prix
Acuerdo de trueque	Barter's agreement	Accord d'échange
Acuerdo económico	Economic agreement	Accord économique
Acuerdo escrito	Written agreement	Accord écrit
Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT)	General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	Accord Général sur Tarifs et Commerce (GATT)
Acuerdo irrevocable	Irrevocable settlement	Accord irrévocabile
Acuerdo Monetario Europeo	European Monetary Agreement	Accord Monétaire Européen
Acuerdo multilateral	Multilateral agreement	Accord multilatéral
Acuerdo mutuo	Mutual agreement	Accord mutuel
Acuerdo oral	Oral agreement	Accord oral
Acuerdo sobre salarios	Wages agreement	Convention de salaires
Acuerdo tarifario	Tariff agreement	Accord tarifaire

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Bando tributario	Tax treaty	Accord fiscal
Convenio verbal	Verbal agreement	Accord verbal
Comunicación	Communication	Communication
Constitución de acciones	Capital accumulation	Accumulation d'actions
Constitución de capital	Capital accumulation	Accumulation de capital
Conundrums	Accrues (to)	Accumuler
Conundrums	Cumulative	Cumulatif
Conundrums	Coinage	Monnayage
Conundrums	Coin (to) money	Battre monnaie
Conundrums	Acknowledge receipt of	Accuser réception de
Conundrums	Acknowledgement of receipt	Accusé de réception
Conundrums	Adapt (to)	Adapter
Conundrums	Advance (to)	Avancer
Conundrums	Advance payment	Avance
Conundrums	Free advance payment //	Avance gratuite
Conundrums	Free loan	Prêt gratuit
Conundrums	Advances to suppliers	Avances à pourvoyeurs
Conundrums	Debit (to), charge (to)	Débiter
Conundrums	Charge (to) on account	Porter au débit d'un compte
Conundrums	Charge (to) on account	Débiter un compte
Conundrums	Debit, charge	Débit
Conundrums	Adhesion	Adhésion
Conundrums	Addition	Addition
Conundrums	Additional	Additional
Conundrums	Monetyed	Riche
Conundrums	Allotment	Adjudication
Conundrums	Allocate (to), allot (to), award (to)	Adjuger
Conundrums	Successfull bidder	Adjudicataire
Conundrums	Enclose (to)	Inclure
Conundrums	Enclosed	Adjoint
Conundrums	Administration, management	Administration
Conundrums	Customer administration	Administration de douanes
Conundrums	Trustee work	Administration de biens
Conundrums	Corporate management	Administration de sociétés
Conundrums	Financial administration	Administration financière
Conundrums	Tax administration	Administration fiscale
Conundrums	Administrator, manager	Administrateur
Conundrums	Portfolio manager	Gérant de portefeuille
Conundrums	General manager	Administrateur général
Conundrums	Administer (to)	Administrer
Conundrums	Administrative	Administratif
Conundrums	Inscription a cotización	Inscription à la cote //
Conundrums	Inscription on stock list	Inscription à la bourse //
Conundrums	Listing	Inscription à la bourse
Conundrums	Listing	Introduction d'un valeur en bourse
Conundrums	Duty-free admission	Admission à la bourse
Conundrums	Admit (to)	Admettre
Conundrums	Adopt (to) measures	Prendre mesures
Conundrums	Acquirer	Acquéreur
Conundrums	Acquire (to)	Acquérir
Conundrums	Acquire (to) outright	Acquérir ferme
Conundrums	Acquisition // Purchase	Acquisition // Achat
Conundrums	Leveraged buy-out	«Leveraged buy-out»

ADQUISICIÓN APALANCIADA

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Aduana	Custom	Douane	ahorro nacional	National saving	Epargne nationale
Adulteración	Adulteration	Adulteration	ahorro neto	Net savings	Epargne nette
Adulterado	Impure	Adulteré	ahorro personal	Personal saving	Epargne personnelle
Advertir	Take (to) notice of	Remarquer	jugar	Adjust (to)	Ajustage
Aeropuerto	Airport	Aéroport	juste	Adjustment	Ajustage
Afectar	Affect (to)	Affecter	justo cambiario	Exchange rate adjustment	Ajustage des changes
Aflanzador	Bondsmen	Garant	justo financiero	Financial settlement	Ajustage financier
Aflanzamiento	Bail, guarantee	Cautionnement; garantie	l'alza	For a rise	À la hausse
Aflanzar	Guarantee (to)	Cautionner, garantir	l'conto	Cash	Au comptant
Afiliación	Affiliation	Affiliation	l'conto	In cash, for cash	Comptant
Afiliado	Affiliated	Affilié	l'por mayor	Wholesale	En gross
Afluencia de capitales	Inflow of capital	Affluence de capitaux	l'por menor	Retail	Au détail
Afluencia de divisas	Accrual of exchange	Affluence de devises	l'hacia	Executor	Exécuteur
Agencia	Agency	Agence	l'buráa	Delivery note	Bulletin de livraison
Agencia de aduanas	Customs agency	Agence de douanes	l'buráa de entrega	Note of hand	Bon de livraison
Agencia de calificación	Rating agency	Agence de qualification	ticista	Bull & Upward, rising	Haussier
Agencia de cambio	Exchange agency	Bureau de change	aleatoriedad	Fortuitous event	Événement aléatoire
Agencia de intervención	Intervention agency	Organisme d'intervention	aleatorio	Random	Aléatoire
Agencia de publicidad	Advertising agency	Agence de publicité	alerta	Alert	Alerte
Agencia de valores	Brokerage house	Maison de bourse	álgebra	Algebra	Algèbre
Agencia de valores y bolsa	Stockbroker company	Maison de bourse	álgoritmo	Algorithm	Algorithme
Agencia de viajes	Travel agency	Agence de voyages	álucota	Aliquot	Aliquote
Agencia inmobiliaria	Real estate agency	Agence immobilière	alienable	Alienable	Alienable
Agente	Agent	Agent	almacenamiento	Feed, nourish	Alimentation
Agente comisionista	Broker	Agent commissionnaire	almacén	Warehouse	Entrepôt
Agente de bolsa	Stockbroker	Agent de change	almacén de depósito	Bonded warehouse	Entrepôt
Agente de comercio	Business agent	Agent de commerce	almacenado	Stored	Emmagasiné
Agente de compras	Purchasing agent	Agent d'achats	almacenaje	Storage & Stockage	Magasinage & Storage
Agente de exportación	Export salesman	Agent d'exportation	almacenamiento	Storing	Emmagasinage
Agente de negocios	Broker, intermediary	Agent d'affaires	almacenamiento de datos	Juke-box storage	Mise en mémoire
Agente de seguros	Insurance agent	Agent d'assurances	almacenar	Put into stocks	Emmagasiner
Agente de ventas	Sales agent	Agent de ventes	almoneda	Auction	Vente aux enchères
Agente financiero	Fiscal agent	Agent financier	alquilar	Rent (to)	Locer
Agente fiscal	Fiscal agent	Agent fiscal	alquiler	Rental	Location, bail
Agente general	General agent	Agent général	alquiler-compra	Lease, leasing	Location-achat
Agente importador	Import agent	Agent importateur	alquiler-venta	Lease-back	Location-vente
Agente inmobiliario	House agent	Agent immobilier	alquiler de caja de seguridad	Safe-deposit fee	Convention de coffre-fort
Agentes económicos	Economic agents	Agents économiques	alteración	Alteration	Altération
Agentes mediadores	Intermediaries	Intermédiaires	alterar	Alter (to)	Altérer
Agio	Agio	Agio	alternativa	Alternative	Alternative
Agiotaje	Agiotage	Agiotage, spéculation	altibajos	Fluctuations & Ups and downs	Hauts et bas
Agiotista	Speculator	Spéculateur, agioteur	alto	High	Grand, haut
Agregado comercial	Commercial attaché	Attaché commercial	alta	Rise	Hausse
Agregados económicos	Economic aggregates	Agrégats économiques	alta de costes	Increase in costs	Hausse des coûts
Agregados monetarios	Monetary aggregates	Aggrégats monétaires	alta de cotizaciones	Price rise	Hausse des cours
Agregar	Aggregate (to)	Agréger	alta de la demanda	Boom in demand	Hausse de la demande
Agricultura	Agriculture	Agriculture	alta de precios	Price rise	Hausse des prix
Agrupación	Group	Groupement	alta de salarios	Increase in salary	Hausse des salaires
Ahorrar	Save (to)	Épargner	amortizable	Redeemable	Remboursable, amortisable
Ahorro	Saving	Épargne	amortizable anticipadamente	Redeemable in advance	Amortissable par avance
Ahorro bruto	Gross saving	Épargne brute	amortización	Redemption, amortization	Amortissement, remboursement
Ahorro en valores	Saving in securities	Épargne mobilière	amortización acelerada	Accelerated depreciation	Amortissement accéléré
Ahorro forzoso	Compulsory saving	Épargne forcée	amortización acumulada	Accumulated depreciation	Amortissement cumulé
Ahorro impositivo	Tax saving	Épargne fiscale	amortización anticipada	Early redemption & Advance amortization	Amortissement anticipé & Remboursement anticipé
Ahorro insuficiente	Undersaving	Épargne insuffisante			
Ahorro interior	Domestic saving	Épargne intérieure			

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Amortización compensatoria	Compensation depreciation	Amortissement compensatoire	Amortización	Priority, anteriority	Anticipation
Amortización constante	Straight line depreciation	Amortissement constant	Introducción	Draft law // Preproject	Avant-projet
Amortización de bonos	Redemption of bonds	Remboursement de bons	Intiproyecto	Anteriority	Antériorité
Amortización de fallidos	Writing-off bad debts	Amortissement de faillits	Interioridad	Before tax	Avant d'impôts
Amortización de gastos	Amortization of expenses	Amortissement des frais	Inticipado	Anticipated	Anticipé
Amortización de la deuda	Amortization of debt	Amortissement de la dette	Inticipar	Anticipate (to) // Advance (to)	Anticiper, avancer la date
Amortización de obligaciones	Redemption of bonds	Remboursement d'obligations	Anticipo de fondos	Advance of money	Advance de fonds
Amortización de un empréstito	Loan amortization	Amortissement d'un emprunt	Anticipo de sueldo	Advance on wage	Avance sur salaire
Amortización decreciente	Declining-balance depreciation	Amortissement décroissant	Anticuado	Obsolete	Vieilli
Amortización del inmovilizado	Depreciation of fixed assets	Amortissement de l'immobilier	Anti-económico	Anti-economic	Antiéconomique
Amortización financiera	Redemption	Amortissement financier	Antigüedad	Seniority	Antiquité
Amortización lineal	Straight line depreciation	Amortissement linéal	Antimonopolio	Antitrust	Antimonopole
Amortización media anual	Average annual depreciation	Amortissement moyen annuel	Anual	Annual payment // Annuity	Annuel
Amortización progresiva	Balloon payment	Balloon paiement	Anualidad	Accumulated annuity	Anuité
Amortización real	Real depreciation	Amortissement réel	Anualidad acumulada	Accumulated annuity	Anuité cumulative
Amortización variable	Variable depreciation	Amortissement variable	Anualidad aplazada	Deferred annuity	Anuité différée
Amortizar	Redeem (to), write (to) off	Amortir, rembourser	Anualidad fija	Fixed annuity	Anuité fixe
Amortizar una deuda	Sink (to) a debt	Amortir une dette	Anualidad ordinaria	Ordinary annuity	Anuité ordinaire
Ampliación de coberturas	Increase in cover	Augmentation des couvertures	Anualidad perpetua	Perpetuity	Anuité perpétuelle
Ampliar	Expand (to)	Amplifier	Anualidad variable	Variable annuity	Anuité variable
Ampliar el capital	Raise (to) capital // Increase (to) capital	Augmenter le capital	Anuario	Yearbook	Annuaire
Ánalisis de coste y beneficio	Cost-benefit analysis	Analise des coûts et rendements	Anulación	Cancellation	Annulation
Ánalisis de costes	Cost analysis	Analise des coûts	Anular	Cancel (to) an order	Annuler
Ánalisis de costo-beneficio	Cost-benefit analysis	Analise coûts-bénéfice	Anuncio	Advertisement	Annuler une commande
Ánalisis de cuentas	Account analysis	Analise de comptes	Anuncio-lápida	Tombstone	Encart publicitaire, tombstone
Ánalisis de gestión	Analysis of management	Analise de gestion	Anuncio de subasta	Invitation to bid (auction)	Annonce de vente aux enchères
Ánalisis de mercado	Market analysis	Analise de marché	Aliudir	Add (to)	Ajouter
Ánalisis de ratios	Ratio analysis	Analise de ratios	Año	Year	Ann
Ánalisis de riesgo	Risk analysis	Analise du risque	Año comercial	Commercial year	Année commerciale
Ánalisis de valor	Value analysis	Analise de valeur	Año económico	Accounting year	Exercice financier
Ánalisis de ventas	Sales analysis	Analise des ventes	Año fiscal	Tax year	Esercice fiscal
Ánalisis económico	Economic analysis	Analise économique	Año social	Accounting year	Esercice social
Ánalisis estadístico	Statistical analysis	Analise statistique	Apalancamiento	Levering	Levage
Ánalisis financiero	Financial analysis	Analise financière	Apalancamiento financiero	Leverage	Leverage
Ánalisis funcional	Functional analysis	Analise fonctionnelle	Apelación	Appeal	Appel
Ánalisis fundamental	Fundamental analysis	Analise fondamentale	Apertura de bolsa	Opening of stock-exchange	Ouverture de la bourse
Ánalisis marginal	Marginal analysis	Analise marginale	Apertura de crédito	Opening of credit	Overture de crédit
Ánalisis técnico	Technical analysis	Analise technique	Aplicación	Respite	Délai
Analista de bolsa	Stock-exchange analyst	Analyste de bourse	Aplicar	Postponement of payment // Respite for payment	Délai de paiement // Différer un paiement // Recul d'un paiement
Analista de inversiones	Investment analyst	Analiste d'investissements	Apoderado	Defer (to)	Différer, ajourner
Analista financiero	Financial analyst	Analyste financier	Apoderar	Application	Application
Analizar	Analyze (to)	Analyser	Apoderar	Apply (to)	Appliquer
Análogo	analogous	Analogique	Apoderado	Managing clerk // Legal representative	Fondé de pouvoir
Anexar	Annex (to)	Jointe en annexe	Apoderar	Empower (to)	Donner procuration
Anexo	Annexed // addendum	Annexe // Avenant	Apotación	Contribution	Apport
Anotación contable	Accounting entry // Book entry	Annotation comptable	Apotación de capital	Capital contribution	Apport de capital
Anotar	Register (to)	Enregister	Apotar	Contribute (to)	Apporter
Antedatar	Antedate (to)	Antidater	Apotar efectivo dinero	Put (to) ut cash	Paire un apport numéraire

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Apoyo.	Support	Appui
Apoyo a las exportaciones	Export bonus	Prime à l'exportation
Apoyo financiero	Financial support	Appui financier
Apreciación	Appreciation	Appréciation
Aprobación	Approval	Approbation
Aprobar el balance	Adopt (to) the balance sheet	Adopter le bilan
Aprobar el presupuesto	Pass (to) the budget	Approuver le budget
Apropiación	Appropriation	Appropriation
Aprovisionamiento	Supply	Approvisionnement
Aprovisionar	Purvey (to)	Approvisionner
Aproximación	Approximation	Approximation
Arancel	Tariff, fee scale	Tarif
Arancel aduanero común	Common customs tariff	Tarifs douaniers communs
Arancel de aduanas	Customs duty	Droit de douane
Arancel de correadores	Schedule of brokers Commission	Commission
Arbitraje	Arbitrage, arbitration	Arbitrage
Arbitraje de divisas	Foreign exchange arbitration	Arbitrage de devises
Arbitrajista	Arbitrator	Arbitragiste
Arbitrar	Arbitrate (to)	Arbitrer
Árbitro	Arbitrator	Arbitre
Archivo	Archive, records	Archive
Archivo de operaciones	Archive, records	Archive d'opérations
Área	Area	Aire
Área de libre comercio	Free trade zone	Zone de libre commerce
Área deprimida	Distressed area	Zone déprimée
Área económica	Economic area	Espace économique
Armonización fiscal	Tax law harmonization	Harmonisation fiscale
Arqueo de caja	Cash audit	Vérification de caisse
Arreglo	Settlement, compromise	Accord, arrangement
Arrendador	Landlord	Bailleur
Arrendamiento	Lease, rental	Location, bail
Arrendamiento financiero	Leasing	Crédit-bail
Arrendar	Rent (to), lease (to)	Louer
Arrendatario	Tenant	Fermier
Arruinar	Spoil (to)	Rumer
Asalariados	Wage earners	Salariés
Asamblea de accionistas	Stockholder's meeting	Assemblée des membres
Asegurado	Insured	Assuré
Asegurador	Insuring, insurer	Assureur
Aseguradores de una emisión	Underwriters	Assureurs d'une émission
Asegurar	Insure (to), underwrite (to)	Assurer, garantir
Asegurar un riesgo	Underwrite (to) a risk	Assurer un risque
Asentar al debe	Debit (to)	Porter au débit
Asentar al haber	Credit (to)	Porter au crédit
Asesor	Advisor, adviser	Conseiller
Asesor bursátil	Stock-exchange adviser	Conseiller boursier
Asesor financiero	Financial adviser	Conseiller financier
Asesor fiscal	Tax adviser	Conseiller fiscal
Asesoramiento	Consulting, advisory services	Consultation, assistance
Asesorar	Counsel (to)	Conseiller
Asesoria	Assessorship	Assessorat
Asiento	Entry	Inscription
Asiento de ajuste	Adjustment entry	Écriture de régularisation
Asiento de apertura	Opening entry	Écriture d'ouverture
Asiento de cierre	Closing entry	Écriture de clôture

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Asignación	Allotment	Attribution
Asociación	Allocate (to)	Attribuer
Asociación	Partnership	Association
Asociación	Employer's association	Organisation patronale
Asociado	Partner	Associé
Asociación	Economic and financial affairs	Affaires économiques et financières
Asociación	Hoard	Thésaurisation
Asociación	Hoard (to)	Thésauriser
Asociación	Lack of investment	Atonie des investissements
Asociación	In arrears	En retard
Asociación	Delay (to) a payment Delay (to) payment	Retarder un paiement
Asociación	Delay	Retard
Asociación	Auditor	Réviseur des comptes
Asociación	Internal auditor	Audit interne
Asociación	Auditor's office, accounting	Auditoriat
Asociación	External audit	Audit externe
Asociación	Internal audit	Audit interne
Asociación	Boom	essor Expansion
Asociación	Investment boom	Expansion des investissements
Asociación	Economic boom	Expansion économique
Asociación	Raise (to) the dividend	Augmenter le dividende
Asociación	Increase (to) prices	Augmenter les prix
Asociación	Increase	Accroissement
Asociación	Capital increase Increase of capital	Augmentation de capital
Asociación	Increased costs	Accroissement des coûts
Asociación	Mark-up, advance	Majoration de prix
Asociación	Increase in dividend	Augmentation de dividende
Asociación	Increase in value	Augmentation de valeur
Asociación	Absence	Absence
Asociación	Autocracy	Autarchie
Asociación	Treasury stock	Autoportefeuille
Asociación	Self-consumption	Autoconsommation
Asociación	Autofinanciación	Autofinancement
Asociación	Self-management	Autogestion
Asociación	Self-assessment	Autoliquidation
Asociación	Automation	Automation
Asociación	Authority	Autorité
Asociación	Authorisation	Autorisation
Asociación	Authority to purchase	Autorisation d'achat
Asociación	Authority to pay	Autorisation de paiement
Asociación	Authorize (to)	Autoriser
Asociación	Self-insurance	Auto-assurance
Asociación	Self-service	Libre-service
Asociación	Auxiliary	Auxiliare
Asociación	Guarantee	Aval
Asociación	Guaranteed	Garanti
Asociación	Guarantee (to)	Avaliser
Asociación	Guarantee (to) a bill	Avaliser une lettre de change
Asociación	Guarantor	Garant
Asociación	Assessment	Évaluation
Asociación	Average	Avarie
Asociación	Letter of allotment	Avis d'attribution

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Aviso de embarque	Advice of shipment	Avis d'embarquement
Aviso de entrega	Delivery note	Bordereau de livraison
Aviso de expedición	Advice of dispatch	Avis d'expédition
Aviso de llegada	Advice of arrival	Avis d'arrivée
Aviso de reclamación	Notice of claim	Avis de réclamation
Aviso de remesa	Remittance slip	Avis d'expédition
Aviso de vencimiento	Due-date notice	Avis d'échéance
Ayuda	Aid, help	Aide
Ayuda al desarrollo	Development aid	Appui au développement
Ayuda estatal	State aid	Aide étatique
Ayudas fiscales a la inversión	Fiscal investment incentives	Appuis fiscaux à l'investissement
Azar	Random, azar	Hasard

B

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
baja	Fall, decline, drop	Baisse
baja de los cambios	Fall in prices	Baisse des cours
baja de los precios	Price decline	Chute des prix
baja de los tipos de interés	Slide in rates	Baisse des taux d'intérêt
baja de producción	Fall in production	Baisse de production
baja de valor	Fall off	Baisse de valeur
baja	Bear or Bearish	Baissier
baja por	Below par	Au dessous par
bilan	Balance-sheet	Bilan
bilance anual	Annual accounts // Yearly balance	Bilan annuel
bilance consolidado	Consolidated balance	Bilan consolidé
bilance de apertura	Opening balance-sheet	Bilan d'ouverture
bilance de cierre	Closing balance-sheet	Bilan de clôture des comptes
bilance de comprobación	Trial balance	Bilan de vérification
bilance de liquidación	Statement of affairs	Bilan de liquidation
bilance de resultados	Profit and loss statement	Bilan de résultats
bilance de situación	Balance-sheet // Statement of condition	Bilan de situation
bilance deficitaria	Adverse balance	Bilan déficitaire
bilance trimestral	Quarterly balance	Bilan trimestriel
bilance básica	Basic balance	Balance basique
bilance comercial	Balance of trade	Balance commerciale
bilance de capitales	Balance of payments on capital	Balance des capitaux
bilance de pagos	Balance of payments	Balance des paiements
bilance exterior	Foreign balance	Balance extérieure
bilance por cuenta corriente	Current account balance	Balance par compte courant
bilance agrícola	Banking	Banque
bilance comercial	Land bank	Banque agricole
bilance industrial	Commercial banking	Banque commerciale
	Industrial banking // Merchant banking	Banque industrielle
bilance nacional	National bank	Banque nationale
bilance oficial	Official banks	Banque officielle
bilance privada	Private banks	Banque privée
bancable	Bankable	Bancable, banquable

BANCARIO

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Bancario	Banking, financial	Bancaire
Bancarización	Bankarization	Bançarisation
Bancarrota	Bankruptcy, failure	Banqueroute, faillite
Banco	Bank	Banque
Banco agente	Agent bank	Banque agent
Banco asegurador	Underwriter	Banque assureur
Banco central	Central bank	Banque centrale
Banco comercial	Commercial bank	Banque commerciale
Banco de ahorros	Saving bank	Banque d'épargne
Banco de compensación	Clearing bank	Banque de virement
Banco de crédito	Credit bank	Banque de crédit
Banco de datos	Data bank	Banque de données
Banco de depósito	Deposit bank	Banque de dépôts
Banco de emisión	Bank of issue // Issuing bank	Banque d'émission
Banco de inversiones	Investment bank // Floating bank	Banque d'affaires // Banque de placements
Banco de liquidación y compensación	Clearing house	Banque de liquidation et compensation
Banco de negocios	Business bank, merchant bank	Banque d'affaires
Banco del Estado	State Bank	Banque de l'Etat
Banco emisor	Issuing bank	Banque d'émission
Banco Europeo de Inversiones	European Investment Bank	Banque Européenne d'investissements
Banco hipotecario	Mortgage bank	Banque hypothécaire // Crédit foncier
Banco industrial	Industrial bank	Banque d'industrie
Banco Mundial	World Bank	Banque Mondiale
Banco privado	Private bank	Banque privée
Banco público	Public bank	Banque publique
Bandas de fluctuación	Fluctuation margins // Fluctuation range	Bandes de fluctuation
Banquero	Banker	Banquier
Barato	Cheap // Inexpensive	Bon marché
Barco	Boat	Bateau
Barómetro	Scale	Barème
Barómetro económico	Business barometer	Baromètre économique
Barreras arancelarias	Tariff barriers	Barrières douanières
Base de datos	Data base	Base de données
Base imponible	Tax assessment basis // Taxable base	Assiette de l'impôt
Base liquidable	Final tax base	Revenu imposable
Base monetaria	Monetary base	Base monétaire
Base salarial	Wage rate	Taux des salaires
Beneficiario	Beneficiary	Bénéficiaire
Beneficio	Profit, gain	Bénéfice, profit
Beneficio antes de impuestos	Profit before tax	Bénéfice avant impôts
Beneficio bruto	Gross profit	Bénéfice brut
Beneficio comercial	Trade profit	Bénéfice commercial
Beneficio contable	Book profit	Bénéfice comptable
Beneficio de explotación	Operating profit	Bénéfice d'exploitation
Beneficio de inventario	Benefit of inventory	Bénéfice d'inventaire
Beneficio de un título	Yield	Bénéfice d'un titre
Beneficio del capital	Capital gain	Bénéfice du capital
Beneficio después de impuestos	Profit after tax	Bénéfice après impôts
Beneficio distribuible	Distributable profit	Bénéfice distribuable
Beneficio líquido	Net profit	Bénéfice liquide

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
beneficio marginal	Marginal benefit	Bénéfice marginal
beneficio más amortizaciones	Profit plus depreciation	Bénéfice plus amortissements
beneficio neto	Net profit	Bénéfice net
beneficio neto por acción	Net earnings per share	Bénéfice net per action
beneficio por acción	Earnings per share //	Bénéfice par action
beneficio razonable	Fair return	Rendement équitable //
beneficio real	True profit	Bénéfice réel
beneficios accesorios	Fringe benefits	Avantages accessoires
beneficios acumulados	Undivided profits	Bénéfices cumulatifs
beneficios atípicos	Non-recurring income //	Bénéfices non courants //
beneficios de los capitales	Capital profits	Revenus des capitaux
beneficios extraordinarios	Excess profits	Bénéfices extraordinaires
beneficios imponibles	Taxable profits	Bénéfices imposables
beneficios no distribuidos	Undistributed profits	Bénéfices non répartis
beneficios retenidos	Retained earnings	Bénéfices retenus
beneficios sobre el capital	Capital gains	Gains en capital
biannual	Biannual	Biannuel
bienes complementarios	Complementary goods	Biens complémentaires
bienes comunales	Community property	Biens de capital
bienes de capital	Capital assets	Biens de consommation
bienes de consumo	Consumer goods	Biens d'équipement
bienes de equipo	Capital equipment	Biens d'investissement
bienes de inversión	Capital goods	Biens de production
bienes de producción	Capital goods	Acquêts
bienes gananciales	Conjugal property	Biens immobiliers
bienes inmuebles	Real estate // Immovable goods	Biens immobiliers
bienes intangibles	Intangibles assets	Biens intangibles
bienes invertidos	Capital goods	Biens d'investissement
bienes muebles	Movables	Biens meubles
bienes raíces	Landed estate	Biens-fonds
bienes tangibles	Tangible assets, goods	Biens tangibles
bienes y servicios	Goods and services	Biens et services
bienestar económico	Economic welfare	Bien-être économique
bienestar social	Social welfare	Bien-être social
billete	Ticket, note	Billet
billete de banco	Bank note	Billet de banque
billetes extranjeros	Foreign notes	Billets étrangers
binetallismo	Bimetallism	Bimétalisme
bloqueo de cuenta	Blockage of an account	Bloquage d'un compte
boicotear	Boycott (to)	Boycotter
boicoteo	Boycott	Boycottage
boleta	Certificate	Bon
boletín de cambios	List of quotations	Bulletin des cours
boletín de cotización	Stock-exchange list	Bulletin de coté
boletín de cotizaciones	Quotations bulletin	Bulletin des cours
boletín de pedido	Order-form	Bulletin de commande
boletín Oficial del Estado	Official State Gazette	Journal Officiel
boleta	Stock-exchange	Bourse
boleta de Comercio	Commodity exchange	Bourse de commerce
boleta de divisas	Foreign currency market	Bourse de devises

BOLSA DE DIVISAS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Bolsa de Londres	London Stock Exchange	Bourse de Londres	línea de montaje	Assembly line	Chaine de montage
Bolsa de Madrid	Madrid Stock Exchange	Bourse de Madrid	línea de producción	Assembly line	Chaine de production
Bolsa de materias primas	Commodities exchange	Bourse de matières premières	sucado	Out of date // Expired	Caduc // Périme
Bolsa de mercancías	Commodity exchange	Bourse de marchandises	sucar	Expire (to), lapse (to)	Devenir caduc // Périme
Bolsa de Nueva York	New York Stock Exchange	Bourse de New York	suciedad	Caducity	Caducité
Bolsa de París	Paris Stock Exchange	Bourse de Paris	sala de la demanda	Fall in demand	Chute de la demande
Bolsa de Tokio	Tokyo Stock Exchange	Bourse de Tokyo	sala de ventas	Sales slump	Chute des ventes
Bolsa de trabajo	Labour market	Bourse de travail	sala del cambio	Drop in change	Chute du change
Bolsa de valores	Stock-exchange	Bourse des valeurs	sala fuerte de los precios	Colapse of prices	Effondrement des prix
Bolsa extranjera	Foreign stock exchange	Bourse étrangère	caja	Cashier's department	Caisse
Bolsa regional	Provincial stock-exchange	Bourse régionale	caja de ahorros	Savings bank	Caisse d'épargne
Bolsín, bolsa no oficial	Unofficial stock-exchange	Couisse, bourse non officielle	caja de amortización	Sinking fund	Caisse d'amortissement
Bonificación	Bonus, discount	Bonus, gratification	caja de caudales	Safe-deposit box	Coffre-fort
Bonificación, bono	Discount, bonus	Gratification, bonus	caja de pensiones	Pension fund	Caisse de retraite
Bonificación fiscal	Tax rebate	Ristornme tributaire	caja fuerte	Safe	Coffre-fort
Bonificación tributaria	Tax rebate	Bonification fiscale	caja postal de ahorros	Post office savings bank	Caisse d'épargne postale
Bonista	Bondholder	Titulaire de bon	caja registradora	Cash register	Caisse enregistreuse
Bono a tipo fijo	Fixing-rate bond	Bon à taux fixe	cajero	Cashier	Caissier
Bono a tipo flotante	Floating-rate bond	Bon à taux flottant	cajero automático	Cash dispenser	Distributeur d'argent automatique
Bono al portador	Bearer bond	Bon au porteur	calculadora	Calculator	Machine à calculer
Bono amortizable anticipadamente	Callable bond	Bon amortisable préalablement	Calcular	Calculate (to)	Calculer
Bono comercial	Bond backed by commercial paper	Bon commercial	álculo	Calculation	Calcul
Bono con descuento	Deep-discount bond	Bon avec escompte	álculo de costes	Calculation of costs	Calcul des coûts
Bono con garantía	Secured bond	Bon garanti	álculo de intereses	Calculation of interests	Calcul des intérêts
Bono con opción de recompra	Put bon	Bon avec option de rachat	álculo de precios	Calculation of prices	Calcul des prix
Bono con vencimiento fijo	Dated bond	Bon avec terme fixe	álculo de probabilidades	Calculation of probabilities // Calculus of probability	Calcul des probabilités
Bono con vencimiento variable	Variable bond	Bon avec terme variable	álculo económico	Economic calculation	Calcul économique
Bono cupón-cero	Zero coupon bond	Bon coupon zéro	álculo financiero	Financial calculation	Calcul financier
Bono de ahorros	Savings bond	Bon d'épargne	calendario	Calendar	Calendrier
Bono de caja	Short-term bond	Bon de caisse	calidad	Quality	Qualité
Bono de renta	Income bond	Bon de rente	calificación	Rating	Rating, notation
Bono de renta perpetua	Perpetual bond	Bon de rente perpétuelle	calificación (de un valor o sociedad)	Rating	Qualification (d'un valeur ou société)
Bono de tesorería	Capital debenture	Capital debenture	calificación de obligaciones	Credit rating	Qualification d'obligations
Bono del tesoro	Exchequer bond // Government bond // Treasury bill	Bon du trésor			
Bono hipotecario	Mortgage bond	Bon hypothécaire			
Bono no garantizado especialmente	Unsecured bond	Obligation non hypothécaire			
Bono nominativo	Registered bond	Bon nominatif			
Bonos amortizados	Redeemed bonds	Bons amortis			
Bonos bursátiles	Bank bonds	Bons bancaires			
Bonos basura	Junk bonds	Junk bonds			
Bonos convertibles	Convertible bonds	Bons convertibles			
Bonos de suscripción-warrants	Warrants	Bons de souscription			
Bonos en dólares	Dollar bonds	Bons en dollars			
Bonos municipales	Citizen bonds, municipal bonds	Bons municipals			
Bonos simples	Non-convertible bonds	Bons non convertibles			
Bursátil	Stock-exchange	Boursier			

C

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Calificado	Graded	Qualifié	capacidad	Ability, capacity	Capacité
Calificar	Qualify (to)	Qualifier	capacidad de beneficio	Earning power	Capacité de bénéfice
Cámara de comercio	Chamber of commerce	Chambre de commerce	capacidad de crédito	Credit capacity	Capacité de crédit
Cámara de comercio e industria	Chamber of commerce and industry	Chambre de commerce et d'industrie	capacidad de endeudamiento	Borrowing capacity	Capacité d'endettement
Cámara de compensación	Clearing house	Caisse de compensation // Chambre de compensation	capacidad de producción	Production capacity // Productive capacity	Capacité de production
Cámara de compensación de opciones	Option clearing corporation	Chambre de compensation des options	capacidad de rendimiento	Earning capacity	Capacité de rendement
Cambiar	Change (to), barter (to)	Changer	capital	Capable	Capable, apte
Cambio, calderilla	Small change	Petite monnaie	capital a corto plazo	Capital	Capital
Cambio, cotización	Exchange, quotation	Change, cote	capital a largo plazo	Short term capital	Capital à court terme
Cambio a la par	Parity // Parity change	Parité, change au pair	capital a préstamo	Long-term capital	Capital à long terme
Cambio a plazo	Foreign-exchange futures //	Change terme	capital amortizado	Borrowed capital	Capitaux empruntés
Cambio a término	Forward exchange	Change à terme	capital asegurado	Redeemed share capital	Capital amorti
Cambio al contado	Foreign-exchange futures	Change comptant	capital autorizado	Sum insured	Capital assuré
Cambio bajo	Price for cash	Change bas	capital bruto	Authorized capital	Capital autorisé
Cambio base	Low change	Cours base	capital cedido	Gross capital	Capital brut
Cambio comprador	Buying price, bid price	Change acheteur	capital circulante	Amount ceded	Capital cédé
Cambio de apertura	Opening change	Change d'ouverture	capital cubierto	Working capital	Capital circulant //
Cambio de cierre	Closing change	Change de clôture	capital de consumo	Paid-up capital	Fonds de roulement
Cambio de compra	Buying rate	Change d'achat	capital de corto plazo	Consumption capital	Capital versé
Cambio de contado	Spot rate	Change comptant	capital de explotación	Short-term capital	Capital de consommation
Cambio de cotizaciones	Price change	Modification des cours	capital de instalación	Working capital //	Capital de court terme
Cambio de tendencia	Changing tendency	Modification de la tendance	capital de inversión	Trading capital	Capital d'exploitation //
Cambio exterior	Foreign exchange	Change étranger	capital de largo plazo	Capital equipment	Fonds de roulement
Cambio extranjero	Foreign exchange	Change étranger	capital de riesgo	Investment capital	Capital d'installation
Cambio favorable	Favourable change	Change favorable	capital desembolsado	Long-term capital	Capital d'investissement
Cambio flotante	Floating exchange rate	Taux de change flottant //	capital e intereses	Risk capital	Capital à long terme
Cambio inicial	Initial change	Change flottant	capital emitido	Invested capital, paid-up capital	Capital de risque
Cambio oficial	Official exchange rate	Change initial	capital en acciones	Capital and interest	Capital versé
Cambio variable	Variable exchanges	Change officiel	capital fijo	Issued capital	Capital et intérêts
Cambio vendedor	Selling rate, offer rate	Change variable	capital financiero	Share capital	Capital émis // Capital versé
Cambios fijos	Pegged exchange rates	Change vendeur	capital inicial	Fixed capital, fixed assets	Capital-actions
Cambios libres	Free exchange rates	Changes fixes	capital inmovilizado	Initial capital	Capital fixe
Cambista	Foreign-exchange dealer //	Cours de change libres	capital intensivo	Immobilized capital	Capital financier
Campaña de producción	New business campaign	Cambiste // Changeur	capital invertido	Capital-intensive	Capital de départ
Campaña de publicidad	Publicity campaign	Campagne de production	capital liquido	Investment capital	Capital immobilisé
Canal de distribución	Distribution channel	Campagne de publicité	capital neto	Liquid capital	Capital placé
Cancelar	Cancel (to)	Canal de distribution	capital no desembolsado	Net worth	Capital liquide
Cancelar deudas	Wipe (to) out losses	Annuler	capital no emitido	Unpaid capital // Uncalled capital	Capital net
Cancelar una deuda	Discharge a debt	Soldar dettes	capital nominal	Capital non versé	Capital-actions
Cancelar una orden	Cancel (to) an order	Acquitter une dette	capital ocioso	Unissued capital	Capital fixe
Canje	Exchange, conversion	Annuler une ordre	capital propio	Nominal capital	Capital financier
Canjeable	Exchangeable	Echange	capital real	Idle money	Capital de dépôt
Canjear	Exchange (to), convert (to)	Echangeable	capital riesgo	Own capital	Capital immobilisé
Canjear acciones	Exchange (to) stocks, shares	Echanger	capital social	Real capital	Capital placé
Canjear obligaciones	Exchange (to) bonds	Echanger des actions	capital suscrito	Risk capital // Venture capital	Capital placé
Canjear títulos	Exchange (to) stocks	Echanger des obligations	capital variable	Capital stock // Share capital	Capital risque
Cantidad	Quantity	Echanger des titres	capital y reservas	Subscribed capital	Capital-actions, social
Cantidad de la orden	Order quantity	Quantité	capitales prestados	Variable capital	Capital souscrit
Canto dorado (valores de)	Blue chips	Quantité de l'ordre	capitalismo	Capital and reserves	Capital variable
		Blue chips	capitalismo de Estado	Borrowed capital	Capital et réserves
			capitalismo popular	Capitalism	Capitaux empruntés
			capitalista	Capitalism	Capitalisme
				Capitalism of State	Capitalisme d'état
				People's capitalism	Capitalisme populaire
				Capitalist	Capitaliste

CAPITALIZACIÓN

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Capitalización	Capitalization	Capitalisation
Capitalización bursátil	Stock capitalization Market capitalisation	Capitalisation boursière Capitalisation de la bourse
Capitalización de la renta	Capitalization of income	Capitalisation de la rente
Capitalización de reservas	Capitalization of reserves	Capitalisation des réserves
Capitalizar	Capitalize (to)	Capitaliser
Capitalizar intereses	Capitalize (to) the interest	Capitaliser des intérêts
Carencia	Scarcity	Carence
Carestía de la vida	Scarcity of life	Cherté de la vie
Carga	Charge, burden	Charge
Carga fiscal	Tax burden	Charge fiscale
Cargar	Charge (to)	Charger
Cargar en cuenta	Charge (to)	Débiter
Cargar intereses	Charge (to) interest	Grever intérêts
Cargas fijas	Fixed charges	Charges fixes
Cargas financieras	Capital charges	Charges financières
Cargas sociales	Fringe benefit	Charges sociales
Cargas variables	Variable charges	Charges variables
Cargo	Debit	Débit
Cargos diferidos	Deferred charges	Débits différés
Carné de identidad	Identity card	Carte d'identité
Caro	Expensive	Cher
Carta de cobertura	Cover note	Note de couverture
Carta de crédito	Letter of credit	Lettre de crédit
Carta de crédito abierta	Open letter of credit	Lettre de crédit ouverte
Carta de crédito confirmada	Confirmed letter of credit	Lettre de crédit confirmée
Carta de crédito irrevocable	Irrevocable letter of credit	Lettre de crédit irrévocable
Carta de garantía	Letter of indemnity	Lettre de garantie
Cártel, cartel	Cartel	Cartel
Cartera	Portfolio	Portefeuille
Cartera de acciones	Portfolio of shares	Portefeuille d'actions
Cartera de inversiones	Investment portfolio	Portefeuille d'investissement
Cartera de mercado	Market portfolio	Portefeuille de marché
Cartera de seguros	Insurance portfolio	Portefeuille d'assurances
Cartera de valores	Assets portfolio	Portefeuille de valeurs
Cartilla de ahorros	Pass book	Livret de caisse
Cartismo	Chartism	Chartisme
Casa de arbitraje	Arbitrage firm	Maison d'arbitrage
Casa de banca	Banking house	Maison de banque
Casa de corretaje	Brokerage firm	Maison de courtage
Casa de descuento	Discount house	Maison d'escompte
Casa de empeños	Pawnshop	Maison de prêts sur gage
Casa de la Moneda	Bureau of the Mint	Hôtel de la Monnaie
Casa emisora	Issuing house	Maison d'émission
Casa matriz	Head office, central office	Maison mère
Casar operaciones	Match	Marier operations
Catálogo	Catalogue	Catalogue
Catastral	Cadastral	Cadastre
Caución	Caution	Caution
Caucionar	Caution (to)	Cautionner
Causa	Case	Cause
Cedente	Seller, assignee Transferor	Cédant
Ceder	Cede (to), transfer (to)	Céder
Cédula	Security, bond, certificate	Titre, billet, cédule

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

	INGLÉS	FRANCÉS
de hipotecaria	Mortgage certificate Mortgage bond Mortgage backed bond	Billet garanti par hypothèque Bon hypothécaire Obligation hypothécaire
de cuentas	Census	Recensement
de anotaciones	Censor	Censeur
de contratación	Auditor	Censeur de comptes, auditeur
de una cuenta	Central book entry office	Central d'annotations
de una operación	Centralisation	Centralisation
de una cuenta	Transaction centers	Centres des opérations boursières
de una operación	Close (to)	Fermier, clôturer
de una cuenta	Close (to) in account	Arrêter un compte Clôturer un compte
de una operación	Conclude (to) a transaction	Conclure une transaction
de una cuenta	Certification	Certification
de una cuenta	Certificate	Certificat
de acción	Share certificate	Certificat d'action
de almacén	Warehouse certificate	Certificat d'entrepot
de cambio	Exchange certificate	Certificat de change
de depósito	Certificate of deposit	Certificat de dépôt
de garantía	Certificate of guarantee	Certificat de garantie
de inversión	Investment certificate	Certificat d'investissement
de oro	Gold certificate	Certificat d'or
de participación	Participation certificate	Certificat de participation
de seguro	Insurance certificate	Certificat d'assurance
de suscripción	Subscription certificate	Certificat de souscription
del mercado	Money market certificate	Certificat du marché monétaire
del tesoro	Treasury note	Certificat du trésor
de cartera	Certify (to)	Certifier
de comisiones	Dismiss (to), cease (to)	Cesser
de crédito	Cession, assignment	Cession
de las polizas	Portfolio transfer	Cession de portefeuille
de cartera	Transfer of commissions	Cession de commissions
de monedas	Extension of credit	Cession de crédit
de la economía	Policy assignment	Cession de police
de las construcciones	Asignee, transferee	Cessionnaire
de negocios	Grantor	Cédant
económico	Basket of currencies	Panier de monnaies
actuarial	Cyclical	Cyclique
financiero	Cycle	Cycle
matemático	Period of economic expansion	Cycle haussier
de las finanzas	Building cycle	Cycle des constructions
matemático	Business cycle	Cycle des affaires
actuarial	Economic cycle	Cycle économique
financiero	Actuarial science	Science actuarielle
matemático	Economics	Science économique
de las finanzas	Finance	Sciences financières
matemático	Scientific	Scientifique
matemático	Closing	Clôture
matemático	Annual closing	Clôture annuelle
matemático	Year-end closing	Clôture des comptes
matemático	Market selling	Clôture du marché
matemático	Lock-out	Lock-out
matemático	Figure	Chiffre
matemático	Turnover	Chiffre d'affaires

CIFRA DE NEGOCIOS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Círcuito, cadena de distribución	Distribution channel	Circuit de distribution
Circulación de bienes	Circulation of goods	Circulation de biens
Circulación del capital	Capital circulation	Circulation du capital
Circulación del dinero	Monetary circulation	Circulation monétaire
Circulación fiduciaria	Money in circulation	Circulation fiduciaire
Cita	Appointment	Rendez-vous
Ciudadano	Citizen	Citoyen
Clase	Class	Classe
Clase media	Middle class	Classe moyenne
Clasificación	Classification	Classification
Clasificación de riesgos	Classification of risks	Classification de risques
Clasificar	Classify (to)	Classer
Cláusula	Clause	Clause
Cláusula a la orden	Order clause	Clause à ordre
Cláusula de amortización anticipada	Optional redemption	Option de remboursement
Cláusula de protección	Protective covenant	Convention de protection
Cláusula de revisión de tipos	Interest adjustment rate	Cláuse de taux révisables
Cláusula de salvaguardia	Protective clause Safeguard clause	Cláuse de sauvegarde
Cláusula prohibida	Black clause	Clause noire
Cliente	Client, customer	Client
Clientela	Customers	Clientèle
Club de inversión	Investment club	Club d'investissement
Club de inversores	Investors club	Club d'investisseurs
CNMV	SBC	COB
Coasegurador	Co-insurer	Coassureur
Coaseguro	Co-insurance	Coassurance
Cobertura	Hedging	Couverture
Cobertura (depósito)	Cover, covering, hedging	Couverture
Cobertura de intereses	Interest coverage	Couverture d'intérêt
Cobertura de mercado	Market coverage	Couverture de marché
Cobertura de operaciones a plazo	Hedging	Couverture d'opérations à terme
Cobertura provisional	Temporary cover	Couverture temporaire
Cobrador	Collector	Encaisseur
Cobrar	Collect (to) Receive payment (to)	Encaisser Percevoir un paiement
Cobrar un dividendo	Collect (to) a dividend	Percevoir un dividende
Cobrar una deuda	Collect (to) a debt	Recouvrer une créance
Cobro anticipado	Collection in advance	Recouvrement anticipé
Cobro diferido	Delayed collection	Recouvrement différé
Codendor	Codebtor	Coféteur
Código	Code	Code
Código de comercio	Trade code Commercial code	Code de commerce
Codirector	Comanager	Co-chef de file
Coeficiente de aceleración	Accelerator rate	Taux d'accélération
Coeficiente de amortización	Amortization rate Depreciation rate	Taux d'amortissement
Coeficiente de caja	Cash ratio	Coefficient de caisse
Coeficiente de capital	Capital coefficient	Taux de capital
Coeficiente de garantía	Capital adequacy ratio	Taux de garantie
Coeficiente de producción	Production coefficient	Taux de production
Coeficiente de solvencia	Solvency ratio	Taux de solvabilité

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Cooperador	Cooperator	Cooperator
Cogestión	Codetermination	Codétermination
Colectivismo	Collectivism	Collectivisme
Colectivo	Aggregated	Aggrégé
Placement	Placing	Placement
Placement privé	Assured placement	Placement assuré
Placement public	Private placement	Placement privé
Faire trabajar el dinero	Public placement	Placement public
Placer el dinero	Place (to) money	Faire travailler l'argent Placer l'argent
Placer los fondos	Invest (to)	Investir
Placer una emisión	Place (to) an issue	Placer une émission
Comandita	Silent partnership	Partenariat silencieux
Comanditario	Dormant	Dormant
Comunericable	Marketable	Marchetable
Commercial	Commercial	Commercial
Commercialización	Marketing	Marketing
Commercializar	Commercialize (to)	Commercialiser
Comerciante	Merchant	Commerceur
Grossista, marchand en gros	Wholesaler	Grosiste
Détaillant	Retail merchant	Détailleur
Faire le commerce	Trade (to)	Commerce
Commerce	Trade, commerce	Commerce
Commerce en gros	Wholesale business	Commerce en gros
Commerce de détail	Retail business	Commerce de détail
Commerce de devises	Foreign currency trade	Commerce de devises
Commerce exterior	Foreign trade	Commerce extérieur
Commerce intérieur	Home trade	Commerce intérieur
Commerce intracomunitario	Intra-community trade	Commerce intracommunautaire
Fiduciario	Trustee	Fiducier
Comisión, orden, mandato	Commission, order, mandate	Commission, ordre, mandat
Comisión bancaria	Banking commission	Commission bancaire
Comisión d'agence	Agent fee	Commission d'agence
Comisión de garde	Depository fee Transfer agent fee	Commission de garde Commission de surveillance
Comisión de emisión	Floating fee	Commission d'émission
Comisión de gestión	Management fee	Commission de gestion
Comisión de las Comunidades Europeas	Commission of the European Communities	Commission des Communautés Européennes
Comisión fija	Flat fee	Commission fixe
Comisión nacional del Mercado de Valores	Securities Exchange Commission	Commission des Opérations de Bourse
Comisión variable	Variable fee	Commission variable
Comisiones bancarias	Bank charges	Commissions bancaires
Comisionista	Commission agent	Commissionnaire
Comisión de valores	Dealer	Commissaire de bourse
Comisión de gestión	Management committee	Comité de gestion
Comisión de inversiones	Investment committee	Comité d'investissements
Comisión económica y social	Economic and social committee	Comité économique et social
Comisión principal	Assigner, principal	Comettant
Comités consultivos	Consultative committee	Comités consultifs
Comités de expertos	Specialist committees	Comités d'experts
Compañía, corporación	Company	Compagnie
Compañía, firma	Company, firm	Compagnie, société
Compañía anónima	Stock company	Société anonyme

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Compañía bancaria	Banking company	Compagnie bancaire	Compraventa de divisas	Foreign-exchange dealing	Contrat d'achat et de vente de devises
Compañía colectiva	General partnership	Compagnie en nom collectif	comprobante	Voucher	Ticket d'achat
Compañía cotizada en bolsa	Quoted company	Société cotée à la bourse	comprobar	Check (to)	Vérifier
Compañía de inversiones	Investment company	Société d'investissement	comprobar el balance	Check (to) the balance-sheet	Vérifier le bilan
Compañía de leasing	Leasing company	Société de placement	comprobar una cuenta	Verify (to) the account	Vérifier un compte
Compañía de seguros	Insurance company	Société de leasing	compromiso	Engagement	Compromis, accommodement
Compañía fiduciaria	Trust company	Compagnie d'assurance	compromiso de compra	Purchase agreement	Compromis d'achat
Compañía filial	Subsidiary company	Société fiduciaire	compromiso de garantía	Cover note	Lettre de couverture
Compañía matriz	Parent company	Compagnie associée	compromiso de recompra	Repurchase agreement	Compromis de rachat
Compañía mercantil	Mercantile company	Compagnie mère	compromiso de venta	Obligation to sell	Promesse de vente
Compañía multinacional	Multinational company	Compagnie mercantile	computadora	Computer	Ordinateur
Compañía nacional	National company	Compagnie multinationale	Europa	European Economic Community	Communauté Economique Européenne
Compañía naviera	Shipping line	Compagnie nationale	en rúpion	Cum coupon	Avec coupon
Compañía tenedora de acciones	Holding company	Compagnie de navigation	en dividendo	Cum dividend	Avec dividende
Compartir	Distribute (to)	Société holding	conceder un descuento	Allow (to) a discount	Consentir une remise
Compatible	Consistent	Partager	conceder una prórroga	Agree (to) a delay	Accorder un délai
Compensación	Clearing, compensation	Compatible	concentración	Concentration	Concentration
Compensación automática	Automated clearing	Compensation, clearing	concesión	Concession	Concession
Compensación bancaria	Bank clearing	Compensation automatique	concesionario	Concessionnaire	Concessionnaire
Compensación de deuda	Recoupement	Compensation bancaire	conurrencia	Attendance	Concurrence
Compensación de pérdidas	Loss compensation	Compensation de dette	concurso de acreedores	Meeting of creditors	Concours entre créanciers
Compensación de riesgos	Balancing of risks	Compensation de pertes	condiciones de entrega	Delivery conditions	Conditions de livraison
Compensar	Compensate (to)	Compensation de risques	condiciones de pago	Terms of payment	Conditions de paiement
Competencia	Competition	Compensier	condiciones de suscripción	Subscription terms	Conditions de souscription
Competencia abierta	Open competition	Concurrence	condiciones de venta	Trade terms	Conditions de vente
Competencia de precios	Price competition	Concurrence ouverte	condiciones del mercado	Market conditions	Conditions du marché
Competencia desleal	Dumping	Concurrence de prix	condominio, copropiedad	State of the market	État du marché
Competencia exclusiva	Cut-throat competition	Concurrence déloyale	condonar	Co-ownership	Copropriété
Competencia imperfecta	Imperfect competition	Domaine réservé	confirmación	Condone (to)	Remettre
Competencia leal	Fair competition	Concurrence imparfaite	confirmar	Confirmation	Confirmation
Competencia perfecta	Perfect competition	Concurrence loyale	confiscación de bienes	Confirm (to)	Confirmer
Competidor	Competitive	Concurrence parfaite	confiscar	Confiscation of assets	Confiscation de biens
Competitivo	Competitive	Compétitif	conflicto de intereses	Confiscate (to)	Confisquer
Compra	Purchase	Concurrentiel	conducidores, iniciados	Conflict of interest	Conflit d'intérêts
Compra a crédito	Buy (to) on credit	Achat	conocimiento de embarque	Insider's trading	Initiés
Compra a plazos	Hire purchase Purchase on credit Installment buying	Acheter à crédit	consejero	Bill of lading	Connaissement
Compra al contado	Cash purchase	Acheter à tempéraments	consejero delegado	Member of the board of directors Director	Administrateur Conseiller, directeur
Compra apalancada	Leveraged buy-out	Acheter à terme	consejo de administración	Director, counsellor delegate	Conseiller délégué
Compra bursátil a largo plazo	Buying long	Achat comptant	consejo rector de la bolsa	Board of directors	Conseil d'administration Conseil de direction
Compra de activos por emisión de obligaciones	Leveraged buy-out	«Leveraged buy-out»	consejo Superior de Bolas	Stock-exchange council	Chambre syndicale de la bourse
Compra de apoyo al mercado	Supporting purchase	Achat boursier à long terme	consentimiento	Committee of the Stock-Exchange	Comité Supérieur de la Bourse
Compra de una empresa	Acquisition of a company	Achat d'actifs moyennant émission d'obligations	consentir	Consent	Consentement
Compra por ejecutivos de la empresa	Management buy-out	Achat d'intervention	conservar	Consent (to)	Consentir
Comprador	Buyer	Achat par exécutifs de l'entreprise	consignar	Conserve (to)	Conserver
Comprar	Buy	Acheteur	consignatario	Consign (to)	Consigner
Comprar a plazos	Buy (to) by instalments	Acheter à tempéraments	consolidación	Consignee	Destinataire
Comprar al contado	Buy (to) on cash	Acheter comptant	consolidar	Consolidation	Consolidation
Comprar picos	Buy (to) small blocks of securities	Acheter de petites quantités de titres	consorcio	Consolidate (to)	Consolider
Compraventa	Bargain and sale	Achat vente		Syndicate, consortium, pool Underwriting group	Consortium, association Syndicat de garantie

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Consortio bancario	Bank syndicate	Consortium bancaire
Constituir una compañía	Set (to) up a company // Constitute (to) a company	Constituer une compagnie
Consulta	Consultation	Consultation
Consultar	Consult (to)	Consulter
Consumidor	Consumer	Consommateur
Consumir	Consume (to)	Consommer
Consumo	Consumption	Consommation
Consumo per capita	Per capita consumption	Consommation per capita
Contabilidad	Accountancy //	Comptabilité
Contabilidad analítica	Accounting	Comptabilité analytique
Contabilidad financiera	Financial accounting	Comptabilité financière
Contabilidad nacional	National accounting	Comptabilité nationale
Contabilizar	Book (to)	Comptabiliser
Contado	Spot	Comptant
Contador, contable	Accountant	Comptable
Contar	Count (to)	Compter
Contingencia	Contingency	Contingence
Contingente	Contingent	Contingent
Contingente de importación	Import quota	Contingent d'importation
Continuar	Continue (to)	Continuer
Continuidad	Continuity	Continuité
Contrabando	Contraband	Contrebande
Contrarrear deudas	Incur (to) a debt	Contracter des dettes
Contrarrear un préstamo	Contract (to) a loan	Contracter un emprunt
Contragarantía	Counter guarantee	Contregarantie
Contravención	Countermand	Contre-ordre
Contrapartida	Contra-party, contra-account	Contrepartie
Contratación	Act of contracting	Contrat
Contratación informatizada	Programme trading	Système informatique de contrat
Contratar	Contract (to)	Passer un contrat
Contrato	Contract	Contrat
Contrato con el comisario	Indenture	Indenture
Contrato de administración	Management contract	Contrat d'administration
Contrato de agencia	Agency contract	Contrat d'agence
Contrato de arrendamiento	Contract to work land	Contrat de métayage
Contrato de cambio	Lease contract	Contrat de fermage
Contrato de compraventa	Exchange agreement	Contrat de change
Contrato de exclusiva	Purchase and sale contract	Contrat d'achat et de vente
Contrato de fletamento	Charter of exclusiveness	Contrat d'exclusivité
Contrato de futuros	Futures contract // Forward contract	Contrat d'affrètement
Contrato de gestión	Management contract	Contrat à terme //
Contrato de opciones	Options contract	Contrat de futurs
Contrato de préstamo a la gruesa	Boltonry bond	Contrat de gestion
Contrato de reaseguro	Reinsurance treaty	Contrat de réassurance
Contrato de retrocesión	Retrocession treaty	Contrat de rétrocession
Contrato de seguro	Insurance contract	Contrat d'assurance
Contrato de servicio	Service agreement	Contrat de service
Contrato de servicios	Service contract	Contrat de services
Contrato de suministro	Supply contract	Contrat d'approvisionnement
Contrato de suscripción	Subscription contract	Contrat de souscription

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Trabajo de trabajo	Employment contract, labour agreement	Contrat de travail
Contrato escrito	Formal contract	Contrat écrit
Contrato privado	Private contract	Contrat sous seing privé
Contrato verbal	Verbal contract, oral contract	Contrat verbal
Valor	Value	Contre-valeur
Contribución	Contribution	Contribution
Contribuir	Contribute (to)	Contribuer
Contribuible	Taxpayer	Contribuable
Control de cambios	Currency control //	Contrôle des changes
Control de gastos	Expense control	Contrôle des frais
Control de precios	Price control	Contrôle des prix
Control presupuestario	Budgetary control	Contrôle budgétaire
Convenio de acreedores	Agreement, convention	Convention
Convenio de doble imposición	Creditors settlement	Convention de créanciers
Conversión	Tax treaty	Traité de double imposition
Conversión	Conversion	Conversion
Conversión de divisas	Currency conversion	Convertissement, conversion
Conversión del precio	Currency conversion	Convertissement de devises
Conversión inversa	Reverse conversion	Convertissement de prix
Convertibilidad	Convertible	Convertibilité
Convertible	Convertible	Convertible
Convertir acciones	Convert (to) shares	Convertir des actions
Propiedad	Joint ownership	Copropriété
Asociación	Association	Corporation
Asociación de corredores	Stockbroker association	Ordre des agents de change
Asociación de corredores	Commercial brokers association	Ordre des courtiers de marchandises
Notaría	Notarial notary //	Notaire commercial // Commercial notary
Notaría mercantil	Mercantile notary	Notaire commercial // Courrier public // Courrier assermenté
Courrier en acciones	Share broker	Courtier en actions
Courrier en bolsa	Stockbroker	Agent de change
Courrier en buques	Shipbroker	Courtier maritime
Courrier en cambio	Foreign-exchange broker	Agent de change
Courrier en comercio	Broker	Courtier de commerce
Courrier en mercancías	Commodity broker	Courtier en marchandises
Courrier en obligaciones	Bill broker	Courtier en bons
Courrier en reaseguros	Reinsurance broker	Courtier de réassurance
Courrier en seguros	Insurance broker	Courtier d'assurances
Courrier oficial	Broker public	Courtier officiel
Courrier público	Commercial notary //	Courtier assermenté // Notaire commercial
Courier	Brokerage	Courtage
Correspondencia	Correspondent	Correspondant
Correspondencia	Brokerage	Courtage
Corriente	Current	Courant
Corral	Floor, stock-exchange ring	Corbeille, enceinte
Cortar	Cut (to) coupons	Détacher des coupons
Cortar	Cutting of coupons	Détachement de coupons
Cosecha	Harvest	Recolte
Costo	Cost	Coût
Costo contable	Book cost	Coût comptable
Costo de administración	Administrative cost	Coût d'administration
Costo de compra	Purchase price	Coût d'achat

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Coste de las transacciones	Transactions cost	Coût des transactions
Coste de los recursos financieros	Financial resource costs	Coûts des ressources financières
Coste de mano de obra	Cost of labour	Coût de la main-d'œuvre
Coste de oportunidad	Opportunity cost	Coût d'opportunité
Coste de ventas	Selling cost	Frais de vente
Coste de vida	Cost of living	Coût de la vie
Coste diferido	Deferred cost	Coût différé
Coste efectivo	Actual cost	Coût effectif
Coste estimado	Estimated cost	Coût estimé
Coste fijo	Fixed cost, period cost	Coût fixe
Coste marginal	Marginal cost	Coût marginal
Coste medio	Average cost	Coût moyen
Coste normalizado	Standard cost	Coût standard
Coste por unidad	Unit cost	Coût de l'unité
Coste presupuestado	Budgeted cost	Coût budgétaire
Coste real	Real cost	Coût réel
Coste, seguro y flete (CIF)	Cost, insurance and freight (CIF)	Coût, assurance et frais (CIF)
Coste unitario	Unit cost	Coût unitaire
Coste variable	Variable cost	Coût variable
Coste y flete	Cost and freight	Coût et fret
Costes de comercialización	Marketing costs	Coûts de commercialisation
Costes de fabricación	Manufacturing costs	Coûts de fabrication
Costes de las operaciones	Operating costs	Coûts des opérations
Costes de producción	Production costs	Coûts de production
Costes directos	Direct costs	Coûts directs
Costes financieros	Financial costs	Coûts financiers
Costes indirectos	Indirect costs	Coûts indirects
Costes salariales	Salary cost	Coûts salariaux
Costo-beneficio	Cost-benefit	Coût-bénéfice
Costo de venta	Selling cost	Coût de vente
Cotización	Quotation, price	Cours, cote, cotation
Cotización a la par	Quotation at par	Cours au pair
Cotización al cierre	Closing price	Cours de clôture
Cotización bruta	Flat price	Cours plein
Cotización calificada	Qualified listed securities	Cote qualifiée
Cotización de acción	Share quotation // Quotation of share	Cours d'une action
Cotización de apertura	Opening price	Cours d'ouverture
Cotización de cambio	Rate of exchange	Cours du change
Cotización de compensación	Compensation quotation	Cours de compensation
Cotización de reactivación	Taking-over price	Cours de reprise
Cotización de una obligación	Bond quotation	Cours d'une obligation
Cotización del día	Current price // Quotation of the day	Cours du jour
Cotización en firme	Firm quotation	Cours ferme
Cotización en mercado extranjero	Quotation on a foreign market	Cours sur marché étranger
Cotización ex cupón	Clean price	Prix « pied de coupon », cours « net »
Cotización media	Average price, middle price	Cours moyen
Cotización no oficial	Price on the free market	Côte non officielle
Cotización oficial	Official list // Official quotation	Cours officiel, côte officielle
Cotización por oposición	Quotation by opposition	Cotation par opposition

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
lizaciones de las obligaciones	Quotations of bonds	Cours des obligations
situaciones altas	Highest quotations	Cours hauts
situaciones bajas	Lowest quotations	Cours bas
titulado	Quoted	Coté
titulado oficialmente	List (to) officially	Coté officiellement
conjuntura	Conjuncture	Conjoncture
conjuntura económica	Economic situation	Conjoncture économique
económico	Conjunctural	Conjoncturel
creadores de mercado	Market makers	Créateurs de marché
crear una compañía	Create (to) a company	Créer une compagnie
crecimiento económico	Economic growth	Accroissement économique // Croissance économique
crédito	Credit	Crédit
crédito a corto plazo	Short-term credit	Crédit à court terme
crédito a largo plazo	Long-term credit	Crédit à long terme
crédito a medio plazo	Medium-term credit	Crédit à moyen terme
crédito abierto	Open credit	Crédit ouvert
crédito al consumo	Consumer credit	Crédit au consommation
crédito al mercado	Marging buying	Crédit boursier
crédito bancario	Bank loan	Crédit bancaire
crédito comercial	Goodwill	Crédit commercial
crédito confirmado	Confirmed credit	Crédit confirmé
crédito de dudoso cobro	Doubtful credit	Créances douteuses
crédito de impuestos	Tax credit	Crédit d'impôts
crédito disponible	Available credit	Crédit disponible
crédito dispuesto	Used credit	Crédit disposé, utilisé
crédito documentario	Documentary credit	Crédit documentaire
crédito hipotecario	Mortgage credit	Crédit garanti par hypothèque
crédito irrevocable	Irrevocable credit	Crédit irrevocable
crédito oficial	Official credit	Crédit officiel
crédito personal	Personal credit	Crédit personnel
crédito pignoraticio	Secured credit	Crédit garant par gage
crédito privado	Private credit	Crédit privé
crédito provisional	Bridging loan	Crédit provisoire
crédito sindicado	Syndicated loan	Crédit syndiqué
crédito transferible	Endorsable credit	Crédit transférable
crédito vencido	Overdue loan	Crédit échu
crisis económica	Economic crisis	Crise économique
crisis financiera	Financial crisis	Crise financière
criterios de amortización	Depreciation criteria	Critères d'amortissement
criterios de valoración	Valuation criteria	Critères de valoration
contrato	Contract	Contrat
contrato implícito	Quasi contract, implied contract	Quasi-contrat
contrar	Cover (to)	Couvrir
cuenta	Account	Compte
cuenta abierta	Open account	Compte ouvert
cuenta acreedora	Creditor account	Compte créancier
cuenta bloqueada	Blocked account	Compte bloqué
cuenta capital	Capital account	Compte capital
cuenta con depósito	Deposit account	Compte avec dépôt
cuenta corriente	Current account	Compte courant
cuenta de ahorro	Savings account	Compte d'épargne
cuenta de ahorro a largo plazo	Long-term saving account	Compte d'épargne à long terme
cuenta de ahorro en acciones	Saving account in shares	Compte d'épargne en actions

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Cuenta de crédito	Line of credit, loan account	Compte de crédit
Cuenta de ingresos y gastos	Income and expenditure account	Compte de revenus et dépenses
Cuenta de pérdidas y ganancias	Loss and profit account	Résumé des pertes et profits
Cuenta de resultados	Profit and loss account	Compte des profits et pertes
Cuenta de resultados de cartera	Portfolio profit and loss account	Compte des résultats de portefeuille
Cuenta de valores	Securities account	Compte de valeurs mobilières
Cuenta en descubierto	Account overdrawn	Compte découvert
Cuentas a cobrar	Accounts receivable	Créditances
Cuentas a pagar	Accounts payable	Comptes à payer
Cuentas acreedoras	Creditor's accounts	Comptes créanciers
Cuentas consolidadas	Consolidated accounts	Comptes consolidés
Cuentas del mercado monetario	Money market accounts	Comptes du marché monétaire
Cuentas deudoras	Debtor's accounts	Comptes dûs
Cuentas financieras	Financial accounts	Comptes financiers
Cuentas por cobrar	Accounts receivable	Compte clients
Cuentas por pagar	Accounts payable	Compte fournisseurs
Cuestionario	Questionnaire	Questionnaire
Cultivo intensivo	Intensive cultivation	Culture intensive
Cuota	Quota, portion	Quotité
Cuota a pagar	Tax payable	Cotisation fiscale
Cuota de amortización	Amortization quota	Quote-part d'amortissement
Cuota de mercado	Market share	Quotité du marché
Cupón	Coupon, dividend	Coupon
Cupón al cobro	Payable coupon, due coupon	Coupon à l'encaissement
Cupón-cero	Zero coupon bond	Coupon zéro
Cupón corrido	Accrued interest	Coupon couru, intérêts courus
Cupón cortado	Cut-off coupon	Coupon coupé
Cupón de acción	Dividend coupon, fractional share	Dividende
Cupón de deuda	Coupon cut from a bond	Coupon d'intérêt de dette
Cupón de dividendo	Dividend coupon	Coupon de dividende
Cupón de interés	Interest coupon	Coupon d'intérêt
Cupones descontados	Discounted coupons	Coupons déduits
Curso	Course, series	Cours
Curva de la demanda	Demand curve	Courbe de la demande
Curva de la oferta	Offer curve	Courbe de l'offre
Custodia	Custody	Garde
Custodia de títulos	Custody of stocks	Garde de titres

CH

JAPÓN	INGLÉS	FRANCÉS
cheque	Check, cheque	Chèque
cheque a la orden	Negotiable check, cheque	Chèque à l'ordre
cheque al portador	Check to bearer, bearer cheque	Chèque au porteur
cheque bancario	Banker's check, banker's cheque	Chèque bancaire
cheque certificado	Certified check, certified cheque	Chèque visé ou certifié
cheque conformado	Certified check	Chèque visé
cheque cruzado	Crossed check	Chèque barré
cheque de caja	Cashier's check	Chèque de caisse
cheque de tesorería	Treasury check	Chèque du trésor
cheque de viaje	Traveller's check	Chèque de voyage
cheque en blanco	Blank check	Chèque en blanc
cheque en descubierto	Check not covered by funds, kite check	Chèque sans provision
cheque falsificado	Forged check	Faux chèque
cheque nominativo	Payself check	Chèque nominatif
cheque postal	Postal check	Chèque postal
cheque sin fondos	Check without funds	Chèque sans provision

D

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Daño	Damage, injury	Dommage, avaries
Daños y perjuicios	Damages and losses incurred	Dommages et intérêts
Dar fe de	Attest (to), witness (to) ■ Certify (to)	Faire foi de
Dar orden	Instruct (to)	Ordonner, donner une ordre
Datar	Date (to)	Dater
Datos	Data	Données
Datos económicos	Economic data	Données économiques
Datos estadísticos	Statistical data	Données statistiques
De buena fe	Bona fide ■ In good faith	De bonne foi
Debe	Debit	Doit
Debilidad financiera	Financial weakness	Faiblesse financière
Debilitamiento	Declining	Effritement
Debitar	Debit (to)	Débiter
Declaración de aduana	Bill of entry	Déclaration en douane
Declaración de bienes	Affidavit	Déclaration de propriété
Declaración fiscal	Income-tax return ■ Tax return	Déclaration fiscale
Declarar	Announce (to), declare (to)	Déclarer
Declararse en huelga	Go (to) on strike	Mettre (se) en grève
Decreciente	Decreasing	Décroissant
Decretar	Decree (to)	Décretter
Decreto	Decree	Décret, arrêt
Deducción	Deduction	Déduction
Deducción de impuestos	Tax deduction	Prélèvements fiscaux
Deducción fiscal por inversiones	Capital allowances	Déduction fiscale par investissement
Deducible	Deductible	Dédicteble
Deductible de impuestos	Tax deductible	Dédicteble à l'impôt
Deducir	Deduct (to)	Déduire
Defecto	Defect	Défaut
Defecto de fabricación	Defect in manufacturing	Défaut de fabrication
Defectuoso	Faulty	Défectueux
Defender	Defend (to)	Défendre
Deficiencia	Deficiency	Déficience
Déficit	Deficit, shortage	Déficit

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
déficit comercial	Trade deficit	Déficit commercial
déficit presupuestario	Budget deficit	Déficit budgétaire
definición	Definition	Définition
definir	Define (to)	Définir
deflación	Deflation	Déflation
deflutar	Deflate	Redresser des données brutes
defraudador	Defrauder	Fraudeur
delegación	Delegation	Délégation
delegado	Delegate	Délégué
delito	Offense	Délit
delito fiscal	Tax offence	Délit fiscal
demanda	Demand	Demande
demanda de dinero	Money demand	Demande monétaire
demanda de línea de crédito	Demand line of credit	Demande d'un compte de crédit
demanda de mercado	Market demand	Demande de marché
demanda de préstamo	Demand loan	Demande de prêt
demanda interna	Domestic demand	Demande domestique
demanda reducida	Narrow demand	Demande réduite
demanda reprimida	Pent-up demand	Demande reprimée
demandado	Defendant	Défendeur
demandante	Plaintiff	Demandeur
demendar	Demand (to), complain (to)	Demander
demografía	Demography	Démographie
demora	Delay	Retard, délai
denuncia	Accusation	Dénonciation
departamento	Department	Département, service
departamento de compras	Purchase department	Service des achats
departamento de contabilidad	Accounting department	Service de la comptabilité
departamento de valores	Securities department	Service de valeurs mobilières
departamento de ventas	Sales department	Services des ventes
depositante	Depositor	Déposant
depositar	Deposit (to) ■ Impound (to)	Déposer
depositario	Depository, receiver	Dépositaire
deposito	Deposit	Dépôt
deposito (casa de)	Warehouse	Maison de dépôt
deposito a la vista	Demand deposit	Dépôt à vue
deposito a plazo	Time deposit	Dépôt à terme
deposito a plazo fijo	Fixed deposit	Dépôt à terme fixe
deposito bancario	Bank deposit	Dépôt bancaire
deposito de fianza-margen	Margin	Dépôt de garantie, marge
deposito de garantía	Guarantee deposit	Dépôt de garantie
deposito de valores	Deposit of securities	Dépôt de valeurs
deposito garantizado	Guarantee deposit	Dépôt garanti
deposito interbancario	Interbank deposit	Dépôt interbancaire
deposito irregular	Irregular deposit	Dépôt irrégulier
deposito regular	Regular deposit	Dépôt régulier
depositos de ahorro	Savings deposits	Dépôts d'épargne
depositos de clientes	Customer's deposits	Dépôts de clients
despreciación	Depreciation, devaluation	Dépréciation
despreciación de la moneda	Depreciation of money	Dépréciation de la monnaie
despreciación del activo	Devaluation of assets	Dépréciation de l'actif
despreciación monetaria	Currency devaluation	Dépréciation monétaire
despreciar	Depreciate (to)	Déprécier
despresión	Depression	Dépression
derecho	Right, law	Droit

DERECHO BURSÁTIL

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Derecho bursátil	Stock exchange law	Droit boursier	descuento por pronto pago	Discount for prompt payment	Escompte pour paiement comptant
Derecho comercial	Mercantile law	Droit commercial	descarte	Discard (to)	Désigner
Derecho de adjudicación	Prior claim	Droit d'attribution	descubierto	Paid-up	Liberé, versé
Derecho de aduana	Tariff	Droit de douane	descubierta	Paid (to) out, pay (to) in	Débourser, verser
Derecho de custodia	Custody charges	Droit de garde	déscription	Dishurse (to)	
Derecho de prenda	Lien	Droit de gage	débiteur	Payment	Déboursement, versement
Derecho de suscripción	Subscription right	Droit de souscription	début	Initial disbursement	Premier versement
Derecho de suscripción preferente	Subscription right	Bon de souscription	débuto	Part payment	Versement partiel
Derecho económico	Economic law	Droit économique	débuto inicial	Total disbursement	Versement total
Derecho financiero	Public finance law	Droit financier	débuto parcial	Unemployment	Chômage
Derecho fiscal	Tax law	Droit fiscal	débuto total	Economic disequilibrium	Déséquilibre économique
Derecho hipotecario	Mortgage law	Droit hypothécaire	desplante	Embezzlement	Détournement de fonds
Derecho internacional	International law	Droit international	desgravación fiscal	Tax relief	Dégremement fiscal
Derecho mercantil	Commercial law	Droit commercial	desgravación parcial	Tax rebate, tax benefit	Dégremement fiscal
Derecho preferente de suscripción	Preferential right of subscription	Droit préférentiel de souscription	desigualdad	Exempt (to) for tax	Dégrevier
Derechobiente	Holder of rights	Ayant droit	desintermediación	Inequality	Disparité
Derechos de autor	Author's right	Droits d'auteur	desinversión	Disintermediation II	Désintermédiation II
Derechos de importación	Import duty	Droits d'entrée	desinvetir	Securitisation	Securitisation
Derechos de patente	Inventor's right	Droits de brevets	desinvetir	Desinvestment	Désinvestissement
Derechos especiales de giro	Special drawing rights	Droits spéciaux de tirage	desinvetir	Demonetize (to)	Démontériser
Derivado	Derivative	Dérivé	desinvetir	Office	Bureau
Derrochar	Squander (to)	Dilapider	desinvetir	Dismissal	Licenciement
Desaceleración	Slowdown	Décélération	desinvetir	Lay-off	Licenciement
Desacuerdo	Disagreement	Désaccord	desinvetir	Waste	Gaspillage
Desarrollar	Develop (to)	Développer	desinvetir	Underpopulation	Dépeuplement
Desarrollo	Development	Développement	después de la fecha	After date	Après date
Desarrollo económico	Economic development	Développement économique	desregulación	Deregulation	Déréglementation
Desarrollo industrial	Industrial development	Développement industriel	desatajo	Piece work	Travail à forfait
Desastre	Disaster	Désastre	desviación	Deviation	Déviation
Descapitalización	Reduction in net worth	Décapitalisation II	desviación normal	Standard deviation	Déviation normale
	Erosion of net worth	Déinvestissement, perte de capital	desviación típica	Standard deviation	Déviation standard
Descenso	Drop, decline	Descente	installista	Retailer	Détailleur
Descentralización	Descentralization	Décentralisation	desminimización	Determination	Détermination
Desconfianza	Distrust	Défiance	terminar	Determine (to)	Déterminer
Descontable	Discountable	Escomptable	extracción	Detraction	Déviation
Descontado	Discounted	Décompté, escompté	deuda	Debt	Dette
Descontar	Discount (to), deduct (to)	Escomptier	deuda a corto plazo	Short-term debt	Dette à court terme
Descripción del riesgo	Description of risk	Description du risque	deuda a largo plazo	Long-term debt	Dette à long terme
Descubierto	Shortage, uncovered	Découvert	deuda bruta	Gross debt	Dette brute
Descubierto bancario	Bank overdraft	Découvert bancaire	deuda consolidada	Funded debt	Dette consolidée
Descubierto en cuenta	Overdraft	Découvert de compte	deuda contabilizada	Book debt	Dette comptabilisée
Descuento	Discount, rebate	Escompte	deuda dudoso cobro	Doubtful debt	Crédit douteuse
Descuento, rebaja	Discount	Escompte, rabais	deuda del Estado	Public debt	Dette de l'État
Descuento bancario	Bank discount	Escompte bancaire	deuda efectiva	Active debt	Dette effective
Descuento comercial	Commercial discount	Escompte en dehors	deuda exigible	Solvent debt	Dette exigible
	Discount of bills		deuda exterior	Exterior debt	Dette extérieure
Descuento de caja	Cash discount		deuda externa	Foreign debt	Dette fixe
Descuento de conversión	Conversion discount		deuda fija	Fixed liabilities	Dette fixe
Descuento de efectos	Discounting of bills		deuda flotante	Floating-rate loans	Dette flottante
Descuento de volumen	Volume discount		deuda formalizada con obligaciones	Bonded debt	Dette fondée
Descuento especial	Special discount		deuda impositiva	Tax liability	Dette fiscale
Descuento matemático	Mathematical discount		deuda incobrable	Bad debt	Créance irrécouvrable

DEUDA PERPETUA

DEUDA PÚBLICA

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Déuda pública	Public bonds	Dette publique et Effets publics
Déuda pública exterior	External national debt	Dette publique extérieure
Déuda pública interior	Internal national debt	Dette publique intérieure
Déuda reembolsable	Reimbursable debt	Dette remboursable
Déuda tributaria	Tax payable	Dette fiscale
Deudor	Debtor	Débiteur
Deudor hipotecario	Mortgagor	Débiteur hypothécaire
Deudor moroso	Debtor	Débiteur tardif
Deductores diversos	Sundry debtors	Autres débiteurs
Devaluación	Devaluation, depreciation	Dévaluation
Devaluación monetaria	Currency depreciation	Dévaluation monétaire
Devaluar	Devalue (to)	Dévaluer
Devengado	Accrued	Echu
Devengar	Accrue (to)	Rappeler
Devolución	Repayment	Dévolution
Devolución de comisión	Return of commission	Commission remboursée
Devolución de primas	Return premium	Remboursement de primes
Día a día	Day to day	Au jour le jour
Día de bolsa	Stock-market day	Jour de bourse
Día de descanso	Day off	Jour de repos
Día de emisión	Issuance day	Jour d'émission
Día de liquidación	Account day // Settling day	Jour de liquidation
Día de pago	Payment day	Jour de paiement
Día de trabajo	Work-day	Jour ouvrable
Día de valor	Value date	Jour de valeur
Día de vencimiento	Accounting day	Jour d'échéance
Diario	Journal	Journalier
Dictamen	Opinion	Opinion
Dientes de sierra	Sawteeth	Dents de scie
Dieta de asistencia a consejo	Director's remuneration	Jeton de présence
Dietas de viaje	Travelling expenses	Frais de voyage
Diferencia	Difference	Différence
Diferencia de precio	Difference in price	Écart de prix
Diferenciación	Differentiation	Differentiation
Diferenciación del producto	Product differentiation	Differentiation du produit
Diferencial	Spread	Différentiel
Diferencias de cambio	Exchange rate differences	Differences de change
Diferido	Deferred	Diféré
Diferimiento de amortización	Depreciation deferral	Diféré d'amortissement
Diferir	Defer (to)	Diférer
Difusión	Diffusion	Diffusion
Dilución	Dilution	Dilution
Dinero	Money, funds	Argent
Dinero a corto plazo	Short-term money	Argent à court terme
Dinero a la vista	Call money	Argent à vue
Dinero a largo plazo	Long-term money	Argent à long terme
Dinero barato	Cheap money	Argent bon marché
Dinero caliente	Hot money	Argent chaud
Dinero caro	Dear money	Argent cher
Dinero disponible	Ready money	Argent disponible
Dinero efectivo	Cash	Espèces
Dinero fácil	Cash in hand money	Argent facile
Dinero falso	Counterfeit money	Fausse monnaie
Dinero legal	Legal money	Argent légal
Dinero liquido	Till money	Argent liquide

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Déuda pública	Idle money	Argent oisif
Déuda pública exterior	Change	Monnaie
Déuda pública interior	Directive	Directif
Déuda reembolsable	Directive	Directeur
Déuda tributaria	Managing, underwriter	Directeur assureur
Deudor	Lead manager	Chef de file
Deudor hipotecario	Executive director, corporate office	Administrateur dirigeant
Deudor moroso	General manager	Directeur général
Deductores diversos	Direct (to), manage (to)	Diriger
Devaluación	Price discrimination	Discrimination des prix
Devaluación monetaria	Design	Dessein
Devaluar	Decrease	Diminution
Devengado	Slowing-down of economic activity	Diminution de l'activité économique
Devengar	Reduction of the capital	Réduction du capital
Devolución	Decrease in risk	Diminution du risque
Devolución de comisión	Dissolution, winding up	Dissolution
Devolución de primas	Dissolution of a company	Dissolution d'une société
Día a día	Dissolve (to) a company	Dissoudre une société
Día de bolsa	Difference in prices	Déférence de prix
Día de descanso	Availability	Disponibilité
Día de emisión	Monetary base	Disponibilités liquides
Día de liquidación	Available	Disponible
Día de pago	Distribution	Distributions
Día de trabajo	Profit distribution	Distribution de bénéfices
Día de valor	Allocation of funds	Distribution de fonds
Día de vencimiento	Spreading of risks	Répartition de risques
Diario	Distributor	Distributeur
Dictamen	Distribute (to), allocate (to)	Distribuer
Dientes de sierra	Allot (to) shares	Distribuer actions
Dieta de asistencia a consejo	Distribute (to) dividends	Distribuer dividendes
Dietas de viaje	Make (to) distribution in bonus share	Distribuer des actions gratuites
Diferencia	Diversification	Diversification
Diferencia de precio	Dividend	Dividende
Diferenciación	Interim dividend	Dividende intérimaire
Diferenciación del producto	Proposed dividend	Dividende à partager
Diferencial	Dividend	Dividende distribué
Diferencias de cambio	Accumulated dividend	Dividende cumulé
Diferido	Cumulative dividend	Dividende cumulatif
Diferimiento de amortización	Arrear of dividend	Dividende arriér
Diferir	Gross dividend	Dividende brut
Difusión	Final dividend	Dividende complémentaire
Dilución	Share dividend	Dividende d'actions
Dinero	Stock dividend	Dividende en actions
Dinero a corto plazo	Extra dividend	Dividende extraordinaire
Dinero a la vista	Fixed dividend	Dividende fixe
Dinero a largo plazo	Final dividend	Solde de dividende
Dinero barato	Net dividend	Dividende net
Dinero caliente	Net dividend per share	Dividende net par action
Dinero caro	Unpaid dividend	Dividende non distribué
Dinero disponible	Uncclaimed dividend	Dividende non réclamé
Dinero efectivo	Call on share capital //	Capital non appelé //
Dinero fácil	Assessment	Dividende passif
Dinero falso	Preferred dividend	Dividende préférentiel
Dinero legal		
Dinero liquido		

DIVIDENDO PREFERENTE

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Dividendo propuesto	Proposed dividend	Dividende approuvé	Economía	Ecology	Ecologie
Dividendo provisional, a cuenta	Interim dividend	Dividende intérimaire	Instrumento	Consumer's cooperative	Economat
Dividendo semestral	Half-yearly dividend	Dividende semestriel	Econometría	Econometrics	Econométrie
Dividendos pagados	Dividends paid	Dividendes payés	Economía	Economics	Economie
Dividendos por acción	Earnings per share	Dividendes par action	Economía abierta	Open economy	Economie ouverte
Dividir	Portion (to), split (to)	Diviser	Economía agrícola, agraria	Farm management // Agricultural economy	Economie rurale, agricole
Divisa	Device, foreign currency	Devise	Economía aplicada	Applied economics	Economie appliquée
Divisa-título	Device-title	Devise-titre	Economía cerrada	Closed economy	Economie fermée
Divisa a la vista	Demand exchange	Devise à vue	Economía clandestina o negra	Black economy	Economie clandestine
Divisa al contado	Spot exchange	Devise au comptant	Economía de libre mercado	Free economy	Economie de marché libre
Divisa convertible	Convertible foreign currency	Devise convertible	Economía de mercado	Market economy	Economie de marché
Divisa de la emisión	Currency denomination	Devise de l'émission	Economía del bienestar	Welfare economics	Economie du bien-être
Divisa débil	Soft currency	Devise faible	Economía dirigida	Economic dynamics	Economie dynamique
Divisa sobrevalorada	Overvalued currency	Devise sur-estimée	Economía exterior	Controlled economy	Economie dirigée
Divisas a plazo	Forward exchange	Change à terme	Economía interior	Foreign economy	Economie étrangère
Divisas extranjeras	Foreign currency	Devises étrangères	Economía internacional	Domestic economy	Economie intérieure
División	Division	Division	Economía mixta	International economics	Economie internationale
División de acciones	Share splitting	Partage d'actions	Economía planificada	Mixed economy	Economie mixte
Divisor	Divisor	Diviseur	Economía planificada	Planned, state-controlled economy	Economie planifiée
Doblar, renovar	Renew (to), extend (to)	Prolonguer, renouveler	Economía política	Economie politique	Economie politique
Doble (operación de)	Report, contagio	Report	Economía pública	Political economy	Economie publique
Doble imposición	Double taxation	Double fiscalité, double imposition	Economía sumergida	Public economy	Economie souterraine //
Doctrina económica	Economics doctrine	Doctrine économique	Economías de escala	Underground economy //	Economie submergée
Documento de crédito	Credit instrument	Document de crédit	Económico	Black economy	Economie politique
Documento de giro	Draft	Effet de commerce	Economista	Economies de scale	Economie publique
Documento de venta	Bill of sale	Document de vente	Economizar	Economist	Economie souterraine //
Documento público	Public document	Acte authentique	Ecuación	Economize (to)	Economie de grande échelle
Documentos al portador	Bearer instruments	Documents au porteur	Ecuación de cambio	Equation	Economique
Documentos transmisibles	Negotiable instruments	Documents transmisibles	Ecuación de la renta	Income equation	Economiste
Dólar	Dollar	Dollar	Efectivo	Exchange equation	Economiser
Domicilio social	Registered offices, company domicile	Siège social	Efectivo en bancos	Cash	Équation
Dominio	Dominion, ownership	Domaine, propriété	Efectivo en caja	Cash in banks	Équation de change
Dueño	Owner	Propriétaire	Efectivo a la orden	Cash on hand	Équation du rende
Duopolio	Dupopoly	Duopole	Efectivo a la vista	Security to order	Argent comptant
Duplicado	Duplicate, copy	Duplicata, double	Efecto comercial	Bill payable at sight	Espèces en banque
Duplicidad	Overlapping	Duplicité			Espèces en caisse
Duración	Duration	Durée			Effet à l'ordre
Duración de un préstamo	Term of a loan	Durée d'un prêt			Effet exigible à vue
Duración del empréstito	Term of a loan	Durée de l'emprunt			Effet commercial
Duración del seguro	Period of insurance	Durée de l'assurance			
Duro	Hard	Dur			

E

EFECTO COMERCIAL A LA VISTA

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Efecto comercial a la vista	Bill payable at sight	Effet de commerce à vue
Efecto mercantil	Trade bill	Effet de commerce
Efecto multiplicador	Multiplier effect	Effet multiplicateur
Efectos a cobrar	Bills for collection	Effets en recouvrement
Efectos a pagar	Payables	Effets à payer
Efectos al portador	Bearer paper	Effets au porteur
Efectos convertibles	Convertible securities	Effets convertibles
Efectos cotizables	Listed securities or commodities	Effets cotés
Efectos de comercio	Commercial papers	Effets de commerce
Efectos descontados	Discounted bills	Effets escomptés
Efectos documentarios	Documentary bills	Effets documentaires à fin documentaires
Efectos financieros	Finance bills Finance paper	Papiers, effets financiers
Efectos negociables	Negotiable instruments Bankable bills	Effets négociables Papiers bancaires
Efectos protestados	Protested bills	Effets protestés
Efectos públicos	Public bonds Public securities	Effets publics
Eficacia	Effectiveness	Efficacité
Eficacia económica	Economic efficiency	Efficience économique
Eficaz	Efficient	Efficace
Eficiencia	Efficiency	Efficacité
Eficiencia económica	Economic efficiency	Efficience économique
Egreso	Expenditure	Dépense, sortie
Ejecutar una orden	Execute (to) an order	Exécuter une ordre
Ejecutivo	Executive	Exécutif
Ejemplo	Example	Exemple
Ejercicio	Accounting period	Exercice
Ejercicio económico	Financial year	Exercice budgétaire
Ejercicio financiero	Financial year	Exercice financier
Ejercicio fiscal	Tax year	Exercice fiscal
Ejercicio presupuestario	Budget year	Exercice budgétaire
Ejercicio social	Business year	Exercice social
Elasticidad de la demanda	Elasticity of demand	Elasticité de la demande
Elasticidad de la oferta	Elasticity of supply	Elasticité de l'offre
Elasticidad del precio	Price elasticity	Elasticité-prix
Elección	Election, choice	Choix
Elegir	Select (to), choose (to)	Choisir
Elevar el cambio	Increase (to) the exchange rate	Élever le change
Elevar el tipo de interés	Increase (to) the interest rate	Élever le taux d'intérêt
Embalaje	Packing	Emballage
Embarcar	Ship (to)	Embarquer
Embargar	Attach (to)	Suisse
Embargo	Attachment	Suisse conservatoire
Embargo preventivo	Garnish	Emigration
Emigración	Emigration	Émigration
Emisión	Issue	Emission
Emisión a la par	Issue at par	Emission au pair
Emisión autorizada	Authorized issue	Emission autorisée
Emisión consolidada	Consolidated bond issue	Emission consolidée
Emisión de acciones	Share issue, stock issue	Emission d'actions
Emisión de billetes	Issue of notes	Emission de billets
Emisión de derechos de suscripción	Rights issue	Emission de droits de souscription
Emisión de moneda	Issue of currency	Emission de monnaie
Emisión de obligaciones	Bond issue	Emission d'obligations
Emisión de valores	Issue of securities	Emission de valeurs

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

EMPRÉSTITO EN MONEDA EXTRANJERA

INGLÉS	FRANCÉS
Dual tranche issue	Émission en deux tranches
Foreign issue	Émission extérieure
Fiduciary issue	Émission fiduciaire
Undersubscribed issue	Émission non couverte
Issue below par	Émission au-dessous du pair
Issue above par	Émission au-dessus du pair
Presold issue	Émission préplacée
Private issue	Émission privée
Public issue	Émission publique
Issuer	Emetteur
Issue (to) shares	Emettre actions
Throw (to) shares on the market	Jeter des actions sur le marché
Float (to) a loan	Lancer un emprunt
Draw (to) a cheque	Tirer un chèque
Issue (to) a loan, float (to) a loan	Émettre un emprunt
Package (to)	Empaqueter
Employee	Employé
Employer	Employeur
Employ (to)	Employer
Employment	Emploi
Impoverish (to)	Appauvrir
Enterprise, firm	Entreprise
Business firm	Entreprise commerciale
Listed company	Entreprise cotée en bourse
Mixed enterprise	Société d'économie mixte
Insurance company	Compagnie d'assurances
Government enterprise	Entreprise étatique
Foreign company	Entreprise étrangère
Family enterprise	Entreprise familiale
Finance company	Société de financement
Commercial company, trading company	Entreprise commerciale
Multinational corporation	Entreprise multinationale
Municipal company	Entreprise municipale
National corporation	Société nationale
Nationalized enterprise	Entreprise nationalisée
Joint stock firm	Entreprise par actions
Private company Private enterprise	Entreprise privée
Revenue-earnings enterprise	Entreprise productive
Public corporation Publicly owned company State enterprise	Entreprise publique
Enterprising	Patronal
Entrepreneur	Entrepreneur
Emprunt	Emprunt
Emprunt amortissable	Emprunt amortissable
Redeemable loan	Emprunts à lots
Lottery loan	Emprunt convertible
Convertible loan	Emprunt perpétuel
Perpetual loan	Emprunt de renta perpétua
Government loan	Emprunt de l'état
Foreign currency loan	Emprunt en devises
Empréstimo en moneda extranjera	Emprunt en moneda extranjera

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Empréstito forzoso	Forced loan	Emprunt forcé
Empréstito indizado	Indexed loan	Emprunt indexé
Empréstito municipal	Municipal loan	Emprunt municipal
Empréstito público	Public loan	Emprunt public
En cuenta corriente	In account	En compte courant
En depósito	In deposit	En dépôt
En descubierto	In overdraft	A découvert
En efectivo	Cash	En espèces
En firme	Definitive, unconditional	Ferme
Enajenable	Saleable	Aliénable
Enajenación	Sale	Aliénation
Enajenar	Alienate (to), transfer (to)	Alléner
Encarecer	Raise (to) the price	Élever le prix
Encuesta	Poll	Enquête
Endeudamiento	Borrowing, indebtedness	Endettement
Endeudamiento exterior	Foreign indebtedness	Endettement extérieur
Endeudarse	Contract (to) a debt	Endettement (s')
Endosante	Endorser	Endosseur
Endosar	Endorse (to)	Endossee
Endosatario	Endorsee	Endosataire
Endoso	Endorsement	Endossement
Endoso a la orden	Full endorsement	Endossement à ordre
Endoso de garantía	Accommodation endorsement	Endossement de garantie
Endoso en blanco	Endorsement in blank Blank endorsement	Endos en blanc Endossement en blanc
Endoso limitado	Limited endorsement	Endossement limité
Entero	Full point	Point
Entidad	Entity	Entité
Entidad bancaria	Banking house	Société bancaire
Entidad de crédito	Credit institution	Société de crédit
Entidad de financiación	Financial institution	Société de financement
Entidad de seguros	Insurance organisation	Société d'assurances
Entidad económica	Economic entity	Organisme économique
Entidad financiera	Finance company	Société financière
Entidad gestora de fondos	Fund managing company	Entité gestionnaire de fonds
Entorno económico	Economic framework	Environnement économique
Entrada	Entry	Entrée
Entrada de capitales	Capital inflow	Entrée de capitaux
Entrada de divisas	Inflow of currency	Entrée de devises
Entradas y salidas	Receipts and disbursements	Recettes et dépenses
Entrega a plazo, futura	Forward delivery	Livraison à terme
Entrega aplazada	Delayed delivery	Remise différée
Entrega de dividendo a cuenta	Dividend paid on account	Remise de dividende acompte
Entregar	Allot (to), deliver (to)	Livrer, verser
Entregar títulos	Deliver (to) stocks	Livrer titres
Entregar valor franco	Deliver (to) free of payment	Délivrer franco valeur
Envase	Container, package	Boîte, récipient
Enviar	Send (to), mail (to)	Envoyer
Equilibrar el presupuesto	Balance (to) the budget	Équilibrer le budget
Equilibrio	Equilibrium	Équilibre
Equilibrio de la balanza de pagos	Balance of payments equilibrium	Équilibre de la balance des paiements
Equilibrio de mercado	Market equilibrium	Équilibre de marché
Equilibrio económico	Economic balance	Équilibre économique
Equilibrio estable	Stable equilibrium	Équilibre stable

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
equilibrio general	General equilibrium	Équilibre général
equilibrio instable	Unstable equilibrium	Équilibre instable
Error	Error	Erreur
escasez	Scarcity	Manque, pénurie
falta de capitales	Shortage of money	Pénurie de capitaux
falta de mano de obra	Labour shortage	Manque de main-d'œuvre
firma	Deed	Acte, titre
firmar	Bought contract	Acte d'achat
fundación	Articles of association	Acte constitutif
garantía	Trust deed	«Trust deeds»
garantizar	Bill of sale	Acte de vente
garantía	Public document	Acte authentique
garantía	Corporation papers	Écriture sociale
garantir	Specialist, jobber	Spécialist
garantización	Specialization	Spécialisation
garantización del trabajo	Specialization of labour	Spécialisation du travail
garantizado	Specialized	Spécialisé
garantizar	Agiotage	Spéculation
garantizar	Stock-market gamble	Spéculation, jeu de bourse
garantidor	Speculator	Spéculateur
garantidor bursátil	Dabbler	Spéculateur boursier
garantir	Gamble (to)	Spéculer
garantizar a la baja	Bear (to) the market Speculate (to) to the fall of price	Jouer à la baisse Spéculer à la baisse
garantizar al alza	Play (to) for a rise Speculate (to) to the rise of price	Jouer à la hausse Spéculer à la hausse
estabilidad	Stability	Stabilité
estabilidad de precios	Price stability	Stabilité des prix
estabilización	Stabilization	Stabilisation
estabilización de precios	Stabilization of prices	Stabilisation des prix
estabilización económica	Economic stabilization	Stabilisation économique
estabilizar	Stabilize (to)	Stabiliser
establecimiento bancario	Bank	Établissement bancaire
establecimiento de crédito	Credit house	Établissement de crédit
establecimiento financiero	Finance house	Établissement financier
estacional	Seasonal	Saisonnier
estadística	Statistic	Statistique
estadística de precios	Price statistics	Statistique de prix
estadística de ventas	Sales statistics	Statistique de ventes
estadística oficial	Official statistics	Statistique officielle
estadio contable	Status in book	Etat comptable
estadio de ingresos	Income statement	Etat des recettes
estadio de pérdidas	Profit and loss statement	Relevé de pertes et profits
y ganancias		
estadio de resultados	Summary of operations	Compte de résultats
estados financieros	Financial statements	Etats financiers
escroquería	Fraud	Escroquerie
estancamiento	Stagnation	Stagnation
estatutos de sociedad	Articles of association	Statuts d'une société
estimación	Appraisal	Estimation
estimación de producción	Estimate of production	Estimation de production
estimación de ventas	Estimate of sales	Estimation de ventes
estimular el mercado	Stimulate the market	Stimuler le marché
estímulo a la exportación	Export incentive	Stimulant à l'exportation
estímulo de inversión	Investment incentive	Stimulant de l'investissement
estrategia	Strategy	Stratégie

ESTRATEGIA BURSÁTIL

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

EXTRÍNSECO

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Estrategia bursátil	Stock-exchange strategy	Stratégie boursière		Expansion	Expansion, développement
Estrechez de mercado	Tightness	Étroitesse de marché		Economic expansion	Expansion économique
Estructura	Structure	Structure		Expectations, outlook	Expectatives, perspectives
Estructura de precios	Price structure	Structure de prix		Surveyor	Expert
Estructura del mercado	Market structure	Structure du marché		Qualified accountant	Expert comptable
Estructura económica	Economic structure	Structure économique		Exploitation	Exploitation
Estructura financiera	Financial structure	Structure financière		Export	Exportation
Estructura impositiva	Tax structure	Structure fiscale		Capital exports	Exportation de capitaux
Estructural	Structural	Structurale		Exporter	Exportateur
Estudio, investigación	Research	Recherche		Export (to)	Exporter
Estudio de mercado	Market survey	Étude de marché		Exposure to risk	Exposition au risque
Estudio de rentabilidad	Profitability study	Étude de rentabilité		Expropriation	Expropriation
Etica	Ethics	Éthique		Expropriate (to)	Exproprier
Eurobono, euro-obligación	Eurobond	Eurobon, euro-obligation		Exterior	Extérieur
Eurocredito	Eurocredit	Eurocrédit		Extract, statement of account	Relevé de compte
Eurodivisa	Eurocurrency	Eurodevise		Foreigner	Étranger
Eurodólar	Eurodollar	Eurodollar		Extrinsic	Extrinsèque
Euroemisión	Euroissue	Euroémission			
Euromercados	Euromarkets	Euromarchés			
Europagaré	Euronote	Euro-note			
Europagarés de empresa	Eurocommercial paper	Euro-papier commercial			
Evaluación	Assessment	Évaluation			
Evaluor	Evaluate (to)	Évaluer			
Evasión de capitales	Flight of capital // Capital flight	Evasion des capitaux // Fuite de capitaux			
Evasión de divisas	Foreign currency evasion // Loss of foreign exchange	Evasion de devises			
Evasión de impuestos	Tax evasion	Evasion fiscale			
Evolución	Evolution	Évolution			
Evolución económica	Economic movement	Évolution économique			
Ex, sin	Ex, without	Ex, sans			
Ex cupón	Ex coupon	Ex-coupon, sans coupon			
Ex derecho de atribución	Ex stock dividend	Ex droit d'attribution			
Ex derecho de suscripción	Ex subscription rights	Ex droit de souscription			
Ex derechos	Ex rights	Ex droits			
Ex dividendo	Ex dividend	Ex dividende			
Exacción	Tax, levy	Taxe			
Examinar	Examine (to)	Examiner			
Excedente	Surplus, excess	Excédant			
Excedente de capital	Paid in surplus, capital surplus	Excédent de capital			
Exceder	Exceed (to)	Excéder			
Exceso	Excess	Excès, excédent			
Exceso de ahorro	Oversaving	Excédent d'épargne			
Exceso de demanda	Excess demand	Excédent de demande			
Exceso de oferta	Excess supply	Excédent d'offre			
Exceso de personal	Overmanning	Excédent de personnel			
Exceso de producción	Overproduction	Surproduction			
Exención	Exemption	Exemption			
Exención fiscal	Tax exemption	Exemption d'impôts			
Exento de impuestos	Tax free	Exempt d'impôts			
Exento de timbre	Free of stamps	Exempt du droit de timbre			
Exento de tributación	Free of tax	Exempt d'imposition			
Exigible	Liabilities	Exigible			
Exigir	Demand (to), force (to)	Exiger			
Existencias	Stocks	Stocks			
Exito	Success	Succès			

F

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Fábrica, factoría	Factory	Fabrique, usine	Average due date // Equated date	Date moyenne de terme
Fabricación	Fabrication	Fabrication	Date (to)	Dater
Fabricante	Fabricator	Fabricant	Notary public (to)	Notaire, courtier assermenté
Fabricar	Fabricate (to)	Fabriquer	One who attests or certifies	Qui fait foi
Facilidades de pago	Easy payment terms	Facilités de paiement	Evidencing, certifying, authenticating	Foire
Factor	Factor	Facteur	Fair	Foire
Factor de conversión	Conversion factor	Facteur de conversion	Trade fair	Foire commerciale
Factor limitativo	Constraint factor	Facteur limitatif	Railway	Chemin de fer
Factores de producción	Factors of production	Facteurs de production	Guarantor // Warrantor	Garant
Factura	Invoice, bill	Facture	Guarantee, deposit	Caution, garantie
Factura comercial	Commercial invoice	Facture commerciale	Fictitious	Fictif
Factura pro forma	Pro forma invoice	Facture pro forma	Filling card	Fiche
Facturación	Turnover	Facturation	Card index	Fichier
Facturar	Invoice (to)	Facturer	Trustee	Trustee
Facultad	Faculty	Faculté	Trust	Trust
Falsear	Forge (to)	Altérer	Trust	Fiducie
Falsificar	Falsify (to)	Falsifier	Fiduciary	Fiduciaire
Falta de aceptación	Non-acceptance	Non acceptance	Fixation	Fixation
Falta de liquidez	Liquidity	Manque de liquidité	Fixation of the quotation	Fixation des cours
Falta de pago	Failure to pay	Défaut de paiement	Price-fixing	Fixation des prix
Fallido	Non-performing loans	Failli	Subsidiary	Filiale
Fecha de amortización	Redemption date	Date d'amortissement	End	Fin
Fecha de anuncio de dividendos	Date of declaration of dividends	Date de notice de dividendes	Financing	Financiation
Fecha de apertura	Opening date	Date d'ouverture	Short-term financing	Financement à court terme
Fecha de compra	Acquisition date	Date d'achat	External financing	Financement extérieur
Fecha de cupón	Coupon date	Date de coupon	Basic financing	Financement de base
Fecha de efecto	Date of inception	Date d'effet	Investment financing	Finance d'investissements
Fecha de emisión	Date of issue	Date d'émission	Financing of the enterprises	Financement des entreprises
Fecha de entrega	Delivery date	Date de livraison	Internal borrowing	Financement propre
Fecha de pago	Date of payment, payment date	Date de paiement	Subordinated debt	Financement subordonné
Fecha de reembolso	Redemption date	Date de remboursement	Financing	Financement
Fecha de valor	Effective date	Date de prendre effet, date effective	Finance (to)	Financer
Fecha de vencimiento	Date of maturity // Expiry date //	Date d'échéance // Date de terme // Jour d'échéance	Financier	Financier
	Maturity date		Settlement	Finances
			Signature	Signature
			Authorized signature	Signature autorisée
			Blank signature	Blanc-seing
			Strength of prices	Permet des cours
			Taxability	Fiscalité
			Control, supervision	Contrôle, surveillance
			Inspector	Contrôleur
			Charterer // Freight charter	Affréteur // Fréteur
			Freight, charter	Affrètement
			Time charter	Affrètement à temps
			Charter (to)	Affréter
			Shipping, freight cost, freight rate	Fret
			Air freight	Fret aérien
			Maritime freight	Fret maritime
			Freight pre-paid	Fret payé d'avance
			Freight collect	Fret payable à destination
			Floating	Flottement
			Flottante	Flottant
			Fluctuation	Fluctuation
			Cyclical fluctuation	Fluctuation cyclique

FLUCTUACIÓN DE LA BOLSA

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS		INGLÉS	FRANCÉS
Fluctuación de la bolsa	Fluctuation of the stock market	Fluctuations de bourse		Fortune	Fortune
Fluctuación del mercado	Market fluctuation	Fluctuation du marché		Force (to) the market	Forcer le marché
Fluctuación económica	Economic fluctuation	Fluctuation économique		Fail (to)	Échouer
Fluctuante	Fluctuating	Fluctuant		Fraction (to)	Fractionner
Fluctuar	Fluctuate (to)	Fluctuer		Free on board	Franc à bord
Fluidez	Fluidity	Fluidité		Belgian franc	Franc belge
Flujo	Flow	Flux		Free of average	Franc d'avarie
Flujo de caja	Cash-flow	Cash-flow Flux de caisse		Delivered docks	Franc dock
Folleto de emisión	Prospectus, placement memorandum	Prospectus		French franc	Franc français
Folleto reducido	Abridged prospectus	Prospectus réduit		Free on quay	Franc quasi
Fomentar el comercio	Promote (to) trade	Encourager le commerce		Free on rail	Franc wagon
Fomentar la inversión	Promote (to) investments	Encourager les investissements		Swiss franc	Franc suisse
Fomento de empleo	Job creation	Encouragement à l'emploi		Franchise	Franchise
Fondo	Fund	Fonds		Creditor's fraud	Fraude de créanciers
Fondo acumulativo	Sinking fund	Fonds cumulatif		Tax evasion Evasion of tax	Fraude fiscale
Fondo circulante	Revolving fund	Fonds renouvelable		Fraudulent	Frauduleux
Fondo de amortización	Sinking fund	Fonds d'amortissement		Frequency	Fréquence
Fondo de autoseguro	Self-insurance fund	Fonds d'auto-assurance		Frontier	Frontière
Fondo de comercio	Goodwill	Bon vouloir Fonds de commerce		Sources of supply	Sources d'approvisionnement
Fondo de compensación	Equalization fund	Fonds de régularisation		Sources of capital	Sources de capital
Fondo de estabilización de cambios	Exchange equalization account	Fonds de stabilisation des changes		Sources of finances	Sources de financement
Fondo de fluctuación de valores	Security price fluctuation allowance	Fonds de fluctuation des valeurs		Sources of raw material	Ressources en matières premières
Fondo de garantía	Guarantee fund	Fonds de garantie		Flight of capital	Fuite des capitaux
Fondo de inversión abierto	Open end fund	Fonds communs de placement ouvert		Function	Fonction
Fondo de inversión cerrado	Closed end fund	Fonds communs de placement fermés		Consumption function	Fonction de consommation
Fondo de maniobra	Working capital	Fonds de roulement		Demand function	Fonction de demande
Fondo de pensiones	Pensions funds	Fonds de retraite		Investment function	Fonction d'investissement
Fondo de recompra	Purchase fund	Fonds de rachat		Production function	Fonction de production
Fondo de reserva	Reserve fund	Fonds de réserve		Functional	Fonctionnel
Fondo Monetario Internacional (FMI)	International Monetary Fund (IMF)	Fonds Monétaire International (FMI)		Civil officer Functionary	Fonctionnaire
Fondo mutualista	Mutual fund	Fonds mutualiste		Public official	Fonctionnaire public
Fondos ajenos	Borrowed funds	Fonds des autres		Foundation	Fondation
Fondos bloqueados	Blocked funds	Fonds bloqués		Founder	Fondateur
Fondos de dinero	Money market mutual funds	Fonds du marché monétaire		Fundamental	Fondamental
Fondos de inversión	Investment funds	Fonds communs de placement		Found (to)	Fonder
Fondos de inversión colectiva	Unit trust	Fonds communs de placement		Found (to) a company	Fonder une compagnie
Fondos disponibles	Available funds from reserves Available funds	Disponibilités		Fungibility	Fongibilité
Fondos privados	Private funds	Fonds privés		Consumable, fungible	Consomptible, fongible
Fondos propios	Capital funds Equity	Fonds propres		Merger	Fusion, fusionnement
Fondos públicos	Public securities	Fonds publics		Take-over merger	Fusion par absorption
Formación	Formation	Formation		Mergers (to)	Merge (to)
Formación interna de capital	Domestic capital formation	Formation interne de capital		Mergers and acquisitions	Fusions et acquisitions
Fórmula	Formula	Formule		Future	Futur
Formular	Formulate (to)	Formuler		Financial futures	Futurs financiers
Formulario	Formulary Printed form	Formulaire		Commodities futures	Futurs sur marchandises

FUTUROS SOBRE MERCADERÍAS

G

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Ganado	Livestock	Bétail	Stock-exchange expenses	Frais de bourse
Ganancia	Profit	Gain, bénéfice	Collection charges	Frais d'encaissement
Ganancia bruta	Gross profit	Bénéfice brut	Marketing expenses	Frais de commercialisation
Ganancia en operaciones	Operating profit	Bénéfice en opérations	Maintenance charges	Frais de conservation
Ganancia líquida	Net profit	Bénéfice liquide	Formation expenses	Frais de constitution
Ganancia neta	Net profit	Bénéfice net	Custody charges	Frais de garde
Ganancia usurera	Usury	Profit usurario	Delay charges	Frais moratoires
Ganancias de capital	Capital gains	Bénéfices de capital	Deposit expenses	Frais de dépôt
Ganancias extraordinarias	Excess profits	Bénéfices extraordinaires	Discount charges	Frais d'escompte
Ganancias no distribuidas	Undivided profits	Bénéfices non distribués	Administration expenses	Frais d'administration
Ganar	Gain (to)	Gagner	Expenses of issuing	Frais d'émission
Ganar dinero	Take (to) money	Gagner de l'argent	Operating expenses	Frais d'exploitation
Ganga	Bargain	Occasion	Manufacturing expenses	Frais de fabrication
Garante	Guarantor, warrantor	Garant	Financing expenses	Frais de financement
Garantía accesoria	Collateral security	Garantie accessoires	Merger expenses	Frais de fusion
Garantía bancaria	Banker's guarantee, indemnity	Garantie bancaire	Expenses of production	Frais de production
Garantía de pago	Payment guarantee	Garantie de paiement	Advertising expenses	Frais de publicité
Garantía de seguro	Insurance cover	Garantie d'assurance	Entertainment expenses	Frais de représentation
Garantía hipotecaria	Mortgage security, real security	Garantie hypothécaire	Sale charges	Frais de vente
Garantía personal	Personal guaranty	Garantie personnelle	Travelling expenses	Frais de voyage
Garantía prendaria	Collateral	Garantie par gage	Deferred charges	Frais différends
Garantía total	Full cover	Garantie totale	Direct expenses	Frais directes
Garantizado	Guaranteed, secured	Garanti	Sundry expenses	Frais divers
Garantizar	Guarantee (to)	Garantir	Fixed charges, constant cost	Frais fixes
Gastar	Spend (to)	Dépenser	Finance charges, financial expenses	Frais financiers
Gasto	Expense, expenditure	Dépense	Deferred financial expenses	Frais financiers différends
Gasto deducible	Deductible expenses	Frais déductibles	Tax expense	Frais fiscaux
Gastos	Charges	Frais, dépenses	Overhead // General expenses	Frais généraux
Gastos accesorios	Accessory expenses	Faux frais	Public expenditure // Public spending	Dépenses publiques
Gastos amortizables	Deferred expenses, deferred charges	Frais amortissables	Social expenditures	Frais sociaux
Gastos anticipados	Prepaid expenses	Frais anticipés	Generation of funds	Génération de fonds
Gastos bancarios	Bank charges	Frais bancaires	General	Général
Gastos corrientes	Current expenditure	Frais courants	Genus	Genre
Gastos de aduana	Customhouse expense	Frais de douane	Management	Gérance
Gastos de ampliación de capital	Capital increase expenses	Frais d'augmentation du capital	Risk management	Gestion de risques

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Giro a plazo	Time draft	Virement à terme
Giro bancario	Bank draft	Virement bancaire
Giro comercial	Trade draft	Virement commercial
Giro postal	Postal draft, transfer	Mandal-poste
Giro telegráfico	Telegraphic money order	Virement télégraphique
Gobernador	Governing	Gouvernant
Gobierno	Government	Gouvernement
Goce	Enjoyment	Jouissance
Grado	Grade Level	Degré Grade
Graduación	Grading, classification	Graduation, collocation
Gradual	Gradual	Graduel
Gráfico	Graphic	Graphique
Gratificación	Gratuity, bonus	Gratification
Gratis	Free of charge	Gratuit
Gratis	Gratis	Gratuit
Gratuito	Charge, tax Lien	Charge
Gravámen	Tax (io)	Grever
Gravar	Guild	Corporation
Gremio	Group	Groupe
Grupo	Closed fund	Group fermé
Grupo cerrado	Selling group	Groupe de placement
Grupo de colocadores, de venta		
Grupo de compra	Purchase group	Groupe d'achat
Grupo de consumidores	Consumer group	Groupe consommateurs
Grupo de empresas	Corporate group	Groupe de entreprises
Grupo de presión	Pressure group, lobby	Groupe de pression
Gubernativo	Gubernatorial	Gouvernemental
Guerra	War	Guerre
Guerra de precios	Price war	Guerre des prix
Guía de negocios	Business census	Guide d'affaires

H

	INGLÉS	FRANCÉS
Activo	Credit Assets	Actif, avoir
Activo	Capable	Habile
Actuante	Inhabiting, resident	Habitant
Accionista	Financial	Financier
Acción efectivo	Cash (to) in	Payer
Acción huelga	Strike (to)	Faire la grève
Acción inventario	Take (to) inventory	Faire l'inventaire
Acción mercado	Make (to) a market	Faire marché
Acción un empréstito	Float (to) a loan	Lancer un emprunt
Acción una contraoferta	Make (to) a counteroffer	Faire une contre-offre
Acción una oferta	Make (to) an offer	Faire une offre
Avenida	Estate, finance	Fortune
Avenida pública	Public finance Public treasury	Finances publiques
Afecto	Fact	Fait
Afecto imponible	Tax event Taxable event, tax base	Matière imposable
Aherero	Inheritor, heir	Héritier
Aherencia	Inheritance	Héritage
Aheroteca	Mortgage	Hypothèque
Aheroteca convencional	Conventional mortgage	Hypothèque conventionnelle
Aheroteca legal	Legal mortgage	Hypothèque légale
Aheroteca simple	Conventional mortgage	Prêt hypothécaire
Aheroteca voluntaria	Conventional mortgage	Hypothèque conventionnelle
Aherotecable	Mortgageable	Hypothécable
Aherotecar	Mortgage (to)	Hypothéquer
Aherotecario	Mortgagor	Hypothécaire
Aherótesis	Hypothesis	Hypothèse
Aistoria económica	Economics history	Histoire économique
Aistorial	History	Historique
Auja de cupones	Coupon sheet	Feuille de coupons
Aombre de negocios	Businessman	Homme d'affaires
Aumogeneidad del producto	Product homogeneity	Homogénéité du produit
Aumogénico	Homogeneous	Homogène
Aumologación	Standardisation	Homologation
Aumologar	Homologate (to)	Homologuer
Aumorarios	Professional fees	Honoraires
Ahora	Hour	Heure
Ahorario	Schedule	Horaire

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Horario de bolsa	Stock-market schedule	Horaire de la bourse
Horario de trabajo	Time schedule	Horaire du travail
Horario legal	Legal schedule	Horaire légal
Horas de bolsa	Market hours	Séance de bourse
Huelga	Strike	Grève
Huelga de brazos caídos	Slow-down strike // Sit-down strike	Grève des bras croisés // Grève sur le tas
Huelga general	General strike	Grève générale
Huelga ilegal	Illegal strike	Grève illégale
Huelga selectiva o por turno	Selective strike	Grève tournante
Huelguista	Striker	Gréviste
Huida de capitales	Flight of capital	Fuite des capitaux
Hundimiento de la bolsa	Crash	Effondrement de la bourse
Hurtar	Rob (to)	Dérober

I

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
idea	Idea	Idée
identidad	Identity	Identité
idioma	Language	Langue
idóneo	Qualified	Propre
igual	Equal	Égal
igualar	Equalize (to)	Égaliser
igualdad	Equality // Suitability	Égalité
igualdad ante la ley	Equal protection of law	Égalité devant la loi
illegal	Illegal, illicit	Ilégal
ígntimo	Illegal	Ilégitime
ínito	Illicit	Illicite
invitado	Unlimited	Illimité
impagable	Unpayable	Impayable
impagado	Non payment	Impayé
impagados	Unpaid items	Impayés
impagar una letra	Dishonour (to) a bill	Impayer une lettre
imperfecto	Faulty	Imparfait
imponible	Assessable, taxable	Imposable
importación	Import	Importation
importador	Importer	Importateur
importar	Import (to)	Importer
importe	Amount	Montant, somme
importe bruto	Gross amount	Montant brut
importe fijo	Flat amount	Montant fixe
importe neto	Net amount	Montant net
importe nominal	Face amount	Montant nominal
imposición	Tax, taxation	Imposition, contribution
imposición a plazo	Time deposit // Fixed term deposit	Dépôt à terme
imposición diferida	Deferred taxation	Imposition différée
impositivo	Impositive	Fiscal, des impôts
impres	Printing	Imprimé
impresora	Printer	Imprimante
imprevisto	Unlocked	Imprévu
improductivo	Bearing no interest // Unproductive	Improductif
impuesto	Tax	Impôt
impuesto a cuenta	Prepaid tax	Acompte provisionnel

IMUESTO A PAGAR

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Impuesto a pagar	Tax liability	Impôt à payer
Impuesto al consumo	Consumption tax	Impôt sur la consommation
Impuesto complementario	Surtax	Impôt supplémentaire
Impuesto comunitario	Community tax	Taxe communautaire
Impuesto concertado	Forfait tax	Impôt forfaitaire
Impuesto de compensación	Compensatory tax	Taxe compensatoire
Impuesto de donaciones	Gift tax	Impôt de donation
Impuesto de lujo	Luxury tax	Impôt de luxe
Impuesto de patrimonio	Capital tax	Impôt sur le patrimoine
Impuesto de plusvalía	Property-increment tax	Impôt sur la plus-value
Impuesto de renta de sociedades	Corporation tax	Impôt sur le revenu des sociétés
Impuesto de sucesiones	Inheritance tax	Impôt de successions
Impuesto de transmisiones patrimoniales	Excise tax	Impôt sur les transmissions patrimoniales
Impuesto específico	Specific tax	Impôt spécifique
Impuesto estatal	State tax	Impôt étatique
Impuesto general	General tax	Impôt général
Impuesto interno	Internal tax	Impôt interne
Impuesto municipal	Municipal tax	Impôt municipal
Impuesto personal	Direct tax	Impôt personnel
Impuesto progresivo	Progressive tax	Impôt progressif
Impuesto regresivo	Regressive tax	Impôt régressif
Impuesto sobre beneficios	Profits tax	Impôt sur les revenus
Impuesto sobre beneficios extraordinarios	Excess-profit tax	Impôt sur les bénéfices extraordinaires
Impuesto sobre bienes inmuebles	Property tax	Impôt foncier
Impuesto sobre el consumo	Excise tax	Impôt sur la consommation
Impuesto sobre el dividendo	Dividend tax	Impôt sur le dividende
Impuesto sobre el gasto	Expenditure tax	Impôt sur la dépense
Impuesto sobre el patrimonio	Capital tax, property tax	Impôt sur la fortune
Impuesto sobre el patrimonio neto	Wealth tax	Impôt sur le patrimoine net
Impuesto sobre el valor añadido	Value added tax	Taxe à la valeur ajoutée
Impuesto sobre ganancias del capital	Capital-gains tax	Impôt sur les bénéfices du capital // Impôt sur les plusvalues en capital
Impuesto sobre incrementos patrimoniales	Capital-gains tax	Impôt sur l'accroissement du patrimoine
Impuesto sobre la propiedad	Property tax	Impôt sur la fortune
Impuesto sobre la renta	Income tax	Impôt sur le revenu
Impuesto sobre la renta de sociedades	Corporation income tax	Impôt sur les bénéfices des sociétés
Impuesto sobre sociedades	Company tax	Impôts des sociétés
Impuesto sobre ventas	Sales tax	Taxe de vente
Impuesto sumptuario	Luxury tax	Impôt somptuaire
Impuestos devengados	Taxes dues	Impôts échus
Impuestos directos	Direct taxation // Direct taxes	Contributions directes // Impôts directs
Impuestos excluidos	Excluding tax	Hors taxes
Impuestos indirectos	Indirect taxation // Indirect taxes	Contributions indirectes // Impôts indirects
Impuestos no incluidos		Hors taxes
Impuestos sobre las compras	Excluding taxes	Impôts sur les acquisitions

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

JAPÓN - INGLÉS - FRANCÉS

INGLÉS	FRANCÉS
Impulse (to)	Pousser
Investment impulse	Impulsion de l'investissement
Inactivity	Inactivité
Inactive	Inactif
Disablement	Incapacité
Incentive	Stimulant
Export incentives	Stimulant à l'exportation
Tax investment incentives	Stimulant fiscal à l'investissement
Wage incentive	Stimulant salarial
Uncertainty	Incertitude
Irrecoverable debt	Irréécouvrable
Non convertible	Inconvertible
Capitalization of reserves	Incorporation des réserves
Incorporate (to)	Incorporer
Increase (to)	Augmenter
Increment	Accroissement
Increased costs	Accroissement des coûts
Non-fulfilment	Non exécution
Breach of contract	Rupture de contrat
Default of payment	Inaccomplissement de paiement
Default of contract	Non accomplissement d'un contrat
Default of order	Non exécution d'une ordre
Indemnity, compensation	Indemnisation
Indemnity for dismissal	Indemnité de licenciement
Indemnify (to)	Indemniser
Independent	Indépendant
Uncertain	Indéterminé
Indexation	Indexation
Insurance indexing	Revalorisation de l'assurance
Index (to)	Indexer
Economic indicators	Indicateurs économiques
Index	Indice
Share index	Indice boursier
Share index	Indice des actions
Frequency ratio	Taux de fréquence
Rate of inflation	Indice d'inflation
Birth rate	Taux de natalité
Price index	Indice des prix
Consumer price index	Indice des prix à la consommation
Production index	Indice de production
Wholesale-price index	Indice de production industrielle
Profitability ratio	Taux de rentabilité
Sales index	Indice de ventes
Market index	Indice du marché
Indexation	Indexation
Cross-index (to)	Indexer
Indifference	Indifférence
Indirect	Indirect
Indistinct	Indistinct
Individual	Individuel

INDIVIDUO

INDIVISIÓN

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Indivisión	Indivision	Indivision
Indiviso	Undivided	Indivis
Inducido	Induced	Induit
Industria	Industry	Industrie
Industria básica	Basic industry	Industrie de base
Industria de la alimentación	Food industry	Industrie de l'alimentation
Industria de la energía	Power industry	Industrie de l'énergie
Industria de la piel	Leather industry	Industrie de la fourrure
Industria del acero	Steel industry	Industrie de l'acier
Industria del automóvil	Automobile industry	Industrie de l'automobile
Industria del calzado	Shoe industry	Industrie de la chaussure
Industria del carbón	Coal mining industry	Industrie du charbon
Industria del petróleo	Oil industry	Industrie pétrolière
Industria del plástico	Plastic industry	Industrie du plastique
Industria ligera	Light industry	Industrie légère
Industria manufacturera	Manufacturing industry	Industrie manufacturière
Industria minera	Mining industry	Industrie minière
Industria nacional	National industry	Industrie nationale
Industria naval	Shipbuilding industry	Industrie de la construction navale
Industria papelera	Paper industry	Industrie papetière
Industria pesada	Heavy industry	Industrie lourde
Industria petroquímica	Petrochemical industry	Industrie pétrochimique
Industria química	Chemical industry	Industrie chimique
Industria textil	Textile industry	Industrie textile
Industrial	Industrial	Industriel
Industrialización	Industrialization	Industrialisation
Industrializar	Industrialize (to)	Industrialiser
Ineficacia	Inefficiency	Inefficacité
Inelasticidad	Inelasticity	Inélasticité
Inelasticidad de la demanda	Inelasticity of demand	Inélasticité de la demande
Inelasticidad de la oferta	Inelasticity of supply	Inélasticité de l'offre
Inercia	Inertia	Inertie
Inestabilidad	In stability	Instabilité
Inexacto	Inexact	Inexact
Inferior	Inferior	Inférieur
Infinitesimal	Infinitesimal	Infinitésimal
Infinito	Infinite	Infini
Inflación	Inflation	Inflation
Inflación de costes	Cost inflation Cost-push inflation	Inflation par les coûts
Inflación de demanda	Demand-pull inflation Excess demand inflation	Inflation par la demande
Inflación de oferta	Excess offer inflation	Inflation par l'offre
Inflación de precios	Price inflation	Inflation de prix
Inflación de salarios	Wage inflation	Inflation de salaires
Inflación galopante	Galloping inflation	Inflation galopante
Inflación moderada	Moderate inflation	Inflation modérée
Inflación subyacente	Underlying inflation	Inflation sous-jacente, subjacente
Inflacionario	Inflationary	Inflationniste
Inflexión	Turning point	Infexion
Influencias económicas	Economic influences	Influences économiques
Información de mercados	Market information	Information des marchés
Información económica	Economic information	Information économique
Información económico-financiera	Financial and economic information	Information économique-financière

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
información financiera	Financial information	Information financière
informar	Inform	Informateur
informática	Data processing	Informatique
informe anual	Annual report	Rapport annuel
informe comercial	Business report	Rapport commercial
informe confidencial	Secret information	Information confidentielle
informe de auditoría	Auditor's report	Rapport d'auditeur
informe de gestión	Management report	Rapport de gestion
informe de los auditores	Auditor's report	Rapport des vérificateurs des comptes
informe de mercado	Market report	Rapport du marché
informe mensual	Monthly report	Rapport mensuel
informe trimestral	Quarterly report	Rapport trimestriel
infraction	Violation	Infraction
infraestructura	Infrastructure	Infrastructure
infaseguro	Underinsurance	Sousassurance
infertilización	Under-use	Sous-utilisation
infestación	Understatement	Sous-estimation, sous-évaluation
infestar	Undervalue (to)	Sous-estimer
infuso	Fruitless	Infructueux
ingreso	Income	Ingénieur
ingresar	Deposit (to)	Verser
ingreso personal	Personal income	Revenu personnel
ingresos	Revenue, receipts	Recettes, rentrées
ingresos anticipados	Advance income	Recettes anticipées
ingresos brutos	Gross revenue	Recettes brutes
ingresos de explotación	Trading income	Recettes d'exploitation
ingresos de operaciones	Operating income	Recettes d'opérations
ingresos diferidos	Deferred income	Recettes différées
ingresos extraordinarios	Extraordinary income	Recettes extraordinaires
ingresos financieros	Financial income	Recettes financières
ingresos netos	Net revenue	Recettes nettes
ingresos totales	Total income	Recettes totales
ingresos y gastos	Receipts and expenditures	Entrées et sorties
iniciados	Insider's trading	«Insiders's tradings», initiés
initial	Initial	Initial
iniciativa privada	Private initiative	Initiative privée
inmaterial	Immaterial	Immatériel
inmigración	Immigration	Immigration
inmigrar	Immigrate (to)	Immigrer
inmobiliario	Real assets	Immobilier
inmovilización del capital	Lock up of capital	Immobilisation du capital
inmovilizado	Fixed assets	Immobilier
inmovilizado financiero	Permanent financial investment Investments	Immobilisations financières Immobilier financier
inmovilizado inmaterial	Intangible fixed assets	Immobilier immatériel
inmovilizado material	Tangible fixed assets	Immobilier matériel
inmueble	Real estate	Immeuble
inmuebles	Premises	Immeubles
inmunización	Hedge	Couverture
innovación	Innovation	Innovation
inscribir	Register (to)	Inscrire
inscripción	Entry	Inscription
inscrito	Registered	Inscrit

INSCRITO

INSOLVENCIA

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Insolvencia	Default Insolvency	Défaut de paiement Insolvabilité
Insolvente	Insolvent	Insolvable
Institución	Institution	Institution
Institucional	Institutional	Institutionnel
Instrumentación	Implementation	Instrumentation
Instrumento	Instrument, document	Instrument, document
Instrumento al portador	Bearer instrument	Instrument au porteur
Instrumento de análisis	Analytical tool	Instrument d'analyse
Instrumento de crédito	Credit instrument	Instrument de crédit
Instrumento financiero	Financial instrument	Instrument financier
Instrumento negociable	Negotiable instrument	Instrument négociable
Instrumento subyacente	Underlying	Instrument sous-jacent
Insuficiencias	Insufficiency	Insuffisance
Insuficiencia de liquidez	Liquidity shortage	Insuffisance de liquidité
Insumos	Inputs	Facteurs de production
Intangible	Intangible	Intangible
Integración	Integration	Intégration
Integración económica	Economic integration	Intégration économique
Integración horizontal	Horizontal integration	Intégration horizontale
Integración vertical	Vertical integration	Intégration verticale
Integrar	Integrate (to)	Intégrer
Interbancario	Interbank	Interbancaire
Intercambiable	Interchangeable	Interchangeable
Intercambio	Interchange	Échange, interchange
Interdependencia	Interdependence	Interdépendance
Interés	Interest	Intérêt
Interés a cobrar	Interest receivable	Intérêt à percevoir
Interés a corto plazo	Short-term interest	Intérêt à court terme
Interés a largo plazo	Long-term interest	Intérêt à long terme
Interés a pagar	Interest payable	Intérêt à payer
Interés asegurable	Insurable interest	Intérêt assurable
Interés básico	Official discount rate	Taux de base
Interés bruto	Gross interest	Intérêt brut
Interés compuesto	Compound interest	Intérêt composé
Interés convencional	Conventional interest	Intérêt conventionnel
Interés de demora	Interest for late payment	Intérêt moratoire
Interés financiero	Financial interest	Intérêt financier
Interés interbancario	Interbank rate	Intérêt interbancaire
Interés legal	Legal interest	Intérêt légal
Interés nacional	National interest	Intérêt national
Interés neto	Net interest	Intérêt net
Interés nominal	Nominal interest	Intérêt nominal
Interés preferencial	Prime rate	Prime rate, taux de base
Interés real	Real interest	Intérêt réel
Interés simple	Simple interest	Intérêt simple
Interés técnico	Technical rate of interest	Intérêt technique
Interés usurario	Usurious interest	Intérêt usuraire
Interés variable	Variable interest rate	Intérêt variable
Intereses acreedores	Credit interests	Intérêts créanciers, créditeurs
Intereses acumulados	Accumulated interests	Intérêts accumulés
Intereses anticipados	Anticipated interests	Intérêts anticipés
Intereses anuales	Annual interests	Intérêts annuels
Intereses atrasados	Delayed interests Arrear of interests	Intérêts arriérés
Intereses corridos	Current interests	Intérêts courants

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
de demora	Penalty interests	Intérêts de retard
deudores	Debtors interests	Intérêts débiteurs
días	Fixed interests	Intérêts fixes
pagados	Interest paid	Intérêts payés
pendientes	Interest due	Intérêts échus
intermediación	Intermediation	Intermédiation
mediante	Mediate (to)	Entremettre (s')
mediador	Middleman, intermediary	Intermédiaire
sector financiero	Financial intermediary	Intermédiaire financier
internacional	International	International
internacionalización	Internationalization	Internationalisation
interpolación	Interpolation	Interpolation
interpolado	Interpolate (to)	Interpoler
certificación	Attestation	Intervention
intervención gubernamental	Government intervention	Intervention gouvernementale
intervencionismo	Interventionism	Interventionnisme
intervenir	Intervene (to)	Intervenir
controlar las cuentas	Audit (to)	Contrôler les comptes
controlador	Controller	Vérificateur
no transferible	Not transferable, nor negotiable	Intransférable
intrínseco	Intrinsic	Intrinsèque
introducción en bolsa	Introduction at the stock exchange	Introduction en bourse
anular	Invalidate (to)	Invalider
existencias	Inventory (to)	Inventorier
existencia	Stock	Inventaire
existencia anual	Annual inventory	Inventaire annuel
existencia física	Physical inventory	Inventaire physique
existencia	Investment	Investissement
a corto plazo	Short-term investment	Investissement à court terme
a largo plazo	Long-term expenditure	Investissement à long terme
directa	Direct investment	Investissement direct
en valores	Portfolio investment	Placement en valeurs mobilières
mobilíos	Securities investment	Investissement mobilière
mobililiaria	Net investment	Investissement net
neta	Capital investments	Inversions de capital
de capital	Portfolio investments	Placements de portefeuille
de cartera	Investments in property	Investissements en biens
en bienes	Foreign investments	Investissements étrangers
extranjeras	Fixed investments	Investissements fixes
fijas	Temporary financial investments	Investissements financiers temporals
financieras		
temporales	Private investments	Investissements privés
privadas	Productive investment	Investissements productifs
productivas	Public investments	Investissements du secteur public
públicas		
inversionista	Investor	Investisseur, baillleur de fonds
inversionista institucional	Investor	Investisseur
inversión	Institutional investor	Investisseur institutionnel
dinero	Invest (to)	Placer, investir
en bolsa	Invest (to) money	Placer de l'argent
	Invest (to) in the stock exchange	Placer en bourse

INVERTIR EN BOLSA

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Investigación	Investigation	Investigation
Investigación de mercados	Market research	Etude des marchés
Investigador	Investigator	Investigateur
Ir a la huelga	Go (to) on strike	Faire la grève
Irrecuperable	Not recoverable	Irrécupérable
Irrevindicable	Not revocable	Irrévocable
Irrevocable	Irrevocable	Irrevocable
agencia	Agency	Agence
compras	Purchases	Achats
departamento	Department	Département
desucursal	Branch	Succursale
de ventas	Sales	Ventes
día	Day	Journée
hora laboral	Hours of work	Durée du travail
jornalero	Day work	Journée
periodista	Journalist	Journalier
recolección	Retirement	Retraite
recaudado	Retired	Retraité
pension	Pension (to)	Mettre à la retraite
jugar	Judge	Juge
vender a la baja	Play (to) the market	Jouer à la baisse
vender al alza	Buy (to) for the rise	Jouer à la hausse
vender en bolsa	Operate (to)able in stocks	Jouer en bourse
reunión de accionistas	Stockholder's meeting	Assemblée d'actionnaires
reunión de acreedores	Meeting of creditors	Assemblée de créanciers
		Réunion de créanciers
reunión general de accionistas	General meeting of share-holders	Assemblée générale des actionnaires
jurado	Jury	Jury, juré
certificado	Receipt Voucher	Justificatif
certificado de depósito	Trust receipt	Justificatif de dépôt
apreciar	Appraise (to)	Fixer le juste prix
comprecio	Appraisal	Évaluation
costo	Cost	Juste
justo precio	Appraised value	Juste prix
pagado	Court	Tribunal
regar	Judge (to)	Juger

J

L

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Laboral	Labour	Du travail	Budget law	Loi de finances
Laborismo	Labourism	Travaillisme	Economic law	Loi économique
Largo plazo	Long term	Long terme	Financial law	Loi financière
Lando	Award	Sentence	Tax law	Loi fiscale
Legal	Legal	Légal	Monetary law	Loi monétaire
Legalidad	Legality	Légalité	Commercial acts	Lois commerciales
Legalización	Legalization	Légalisation	Liberalism	Libéralisme
Legalizar	Legalize (to)	Liberalization	Liberalization of trade	Libéralisation
Legislación	Legislation	Liberalize (to)	Liberalization of commerce	Libéralisation du commerce
Letra a corto plazo	Short bill	Free movements of capital	Liberalise (to)	Libéraliser
Letra a la vista	Demand bill, sight bill	Free movements of goods	Liberty of circulation des capitaux	Liberté de circulation des capitaux
Letra a largo plazo	Long bill	Free movements of merchandise	Liberty of circulation des marchandises	Liberté de circulation des marchandises
Letra a plazo	Time bill	Free movements of labour	Liberty of circulation des travailleurs	Liberté de circulation des travailleurs
Letra aceptada	Accepted note	Libor (London Interbank Offered Rate)	Libor (Taux du marché interbancaire de Londres)	Livre sterling
Letra avalada	Guaranteed bill	Pound sterling	Tiré	Tiré
Letra de cambio	Bill of exchange, draft	Drawee	Tireur	Tireur
Letra de crédito	Letter of credit, credit	Drawer	Ordre de paiement	Ordre de paiement
Letra de favor	Accommodation bill	Warrant, order of payment	Warrant, draft	Ordre de paiement
Letra de resaca	Redraft	Warrant	Draw (to) a bill	Tirer une traite
Letra del tesoro	Treasury bill	Wear, girar	Free exchange	Libre échange
Letra descontada	Discounted note	Free cambio	Free trade	Libre commerce
Letra domiciliada	Domiciled bill	Free comercio	Free competition	Libre concurrence
Letra en blanco	Blank bill	Free competencia	Free convertibility	Libre convertibilité
Letra financiera	Finance bill	Free convertibilidad	Duty free	Exempt de droits
Letra protestada	Protested bill	Free de derechos	Free of charges	Franc de charges
Letra sobre el extranjero	Draft for a foreign country	Free de gastos	Encumbrance free	Franc de tout charge
Letra vencida	Overdue note	Free de gravámenes	Carriage free	Port franco Port-payé
Léxico bursátil	Stock-market vocabulary	Free de portes	Risk free	Exempt de risque
Léxico económico-financiero	Economic-financial vocabulary	Free de riesgo	Free entreprise	Libre entreprise
Ley de la demanda	Law of demand	Free empresa	Free market	Libre marché
Ley de la oferta	Law of supply	Free mercado	Free exchange	Libre-échange
Ley de la oferta y la demanda	Law of supply and demand	Free cambio	Savings passbook	Livre d'épargne
Ley de los grandes números	Law of large numbers	Free de ahorro	Auxiliary book	Livre auxiliaire
		Free auxiliar	Book of acts, book of minutes	Livre d'actes
		Free de actas	Cash book	Livre de caisse
		Free de caja	Account book	Livre de comptes
		Free de cuentas	Stock book	Livre d'inventaire
		Free de inventario	Order book	Registre de commandes
		Free de pedidos	Journal	Livre journal
		Free diario	Ledger	Grand livre
		Free mayor	Register, minute book	Registre
		Free registro	Transfer journal	Registre d'actions
		Free registro de acciones	Books of account	Livres comptables
		Free de contabilidad,		
		Free cuentas		
		Concesión	License	Licence
		Concesión de divisas	Foreign-exchange license	Licence de devises
		Concesión de exportación	Export licence	Licence d'exportation
		Concesión de fabricación	Manufacturing licence	Licence de fabrication
		Concesión de importación	Import licence	Licence d'importation
		Concesionado	Licenciate	Licencié
		Concesión	Licitación	Llicitation

M

INGLÉS	FRANCES
Macroeconomics, aggregative economics	Macroéconomie
Maturity	Maturité
Maturity	Maturité
Monetary aggregates	Aggrégats monétaires
Waste (to)	Gaspiller
Mandator	Mandant
Holder of procuration //	Fondé de pouvoir //
Mandatory, proxy holder	Mandataire
Mandate	Mandat
Market manipulation	Manipulation du marché
Stock-market manipulation	Manipulation en bourse
Manipulator	Manipulateur
Hand labour	Main-d'œuvre
Maintain (to)	Maintenir
Manufactured article	Manufacture
Manufactured	Manufacturé
Produce (to)	Manufacturer, produire
Machinery	Machinerie
Mark	Marque
Trade name	Marque commerciale
Trade-mark	Marque de fabrique
Registered trademark	Marque déposée
Deutsche mark	Mark
Margin // Spread	Marge
Forward margin	Marge à terme
Gross margin	Marge brute
Gross margin	Marge brute de bénéfices
Gross operating spread	Marge brute de l'opération
Profit margin // Margin of profit	Marge bénéficiaire // Marge de bénéfices
Profit margin	Marge de bénéfices
Operating margin	Marge des opérations
Leeway, scope for action	Marge de manœuvre
Yield spreads	Écart de rendement
Solvency margin	Marge de solvabilité
Spread	Marge de l'agent
Financial margin	Marge financière

MARGEN NETO

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

MERCADO NEGRO

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Margen neto	Net margin	Marge nette	mercado animado	Active market	Marché animé
Margen neto de la operación	Net operating spread	Marge nette de l'opération	mercado bajista	Bear market	Marché à la baisse
Márgenes de fluctuación	Fluctuation margins	Marges de fluctuation	mercado bien dispuesto	Market well disposed	Marché bien disposé
Marginalismo	Marginalism	Marginalisme	mercado bursátil	Stock market	Marché boursier
Marketing	Marketing	Marketing	mercado cautivo	Captive market	Marché captif
Marxismo	Marxism	Marxisme	mercado cerrado	Closing market	Marché fermé
Más	Plus	Plus	mercado comprador	Buyer's market	Marché acheteur
Masa de acreedores	Body of creditors	Total de créanciers	mercado Común	Common Market	Marché Commun
Masa monetaria	Money supply	Masse monétaire	mercado común	Common market	Marché commun
Materialismo	Materialism	Matérialisme	mercado continuo	Continuous market	Marché continu
Materias primas	Raw materials	Matières premières	mercado de cambios	Foreign-exchange market	Marché des changes
Matrícula	Matriculation	Matricule	mercado de capitales	Capital market	Marché des capitaux
Matriz	Matrix	Matrice	mercado de contado	Spot market	Marché de comptant
Máximo	Maximum	Plus grand (le)	mercado de demanda	Demand market	Marché de demande
Mayor	Greater, larger	Plus grand	mercado de dinero	Money market	Marché de l'argent
Mayoria de acciones	Majority of shares	Majorité des actions	mercado de divisas	Foreign-exchange market	Marché de devises
Mayorista	Wholesaler	Marchand en gros, grossier	mercado de emisiones	Foreign currency market	Marché d'émissions
Mayoritario	Majority	Majoritaire	mercado de futuros	Issue market	Marché de futurs
Mecanización	Mechanization	Mécanisation	mercado de las emisiones	Futures market	Marché des émissions
Media	Mean	Moyenne	mercado de materias primas	Issues market	Marché de matières premières
Media aritmética	Arithmetic mean	Moyenne arithmétique	mercado de oferta	Offer market Offered market	Marché d'offre
Media geométrica	Geometric mean	Moyenne géométrique	mercado de opciones	Options market	Marché d'options
Media mensual	Average monthly	Moyenne mensuelle	mercado de productos	Commodity market	Marché de produits
Media ponderada	Weighted average	Moyenne pondérée	mercado de rentas	Gilt-edged market	Marché des rentes
Mediación	Mediation, trading	Médiation	mercado de valores	Security market	Marché des valeurs
Mediador	Mediator, broker, middleman	Médiateur	mercado del oro	Soft market	Marché faible
Mediador de seguros	Insurance intermediary	Intermédiaire d'assurances	mercado después del cierre	Gold market	Marché de l'or
Mediana	Median	Médiane	mercado eficiente	After hours market	Marché après bourse
Mediar	Mediate (to)	Interposer (s'), intervenir	mercado estable	Efficient market	Marché efficient
Medidas de emergencia	Emergency measures	Mesures d'urgence	mercado estrecho	Stable market	Marché stable
Medios de pago	Means of payment	Moyens de paiement	mercado exterior	Narrow market	Marché étroit
Medios de producción	Means of production	Moyens de production	mercado extranjero	Overseas market	Marché extérieur
Medios financieros	Finance means	Moyens financiers	mercado extraoficial	Foreign market	Marché étranger
Mejor postor, oferente	Best offer	Plus offrant	mercado financiero	Unofficial market	Marché officieux
Mejora	Improvement	Amélioration	mercado firme	Financial market	Marché financier
Memoria anual	Annual report	Mémoire annuelle Rapport annuel	mercado flojo	Strong market	Marché ferme
Menor	Minor	Plus petit (le)	mercado fuera de bolsa	Dull market	Marché faible
Menos	Less	Moins	mercado fuerte	Over the counter market	Marché hors coté
Menospreciar	Underestimate	Mésestimer, sous-estimer	mercado gris	Strong market	Marché ferme
Mensaje	Message	Message	mercado hipotecario	Gray market	Marché gris
Mensual	Monthly	Mensuel	mercado imperfecto	Mortgage market	Marché hypothécaire
Mensualidad	Monthly payment	Mensualité	mercado indeciso	Imperfect market	Marché impréfet
Mercadeo	Marketing	Marchandisage	mercado interbancario	Hesitant market	Marché hésitant
Mercadería	Merchandise	Marchandise	mercado interior	Interbank market	Marché interbancaire
Mercado	Market	Marché	mercado internacional	Domestic market	Marché intérieur
Mercado a crédito	Margin buying	Marché au crédit	mercado intervenido	International market	Marché international
Mercado a la baja	Bear market	Marché à la baisse	mercado libre	Controlled market	Marché contrôlé
Mercado a plazo	Future trading	Marché à terme	mercado local	Free market	Marché libre
Mercado a plazo fijo	Forward market	Marché à terme	mercado monetario	Local market	Marché local
Mercado abierto	Open market	Marché ouvert	mercado mundial	Money market	Marché monétaire
Mercado activo	Active market	Marché actif	mercado nacional	World market	Marché mondial
Mercado al alza	Bull market	Marché en hausse	mercado negro	National market	Marché national
Mercado al contado	Cash market	Marché au comptant		Black market	Marché noir
Mercado al descuento	Discount market	Marché à l'escompte			
Mercado amplio	Large market	Marché large			

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCES		INGLÉS	FRANCES
Mercado no cotizado oficialmente	Over the counter	Marché hors coin		Hard currency	Monnaie forte
Mercado no regulado	Off-shore market	Marché sans régulation	undervalorada	Undervalued currency	Monnaie sous estimée, sous-évaluée
Mercado oficial	Official market	Marché officiel	overvalorada	Domestic currency	Monnaie nationale
Mercado paralelo	Parallel market	Marché parallèle	overvalorada	Overvalued currency	Monnaie sur estimée, sur-évaluée
Mercado perfecto	Perfect market	Marché parfait			
Mercado potencial	Probable market	Marché potentiel		Monetary	Monétaire
Mercado primario	Primary market	Marché primaire		Monetarism	Monétarisme
Mercado replegado	Bear market	Marché en repli		Debt monetization	Monétisation de la dette
Mercado secundario	Secondary market	Marché secondaire		Monopoly, trust	Monopole
Mercado sensible	Sensitive market	Marché sensible		Open monopoly	Monopole ouvert
Mercado sin cotización oficial	Over the counter	Hors coté		Absolute monopoly	Monopole absolu
Mercado sostenido	Bouyant market	Marché soutenu	absoluto	Closed monopoly	Monopole fermé
Mercado telefónico	Over the telephone market	Marché téléphonique	cerrado	Buyer's monopoly	Monopole de demande
Mercado vendedor	Seller's market	Marché vendeur	de demanda	Seller's monopoly	Monopole d'offre
Mercadotecnia	Merchandising, marketing	Mercatique, marketing	de oferta	Fiscal monopoly	Monopole fiscal
Mercancía	Trade	Marchandise	fiscal	Private monopoly	Monopole privé
Mercancías almacenadas	Stored merchandise	Marchandises en magasin	privado	Public monopoly	Monopole public
Mercancías en consignación	Goods on consignment	Marchandises en consignation	público, estatal	Monopolist	Monopoliste
Mercancías en tránsito	Goods in transit	Marchandises en transit	statut	Monopolistic	Monopolistique
Mercantil	Mercantile	Mercantile	statutien	Monopolization	Monopolisation
Mercantilismo	Mercantilism	Mercantilisme	statutier	Monopolize (to)	Monopoliser
Mes	Month	Mois	sum	Sum, amount	Montant
Metodología económica	Economic methodology	Méthodologie économique	de piedad	Pawnshop	Mont-de-piété
Mibor (Tasa del Mercado Interbancario de Madrid)	Mibor (Madrid Interbank offered Rate)	Mibor (Taux du Marché Interbancaire de Madrid)		Delay, default	Retard
Microeconomía	Microeconomics	Microéconomie		Moral	Moral
Miembro de la bolsa	Member of the stock exchange	Membre de la bourse		Moratorium	Moratoire
Mil	One thousand	Mille		Slowness, delay, tardiness	Délituer en retard, retard
Millón	Million	Million		Slow pay, in default	En retard, retardataire
Minería	Mining	Industrie minière		Mortality	Mortalité
Mínimo	Minimum	Minime	momento de alta	Movement	Mouvement
Ministerio	Ministry	Ministère	momento de baja,	Bull movement	Mouvement de hausse
Ministro	Minister	Ministre	in regression	Downward movement	Mouvement de recul
Minoría	Minority	Minorité	momentos de capitales	Movements of capital	Mouvements de capital
Minorista	Retail dealer, retailer	Détaillant	momentos	Much, great	Beaucoup
Minusvalía	Capital loss	Moins-value	momentos	Furniture	Meubles
Minuta	Minute	Bordereau	momentos	Pier, docks	Quai
Mobiliario	Movables	Mobilier	aleatoria	Sample	Échantillon
Modelo	Model	Modèle	aleatoria	Random sample	Épreuve au hasard
Modelo econométrico	Econometric model	Modèle économétrique	amplio	Sampling	Échantillonage
Modelo económico	Economic model	Modèle économique	amplio	Fine	Amende
Modelo macroeconómico	Macroeconomic model	Modèle macroéconomique	multidivisa	Multi-currency	Multidevise
Modificación	Modification	Modification	multinacional	Multinational	Multinational
Modificar	Modify (to)	Modifier	multiple	Multiple	Multiple
Moneda	Coin, currency	Monnaie	multiplicación	Multiplication	Multiplication
Moneda convertible	Convertible currency	Monnaie convertible	multiplicador	Multiplier	Multiplicateur
Moneda de curso legal	Legal currency	Monnaie de cours légal	multiplicador de la inversión	Investment multiplier	Multiplicateur de l'investissement
Moneda débil o blanda	Soft currency	Monnaie faible		Income multiplier	Multiplicateur de la rente
Moneda dura o fuerte	Hard currency	Monnaie forte		Monetary multiplier	Multiplicateur monétaire
Moneda extranjera	Foreign currency	Monnaie étrangère		Multiply (to)	Multiplier
Moneda falsa	Counterfeit money	Fausse monnaie		Mutual fund	Mutualité
Moneda fiduciaria	Fiduciary money	Monnaie fiduciaire		Mutualism	Mutualisme
Moneda flotante	Floating money	Monnaie flottante		Mutual	Mutuel
Moneda fraccionaria	Subsidiary coin, small coin	Monnaie divisionnaire	they	Very	Très

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Nación	Nation, country	Nation	Levelling off	Nivellement
Nacional	National	National	Balance of the budget	Équilibre du budget
Nacionalidad	Nationality	Nationalité	Balance (to) the budget	Équilibrer le budget
Nacionalización	Nationalization	Nationalisation	Unsure	Non assuré
Nacionalizar	Nationalize (to)	Nationaliser	Not available	Non disponible
Natalidad	Nativity	Natalité	Undistributed	Non distribué
Necesidad de capital	Capital requirements	Besoín de capital	Not taxable	Non taxable
Necesidad de financiación	Borrowing requirement	Besoín de financement	Unnegotiable	Non négociable
Negativo	Negative	Négatif	Unprofitable	Non rentable
Negociabilidad	Negotiability	Négociabilité	Non resident	Non résidant
Negociable	Negotiable	Négociable	Nomination	Nomination
Negociación	Negotiation	Négociation	Name (to)	Nommer
Negociación de bloques de control	Block negotiation	Négociation des blocs de contrôle	Trade name	Nom commercial
Negociante	Merchant, dealer	Négociant, commerçant	Name of account	Nom de compte
Negociante de bloques de títulos	Block-positionner	Négociant de grandes quantités	Payroll	Bordereau
Negociante en valores	Dealer	Négociant en valeurs mobilières	Nominal, face amount	Nominal
Negociar	Bargain (to) Deal (to)	Négocier, traiter	Registered, nominative	Nominatif
Negocio	Business Deal	Affaire	Rule, regulation	Disposition, norme
Negocio de divisas	Foreign-exchanges dealings	Commerce de devises	Normal	Normal
Negocio directo	Direct business	Affaire directe	Standardization	Normalisation
Negocio extranjero	Foreign business	Affaire étrangère	Norms	Normes
Neto	Net	Net	Normative	Normatif
Neto patrimonial	Net worth	Net patrimonial	Debit note	Avis de débit
Neutralidad	Neutrality	Neutralité	Charge slip	Avis de crédit
Neutralidad impositiva	Fiscal neutrality	Neutralité fiscale	Credit note	Avis de crédit
Nicho de mercado	Market niche	Niche du marché	Débit note	Avis de débit
Nivel	Level	Niveau	Liquidation	Note de liquidation
Nivel de consumo	Level of consumption	Niveau de consommation	negociación	Avis d'opération
Nivel de empleo	Occupational level	Niveau d'emploi	en pedido	Note d'une commande
Nivel de renta	Income level	Niveau de rente	contrato de compra	Bordereau d'achat
Nivel de salarios	Wage level	Niveau de salaires	purchase contract note	Notariat
Nivel de vida	Level of living Standard of living	Niveau de vie	Notary public office	Notarial
Nivel general de precios	General price level		Notarial	Notaire
			mercantil	Notaire commercial Commercial notary
			notary	Courtier public Courtier asservement
			Notice	Notice
			notificación	Notification
			notify (to)	Notifier
			novation	Novation
			new	Nouveau
			enumeration	Numération
			number (to)	Nombre
			cash	Numéraire
			number	Nombre
			number of shareholders	Nombre d'actionnaires
			order number	Nombre d'ordre
			reference number	Chiffre de référence
			losses	Chiffres rouges
			numerous	Nombreux

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Obligación	Bond, debenture	Obligation	Obligación en serie	Serial bonds
Obligación a corto plazo	Short-term bond	Obligation à court terme	Obligaciones financieras	Financial obligations
Obligación a largo plazo	Long-term bond	Obligation à long terme	Bondholder // Debenture holder	Bondholder // Debenture holder
Obligación al descuento	Deep-discount bond	Obligation à petit coupé	Obligator, under obligation	Obligator, under obligation
Obligación al portador	Bearer bond // Bearer debenture	Obligation au porteur	Force (to)	Force (to)
Obligación amortizable	Redeemable debenture	Obligation amortisable	Obligatorio, coercitivo	Compulsory, coercitive
Obligación amortizada	Drawn, redeemable bond	Obligation amortie	Obrero	Workman
Obligación con cupón-cero	Zero coupon bond	Obligation avec coupon nul	Obsolescencia	Obsolescence
Obligación con desembolso aplazado	Putty paid bond	Obligation partiellement libérée	Obsoleta	Obsolete
Obligación con interés variable	Floating-rate bond	Obligation à taux flottant	Obtener un beneficio	Get (to) profit
Obligación con prima	Bond with premium, premium bond	Obligation à prime	Obtener un crédito	Obtain (to) a loan
Obligación con vencimiento final	Bullet bond	Obligation in fine	Ocupación	Occupancy
Obligación convertible	Convertible bond	Obligation convertible	Offeror	Offeror
Obligación emitida por el Gobierno	Government bond	Obligation d'Etat	Offer, supply	Offer, supply
Obligación extranjera	Foreign bond	Obligation étrangère	Offer a precio favorable	Low-priced offer
Obligación garantizada	Guarantee debenture // Secured bond	Obligation garantie	Offer competitiva	Competitive bid
Obligación hipotecaria	Mortgage bond // Mortgage debenture	Obligation hypothécaire	Offer de compra	Take-over bid
Obligación indexada	Indexed bond	Obligation indexée	Offer de títulos	Titles offer, bid of certificates
Obligación municipal	Municipal bond	Obligation municipale	Offer de trabajo	Labour supply
Obligación nominativa	Registered bond	Obligation nominative	Offer del mercado	Market supply
Obligación participativa	Income bond // Profit sharing debenture	Obligation participante // Obligation participative	Offer en firme	Firm offer
Obligación perpetua	Perpetual bond	Obligation perpétuelle	Offer monetaria	Money stock
Obligación simple	Simple bond	Obligation simple	Offer pública	Public bid
Obligación subordinada	Subordinated bond	Obligation subordonnée	Offer pública de cambio	Takeover
Obligaciones a interés variable	Floating bonds	Obligations à taux variable	Offer pública de compra	Takeover bid
Obligaciones con denominación doble	Dual currency bonds	Obligations à deux devises	Offer pública de compra hostil	Hostile take over bid
Obligaciones con lotes	Premium bonds	Obligations à lots	Offer pública de venta	Public offering
			Offer pública inicial	Initial public offering
			Offer verbal	Verbal offer
			Oferta y demanda	Supply and demand
			Ofertas reducidas	Dealt and offerend
			Oficina	Official
			Oficina bancaria	Office
			Oficina principal	Banking office
			Oficio	Headoffice
			Oficio	Occupation
			Oficiar	Officious
			Oligopolio	Invite (to)
			Oligopolio imperfecto	Oligopoly
			Oligopolio perfecto	Imperfect oligopoly
			Oneroso	Complete oligopoly
			Oneroso	Onerous
			Opción	Tax anonymity
			Opción de canje	Option
			Opción de compra	Conversion option
			Opción de conversión	Call // Call option
			Opción de venta	Conversion option
			Opción doble	Put option // Put
				Double option

OPERACIÓN A PLAZO

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Operación a plazo	Forward transaction Transaction for forward delivery	Opération à terme
Operación al contado	Cash sale Cash transaction	Opération au comptant Opération comptant
Operación bursátil	Stock-market operation Stock exchange transaction	Opération boursière Opération de bourse
Operación de bolsa	Stock transaction	Opération de bourse
Operación de cambio	Foreign-exchange operation	Opération de change
Operación de descuento	Discount transaction	Opération d'escompte
Operaciones	Operations	Opérations
Operaciones a término, plazo	Forward dealings	Opérations à terme
Operaciones activas	Investment of funds	Opérations d'actif
Operaciones bancarias	Banking operations	Opérations bancaires
Operaciones combinadas	Combined operations	Opérations combinées
Operaciones de arbitraje	Arbitrage operations	Opérations d'arbitrage
Operaciones de crédito	Lending operations, credit operation	Opérations de crédit
Operaciones de mercado abierto	Open market operations	Opérations de marché ouvert
Operaciones fuera de balance	Off-balance sheet activities	Activités hors-bilan
Operaciones fuera de bolsa	Over the counter market	Marché hors coté, marché OTC
Operaciones invisibles	Invisible transactions	Opérations invisibles
Operador	Operator	Opérateur
Operador bursátil por cuenta ajena	Stockbroker	Opérateur boursier par compte d'autrui
Operador bursátil por cuenta propia	Dealer	Opérateur boursier à son compte
Operar	Operate (to), transact (to)	Opérer, négocier
Opinión pública	Public opinion	Opinion publique
Oponer	Oppose (to)	Opposer
Oportunidad	Opportunity	Occasion
Optimismo	Optimism	Optimisme
Optimizar	Optimise (to)	Optimiser
Óptimo	Optimum	Optimal
Orden	Order	Ordre
Orden a cambio limitado	Limited order	Ordre à cours limité
Orden a la vista	Order at sight	Ordre à vue
Orden al primer cambio	Order at opening	Ordre au premier cours
Orden alrededor	Around order	Ordre environ
Orden bursátil	Stock-market order	Ordre boursier
Orden de bolsa	Stock order	Ordre de bourse
Orden de compra	Purchase order	Ordre d'achat
Orden de conversión	Conversion order	Ordre de conversion
Orden de pago	Order of payment	Ordre de paiement
Orden de venta	Selling order	Ordre de vente
Orden limitada	Limit order	Ordre à cours limité
Orden para la sesión actual	Today order	Ordre pour la session d'aujourd'hui
Orden para la sesión de hoy	Order valid today	Ordre valable ce jour
Orden para un mes	Month order	Ordre pour un mois
Orden para una semana	Week order	Ordre pour une semaine
Orden por lo mejor	At best order	Ordre au mieux
Orden válida hasta su cancelación	Good-till cancelled order	Ordre jusque sa cancellation

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
ordenador	Computer	Ordinateur
ordenamiento	Ordinance	Ordonnance
ordenantes	Ordinators	Donneurs d'ordres
organograma	Organigram	Organigramme
organismo	Organism	Organisme
organización	Organization	Organisation
Organización de las Naciones Unidas (ONU)	United Nations Organization (UNO)	Organisation des Nations Unies (ONU)
organización internacional del trabajo (OIT)	International Labor organisation (UNO)	Organisation Internationale du Travail (OIT)
organizar	Organize (to)	Organiser
organo	Organ	Organe
orientación	Orientation	Orientation
origen	Origin	Origine
origen de fondos	Source of funds	Origine des fonds
oro	Gold	Or
oro en barra	Bullion	Or en barre
oro en lingote	Lingot	Lingot d'or
oscilación de las cotizaciones	Swing of quotations	Oscillation des cours
oscilación del mercado	Market fluctuation	Oscillation du marché
oscilaciones de precios	Price swing	Oscillations de prix
originante	Granter	Qui octroie
originar	Consent (to)	Octroyer

OTORGAR

P

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Pactar	Agree (to)	Pactiser	ipo de intereses	Interest payment Payment of interest	Paiement d'intérêts
Pacto	Agreement	Accord	ipo de prima	Payment of premium	Paiement de prime
Pacto comercial	Commercial agreement	Pacte commercial	ipo diferido	Deferred payment	Paiement différé
Pacto de recompra	Repurchase agreement	Pacte de rachat	ipo en metálico	Specie payment	Paiement en espèces
Pagable	Payable	Payable	ipo final	Final payment	Paiement final
Pagadero	Payable, due	Paiement	ipo parcial	Part payment	Paiement partiel
Pagadero a la orden	Payable to order	Paiement à l'ordre	ipo total	Payment in full	Paiement intégral
Pagadero a la vista	Payable at sight	Paiement à vue	ips anticipados	Prepayments	Paiements d'avance
Pagadero al portador	Payable to bearer	Paiement au porteur	ips	Country	Pays
Pagado por adelantado	Paid in advance	Payé d'avance	ips en vías de desarrollo	Developing country	Pays en voie de développement
Pagador	Teller, payer	Payer	ipel bancario	Bank paper	Papier bancaire
Pagar	Pay (to)	Payer	ipel comercial	Commercial paper, promissory notes	Papiers de commerce
Pagar a cuenta	Pay (to) on account	Payer en acompte	ipel financiero	Finance paper	Papier financier
Pagar a plazos	Pay (to) by installments	Payer à tempéraments	ipel moneda	Paper money	Papier monnaie
Pagar en caja	Pay (to) at the desk	Payer à la caisse	iquete de acciones	Block of shares	Paquet d'actions
Pagar en efectivo	Pay (to) in cash	Payer en espèces	ir	Par	Par
Pagar por adelantado	Pay (to) in advance	Payer d'avance	irado	Unemployed	En chômage
Pagar un cheque	Pay (to) a check	Payer un chèque	iraiso fiscal	Tax heaven	Paradis fiscal
Pagaré	Note, promissory note	Billet à ordre	iridad	Parity	Parité
Pagaré a la orden	Negotiable note	Billet à ordre	irao estacional	Seasonal unemployment	Chômage saisonnier
Pagaré a la vista	Demand note	Billet à vue, papier à vue	irao estructural	Structural unemployment	Chômage structural
Pagaré al portador	Bearer note	Billet au porteur	irqué	Trading floor	Parquet
Pagaré de empresa	Commercial paper	Billet à ordre d'entreprise	irte contratante	Contracting party	Partie contractante
Pagaré del tesoro	Treasury bill	Billet à ordre du trésor	irtes de fundador	Founder's shares	Parts de fondateur
Pagaré nominativo	Registered note	Billet nominatif	irtición	Estate distribution	Partage d'une succession
Pagarés a interés flotante	Floating-rates note	Billet à ordre avec intérêts flottants	irticipación de los accionistas	Shareholder's equity	Participation des actionnaires
Pago	Payment, paid	Paiement, versement	irticipación en beneficios	Profit sharing	Participation aux bénéfices
Pago a cuenta	Payment on account	Accompte	irticipación mayoritaria	Majority holding	Participation majoritaire
Pago a plazos	Payment by installments	Paiement échelonné, à tempéraments	irticipación minoritaria	Minority holding	Participation minoritaire
Pago adelantado	Anticipated payment	Paiement à l'avance	irticipante	Participate	Participer
Pago al contado	Cash payment	Paiement au comptant	irticipar	Participate (to)	Participer
Pago anticipado	Payment in advance	Versement anticipé	irrivo	Liabilities	Passif
Pago aplazado, diferido	Deferred payment	Paiement différé	irrivo a corto plazo	Short-term liability	Passif à court terme
Pago atrasado	Payment in arrears	Paiement arriéré	irrivo a largo plazo	Long-term liabilities	Passif à long terme
Pago de dividendos	Dividend payment	Paiement de dividendes	irrivo circulante	Current liabilities	Passif circulant
Pago de entrada	Down payment	Acompte	irrivo exigible a corto plazo	Time deposits	Passif à terme
			irrivo fijo	Fixed or funded liability	Passif fixe
			iratentado	Patented	Patenté
			irente	Patent	Brevet
			irrimonial	Patrimonial	Patrimonial
			irrimonio	Property	Patrimoine
			irrimonio nacional	National wealth	Patrimoine national
			irrimonio neto	Net worth	Patrimoine net
			irrocinador	Sponsor	Sponsor
			irrocinio	Sponsorship	Patronage
			irrón cambios-oro	Gold-exchange standard	Étalon de change-or
			irrón metalico	Metallic standard	Étalon métallique
			irrón monetario	Monetary standard	Étalon monétaire
			irrón oro	Gold standard	Étalon-or
			irrono, empresario	Employer	Employeur
			irrionario	Pecuniary	Pécuniaire
			irrido	Order	Commande

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Pedir un préstamo	Apply (to) for a loan Borrow (to)	Demander un prêt Emprunter
Peligro, riesgo	Risk, danger	Risque, danger
Pendiente de pago	Pending payment	Impayé
Pensión de invalidez	Disability pension	Pension d'invalidité
Pensión de jubilación	Retirement pension	Pension de retraite
Pensión de retiro	Contributory pension	Pension de retraite
Pensionista	Pensioner	Pensionnaire
Penuria	Penury	Pénurie
Pequeño accionista	Small shareholder	Petit actionnaire
PER (relación cotización/beneficio neto)	PER (price/earning ratio)	PER (relation cours/bénéfice)
Perceptor	Perceiver	Percepteur
Percibir interés	Charge (to) interest	Percevoir des intérêts
Perder	Loose (to)	Perdre
Pérdida	Loss, forfeiture	Perte
Pérdida al cambio	Discount at a loss	Disagio, perte au change
Pérdida amortizable	Depreciable loss	Perte amortissable
Pérdida bruta	Gross loss	Perte brute
Pérdida contable	Loss according to the books	Perte comptable
Pérdida de beneficios	Loss of profit	Perte de bénéfice
Pérdida de capital	Capital loss	Perte de capital
Pérdida de valor	Loss in value	Perte de valeur
Pérdida directa	Direct loss	Perte directe
Pérdida importante	Heavy loss	Perte lourde
Pérdida indirecta	Consequential loss	Perte indirecte
Pérdida neta	Net loss	Perte nette
Pérdidas de explotación	Operating losses	Perdes d'exploitation
Pérdidas y ganancias	Profit and loss	Profits et pertes
Perfecto	Perfect	Parfait
Periodicidad	Periodicity	Periodicité
Periodificación de intereses	Accrued interest payments	Pérdiodisation d'intérêts
Período	Period, term	Période
Período de alza	Period of rising prices, bull period	Période de hausse
Período de amortización	Period of reimbursement	Période d'amortissement
Período de baja	Period of fall in prices, bear period	Période de baisse
Período de carencia	Grace period	Différé
Período de inflación	Inflationary period	Période d'inflation
Período de validez	Period of validity	Durée de validité
Período fiscal	Fiscal period	Période fiscal
Peritaje	Expert opinion	Expertise
Permiso	Permit	Permission
Permuta	Trade in	Échange
Permuta, swap de tipos de interés	Interest rate swap	Swap de taux d'intérêts
Permuta de divisas	Currency swap	Échange de devises
Permuta financiera	Swap	Permutation financière
Permuta financiera, swap de divisas	Currency swap	Swap de devises
Permutar	Exchange (to), barter (to)	Permuter
Perpetuo	Perpetual	Perpétuel
Persona con información privilegiada	Insider	Personne avec information privilégiée
Persona jurídica	Legal entity, body corporate	Personne morale

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Personal	Personal	Personnel
Perspectivas	Outlook	Perspectives
Perspectivas de ganancia	Possibility of profit	Perspective de profit
Perspectivas de rentabilidad	Earnings expectations	Perspectives de rentabilité
Perspectivas del mercado	Market prospects	Perspectives du marché
Perspectivas económicas	Economic prospects	Perspectives économiques
Peso	Peseta	Peseta
Pesos	Weigh	Poids
Pesos brutos	Gross weight	Poids brut
Pesos netos	Net weight	Poids net
Petrodólar	Petroleum	Pétrodollar
Petrolero	Crude petroleum	Pétrole
Pibor (Paris Interbank offered Rate)	Pibor (Paris Interbank offered Rate)	Pibor (Taux du Marché Interbancaire de Paris)
Pignoración, pledge	Pledge (to)	Engagement
Plan de desarrollo	Development plan	Plan de développement
Plan de inversión	Investment plan	Plan d'investissement
Plan de jubilación	Pension plan	Plan de retraite
Plan de pensiones	Pension plan	Plan de pensions
Planificación	Planning	Planification
Planiificación a corto plazo	Short range planning	Planification à court terme
Planiificación a largo plazo	Long range planning	Planification à long terme
Silver	Silver	Argent
Sector bursátil	Securities market	Place de bourse
Término, period	Term, period	Délai, terme
Término de aceptación	Period for acceptance	Délai d'acceptation
Término de amortización	Sinking installment	Échéance d'amortissement
Término de entrega	Term for delivery	Délai de livraison
Término de gracia	Days of grace	Délai de grâce
Término de reembolso	Repayment period	Délai de remboursement
Término de vencimiento	Period of maturity Expiry date	Délai d'échéance Échéance
Término fijo	Fixed term	À terme fixe
Término medio	Average life	Moyen terme, moyen délai
Término empleo	Full employment	Plein emploi
Término de condiciones	Articles and conditions	Cahier des charges
Plusvalía	Accretion Appreciation, added value	Croissance du capital Plus-value
Plusvalía latente	Unrealised gain, latent goodwill	Plus-value latente
Plusvalías	Capital gains	Plus-values
Polulación	Population	Population
Polulación activa	Active population	Population active
Pobreza	Poverty	Pauvreté
Poco	Limited, scanty	Peu
Poder adquisitivo	Purchase power	Pouvoir d'achat
Poder de compra	Purchasing power	Pouvoir d'achat
Poder económico	Economic power	Pouvoir économique
Poder ejecutivo	Executive power	Pouvoir exécutif
Poder notarial	Power of attorney	Pouvoir par-devant notaire
Poderante	Appointer, grantor of power Principal	Commettant Mandant
Política a corto plazo	Short-term policy	Politique à court terme
Política a largo plazo	Long-term policy	Politique à long terme
Política agraria	Agricultural policy	Politique agricole

POLÍTICA ARANCELARIA

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Política arancelaria	Tariff policy	Politique douanière
Política crediticia	Credit policy	Politique de crédit
Política de dividendos	Dividend policy	Politique de dividendes
Política de inversión	Investment policy	Politique d'investissement
Política de viviendas	Housing policy	Politique des logements
Política económica	Economic policy	Politique économique
Política financiera	Financial policy	Politique financière
Política industrial	Industrial policy	Politique industrielle
Política monetaria	Monetary policy	Politique monétaire
Política presupuestaria	Budget policy	Politique budgétaire
Política salarial	Wage policy	Politique des salaires
Política social	Social policy	Politique sociale
Póliza	Certificate	Police
Póliza al portador	Bearer policy	Police au porteur
Póliza colectiva	Group policy	Police collective
Póliza de compra	Stock certificate	Police d'achat
Póliza de seguros	Insurance policy	Police d'assurances
Póliza flotante	Floating policy	Police flottante
Póliza individual	Individual policy	Police individuelle
Póliza simple	Simple policy	Police simple
Póliza temporal	Temporary policy	Police temporaire
Ponderación	Weight	Pondération
Por ciento	Per cent	Pour cent
Por debajo de la par	Below par	Au-dessous du pair
Por debajo del cambio	Below the exchange	Au-dessous du change
Por debajo del mercado	Below the market	Au-dessous du marché
Por encima de la par	Above par	Au-dessus du pair
Por encima del cambio	Above the exchange	Au-dessus du change
Por encima del mercado	Above the market	Au-dessus du marché
Por lo mejor	At best	Au mieux
Porcentaje	Percentage	Pourcentage
Porcentual	Percentage	En pourcentage
Porción, cuota	Contingent, portion, quota	Portion, quotité
Portador	Holder, bearer	Porteur
Portador de acciones	Share holder	Porteur d'actions
Portador de obligaciones	Bond holder	Porteur d'obligations
Portador de títulos	Security holder	Porteur de titres
Portafolio de títulos	Portfolio	Portefeuille titres
Porte	Portage	Port
Poseedor	Possessor	Possesseur
Posesión	Possession	Possession
Posibilidad	Possibility	Possibilité
Posición	Position	Position
Posición a la baja	Bear position	Position à la baisse
Posición al alta	Bull position	Position à la hausse
Posición corta	Short position	Position courte
Posición dinero	Money position	Position argent
Posición larga	Long spot position	Position longue
Postor	Bidder	Offrant
Precio	Price	Pris
Precio a plazo	Forward price	Cours à terme
Precio abusivo	Abusive price	Prix abusif
Precio al contado	Cash price	Prix au comptant
Precio al por mayor	Wholesale price	Prix en gross
Precio al por menor	Retail price	Prix de détail
Precio alto	High price	Prix haut

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
recio bajo, barato	Favourable price	Bas prix
recio bruto	Gross price	Prix brut
recio contractual	Contract price	Prix contractuel
recio convenido	Agreed price	Prix entendu
recio currente	Current price	Prix courant
recio cotizado	Quoted price	Prix cot
recio de amortización	Redemption price	Prix de remboursement
recio de cierre	Closing price	Cours de clôture il Prix de clôture
recio de compra	Buying price	Prix d'achat
recio de conversión	Conversion price	Prix de conversion
recio de coste	Cost price	Prix de revient
recio de demanda	Demand price	Prix de demande
recio de ejercicio	Exercise price	Prix d'exercice
recio de emisión	Issue price	Prix d'émission
recio de introducción	Introduction price	Prix d'introduction
recio de mercado	Market price	Cours du marché il Prix de marché
recio de oferta	Ofered price il Asked price	Prix offert il Prix offert cours vendeur
recio de producción	Production price	Prix de production
recio de reembolso	Reimbursement price	Prix de remboursement
recio de rebenta	Resale price	Prix de revente
recio de venta	Selling price	Prix de vente
recio del dinero	Rate of interest	Prix de l'argent
recio del riesgo	Risk premium	Prix du risque
recio estimado	Valuation price	Prix estimatif
recio fijo	Fixed price	Prix fixe
recio fuerte	Full price	Prix fort
recio máximo	Maximum price	Prix maximal
recio medio	Average price il Mean price	Prix moyen
recio mínimo	Minimum price	Prix minimal
recio neto	Net price	Prix net
recio tope	Ceiling price	Prix plafond
recio unitario	Unit price	Prix unitaire
recios competitivos	Competitive prices	Prix compétitifs
preferencia	Priority	Priorité, préférence
preferencia de acreedores	Preferring creditors	Préférence de créanciers
prefinanciación	Prefinancing	Préfinancement
prenda	Pledge	Gage
prescripción	Prescription	Prescription
prescrito	Out of date, expired	Prescript, perimé
presión de compra	Pressure of purchase	Pression d'achat
presión de venta	Pressure of sale	Pression de vente
prestado	Borrowed	Prêté
prestador	Lender	Prêteur
prestamista	Lender	Prêteur
préstamo	Loan	Prêt, emprunt
préstamo a corto plazo	Short-term loan	Prêt à court terme
préstamo a largo plazo	Long-term loan	Emprunt à long terme
préstamo bancario	Bank loan	Prêt bancaire
préstamo con garantía de valores	Loan against securities	Emprunt sur valeurs
préstamo con garantía del Estado	Government loan	Emprunt de l'état
préstamo con obligaciones	Debenture loan	Emprunt obligataire

PRÉSTAMO CON OBLIGACIONES

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Préstamo de consumo	Loan for consumption	Prêt à usage, de consommation
Préstamo de inversión	Investment loan	Prêt de investissement
Préstamo exterior	External loan	Emprunt extérieur
Préstamo hipotecario	Mortgage loan	Emprunt hypothécaire
Préstamo sin interés	Soft loan	Prêt sans intérêt
Préstamo sindicado	Syndicated loan	Prêt syndiqué
Préstamo sobre póliza	Policy loan	Avance sur police
Préstamos de regulación monetaria	Monetary regulation loans	Prêts de régulation monétaire
Prestar	Lend (to)	Prêter
Prestar con interés	Lend (to) at interest	Prêter à intérêt
Prestar dinero	Advance (to) money	Prêter de l'argent
Prestatario	Borrower	Emprunteur
Presupuestar	Budget (to)	Établir un budget
Presupuesto	Budget Estimate	Budget Devise
Presupuesto aproximado	Rough estimate	Estimation approximative
Presupuesto de gastos	Expense budget	Budget des dépenses
Presupuesto de producción	Production budget	Budget de production
Presupuesto de tesorería	Cash budget	Budget de trésorerie
Presupuesto de ventas	Sales budget	Budget de ventes
Presupuesto equilibrado	Balanced budget	Budget équilibré
Presupuesto extraordinario	Extraordinary budget	Budget extraordinaire
Presupuesto financiero	Financial budget	Budget financier
Presupuesto nacional	Economic budget	Budget national
Presupuesto ordinario	Ordinary budget	Budget ordinaire
Presupuesto publicitario	Publicity budget	Budget de publicité
Prevención de riesgos	Prevention of risks	Prévention de risques
Previsión	Reserve, forecast	Prévision, prévoyance
Previsión de fondos	Cash forecast	Prévision comptant
Previsión de ventas	Sales forecast	Prévision de ventes
Previsión para inversiones	Investment reserve	Prévision pour investissements
Prima	Bonus, premium	Prime
Prima a la baja	Put option	Prime à la baisse
Prima al alta	Call option	Prime à la hausse
Prima bruta	Gross premium	Prime brute
Prima cobrada	Premium paid	Prime encaissée
Prima creciente	Increasing premium	Prime croissante
Prima de conversión	Conversion premium	Prime de conversion
Prima de emisión	Issue premium	Prime d'émission
Prima de reembolso	Reimbursement premium	Prime de remboursement
Prima de riesgo	Risk premium Danger money	Prime de risque
Prima de seguro	Insurance premium	Prime d'assurance
Prima decreciente	Decreasing premium	Prime décroissante
Prima fija	Fixed premium	Prime fixe
Prima inicial	Initial premium	Prime initiale
Prima neta	Net premium	Prime nette
Prima periódica	Regular premium	Prime périodique
Prima total	Total premium	Prime totale
Prima única	Single premium	Prime unique
Prima variable	Variable premium	Prime variable
Primera de cambio	First of exchange	Première de change
Primero	First	Premier
Principal	Principal	Principal
Principio de aceleración	Acceleration principle	Principe d'accélération

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Principio económico	Economic principle	Principe économique
Prioridad	Priority	Priorité
Prestitario	Priority	Prioritaire
Privado	Private	Privé
Privatizar	Privatize (to)	Privatiser
Privilegio	Privilege	Privilège
Probabilidad	Probability	Probabilité
Probar	Test (to)	Prouver
Proceso de datos	Data processing	Traitement de données
Producción	Production	Production
Producir un beneficio	Produce (to) a profit	Produire un bénéfice
Productividad	Productivity	Productivité
Productividad marginal	Marginal productivity	Productivité marginale
Productividad media	Mean productivity	Productivité moyenne
Productivo	Productive	Productif
Producto	Article, commodity	Produit
Producto acabado	Final good	Produit fini
Producto bruto	Gross product	Produit brut
Producto derivado	By-product	Sous-produit
Producto financiero	Financial product	Produit financier
Producto interior bruto (PIB)	Gross domestic product (GDP)	Produit intérieur brut (PIB)
Producto nacional bruto	Gross national product	Produit national brut
Producto nacional neto	Net national product	Produit national net
Producto neto	Net product	Produit net
Producto terminado	End-product	Produit final
Productor	Producer	Producteur
Productos agrícolas	Farm products	Produits agricoles
Productos alimenticios	Foodstuffs	Produits alimentaires
Productos elaborados	Finished goods	Produits usinés
Productos manufacturados	Manufactured goods	Produits manufacturés
Productos semiterminados	Goods in process	Produits semi-finis
Productos terminados	Finished goods	Produits finis
Profesión	Profession	Profession
Profesional	Professional	Professionnel
Profesor	Professor	Professeur
Programa	Programme	Programme
Programación	Programming	Programmation
Programación lineal	Lineal programming	Programmation linéaire
Programar	Program (to)	Programmer
Progresar	Progress (to)	Progresser
Progresión	Progression	Progression
Progreso	Progress	Progès
Proletariado	Proletariat	Prolétariat
Proletario	Proletarian	Proléttaire
Promedio	Average	Moyenne
Promoción	Promotion	Promotion
Promoción de ventas	Sales promotion	Promotion de ventes
Promotor	Promoter	Promoteur
Promover	Promote (to)	Promouvoir
Pronóstico	Prognostic	Pronostic
Propensión	Propensity	Propension
Propensión a la importación	Propensity to import	Propension à l'importation
Propensión al ahorro	Propensity to save	Propension à l'épargne
Propensión al consumo	Propensity to consume	Propension à la consommation

Propensión marginal al ahorro Marginal propensity to save

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Propensión marginal al consumo	Marginal propensity to consume	Propension marginale au consommation
Propiedad	Property, ownership	Propriété
Propiedad privada	Private property	Propriété privée
Propiedad pública	Public property	Propriété publique
Propietario	Owner	Propriétaire
Proporción	Proportion	Proportion
Proporcional	Proportional, rateable	Proportionnel
Propuesta	Proposal	Proposition
Propuesta de dividendos	Proposed dividend	Proposition de dividende
Propuesta, proposición	Proposal	Proposition
Prorata	Pro rata	Prorata
Prorratear	Prorate (to)	Partager au prorata
Prorrateo	Prorata, proportionality	Prorata
Prórroga	Renewal, extension	Prolongation
Prórroga de crédito	Extension of credit	Prolongation d'un crédit
Prórroga del plazo de pago	Extension of payment time	Délai de paiement
Prórroga en el pago	Extensión de payment time	Délai de paiement
Prorrogable	Extendible	Qui peut être prorogé
Prorrogar	Defer (to), extend (to)	Proroger
Prospección de mercado	Market research	Prospection de marché
Prospecto	Prospectus	Prospectus
Prosperidad	Prosperity	Prosperité
Proteccionismo	Protectionism	Protectionnisme
Proteccionista	Protectionist	Protectionniste
Proteger	Protect (to)	Protéger
Protestar	Protest (to)	Faire proteste
Protesto	Protest il Protest of a bill	Protest
Proveedor de fondos	Supplier of funds	Bailleur de fonds
Proveer	Supply (to)	Fournir
Provisión de fondos	Allocation, provision of funds	Provision de fonds
Provisión para amortización	Depreciation allowance	Provision pour amortissement
Provisión para deudores morosos	Bad debt reserve	Provision pour créances douteuses
Provisión para impuestos	Reserve for taxes	Provision pour impôts
Proyecto	Project	Projet
Proyecto de contrato	Draft contract	Projet de contrat
Proyecto financiero	Financial project	Plan financier
Prueba	Evidence	Preuve
Publicación de los cambios	Publication of the quotation	Publication des cours
Publicidad	Advertising	Publicité
Puerto	Harbour	Port
Puerto comercial	Mercantile port	Port commercial
Puerto franco	Entrepot	Port franc
Puesto en almacén	Ex warehouse	À prendre en entrepôt
Puja	Outbidding	Enchère
Pujar	Outbid (to)	Enchérir
Punto	Point	Point
Punto de equilibrio	Break-even point	Point d'équilibre
Punto de equilibrio de ingreso	Break-even point	Point de seuil
Punto de inflexión	Turning point	Point d'inflexion
Punto muerto	Break-even point	Point mort

Q

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
que produce intereses	Interest bearing	Productif d'intérêts
quebrado	Bankrupt	Failli
quebranto	Loss, damage	Perre, domage, ruine
quebrar	Go (to) bankrupt	Faire faillite
quebra	Failure	Faillite
quebra bancaria	Bank crash	Krach d'une banque
quebrar	Carat, karat	Carat
quebrina	Fifteen days	Quinzaine
quebrinal	Semimonthly	Bimensuel
quebra	Write-off	Remise
quebrar	Separate (to)	Entlever
quebrum	Quorum, necessary majority	Quorum

R

ESPAÑOL

INGLÉS

FRANCÉS

Racionalización	Rationalization	Rationalisation
Racionamiento	Rationing	Rationnement
Racionar	Ration (to)	Rationner
Rango	Range	Rang
Rappel de comisión	Supplementary commission	Rappel de commission
Ratificación	Ratification, confirmation	Ratification
Ratificar	Ratify (to)	Ratifier
Ratio bursátil	Stock-exchange ratio	Ratio boursier
Ratio capital-productividad	Capital-productivity ratio	Ratio capital-productivité
Ratio coste-beneficio	Cost-benefit ratio	Ratio coût-rendement
Ratio de capitalización	Capitalization ratio	Ratio de capitalisation
Ratio de cobertura	Coverage ratio	Ratio de couverture
Ratio de conversión	Conversion ratio	Ratio de conversion
Ratio de eficiencia	Efficiency ratio	Ratio d'efficacité
Ratio de endeudamiento	Debt ratio	Ratio d'endettement
Ratio de liquidez	Liquidity ratio	Ratio de liquidité
Ratio de rendimiento	Return ratio	Ratio de rendement
Razón social	Firm name, name of the company	Raison sociale
Reacción	Reaction	Réaction
Reaccionar	React (to)	Réagir
Reactivación	Rally, recovery	Relance // Reprise
Reajustar los precios	Adjust (to) prices	Réajuster les prix
Realidad económica	Economic reality	Réalité économique
Realizable	Realisable current assets	Réalisable
Realización de beneficios	Profit-taking	Prise de bénéfices // Réalisation de bénéfices
Reanimar la economía	Reflate the economy	Ranimer l'économie
Reasegurar	Reinsure (to)	Réassurer
Reaseguro	Reinsurance	Réassurance
Rebaja, descuento	Discount	Rabais, soldes
Rebajar	Abate (to)	Rabattre
Rebajar el precio	Undersell (to)	Rabattre le prix
Recalentamiento	Overheating	Surchauffe
Recapitalización	Recapitalization, refinancing	Recapitalisation
Recaudación impositiva	Tax collection // Tax receipt	Perception d'impôts // Recouvrement d'impôt
Recaudar	Collect (to)	Percevoir, recouvrir

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Recesión	Recession	Récession
Recesión del mercado	Market recession	Récession du marché
Recibir	Received payment	Pour acquit
Recibir	Receive (to)	Recevoir
Recibo	Receipt, quittance	Récépissé, reçu, quittance
Recibo de pago	Receipt of payment	Récépissé de paiement
Reciclaje	Recycling	Recyclage
Reciprocidad	Reciprocity	Réciprocité
Reclamación	Claim	Demande // Réclamation
Recuperable	Recoverable	Recouvrable
Recuperar	Recover (to)	Recouvrer
Recuperu	Recovery	Recouvrement
Recupera	Repurchase	Reprise, rachat
Recupera a plazos	Repurchase in instalments	Rachat à tempéraments
Reconocimiento de deuda	Acknowledgement of a debt //	Reconnaissance de dette
Reconocimiento de firma	Authentication of signature	Reconnaissance de signature
Reconstrucción	Rebuildtion	Reconstruction
Reconversión	Reconversion	Reconversion
Rectificación	Rectification	Rectification
Recuperable	Recoverable	Recouvrable
Recuperación	Recovery	Redressement
Recuperación de la inversión	Recovery of the investment	Redressement de l'investissement
Recuperación económica	Economic recovery	Redressement économique
Recursos	Means, resources	Ressources
Recursos ajenos	External funds, external resources	Ressources extérieures
Recursos financieros	Financial resources	Ressources financières
Recursos propios	Shareholder's funds, equity	Ressources propres
Redactar un contrato	Draw (to) up a contract	Rédiger un contrat
Rediscontable	Rediscountable	Rééscamptable
Rediscounto	Rediscount	Rééscampt
Redito	Proceeds, venue, return	Intérêts
Redondear	Round (to) off	Arrondir
Reducir el capital	Reduction of capital	Réduction de capital
Reducir los dividendos	Reduction of dividends	Réduction de dividendes
Reducir el riesgo	Decrease in risk	Diminution du risque
Reducir	Reduce (to)	Réduire, haïsser
Reembolsable	Repayable	Remboursable
Reembolsar	Repay (to), refund (to)	Rembourser
Reembolso	Redemption, reimbursement //	Remboursement
Refund,	Refund,	Restitution
Retorno de prima	Return of premium	Restitution de prime
Exportar	Re-export	Réexporter
Referencia técnica	Technical reference	Référence technique
Refinanciación	Refinancing	Refinancement
Reforma	Reform	Réforme
Reforma agraria	Land reform	Réforme agraire
Region	Region	Région
Registrador	Register	Enregistreur
Registrar	Register (to)	Enregistrer
Registro	Registry	Registre
Registro de acciones	Share register	Registre d'actions
Reglamentación	Legal framework, rules	Réglementation
Reglamentación bancaria	Banking regulations	Réglementation bancaire

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Reglamentación bursátil	Stock-exchange rules	Réglementation de la bourse	fija	Fixed interest securities	Revenu fixe
Reglamentación de divisas	Currency regulations	Réglementation de devises	nacional	Ground rent	Rente foncière
Reglamentario	Statutory, regulatory	Réglementaire	neto	National income	Revenus national
Reglamento	Ordinance	Règlement	temporal	Net proceeds // Net income	Produit net // Revenu net
Regresión	Regression	Régression	variable	Temporary annuity	Rente temporaire
Regresivo	Regressive	Régressif	vitalicia	Equity securities	Revenu variable
Regulación de los cambios	Exchange regulations	Réglementation des échanges	de un título	Life annuity, life interest	Rente viagère, viager
Regulación de precios	Price regulation	Régulation de prix	interna	Yield, return, profitability	Rentabilité, rendement
Regulación de salarios	Wage regulation	Régulation des salaires	internal	Yield	Rentabilité d'un titre
Regulación del crédito	Credit regulation	Régulation du crédit	(tasa)	Internal rate of return	Rentabilité interne
Regulación del mercado	Market regulation	Réglementation du marché	real	True profitability	Taux de rendement interne
Regularización	Regularization	Régularisation	mobilización	Income-producing	Rentabilité réelle
Reinversión	Reinvestment	Reinvestissement	reemplazo	Profitable	Rentabilisation
Reinvertir	Reinvest (to)	Reinvestir, remployer	restituir	Yield (to)	Rentable
Relación deudas/capital propio	Leverage	Relation dettes/capital prop.	renuncia	Rentier	Renter
Relativo	Relative	Relatif	renunciar	Renounce (to)	Renoncer
Remanente	Retained earnings	Reliquat, reste	a un derecho	Renounce (to) a claim	Renoncer à un droit
Remesa	Forwarding	Remise	distributable	Distributable	Partageable
Remitente	Consigner	Expéditeur	de beneficios	Profit payment	Distribution de bénéfices
Remuneración	Salary, remuneration	Rémunération	de dividendos	Dividend payment	Distribution de dividendes
Remuneración del capital	Dividends // Return on capital	Rémunération au capital	de mercado	Market sharing	Répartition du marché
Remunerarar	Remunerate (to)	Rémunérer	opción	Replacement	Remplacement
Rendimiento	Yield	Rendement	representante	Representation	Représentation
Rendimiento actuarial	Actuarial yield	Rendement actuariel	requisito	Representing	Représentant
Rendimiento anual	Annual return	Rendement annuel	sociale	Requiste	Condition
Rendimiento de las acciones	Yield on shares	Rendement des actions	reserve estatutaria	Redemption, recapture	Rançon
Rendimiento de las inversiones	Return on income producing assets	Rendement des investissements	reserve legal	Reserve of company's rules	Réserve statutaire
Rendimiento de los activos	Return of assets	Rendement des actifs	reserve légale	Legal reserve // Reserve of legal mandate	Réserve légale
Rendimiento del capital	Return of capital	Rendement du capital	matemática	Mathematical reserve	Réserve mathématique
Rendimiento del capital invertido	Investment income	Revenu de placement	voluntaria	Voluntary reserve	Réserve volontaire
Rendimiento efectivo	Effective yield	Rendement effectif	reservas	Reserves	Réserves
Rendimiento marginal	Marginal yield	Rendement marginal	acumuladas	Accumulated reserves	Réserves accumulées
Rendimiento máximo	Maximum yield	Rendement maximum	de capital	Capital reserves	Réserves de capital
Rendimiento medio	Average return	Rendement moyen	de divisas	Foreign currency reserves	Réserves de devises
Rendimiento mínimo	Minimum yield	Rendement minimum	extérieures	Foreign reserves	Réserves extérieures
Rendimiento neto	Net proceeds // Net yield	Rendement net	internacionales	Foreign currency reserves	Réserves internationales
Rendimiento nominal	Current yield	Rendement courant	ocultas	Hidden reserves	Réserves cachées
Rendimientos decrecientes	Diminishing returns	Rendements décroissants	ordinarias	Ordinary reserves	Réserves ordinaires
Rendimientos del capital mobiliario	Income from capital	Rendements du capital mobilière	seguro de depósito	Deposit slip	Récépissé de dépôt
Rendir	Yield (to)	Rendre	seguro provisional	Interim certificate // Temporary certificate	Récépissé provisoire
Renovable	Renewable	Renouvelable	residente	Resident	Résident
Renovación	Renewal	Renouvellement	responsabilidad	Responsability	Responsabilité
Renovar	Renew (to)	Renouveler	resta	Subtraction	Soustraction
Renovar un crédito	Renew (to) a credit	Proroger un crédit	restar	Subtract (to)	Soustraire
Renta	Revenue, income	Rente, revenu	restitución de prima	Return of premium	Restitution de prime
Renta per capita	Per capita income	Revenu per capita	restricción	Restriction	Restriction
Renta bruta	Gross income	Revenu brut	restricciones a la importación	Import restrictions	Restrictions d'importation
Renta de inversiones	Investment income	Revenu de placements	restricciones de importación	Import restrictions	Restrictions d'importation
Renta de la tierra	Ground rent	Rente foncière	resultado bruto	Gross profit	Résultat brut
Renta de valores	Income from securities	Rente de valeurs	resultado neto	Net profit	Résultat net
Renta del capital	Interest of capital	Rente du capital	resultado no distribuido	Retained profit	Résultat non distribué
Renta disponible	Disposable income	Revenu disponible	resultado técnico	Technical result	Résultat technique
			Resultados	Results	Résultats

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	INGLÉS	FRANCÉS
Resultados anuales	Yearly results	Résultats annuels	Industrial sabotage	Sabotage industriel
Resultados de gestión	Operating profits	Résultats de gestion	Wage	Salaire
Resultados extraordinarios	Extraordinary results	Résultats extraordinaires	Salary, wages	Salaire, solde
Resultados mensuales	Monthly results	Résultats mensuels	Basic salary, wage	Salaire de base
Resultados trimestrales	Quarterly results	Résultats trimestriels	Maximum wage	Salaire maximum
Resumen	Summary	Résumé	Minimum wage	Salaire minimum
Resumen anual	Yearly report	Résumé annuel	Net salary	Salaire net
Resumen trimestral	Quarterly report	Résumé trimestriel	Nominal wage	Salaire nominal
Retención bruta	Gross retention	Retention, retenue brute	Hourly wage	Salaire horaire
Retención de beneficios	Business saving, retention	Bénéfices non distribués	Time wage rate	Salaire au temps
Retención en la fuente	Pay as you earn !!	Retenue à la source	Real wage	Salaire réel
Retención neta	Withholding at source		Settle (to), liquidate (to)	Soldier, liquider
Retirar dinero	Net retention		Balance an account	Soldier le compte
Retrasar	Draw (to) money		Balance, difference	Solde
Retraso	Delay (to)		Balance carried forward	Solde à nouveau
Retribución	Delay		Debit balance	Solde créiteur
Retroactivo	Retribution		Bank balance	Solde bancaire
Retrocesión	Retroactive		Trade balance	Solde commercial
Retroceso	Retrocession		Cash balance	Solde de caisse
Reunión	Recession		Closing balance	Solde de clôture
Reunión del consejo de administración	Meeting		Compensatory balance	Solde de compensation
Revalorizar	Board of directors meeting		Balance of the account	Arrêté de compte
Revender	Appreciate, revalue		Credit balance	Solde débiteur
Reventa	Resell		Active balance	Solde bénéficiaire
Reversión	Resale		Final balance	Solde net
Reverso	Reversion		Safeguard	Sauvegarde
Revisar una cuenta	Reverse		Fine !! Penalty	Amende !! Sanction
Revisión contable	Check (to) an invoice		Write-off	Redressement comptable
Revocar	Audit		Pay (to) off, discharge (to)	Acquitter (s') d'une dette
Riesgo	Abrogate (to)		a debt	
Riesgo asegurable	Risk		Department, office	Département, service
Riesgo bancario	Insurable risk		Foreign-exchange department	Service de change
Riesgo de cambio	Credit exposure		Foreign-exchange department	Service de change de monnaie
Riesgo de cobro	Foreign exchange risk		Bank secret	Secret bancaire
Riesgo de crédito	Default risk		Sector	Secteur
Riesgo de reinversión	Credit risk		Sector of economy	Secteur économique
Riesgo industrial	Reinvestment risk		Foreign sector	Secteur extérieur
Riesgo marginal	Industrial risk			
Riesgo-país	Marginal risk			
Rígidez de precios	Country-risk			
Riqueza	Price rigidity			
Riqueza nacional	Wealth			
Robo	National wealth			
Rotación	Theft			
Rumor	Rotation			
Ruptura de contrato	Rumor			
	Breach of contract			

S

SECTOR PRIMARIO

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Sector primario, agrícola	Primary sector, industry	Secteur primaire
Sector privado	Private sector	Secteur privé
Sector público	Public sector	Secteur public
Sector secundario, industrial	Secondary sector, industry	Secteur secondaire
Sector terciario, servicios	Tertiary sector, industry	Secteur tertiaire
Segundo mercado	Second market, over the counter market	Second marché, marché hors coté
Seguridad social	Social security	Sécurité sociale
Seguro	Insurance	Assurance
Seguro a plazo fijo	Fixed term insurance	Assurance à terme fixe
Seguro a todo riesgo	Total coverage insurance	Assurance multirisques
Seguro acumulativo	Accumulation insurance	Assurance cumulative
Seguro aéreo	Air insurance	Assurance aérienne
Seguro colectivo	Group insurance	Assurance collective
Seguro contra accidentes	Accident insurance	Assurance accidents
Seguro de ahorro	Pure endowment	Assurance d'épargne
Seguro de amortización de préstamos	Loan redemption insurance	Assurance d'amortissement de prêts
Seguro de automóviles	Motorcar insurance	Assurance automobile
Seguro de beneficios	Profit insurance	Assurance de bénéfices
Seguro de bolsa, de cartera	Portfolio insurance	Assurance de portefeuilles
Seguro de capital diferido	Deferred capital insurance	Assurance de capital différé
Seguro de crédito	Credit insurance	Assurance-crédit
Seguro de depósitos	Deposit insurance	Assurance de dépôts
Seguro de desempleo	Unemployment insurance	Assurance chômage
Seguro de enfermedad	Sickness insurance	Assurance contre la maladie
Seguro de incendio	Fire insurance	Assurance incendie
Seguro de ingeniería	Engineering insurance	Assurance d'ingénierie
Seguro de maquinaria	Machinery breakdown insurance	Assurance bris de machine
Seguro de mercancías	Goods in transit insurance	Assurance des marchandises
Seguro de ordenadores	Computer insurance	Assurance d'ordinateurs
Seguro de pérdida de beneficios	Loss and profit insurance	Assurance perte de bénéfices
Seguro de renta	Annuity insurance	Assurance de rente
Seguro de renta diferida	Deferred annuity insurance	Assurance de rente différée
Seguro de robo	Burglary insurance	Assurance-vol
Seguro de vida	Life insurance	Assurance sur la vie
Seguro de vida entera	Whole life insurance	Assurance décès
Seguro marítimo	Marine insurance, sea insurance	Assurance maritime
Seguro obligatorio	Compulsory insurance	Assurance obligatoire
Seguro temporal	Temporary insurance	Assurance temporaire
Seguro total	All-insurance	Assurance totale
Semanal	Weekly	Hebdomadaire
Semestral	Biannual	Semestriel
Señal de compra	Buy signal	Signal d'achat
Señal de venta	Sell signal	Signal de vente
Serie	Issue, series	Séries, tranches
Servicio de la deuda	Debt service	Service de la dette
Servicios bancarios	Bank services	Services bancaires
Servicios financieros	Financial services	Services financiers
Servicios públicos	Public service	Services publics
Sesión oficial de bolsa	Official stock-exchange hours	Séance officielle de bourse
Sin cambios	Unchanged	Inchangé
Sin comisión	Without commission	Sans commission
Sin comisiones	Free of commission	Franco courtois
Sin compromiso	Without engagement	Sans engagement

ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Sin cotización oficial	Non-listed	Non coté
Sin descuento	Without cash discount	Sans escompte
Sin fondos	Without funds	Sans fonds
Sin forzar el mercado	Without forcing the market	Sans forcer le marché
Sin gastos	Without costs, free of charge	Sans frais
Sin interés	Free of interest	Sans intérêt
Sin mercado	No market	Sans marché
Sin negocio	No business	Sans affaires
Sin valor	Worthless	Sans valeur
Sin valor nominal	No par value	Sans valeur nominale
Sin valor	Syndicate, pool	Syndicat
Sin valor	Banking syndicate	Syndicat bancaire
Sin valor	Syndicate of stockholders	Syndicat d'actionnaires
Sin valor	Syndicate of bondholders	Syndicat d'obligataires
Sin valor	Labour union	Syndicat ouvrier
Sin valor	Employer's association	Syndicat patronal
Sin valor	Syndic, receiver	Syndic
Sin valor	Banking system	Système bancaire
Sin valor	Accounting system	Système de comptabilité
Sin valor	Automatic order execution system	Système d'exécution automatique d'ordres
Sin valor	European exchange system	Système européen de change
Sin valor	Financial system	Système financier
Sin valor	Monetary system	Système monétaire
Sin valor	European monetary system	Système monétaire européen
Sin valor	International monetary system	Système monétaire international
Sin valor	Tax system	Régime fiscal
Sin valor	Liquidity position	Situation de liquidité
Sin valor	State of the market	Situation du marché
Sin valor	Financial situation	Situation financière
Sin valor	Surplus	Surplus, excédent
Sin valor	Bonus, markup	Prix majoré
Sin valor	Extra premium	Surprime
Sin valor	Overinsurance	Surassurance
Sin valor	Overpriced	Surévalué
Sin valor	Socialism	Socialisme
Sin valor	Socialization	Socialisation
Sin valor	Firm, company	Société
Sin valor	Limited company	Société anonyme
Sin valor	Capital company	Société de capitaux
Sin valor	Open partnership company	Société en nom collectif
Sin valor	Commandite, limited partnership	Société en commandite
Sin valor	Limited shareholder company	Société en commandite par actions
Sin valor	Trading corporation	Société commerciale
Sin valor	Cooperative	Coopérative
Sin valor	Leasing company	Société de crédit-bail
Sin valor	Stockbroker company	Maison de bourse
Sin valor	Fixed capital company	Société à capital fixe
Sin valor	Open-ended company	Société à capital variable
Sin valor	Capitalization company	Société de capitalisation
Sin valor	Investment fund, holding company	Société de portefeuille
Sin valor	Market maker	Société de contrepartie

SOCIEDAD DE CONTRAPARTIDA

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS		INGLÉS	FRANCÉS
Sociedad de crédito hipotecario	Mortgage bank	Société de crédit hypothécaire		Underconsumption	Sous-consommation
Sociedad de garantía mutua	Mutual guarantee company	Société de caution mutuelle		Subcontract	Sous-traité
Sociedad de garantía recíproca	Mutual guarantee company	Société de garantie réciproque		Underdevelopment	Sous-développement
Sociedad de gestión	Management company	Société de gestion		Subdivision	Subdivision
Sociedad de inversión mobiliaria	Security investment company	Société d'investissement mobiliier		Underemployment	Sous-emploi
Sociedad de inversiones	Investment company	Société d'investissement		Undervalue (to)	Sousestimer
Sociedad de responsabilidad limitada	Company with limited liabilities Private limited company	Société à responsabilité limitée		Rise	Hausse
Sociedad de valores	Securities firm	Société de bourse		Price increase, rise in prices	Montée de prix
Sociedad extranjera	Foreign company	Société étrangère		Increase (to) prices	Monter les prix
Sociedad filial	Subsidiary firm	Société filiale		Subrogation	Subrogation
Sociedad financiera	Finance company	Société financière		Subsidy	Subsidié
Sociedad gestora	Management company	Société gérante		Unemployment compensation	Allocation de chômage
Sociedad matriz	Parent company	Société mère		Subsistence	Subsistance
Sociedad mediadora del dinero	Money market house	Société intermédiaire du marché monétaire		Subvention	Subvention
Sociedad mediadora en el mercado de descuento	Discount house	Maison de réescompte		Subvention en capital	Subvention en capital
Sociedad mercantil	Trading corporation	Société commerciale		Subvention, allowance, aid	Subventionneur
Sociedad multinacional	Multinational corporation	Société multinationale		Capital grants	Subjacent, sous-jacent
Sociedad mutua	Mutual corporation	Société mutuelle		Subsidize (to)	Agence, succursale
Sociedad por acciones	Stock company, stock-holding company	Société par actions		Underlying	Banque succursale
Sociedad privada	Private company	Société privée		Branch office, agency	Salaire
Sociedad pública	Public company Public corporation	Société publique		Branch bank	Salaire à débattre
Sociedad tenedora de títulos	Holding	Holding		Salary	Salaire de base
Socio	Partner, member	Sociétaire, membre		Salary open	Sujet à l'impôt
Socio activo	Active partner	Membre actif		Basic wage	Contribuable concerné
Socio capitalista	Capitalist partner	Associé capitaliste		Taxable	Somme
Socio colectivo	General partner	Associé collectif		Taxpayer	Additionner
Socio comunitario	Limited liability partner	Commanditaires		Sum	Approvisionner, fournir
Socio fundador	Founding partner	Associé, membre fondateur		Add (to)	Approvisionnements, fournitures
Socio gestor	Managing partner	Membre gérant		Supply (to)	Excédent
Socio industrial	Industrial partner	Apporteur en industrie		Supplies	Excédent
Solicitud	Application	Sollicitude			Excéder de capital
Solicitud de empleo	Employment application	Demande d'emploi			Supercapitaliser
Solicitud de préstamo	Loan application	Demande de prêt			Surface
Solidaridad	Solidarism	Solidarité			Surproduction
Solidario	Solidary	Solidaire			Surévaluer
Solución	Solution	Solution			Supplémentaire
Solvencia	Solvency	Solvabilité			Supranational
Solvente	Solvent	Solvable			Surassurance
Sondear	Sound (to)	Sonder			Souscrire
Sondeo de la opinión pública	Public opinion survey	Sondage d'opinion publique			Souscrire des actions
Sorteo	Drawing	Tirage			Souscrire des obligations
Sostener los precios	Support (to) the price	Soutenir les prix			Souscrire un prêt
Sostenido	Steady	Soutenu			Souscription
Subagente	Sub-agent	Sous-agent			Souscription surpassée
Subasta	Public sale, auction	Vente aux enchères			Souscripteur
Subastar	Sell (to) at auction	Vendre aux enchères			Cessation de paiement Dépot de bilan
Subcapitalizado	Undercapitalized	Souscapitalisé			Suspensif
Subcapitalizar	Undercapitalize (to)	Souscapitaliser			Substitution

T

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS		ESPAÑOL - INGLÉS - FRANCÉS
				TIPO DE INTERÉS BÁSICO
Tabla de mortalidad	Mortality table	Table de mortalité	taux d'imposition	Taux des impôts
Tabla de natalidad	Birth table	Table de natalité	taux interno de retorno	Taux interne de retour
Talón	Counterfoil, talon	Souche, talon, chèque	taux medio anual	Taux moyen annuel
Talón bancario	Cashier's check	Chèque bancaire	appraisal	Taxation, évaluation
Talonario de cupones	Coupon sheet	Feuille de coupons	assessor	Expert
Talonario de cheques	Check book // Checks-book	Carnet de chèques // Chéquier	evaluate (to)	Évaluer, taxer
Tanteo	Tentative	Préemption	technique	Technique
Tanto de beneficio	Share in profit	Tantième	tecnología	Technologie
Tanto por ciento	Percentage	Tant pour cent, pourcentage	temporal	Temporel
Tarifa	Tariff	Tarif, barème	tendencia	Tendance
Tarifa, baremo	Price, price list	Tarif, barème	tendencia a la baja	Tendance à la baisse
Tarifa aduanera	Customs tariff	Tarif douanier	tendencia al alta	Tendance à la hausse
Tarifa de primas	Premium tariff	Tarif de primes	tendencia del mercado	Tendance du marché
Tarjeta de crédito	Credit card	Carte de crédit	tendencia general	Tendance générale
Tasa	Rate	Taux	holder	Détenteur, porteur
Tasa de absentismo	Absenteeism rate	Taux d'absentéisme	holder de bonos	Porteur d'un bon
Tasa de actividad	Activity rate	Taux d'activité	holder de libros	Comptable
Tasa de actualización	Rate of actualization	Taux d'actualisation	holder de pagar	Porteur d'un billet à ordre
Tasa de amortización	Depreciation rate	Taux d'amortissement	holder de títulos	Porteur de titres
Tasa de autofinanciación	Internal borrowing rate	Taux d'autofinancement	holder de valores	Porteur de valeurs
Tasa de cambio	Exchange rate	Taux d'échange	auditoría de libros	Tenue de livres, comptabilité
Tasa de crecimiento	Rate of growth	Taux d'accroissement	aciencia de acciones	Portefeuille d'actions
Tasa de descuento	Rate of discount	Taux d'escompte	car dinero	Avoir de l'argent
Tasa de descuento interbancaria	Interbankate	Taux d'escompte interbancaire	curia	Théorie
Tasa de impuestos	Tax rate	Taux des impôts	curia del acelerador de inversión	Théorie de l'accélérateur de l'investissement
Tasa de inflación	Rate of inflation	Taux d'inflation	curia económica	Théorie économique
Tasa de interés	Rate of interest	Taux d'intérêt	curia teórica	Théorie
Tasa de inversiones	Investment rate	Taux d'investissement	curio	Théorique
Tasa de mortalidad	Mortality rate	Taux de mortalité	curmón	Terme
Tasa de natalidad	Birth rate	Taux de natalité	territorial	Territorial
Tasa de prima	Premium rate	Taux de prime	territorialidad	Territorialité
Tasa de redescuento	Rediscount rate	Taux de réescompte	tesorería	Tesorerie
Tasa de rendimiento interno	Yield to maturity	Rendement à l'échéance	tesorero	Tesorier
Tasa de rentabilidad	Rate of return	Taux de rentabilité	tesoro público	Trésor public
Tasa de retorno	Rate of return	Taux de rendement interne // Taux de retour		

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Tipo de interés dia a día	Day to day rate	Taux d'intérêt au jour le jour	transacción comercial	Business transaction	Transaction commerciale
Tipo de interés diario	Daily rate	Taux d'intérêt quotidien	transacción financiera	Financial transaction	Transaction financière
Tipo de interés flotante	Floating-rate of interest	Taux d'intérêt flottant	transacciones exteriores	Foreign transactions	Transactions extérieures
Tipo de interés interbancario	Interbank rate	Taux d'intérêt interbancaire	transacciones invisibles	Current, invisible transactions	Transactions invisibles
Tipo de interés preferencial	Prime rate	Taux d'intérêt préférentiel	transferencia	Money transfer, transfer	Virement
Tipo de redescuento	Rediscount rate	Taux de réescompte	transferencia de fondos	Transfer of funds	Virement
Tipo de usura	Illegal interest	Taux de l'usure	transferible	Transferable	Transférable
Tipo de renta	Selling rate	Cours de vente	transferible por endoso	Negotiable by endorsement	Transférable par endossement
Tipo fluctuante, variable	Fluctuatingrate	Taux variable, fluctuant	transferir	Transfer (to)	Transférer
Tipo impositivo	Tax rate	Taux de l'impôt	transformación	Transformation	Transformation
Tipo medio	Average rate	Taux moyen	transigir	Transact (to)	Transiger
Tipo mínimo y máximo	Bracket tariff	Tarif à fourchette	transito comunitario	Community transit	Transit communautaire
Tipo nominal	Nominal interest	Taux nominal	transmisible	Transmissible	Transmissible
Tipo usurario	Illegal interest	Taux usumière	transmisión	Transmission	Transmission
Tipos del mercado	Market rates	Taux de marché	transmitente	Sender, transferor	Transmetteur, qui transmet
Tipos fijos	Fixed interest	Taux fixes	transmitir	Transmit (to)	Transmettre
Tipos flotantes	Floating rates	Taux flottants	transparencia del mercado	Market transparency	Transparence du marché
Tipos variables	Variable rates	Taux variables	transparencia fiscal	Fiscal transparency	Transparence fiscale
Titular de cuenta corriente	Current account holder	Titulaire de compte courant	transportar	Transport (to)	Transporter
Titularidad	Ownership, title	Titre	transporte	Transport	Transport
Titulización	Securisation	Titrisation	transporte aéreo	Air transport	Transport aérien
Título	Title, certificate of title	Titre	transporte marítimo	Maritime transportation	Transport maritime
Título-valor	Security	Valeur, titre	transporte terrestre	Terrestrial transportation	Transport terrestre
Título a la orden	Order instrument	Titre à l'ordre	transportes	Transport	Transport
Título al portador	Bearer instrument	Titre au porteur	transportista	Carrier	Expéditeur
Título de acciones	Stock certificate	Titre d'actions	traspassar	Transfer (to)	Traverser, transférer
Título de crédito	Credit instrument	Titre de crédit	traspaso	Cession	Transmission, traversée
Título de obligaciones	Bond certificate	Titre d'obligations	ratado	Treaty	Traité
Título definitivo	Definitive security	Titre définitif	ratado CECA	ECSC Treaty	Traité de CECA
Título ejecutivo	Executive title	Titre exécutoire	ratado CEE	EEC Treaty	Traité de CEE
Título nominativo	Registered instrument	Titre nominatif	ratado comercial	Trade agreement	Traité de commerce
Título provisional	Provisional certificate	Titre provisoire	ratado de Roma	Treaty of Rome	Traité de Rome
Título sin valor	Worthless security	Nonvaleur	ratar en firme	Deal net (to)	Traiter ferme
Titulos	Securities, stocks	Titres	ratro	Treatment	Traitemnt
Titulos al descuento	Discount securities	Titres à l'escompte	tributación	Taxation	Contribution, fiscalité
Titulos bancarios	Bank paper	Titres bancaires			Imposition
Titulos cotizados	Quoted securities	Titres cotés			Payer les impôts
Titulos de bolsa	Listed securities	Titres cotés en bourse	tributar	Pay (to) taxes	Fiscal
Titulos de renta fija	Fixed income securities	Valeurs à revenu fixe	tributario	Tributary	Tribut, impôt
Titulos de renta variable	Variable income securities	Titres de rente variable	tributo	Tax	Impôt sur le revenu
Titulos hipotecarios	Mortgage securities	Titres hypothécaires	tributo de la renta	Income tax	Trimestriel
Titulos no cotizados	Unquoted securities	Titres non cotés	trimestral	Quarterly	Trimestre
Toma de decisiones	Decision making	Prise de décisions	trimestre	Trimester	Troc, échange
Tomador	Drawee, payee	Preneur, bénéficiaire	trueque	Barter	Échange de devises
Tomar el control	Take (to) over	Prendre le contrôle	trueque de divisas	Currency swap	Échange de taux d'intérêt
Total	Total	Total	trueque de tipos de interés	Interest rate swap	Trust
Trabajador	Employee	Travailleur	fras	Trust	Tourisme
Trabajar	Work (to)	Travailler	turismo	Tourism	Tout
Trabajo	Labour, work	Travail	turno	Turn	
Trabajo a tiempo completo	Full-time work	Emploi à plein temps			
Trabajo clandestino	Illicit work	Travail noir			
Trabajo de media jornada	Part-time work	Emploi à mi-temps			
Trabajo productivo	Productive work	Travail productif			
Transacción	Transaction	Transaction			
Transacción al contado	Cash deal	Transaction au comptant			
Transacción bursátil	Stock-exchange transaction	Transaction boursière			

U

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Último	Last	Dernier
Último plazo	Final instalment	Dernier versement
Unidad de cuenta	Unit for account	Unité de compte
Unidad de cuenta europea (euro)	European currency unit	Unité de compte européenne
Unidad de producción	Unit of output	Unité de production
Uniforme	Uniform	Uniforme
Unilateral	Unilateral	Unilatéral
Unión aduanera	Customs union	Union douanière
Unión económica	Economic union	Union économique
Unión monetaria	Monetary union	Union monétaire
Unir	Unite (to)	Unir
Unitario	Unitary	Unitaire
Universo	Universe	Univers
Urgente	Urgent	Urgent
Usar	Use (to)	Utiliser
Usos de bolsa	Market terms	Usages de la bourse
Usos del comercio	Commercial usage	Usages commerciaux
Usufructo	Usufruct	Usufruit
Usura	Usury	Usure
Usurero	User, loan shark	Usurier
Util	Useful	Utile
Utilidad	Profit, gain, utility	Utilité, bénéfice
Utilidad marginal	Marginal utility	Utilité marginale
Utilidad total	Total utility	Utilité totale
Utilitarismo	Utilitarianism	Utilitarisme
Utilización	Utilization	Utilisation
Utilizar	Utilize (to)	Utiliser

V

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Valor	Promissory note	Billet à ordre
Validez	Validity	Validité
Valido hasta nueva orden	Good until cancelled	Valable jusqu'à révocation
Valor	Value	Valeur
Valor a la par	Par value	Valeur au pair
Valor actual	Present value, present worth	Valeur actuelle
Valor adquisitivo	Purchasing power	Valeur acquise
Valor agregado	Added value	Valeur ajoutée
Valor al portador	Bearer security	Valeur au porteur
Valor añadido	Value added	Valeur ajoutée
Valor asegurable	Insurable value	Valeur assurable
Valor barato	Cheap stock	Valeur bon marché
Valor bruto	Gross value	Valeur brute
Valor bursátil	Stockmarket value	Valeur boursière
Valor caro	Expensive stock	Valeur chère
Valor catastral	Cadastral value	Valeur cadastrale
Valor contable	Book value	Valeur comptable
Valor de adquisición	First cost	Valeur d'acquisition
Valor de balance	Book value	Valeur de bilan
Valor de cambio	Exchange value	Valeur de change
Valor de liquidación	Liquidation value	Valeur de liquidation
Valor de mercado	Market value // Sale value	Valeur du marché //
Valor de realización	Realisable value	Valeur marchande
Valor de reposición	Replacement value	Valeur de réalisation
Valor de retorno	Return value	Valeur de remplacement
Valor de uso	Value in use	Valeur de retournement
Valor declarado	Declared value	Valeur d'usage
Valor efectivo	Cash value	Valeur déclarée
Valor en cuenta	Value in account	Valeur effective
Valor en cuentas	Book value	Valeur en compte
Valor en uso	Value in use	Valeur comptable
Valor facial	Face value	Valeur d'usage
Valor final	Actuarial amount	Valeur faciale
Valor intrínseco	Intrinsic value	Valeur finale
Valor liquidativo	Liquidating value	Valeur intrinsèque
Valor más activo	Most active security	Valeur liquidative
Valor neto	Net worth	Valeur la plus active
		Valeur nette

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS	ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Valor nominal	Face value Par value, nominal value	Valeur nominale	vender al por menor	Sell (to) at retail	Vendre au détail
Valor normal	Normal value	Valeur normale	vender barato	Sell (to) cheap	Vendre bon marché
Valor real	Real value	Valeur réelle	vender caro	Sell (to) at a high price	Vendre cher
Valor recibido	Received value	Valeur fournie	vender en descuento	Sell (to) short	Vendre à découvert
Valor residual	Residual value	Valeur résiduelle	vender en pública subasta	Auction (to)	Vendre aux enchères
Valoración	Appraisal	Evaluation	vender	Bill of sale, certificate of sale	Bordereau de vente
Valorar	Appraise (to), value (to)	Évaluer, estimer	vender agradable	Saleable	Vendable
Valores	Securities	Valeurs, titres	vender a crédito	Credit sale	Vente à crédit
Valores admitidos a cotización	Listed securities	Valeurs admises en bourse	vender a plazo	Forward sale	Vente à terme
Valores al portador	Bearer securities	Valeurs au porteur	vender a plazos	Installment account	Vente à tempéraments
Valores bancarios	Bank securities	Valeurs bancaires	vender al contado	Cash sale	Vente au comptant
Valores bursátiles	Listed securities	Valeurs boursières	vender al por mayor	Wholesale	Vente en gros
Valores con prima	Lottery securities	Valeurs à prime	vender al por menor	Retail sale	Vente au détail
Valores cotizados	Listed securities	Valeurs cotées	vender anticipada	Advance sale	Vente anticipée
Valores de renta fija	Fixed income securities	Valeurs à revenu fixe	vender con pacto de recompra	Repurchase agreement sale	Vente avec pacte de rachat
Valores de renta variable	Floating income securities	Valeurs à revenu variable	vender condicional	Conditional sale	Vente conditionnelle
Valores de viudas	Gilt-edged securities	Placement de père de famille	vender de opción cubierta	Coverage writing	Vente d'option couverte
Valores del Estado	Government securities	Valeurs d'État	vender en descuento	Short selling	Vente à découvert
Valores destacados	Blue chips, leaders	Valeurs vedettes	vender en firme	Firm sale	Vente ferme
Valores en custodia	Securities held in safekeeping	Valeurs en garde	vender forzosa	Forced sale	Réalisation force Vente forcée
Valores especulativos	Speculative securities	Valeurs de spéculation	vender pública	Public sale	Vente publique, aux enchères
Valores extranjeros	Foreign securities	Valeurs étrangères	ventaja	Advantage	Avantage
Valores industriales	Industrial securities	Valeurs industrielles	ventanas de reembolso de empréstito	Windows of loans	Fenetres (emprunts à)
Valores internacionales	International securities	Valeurs internationales	ventas brutas	Gross sales	Ventes brutes
Valores locales	Local securities	Valeurs locales	ventas de la cartera de valores	Sales from the portfolio	Ventes d'effets de portefeuille
Valores mobiliarios	Bearer securities, moveables	Valeurs mobilières	ventas netas	Net sales	Ventes nettes
Valores no cotizados	Not quoted stocks	Valeurs non cotées	verificar	Verify (to)	Vérifier
Valores nominativos	Registered securities	Valeurs nominatives	viabilidad	Viability	Viabilité
Valores privados	Private securities	Valeurs privées	viaje	Trip, travel	Voyage
Valores públicos	Government securities	Valeurs publiques	vicio	Defect	Vice
Valores seguros	Blue chips	Valeurs sûres	vida media	Average life Mean life	Vie moyenne
Valores sin cotización	Unquoted stocks	Valeurs sans cote	vida promedio	Mean life	Vie moyenne
Valores transmisibles	Negotiable securities	Valeurs transmissibles	vida útil	Economic life	Vie utile
Variable	Variable	Variable	vigencia	Validity	Vigner
Variables de mercado	Market variables	Variables de marché	vitalicio	For life	Viager
Variables de producción	Production variables	Variables de production	vivienda	Home, housing	Logement
Variables económicas	Economic variables	Variables économiques	volatilidad	Volatility	Volatilité
Variación de costes	Costs variation	Variación de coûts	volumen	Volume	Chiffre
Variación de precios	Prices fluctuation	Variation des prix	volumen comercial	Volume of trade	Chiffre de commerce
Varianza	Variance	Variance	volumen de contratación	Trading volume	Chiffre de commerce
Vencer	Expire (to)	Échoir, terminer	volumen de mercado	Market volume	Chiffre de marché
Vencer un plazo	Expire (to) a term	Arriver un terme	volumen de negocio	Turnover	Chiffre d'affaires
Vencido	Overdue	Venu à échéance	volumen de primas	Premium income	Volume des primes
Vencimiento	Maturity, due date	Échéance	volumen de transacciones	Volume of transactions Transactions volume	Chiffre de transactions Volume des transactions
Vencimientos a corto plazo	Short-term maturity	À courte échéance	volumen de ventas	Sales volume	Chiffre de ventes
Vencimientos a largo plazo	Long-term maturity	À longue échéance	volumen intermediado en bolsa	Volume of share trading	Volumen de transactions boursières
Vencimientos a menos de un año	Current maturities	Échéance courte	volver a invertir	Reinvest (to)	Replacer
Vendedor	Seller, salesman	Vendeur			
Vender	Sell (to)	Vendre			
Vender a crédito	Sell (to) on credit	Vendre à crédit			
Vender a la baja	Sell (to) for a fall	Vendre à la baisse			
Vender a plazos	Sell (to) on credit	Vendre à tempéraments			
Vender al alza	Sell (to) for a rise	Vendre à la hausse			
Vender al por mayor	Sell (to) wholesale	Vendre en gross			

Z

ESPAÑOL	INGLÉS	FRANCÉS
Zona aduanera	Customs territory	Zone douanière
Zona agrícola	Agricultural zone	Zone agricole
Zona comercial	Trading area	Zone commerciale
Zona de libre cambio	Free exchange zone	Zone de libre change
Zona de libre comercio	Free trade area	Zone de libre commerce
Zona deprimida	Distressed area	Zone déprimée
Zona franca	Free trade zone	Zone franche
Zona industrial	Industrial area	Zone industrielle
Zona libre	Free zone	Zone libre

ECONOMIC, FINANCIAL AND STOCK-EXCHANGE DICTIONARY

(ENGLISH - SPANISH - FRENCH)

FOREWORD

This new work by José R. Cano Rico, *Economic Financial and Stock Exchange Dictionary*, presents a compilation of the words and expressions generally used in financial and stock exchange circles with their equivalent meanings in three fundamental languages Spanish, English and French.

Although I am not a great expert on languages, I would like to underline the grand utility of and also the need for this work.

As a result of its constant evolution, the economy is continually creating new words and expressions which, little by little, are incorporated into the linguistic patrimony of each country. The 5000 economic and financial expressions with their exact translations in three languages make this book an extremely useful instrument of reference for economists, financiers and everyone who wishes to become familiar with the corresponding idioms of the different terms used in the economic and financial world. Here then is an original book.

I am convinced that this work corresponds to a very real necessity because of the three languages, Spanish, English and French, which have been included and are spoken and practised by millions of people in the world whose economic and financial relations are of vital importance to the economy of the world.

At a time of ever increasing international commerce when the economies of diverse countries are relentlessly opening up to the exterior, when the unions between countries are intensifying so much in cultural, social, political and economic aspects and lasting links are being created both politically and economically, particularly in the European Community, the co-existence of different languages obliges us to acquire a profound knowledge of the equivalent meanings of numerous technical and scientific terms which, very often, are not easily encountered in conventional dictionaries.

The internationalisation of economies, the development of the currents of international finance, the increasing integration of national economies in the economy of the world constitute in themselves a process of an irreversible nature which demands an ever increasing knowledge of the workings of the world economy, financial markets and the exchange of stocks and shares from the various economic and financial institutions, companies and professionals. In this process the comprehension of the terminology used and its equivalent in other languages is of increasing and fundamental importance.

The work of José R. Cano Rico seems to me to be doubly useful. In the first place it can be of great service to students and professionals of the various sectors of economy. Equally it constitutes an essential contribution to the construction of a cultural Europe, so necessary for our future.

MAURICE ALLAIS

Nobel Prize in Economic Science

INTRODUCTION

The internationalization of the financial markets and the constant exchange between economies have created a vocabulary and a terminology related to capital markets, contracts, financial packages and services in different languages of countries. The knowledge and understanding of this vocabulary is essential nowadays to make decisions regarding investments abroad. This *Dictionary*, which was first published in 1988 and has been revised and augmented in this second edition, is intended to solve any language problems posed by financial and stock exchange investments by listing over 15000 words and meanings used in these institutions, in three main languages: English, French and Spanish. The *Dictionary* comprise of three sections, each one being governed by a main language translated into the other secondary languages, thus forming a reference book of over 5000 entries in each language.

This *Dictionary* deals mainly with economic and financial terminology, among such relevant topics as the stock-market, short term capital market, primary or issues market, securities, taxation, different types of markets and their elements, financial products and services, basic accountancy, economics etc. that is to say, all the subjects which may be of interest in order to know, analyse and study the economics, finances and the stock exchange.

The idea of compiling the *Dictionary* arose six years ago and today it is more vital due to the internationalization of capital markets and economies. The need for information regarding the behaviour of foreign markets has made it imperative to understand their mechanism, to know which financial products or investment instruments are on offer therein, which documents are legally guarantee investment opportunity, the name of every type of investment, disinvestment or market etc., which concepts permits the analysis of a company, its account and its profitability etc. All these questions and many more are resolved in this *Dictionary*, the aim of which is to provide its users with greater information and facilitate a better knowledge of international economic, financial and stock-exchange terminology in its native language.

JOSÉ RAMÓN CANO RICO

A

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Abandon (to) an option	Abandonar la prima de opción	Abandonner une option
Abate (to)	Rebajar	Rabattre
Ability, capacity	Capacidad	Capacité
Above par	Por encima de la par	Au-dessus du pair
Above par shares	Acciones por encima de la par	Actions au-dessus du pair
Above the exchange	Por encima del cambio	Au-dessus du change
Above the market	Por encima del mercado	Au-dessus du marché
Abridged prospectus	Folleto reducido	Prospectus réduit
Abrogate (to)	Revocar	Révoquer
Absence	Ausencia	Absence
Absentee	Absentista	Absentiste
Absenteeism	Absentismo	Absentéisme
Absenteeism rate	Tasa de absentismo	Taux d'absentisme
Absolute monopoly	Monopolio absoluto	Monopole absolu
Absorb (to) costs	Absorber costes	Absorber coûts
Absorption	Absorción	Absorption
Abstention	Abstención	Abstention
Abstinence	Abstinencia	Abstinence
Abstract	Abstracto	Abstrait
Abundance	Abundancia	Abondance
Abusive price	Precio abusivo	Prix abusif
Accelerated depreciation	Amortización acelerada	Amortissement accéléré
Acceleration principle	Principio de aceleración	Principe d'accélération
Accelerator rate	Coefficiente de aceleración	Taux d'accélération
Accelerator theory of investment	Teoría del acelerador de inversión	Théorie de l'accélérateur de l'investissement
Accept (to)	Aceptar	Accepter
Accept (to) a draft	Aceptar una letra	Accepter une lettre
Accept (to) an offer	Aceptar una oferta	Accepter une offre
Acceptance	Aceptación	Acceptation
Accepted note	Letra aceptada	Traite acceptée
Access	Acceso	Accès
Accessory expenses	Gastos accesorios	Faux frais
incident	Accidente	Accident
Accident insurance	Seguro contra accidentes	Assurance accidents
Accommodation bill	Letra de favor	Billet de complaisance
Accommodation endorsement	Endoso de garantía	Endossement de garantie
Account	Cuenta	Compte

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Account analysis	Análisis de cuentas	Analyse de comptes	Actuarial yield	Rendimiento actuarial	Rendement actuariel
Account book	Libro de cuentas	Livre de comptes	Actuary	Actuario	Actuaire
Account day	Día de liquidación	Jour de liquidation	Adaptar	Adaptar	Adapter
Account overdrawn	Cuenta en descuberto	Compte découvert	Add (to)	Añadir	Ajouter
Accountancy	Contabilidad	Comptabilité	Adjusted value	Valor agregado	Valeur ajoutée
Accountant	Contador, contable	Comptable	Agreement	Anexo	Avenant
Accounting	Contabilidad	Comptabilité	Additional	Adición	Addition
Accounting day	Día de vencimiento	Jour d'échéance	Additional	Adicional	Additionnel
Accounting department	Departamento de contabilidad	Service de la comptabilité	Adhesion	Adhesión	Adhésion
Accounting entry	Anotación contable	Annotation comptable	Adjust (to)	Ajustar	Ajustage
Accounting note	Nota de liquidación	Note de liquidation	Adjust (to) prices	Reajustar los precios	Réajuster les pris
Accounting period	Ejercicio	Exercice	Adjustment	Ajuste	Ajustage
Accounting system	Sistema de contabilidad	Système de comptabilité	Adjustment entry	Asiento de ajuste	Écriture de régularisation
Accounting year	Año económico Año social	Exercice financier Exercice social	Administer (to)	Administrar	Administrer
Accounts payable	Cuentas a pagar Cuentas por pagar	Comptes à payer Compte fournisseurs	Administer (to) a portfolio	Administrar una cartera	Gérer un portefeuille
Accounts receivable	Cuentas a cobrar Cuentas por cobrar	Créances Compte clients	Administration, management	Administración Gestión	Administration Gestion
Accretion	Plusvalía	Croissance du capital	Administrative expenses	Gastos de dirección	Frais d'administration
Accrual of exchange	Afluencia de divisas	Affluence de devises	Administrator, manager	Administrativo	Administratif
Accrued (to)	Acumular	Accumuler	Admit (to)	Admitir	Admettre
Accrued (to)	Devengar	Rapporter	Adopt (to) measures	Adoptar medidas	Prendre mesures
Accrued	Devengado	Échu	Adopt (to) the balance sheet	Aprobar el balance	Approuver le bilan
Accrued interest	Cupón corrido	Coupon couru, intérêts courus	Acquisition date	Fecha de compra	Date d'achat
Accrued interest payments	Periodificación de intereses	Périodisation d'intérêts	Acquisition of a company	Compra de una empresa	Achat d'entreprise
Accumulated annuity	Anualidad acumulada	Annuité cumulativa	Adulteration	Adulteración	Adulteration
Accumulated depreciation	Amortización acumulada	Amortissement cumulé	Advance (to)	Avance	Avancer
Accumulated dividend	Dividendo acumulado	Dividende cumulé	Advance (to)	Avance	Avancer la date
Accumulated interests	Intereses acumulados	Intérêts accumulés	Advance (to) money	Anticipar	Préter de l'argent
Accumulated reserves	Reservas acumuladas	Réerves accumulées	Advance amortization	Amortización anticipada	Amortissement anticipé
Accumulation	Acumulación	Accumulation	Advance income	Ingresos anticipados	Recettes anticipées
Accumulation insurance	Seguro acumulativo	Assurance cumulative	Advance of money	Anticipo de fondos	Advance de fonds
Accusation	Denuncia	Dénunciation	Advance on wage	Anticipo de sueldo	Avance sur salaire
Acknowledge receipt of	Acusar recibo	Accuser réception de	Advance payment	Avance	Avance
Acknowledgement of a debt	Reconocimiento de deuda	Reconnaissance de dette	Advance sale	Venta anticipada	Vente anticipée
Acknowledgement of receipt	Acuse de recibo	Accusé de réception	Advances to suppliers	Adelantos a proveedores	Avances à pourvoyeurs
Acquire (to)	Adquirir	Acquérir	Advantage	Ventaja	Avantage
Acquire (to) outright	Adquirir en firme	Acquérir ferme	Advertising expenses	Gastos de publicidad	Frais de publicité
Acquirer	Adquirente	Acquéreur	Adverse balance	Balance deficitario	Bilan déficitario
Acquisition	Adquisición	Acquisition	Advertisement	Anuncio	Annonce, affiche
Act	Acto	Acte	Advertising	Publicidad	Publicité
Act of adhesion	Acta de adhesión	Acte d'adhésion	Advertising agency	Agencia de publicidad	Agence de publicité
Act of contracting	Contratación	Contrat	Advice, report	Informe	Rapport, renseignement
Active balance	Saldo favorable	Solde bénéficiaire	Advice of arrival	Aviso de llegada	Avis d'arrivée
Active debt	Deuda efectiva	Dette effective	Advice of dispatch	Aviso de expedición	Avis d'expédition
Active market	Mercado activo Mercado animado	Marché actif Marché animé	Advice of shipment	Aviso de embarque	Avis d'embarquement
Active partner	Socio activo	Membre actif	Advise (to)	Aconsejar	Conseiller
Active population	Población activa	Population active	Advisor, adviser	Asesor	Assesseur, conseiller
Activity rate	Tasa de actividad	Taux d'activité	Affect (to)	Afectar	Affecter
Actual cost	Coste efectivo	Coût effectif	Affidavit	Declaración de bienes	Déclaration de propriété
Actualization	Actualización	Actualisation	Affiliated	Afiliado	Affilié
Actuarial amount	Valor final	Valeur finale	Affiliation	Afilación	Affiliation
Actuarial science	Ciencia actuariale	Science actuarielle	After date	Después de la fecha	Après date
			After hours market	Mercado después del cierre	Marché après bourse
			Agency	Agencia	Agence

AGENCY CONTRACT

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Agency contract	Contrato de agencia	Contrat d'agence
Agency manager	Jefe de agencia	Chef d'agence
Agent	Agente	Agent
Agent bank	Banco agente	Banque agent
Agent fee	Comisión de agencia	Commission d'agence
Aggregate (to)	Agregar	Aggrégé
Aggregated	Colectivo	Collectif
Agio	Agio	Agio
Agiotage	Agiotaje Especulación	Agiotage, spéculation
Agree (to)	Pactar	Pactiser
Agree (to) a delay	Conceder una prórroga	Accorder un délai
Agreed price	Precio convenido	Prix entendu
Agreement	Acuerdo de las partes Pacto	Accord
Agreement, assent	Acuerdo	Convention
Agreement, convention	Convenio	Accord avec les créanciers
Agreement with creditors	Acuerdo con los acreedores	Economie rurale, agricole
Agricultural economy	Economía agrícola, agraria	Politique agricole
Agricultural policy	Política agraria	Zone agricole
Agricultural zone	Zona agrícola	Agriculture
Agriculture	Agricultura	Aide
Aid, help	Ayuda	Fret aérien
Air freight	Flete aéreo	Assurance aérienne
Air insurance	Seguro aéreo	Transport aérien
Air transport	Transporte aéreo	Aéroport
Airport	Aeropuerto	Alerta
Alert	Alerta	Alerte
Algebra	Algebra	Algèbre
Algorithm	Algoritmo	Algorithme
Alienable	Alienable	Aliénable
Alienate (to), transfer (to)	Enajenar	Aliéner
Aliquot	Aliquota	Aliquote
Alter (to)	Alterar	Altérez
Alteration	Alteración	Altération
Alternative	Alternativa	Alternative
All-insurance	Seguro total	Assurance total
Allocate (to)	Asignar	Attribuer
Allocate (to), allot (to), award (to)	Adjudicar	Adjuger
Allocation, provision of funds	Provisión de fondos	Provision de fonds
Allocation of funds	Distribución de fondos	Distribution de fonds
Allot (to), deliver (to)	Entregar	Livrer, verser
Allot (to) shares	Distribuir acciones	Distribuer actions
Allotment	Adjudicación Asignación	Adjudication Attribution
Allow (to) a discount	Conceder un descuento	Consentir une remise
Amortization of debt	Amortización de la deuda	Amortissement de la dette
Amortization of expenses	Amortización de gastos	Amortissement des frais
Amortization quota	Cuota de amortización	Quote-part d'amortissement
Amortization rate	Coefficiente de amortización	Taux d'amortissement
Amount	Importe	Montant, somme
Amount ceded	Capital cedido	Capital cédé
Analogous	Análogo	Analogue
Analysis of management	Ánalisis de gestión	Analyse de gestion
Analytical tool	Instrumento de análisis	Instrument d'analyse
Analyze (to)	Analizar	Analyser
Annex (to)	Anexar	Joindre en annexe

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Annex	Anexo	Annexe
Annex (to), declare (to)	Declarar	Déclarer
Annual	Annual	Annuel
Annual accounts	Balance anual	Bilan annuel
Annual closing	Cierre anual	Clôture annuelle
Annual interests	Intereses anuales	Intérêts annuels
Annual inventory	Inventario anual	Inventaire annuel
Annual payment	Anualidad	Annuité
Annual report	Informe anual Memoria anual	Rapport annuel Mémoire annuelle
Annual return	Rendimiento anual	Rendement annuel
Anticipate (to)	Anticipar	Anticiper
Anticipated	Anticipado	Anticipé
Anticipated interests	Intereses anticipados	Intérêts anticipés
Anticipated payment	Pago adelantado	Paiement à l'avance
Antitrust	Antimonopolio	Antimonopole
Apel	Apelación	Appel
Apelar	Apelar	Recourir
Application (to)	Aplicación Solicitud	Application Sollicitude
Applicant	Economía aplicada	Économie appliquée
Applaud	Aplicar	Appliquer
Applaud (to)	Pedir un préstamo	Demander un prêt
Appointee, grantor of power	Poderante	Commettant
Appointment	Cita	Rendez-vous
Appraisal	Estimación Justiprecio Tassación Valoración	Estimation Taxation, évaluation
Appraise (to)	Justipreciar	Fixer le juste prix.
Appraise (to), value (to)	Valorar	Évaluer, estimer
Appraised value	Justo precio	Juste prix
Appreciate, revalue	Revalorizar	Revaloriser
Appreciation	Apreciación	Appréciation
Appreciation, added value	Plusvalía	Plus-value
Appropriation	Apropiación	Appropriation
Approval	Aprobación	Approbation
Approximation	Aproximación	Approximation
Arbitrage, arbitration	Arbitraje	Arbitrage
Arbitrage firm	Casa de arbitraje	Maison d'arbitrage
Arbitrage operations	Operaciones de arbitraje	Opérations d'arbitrage
Arbitrager	Arbitrajista Árbitro	Arbitragiste Arbitre
Arbitrate (to)	Arbitrar	Arbitrer
Archive, records	Archivo Archivo de operaciones	Archive Archive d'opérations
Area	Área	Aire
Arithmetic mean	Media aritmética	Moyenne arithmétique
Around order	Orden alrededor	Ordre environ
Arrear of dividend	Dividendo atrasado	Dividende arriéré
Arrear of interests	Intereses atrasados	Intérêts arriérés
Article, commodity	Producto	Produit
Articles and conditions	Pliego de condiciones	Cahier des charges
Articles of association	Escríptura de constitución Estatutos de sociedad	Acte constitutif Statuts d'une société

ARTICLES OF ASSOCIATION

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Asignee, transferee	Cessionario	Cessionnaire
Asked price	Precio de oferta	Prix offert cours vendeur
Assembly line	Cadena de montaje // Cadena de producción	Chaîne de montage // Chaîne de production
Assesorship	Asesoría	Assessorat
Assessable, taxable	Imponible	Imposable
Assessment	Avaluo // Dividendo pasivo // Evaluación	Evaluation // Dividende pasif // Évaluation
Assets	Activo // Haber	Avoir, actif
Assets and liabilities	Activo y pasivo	Actif et passif
Assets portfolio	Cartera de valores	Portefeuille de valeurs
Assigner, principal	Comitente	Commettant
Association	Corporación	Corporation
Association agreement	Acuerdo de asociación	Accord d'association
Assured placement	Colocación asegurada	Placement assuré
At best	Por lo mejor	Au mieux
At best order	Orden por lo mejor	Ordre au mieux
At par	A la par	Au pair
At sight, on demand	A la vista	À vue
At the market	A precio de mercado	À prix du marché
Attach (to)	Embarcar	Embarrasser
Attachment	Embargo	Saisie
Attendance	Concurrencia	Concurrence
Attest (to), witness (to)	Dar fe de	Faire foi de
Attestation	Intervención	Intervention
Auction	Almoneda	Vente aux enchères
Auction (to)	Vender en pública subasta	Vendre aux enchères
Audit	Revisión contable	Vérification des comptes
Audit (to)	Intervenir cuentas	Contrôler les comptes
Auditor	Auditor, revisor de cuentas // Censor de cuentas	Réviseur des comptes // Censeur de comptes, auditeur
Auditor's office, accounting	Auditoría	Auditariat
Auditor's report	Informe de auditoría // Informe de los auditores	Rapport d'auditorat // Rapport des vérificateurs des comptes
Autarchy	Autarquía	Autarchie
Authentication of signature	Reconocimiento de firma	Reconnaissance de signature
Author's right	Derechos de autor	Droits d'auteur
Authorisation	Autorización	Autorisation
Authority	Autoridad	Autorité
Authority to pay	Autorización de pago	Autorisation de paiement
Authority to purchase	Autorización de compra	Autorisation d'achat
Authorize (to)	Autorizar	Autoriser
Authorized capital	Capital autorizado	Capital autorisé
Authorized issue	Emisión autorizada	Émission autorisée
Authorized signature	Firma autorizada	Signature autorisée
Autofinance, self-finance	Autofinanciación	Autofinancement
Automated clearing	Compensación automática	Compensation automatique
Automatic order execution system	Sistema de ejecución automática de órdenes	Système d'exécution automatique d'ordres
Automation	Automatización	Automation
Automobile industry	Industria del automóvil	Industrie de l'automobile
Auxiliary	Auxiliar	Auxiliaire
Auxiliary book	Libro auxiliar	Livre auxiliaire
Availability	Disponibilidad	Disponibilité

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Available	Disponible	Disponible
Available credit	Crédito disponible	Crédit disponible
Available funds	Fondos disponibles	Disponibilités
Available funds from reserves	Fondos disponibles	Disponibilités
Average	Averia // Promedio	Avarie // Moyenne
Average annual depreciation	Amortización media anual	Amortissement moyen annuel
Average annual rate	Tasa media anual	Taux moyen annuel
Average cost	Coste medio	Coût moyen
Average due date	Fecha media de vencimiento	Date moyenne de terme
Average life	Plazo medio // Vida media	Moyen terme, moyen délai // Vie moyenne
Average monthly	Media mensual	Moyenne mensuelle
Average price	Precio medio	Prix moyen
Average price, middle price	Cotización media	Cours moyen
Average rate	Tipo medio	Taux moyen
Average return	Rendimiento medio	Rendement moyen
Award	Laudo	Sentence

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Bad debt	Deuda incobrable	Créance irrécouvrable
Bad debt reserve	Provisión para deudores morosos	Provisión pour créances douteuses
Bail, guarantee	Afianzamiento	Cautionnement, garantie
Balance, difference	Saldo	Solde
Balance (to) the budget	Equilibrar el presupuesto // Nivelar el presupuesto	Équilibrer le budget
Balance an account	Saldar la cuenta	Soldar le compte
Balance carried forward	Saldo a cuenta nueva	Solde à nouveau
Balance of payments	Balanza de pagos	Balance des paiements
Balance of payments equilibrium	Equilibrio de la balanza de pagos	Équilibre de la balance des paiements
Balance of payments on capital	Balanza de capitales	Balance des capitaux
Balance of the account	Saldo de la cuenta	Arrêté de compte
Balance of trade	Balanza comercial	Balance commerciale
Balance of the budget	Nivelación del presupuesto	Équilibre du budget
Balance-sheet	Balance // Balance de situación	Bilan // Bilan de situation
Balanced budget	Presupuesto equilibrado	Budget équilibré
Balancing of risks	Compensación de riesgos	Compensation de risques
Balloon payment	Amortización progresiva	Balloon paiement
Bank	Banco // Establecimiento bancario	Banque // Établissement bancaire
Bank acceptance	Aceptación bancaria	Acceptation bancaire
Bank balance	Saldo bancario	Solde bancaire
Bank bonds	Bonos bancarios	Bons bancaires
Bank clearing	Compensación bancaria	Compensation bancaire
Bank crash	Quiebra bancaria	Krach d'une banque
Bank charges	Comisiones bancarias // Gastos bancarios	Commissions bancaires // Frais bancaires
Bank deposit	Dépósito bancario	Dépôt bancaire
Bank discount	Descuento bancario	Escompte bancaire
Bank draft	Giro bancario	Virement bancaire
Bank loan	Crédito bancario // Préstamo bancario	Crédit bancaire // Prêt bancaire
Bank note	Billete de banco	Billet de banque
Bank of issue	Banco de emisión	Banque d'émission
Bank overdraft	Descubierto bancario	Découvert bancaire

POLISH	SPANISH	FRENCH
bank paper	Papel bancario // Títulos bancarios	Papier bancaire // Titres bancaires
bank rate	Tipo bancario // Tipo de interés bancario	Taux bancaire // Taux d'intérêt bancaire
bank secret	Secreto bancario	Secret bancaire
bank securities	Valores bancarios	Valeurs bancaires
bank services	Servicios bancarios	Services bancaires
bank share	Acción bancaria	Action de banque
bank syndicate	Consortio bancario	Consortium bancaire
bankable	Bancable	Bancable, banquable
bankable bills	Efectos negociables	Papiers bancables
bankarization	Bancarización	Bancarisation
banker	Banquero	Banquier
banker's check, banker's cheque	Cheque bancario	Chèque bancaire
banker's guarantee, indemnity	Garantía bancaria	Garantie bancaire
banking	Banca	Banque
banking, financial	Bancario	Bancaire
banking commission	Comisión bancaria	Commission bancaire
banking company	Compañía bancaria	Compagnie bancaire
banking house	Casa de banca // Entidad bancaria	Maison de banque // Société bancaire
banking office	Oficina bancaria	Bureau de banque
banking operations	Operaciones bancarias	Opérations bancaires
banking regulations	Reglamentación bancaria	Réglementation bancaire
banking syndicate	Sindicato bancario	Syndicat bancaire
banking system	Sistema bancario	Système bancaire
bankrupt	Quebrado	Failli
bankruptcy, failure	Bancarrota	Banqueroute, faillite
bargain	Ganga	Occasion
bargain (to)	Negociar	Négocier
bargain and sale	Compraventa	Achat vente
barrister	Abogado	Avocat
barter	Trueque	Troc, échange
barter's agreement	Acuerdo de trueque	Accord d'échange
base rate	Tipo de interés básico	Taux de base
basic balance	Balanza básica	Balance basique
basic financing	Financiación básica	Financement de base
basic industry	Industria básica	Industrie de base
basic salary, wage	Salario base	Salaire de base
basic wage	Sueldo base	Salaire de base
basket of currencies	Cesta de monedas	Panier de monnaies
bear	Bajista	Baissier
bear (to) the market	Especular a la baja	Jouer à la baisse
bear market	Mercado a la baja // Mercado bajista // Mercado replegado	Marché à la baisse // Marché baissier // Marché en repli
bear position	Posición a la baja	Position à la baisse
bearer bond	Bono al portador // Obligación al portador	Bon au porteur // Obligation au porteur
bearer debenture	Obligación al portador	Obligation au porteur
bearer instrument	Instrumento al portador	Instrument au porteur
bearer instruments	Título al portador	Titre au porteur
bearer note	Documentos al portador	Documents au porteur
bearer paper	Pagará al portador	Billet au porteur
	Efectos al portador	Effects au porteur

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Bearer policy	Póliza al portador	Police au porteur
Bearer securities	Valores al portador	Valeurs au porteur
Bearer securities, movables	Valores mobiliarios	Valeurs mobilières
Bearer security	Valor al portador	Valeur au porteur
Bearer share	Acción al portador	Action au porteur
Bearing no interest	Improductive	Improductif
Bearish	Bajista	Bassier
Before tax	Antes de impuestos	Avant d'impôts
Belgian franc	Franco belga	Franco belge
Below par	Bajo par // Por debajo de la par	Au dessous par // Au-dessous de par
Below par shares	Acciones por debajo de la par	Actions au-dessous du par
Below the exchange	Por debajo del cambio	Au-dessous du change
Below the market	Por debajo de mercado	Au-dessous du marché
Beneficiary	Beneficiario	Bénéficiaire
Benefit of inventory	Beneficio de inventario	Bénéfice d'inventaire
Best offer	Mejor postor, oferente	Plus offrant
Biannual	Biannual // Semestrial	Biannuel // Semestriel
Bid (to)	Licitar	Liciter
Bidder	Licitador // Postor	Enchérisseur // Offrant
Bill broker	Corredor de obligaciones	Courtier en bons
Bill of exchange, draft	Letra de cambio	Lettre de change
Bill of entry	Declaración de aduana	Déclaration en douane
Bill of lading	Conocimiento de embarque	Connaissance
Bill of sale	Documento de venta // Escritura de venta	Document de vente // Acte de vente
Bill of sale, certificate of sale	Vendi	Bordereau de vente
Bill of transaction	Nota de negociación	Avis d'opérat
Bill payable at sight	Efecto a la vista // Efecto comercial a la vista	Effet exigible à vue // Effet de commerce à vue
Bills for collection	Efectos a cobrar	Effets en recouvrement
Bimetallism	Bimetálismo	Bimétallisme
Birth rate	Índice de natalidad // Tasa de natalidad	Taux de natalité
Birth table	Tabla de natalidad	Table de natalité
Black clause	Cláusula prohibida	Clause noire
Black economy	Economía clandestina o negra // Economía sumergida	Economie clandestine // Économie submergée
Black market	Mercado negro	Marché noir
Blank bill	Letra en blanco	Traite en blanc
Blank check	Cheque en blanco	Chèque en blanc
Blank endorsement	Endoso en blanco	Endossement en blanc
Blank signature	Firma en blanco	Blanc-seing
Block-positionner	Negociante de bloques de títulos	Négociant de grandes quantités
Block negotiation	Negociación de bloques de control	Négociation des blocs de contrôle
Block of shares	Paquete de acciones	Paquet d'actions
Blockage of an account	Bloqueo de cuenta	Blocage d'un compte
Blocked account	Cuenta bloqueada	Compte bloqué
Blocked funds	Fondos bloqueados	Fonds bloqués
Blue chips	Canto dorado (valores de) // Valores seguros	Blue chips // Valeurs sûres
Blue chips, leaders	Valores destacados	Valeurs vedettes
Board of directors	Consejo de administración	Conseil d'administration // Conseil de direction

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Board of directors meeting	Reunión del consejo de administración	Réunion du conseil d'administration
boat	Barco	Bateau
bolt of creditors	Masa de acreedores	Total de créanciers
bolt of shareholders	Accionariado	Actionnariat
bona fide	De buena fe	De bonne foi
bond, debenture	Obligació	Obligation
bond backed by commercial paper	Bono comercial	Bon commercial
bond certificate	Título de obligaciones	Titre d'obligations
bond holder	Portador de obligaciones // Tenedor de bonos	Porteur d'obligations // Teneur de bon
bond issue	Emisión de obligaciones	Émission d'obligations
bond quotation	Cotización de una obligación	Cours d'une obligation
bonds with premium, premium bond	Obligación con prima	Obligation à prime
bonded debt	Deuda formalizada con obligaciones	Dette fondée
bonded warehouse	Almacén de depósito	Entrepôt
bondholder	Bonista // Obligacionista	Titulaire de bon // Obligataire
bondsman	Afiandador	Garant
bonus	Prima	Prime
bonus, discount	Bonificación	Bonus, gratification
bonus, markup	Sobreprecio	Prix majoré
bonus premium	Prima	Prime
bonus share	Acción gratuita	Action gratuite
bonus shares	Acciones dadas como prima	Actions d'attribution
book (to)	Contabilizar	Comptabiliser
book cost	Coste contable	Coût comptable
book debt	Deuda contabilizada	Dette comptabilisée
book entry	Anotación contable	Annotation comptable
book acts, book of minutes	Libro de actas	Livre d'actes
book profit	Beneficio contable // Valor de balance // Valor en cuentas	Bénéfice comptable // Valeur de bilan
book value	Valor de balance // Valor en cuentas	Valeur comptable // Valeur de bilan
book-keeper	Tenedor de libros	Comptable
book-keeping	Teneduría de libros	Temps de livres, comptabilité
books of account	Libros de contabilidad, de cuentas	Livres comptables
bloom	Auge	essor // Expansion
bloom in demand	Alza de la demanda	Hausse de la demande
borrow (to)	Pedir un préstamo	Emprunter
borrowed	Prestado	Prêté
borrowed capital	Capital a préstamo // Capitales prestados	Capitaux empruntés
borrowed funds	Fondos ajenos	Fonds des autres
borrower	Prestatario	Emprunteur
borrowing, indebtedness	Endeudamiento	Endettement
borrowing capacity	Capacidad de endeudamiento	Capacité d'endettement
borrowing requirement	Necesidad de financiación	Besoin de financement
bottomry bond	Contrato de préstamo a la gruesa	Contrat à la grosse aventure
bought contract	Escríptura de compra	Acte d'achat
bouyante market	Mercado sostenido	Marché soutenu
boycott	Boicoteo	Boycottage
boycott (to)	Boicotear	Boycotter
bracket tariff	Tipo mínimo y máximo	Tarif à fourchette

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Branch bank	Sucursal de Banco	Banque succursale
Branch manager	Jefe de sucursal	Directeur de succursale
Branch office, agency	Sucursal	Agence, succursale
Breach of contract	Incumplimiento de contrato Ruptura de contrato	Rupture de contrat
Break-even point	Punto de equilibrio Punto muerto Punto de equilibrio de ingreso	Point de seuil Point-mort
Bridging loan	Crédito provisional	Crédit provisoire
Broker	Agente comisionista Corredor de comercio	Agent commissionnaire Courtier de commerce
Broker, intermediary	Agente de negocios	Agent d'affaires
Broker public	Corredor oficial	Courtier officiel
Brokerage	Correduría Corretaje	Courtage
Brokerage firm	Casa de corretaje	Maison de courtage
Brokerage house	Agencia de valores	Maison de bourse
Budget	Presupuesto	Budget
Budget (to)	Presupuestar	Établir un budget
Budget deficit	Déficit presupuestario	Déficit budgétaire
Budget law	Ley de presupuestos	Loi de finances
Budget policy	Política presupuestaria	Politique budgétaire
Budget year	Ejercicio presupuestario	Exercice budgétaire
Budgetary control	Control presupuestario	Contrôle budgétaire
Budgeted cost	Coste presupuestado	Cout budgétaire
Building cycle	Ciclo de las construcciones	Cycle des constructions
Bull	Alcista	Haussier
Bull market	Mercado al alza	Marché en hausse
Bull movement	Movimiento de alta	Mouvement de hausse
Bull position	Posición al alta	Position à la hausse
Bullet bond	Obligación con vencimiento final	Obligation in fine
Bullion	Oro en barra	Or en barre
Bureau of the Mint	Casa de la Moneda	Hôtel de la Monnaie
Burglary insurance	Seguro de robo	Assurance-vol
Business	Negocio Negocios	Affaire Affaires
Business agent	Agente de comercio	Agent de commerce
Business barometer	Barómetro económico	Baromètre économique
Business census	Guía de negocios	Guide d'affaires
Business cycle	Ciclo de negocios	Cycle des affaires
Business firm	Empresa comercial	Entreprise commerciale
Business manager	Gerente de negocios Gestor de negocios	Gérant d'affaires
Business production	Actividad comercial	Activité commerciale
Business report	Informe comercial	Rapport commercial
Business saving, retention	Retención de beneficios	Bénéfices nos distribués
Business transaction	Transacción comercial	Transaction commerciale
Business year	Ejercicio social	Exercice social
Businessman	Empresario Hombre de negocios	Entrepreneur Homme d'affaires
Business bank, merchant bank	Banco de negocios	Banque d'affaires
Buy	Comprar	Acheter
Buy (to) by instalments	Comprar a plazos	Acheter à tempéraments
Buy (to) for the rise	Jugar al alza	Jouer à la hausse
Buy (to) on cash	Comprar al contado	Acheter comptant
Buy (to) on credit	Compra a crédito	Acheter à crédit
Buy (to) small blocks of securities	Comprar picos	Acheter de petites quantités de titres

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Buy signal	Señal de compra	Signal d'achat
Buyer	Comprador	Acheteur
Bayer's market	Mercado comprador	Marché acheteur
Bayer's monopoly	Monopolio de demanda	Monopole de demande
Buying long	Compra bursátil a largo plazo	Achat boursier à long terme
Buying price	Precio de compra	Prix d'achat
Buying price, bid price	Cambio comprador	Change acheteur
Buying rate	Cambio de compra Tipo de compra	Change d'achat Cours d'achat
By-product	Producto derivado	Sous-produit

C

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Cadastral	Cadastral	Cadastral
Cadastral value	Valor catastral	Valeur cadastrale
Caducity	Caducidad	Caducité
Calculate (to)	Calcular	Calculer
Calculation	Cálculo	Calcul
Calculation of costs	Cálculo de costes	Calcul des coûts
Calculation of interests	Cálculo de intereses	Calcul des intérêts
Calculation of prices	Cálculo de precios	Calcul des prix
Calculation of probabilities	Cálculo de probabilidades	Calcul des probabilités
Calculator	Calculadora	Machine à calculer
Calculus of probability	Cálculo de probabilidades	Calcul des probabilités
Calendar	Calendario	Calendrier
Call	Amortización anticipada Opción de compra	Remboursement anticipé Option d'achat
Call money	Dinero a la vista	Argent à vue
Call on share capital	Dividendo pasivo	Capital non appelé
Call option	Opción de compra Prima al alza	Option d'achat Prime à la hausse
Callable bond	Bono amortizable anticipadamente	Bon amortissable préalablement
Cambist, money changer	Cambista	Changeur
Cancel (to)	Anular Cancelar	Annuler
Cancel (to) an order	Anular un pedido Cancelar una orden	Annuler une commande Annuler une ordre
Cancellation	Anulación	Annulation
Capable	Capaz Habil	Capable, apte Habil
Capital	Capital	Capital
Capital account	Cuenta capital	Compte capital
Capital accumulation	Acumulación de capital	Accumulation de capital
Capital adequacy ratio	Coeficiente de garantía	Taux de garantie
Capital allowances	Desucción fiscal por inversiones	Déduction fiscale par investissement
Capital and interest	Capital e intereses	Capital et intérêts
Capital and reserves	Capital y reservas	Capital et réserves
Capital assets	Activo fijo Bienes de capital	Actif fixe Biens de capital
Capital circulation	Circulación del capital	Circulation du capital
Capital coefficient	Coeficiente de capital	Taux de capital

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
capital company	Sociedad capitalista	Société de capitaux
capital contribution	Aportación de capital	Apport de capital
capital charges	Cargas financieras	Charges financières
capital debenture	Bono de tesorería	Capital debenture
capital equipment	Bienes de equipo Capital de instalación	Biens d'équipement Capital d'installation
capital exports	Exportación de capitales	Exportation de capitaux
capital flight	Evasión de capitales	Fuite de capitaux
capital funds	Fondos propios	Fonds propres
capital gain	Beneficio del capital	Bénéfice du capital
capital gains	Beneficios sobre el capital Ganancias de capital Plusvalías	Gains en capital Bénéfices de capital Plus-values
capital-gains tax	Impuesto sobre ganancias del capital Impuesto sobre incrementos patrimoniales	Impôt sur les bénéfices du capital Impôt sur l'accroissement du patrimoine Impôt sur les plusvalues en capital
capital goods	Bienes de inversión Bienes de producción Bienes invertidos	Biens d'investissement Biens de production
capital grants	Subvención de capital	Subvention en capital
capital increase	Aumento de capital	Augmentations de capital
capital increase expenses	Gastos de ampliación de capital	Frais d'augmentation de capital
capital inflow	Entrada de capitales	Entrée de capitals
capital-intensive	Capital-intensivo	Intensif de capital
capital investments	Inversiones de capital	Inversions de capital
capital loss	Mínusvalía Pérdida de capital	Moins-value Perte de capital
capital market	Mercado de capitales	Marché des capitaux
capital-productivity ratio	Ratio capital-productividad	Ratio capital-productivité
capital profits	Beneficios de los capitales	Revenu des capitaux
capital requirements	Necesidad de capital	Besoit de capital
capital reserves	Reservas de capital	Réerves de capital
capital stock	Acción de capital Capital social	Action de capital Capital-actions, social
capital surplus	Superávit de capital	Excédent de capital
capital tax	Impuesto de patrimonio	Impôt sur le patrimoine
capital tax, property tax	Impuesto sobre el patrimonio	Impôt sur la fortune
capitalism	Capitalismo	Capitalisme
capitalism of State	Capitalismo de Estado	Capitalisme d'Etat
capitalist	Capitalista	Capitaliste
capitalist partner	Socio capitalista	Associé capitaliste
capitalization	Capitalización	Capitalisation
capitalization company	Sociedad de capitalización	Société de capitalisation
capitalization of income	Capitalización de la renta	Capitalisation de la rente
capitalization of reserves	Capitalización de reservas Incorporación de reservas	Capitalisation des réserves Incorporation des réserves
capitalization ratio	Ratio de capitalización	Ratio de capitalisation
capitalize (to)	Capitalizar	Capitaliser
capitalize (to) the interests	Capitalizar intereses	Capitaliser de intérêts
captive market	Mercado cautivo	Marché captif
carat, karat	Quilate	Carat
card index	Fichero	Fichier

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Carriage free	Libre de portes	Port franco Port-payer
Carrier	Transportista	Expéditeur
Cartel	Cártel, cartel	Cartel
Case	Causa	Cause
Cash	Aj contado Dinero efectivo Efectivo En efectivo Numerario	Au comptant Espèces Argent comptant En espèces Numéraire
Cash (to) in	Hacer efectivo	Payer
Cash and bank balances	Activo disponibles	Actif disponible
Cash assets	Activos de caja	Actifs de caisse
Cash audit	Arqueo de caja	Vérification de caisse
Cash balance	Saldo de caja	Solde de caisse
Cash book	Líbro de caja	Livre de caisse
Cash budget	Presupuesto de tesorería	Budget de trésorerie
Cash deal	Transacción al contado	Transaction au comptant
Cash discount	Descuento de caja	Escompte de caisse
Cash dispenser	Cajero automático	Distributeur d'argent automatique
Cash-flow	Flujo de caja	Cash-flow Flux de caisse
Cash forecast	Previsión de fondos	Prévision comptant
Cash in banks	Efectivo en bancos	Espèces en banque
Cash in hand money	Dinero fícial	Argent facile
Cash management	Gestión de caja Gestión de tesorería	Gestion de caisse Gestion de trésorerie
Cash market	Mercado al contado	Marché au comptant
Cash on hand	Efectivo en caja	Espèces en caisse
Cash payment	Pago al contado	Paiement au comptant
Cash price	Precio al contado	Prix au comptant
Cash purchase	Compra al contado	Achat comptant
Cash ratio	Coefficiente de caja	Coefficient de caisse
Cash register	Caja registradora	Caisse enregistreuse
Cash sale	Operación al contado Venta al contado	Opération au comptant Vente au comptant
Cash settlement	Liquidación de futuros u opciones	Règlement en espèces
Cash transaction	Operación al contado	Opération comptant
Cash value	Valor efectivo	Valeur effective
Cashier	Cajero	Caissier
Cashier's check	Cheque de caja Talón bancario	Chèque de caisse Chèque bancaire
Cashier's department	Caja	Caisse
Catalogue	Catálogo	Catalogue
Caution	Caución	Caution
Caution (to)	Caucionar	Cauter
Cede (to), transfer (to)	Ceder	Céder
Celling price	Precio tope	Prix plafond
Censor	Censor	Censeur
Census	Censo	Recensement
Central bank	Banco central	Banque centrale
Central book entry office	Central de Anotaciones	Central d'annotations
Centralisation	Centralización	Centralisation
Certificate	Boleta Certificado Póliza	Bon Certificat Police
Certificate, bond	Cédula	Cédule, titre
Certificate of deposit	Certificado de depósito	Certificat de dépôt
Certificate of guarantee	Certificado de garantía	Certificat de garantie
Certificate of protest	Acta de protesto	Acte de protest

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Certification	Certificación	Certification
Certified check	Cheque conformado	Chèque visé
Certified check, certified cheque	Cheque certificado	Chèque visé ou certifié
Certify (to)	Certificar	Certifier
Cession	Traspaso	Transmission, traversée
Cession, assignement	Cesión	Cession
Chamber of commerce	Cámara de comercio	Chambre de commerce
Chamber of commerce and industry	Cámara de comercio e industria	Chambre de commerce et d'industrie
Change	Dinero suelto	Monnaie
Change (to), harter (to)	Cambiar	Changer
Changing tendency	Cambio de tendencia	Modification de la tendance
Burden, burden	Carga	Charge
Burge, tax	Gravamen	Charge
Burge (to)	Carregar Cargar en cuenta	Charger Débiter
Charge (to) interest	Cargar intereses Percibir interés	Grever intérêts Percevoir des intérêts
Charge (to) on account	Adeudar en cuenta Adeudar una cuenta	Porter au débit d'un compte Débiter un compte
Charge slip	Nota de cargo	Avis de crédit
Charges	Gastos	Frais, dépenses
Harter (to)	Flotar	Affréter
Harter party	Contrato de fletamento	Contrat d'affrètement
Harterer	Fletador	Affréteur
Hartism	Cartismo	Charisme
Heap	Barato	Bon marché
heap money	Dinero barato	Argent bon marché
heap stock	Valor barato	Valeur bon marché
heaps (to)	Abaratar	Baisser le prix
hek, cheque	Chèque	Chèque
hek (to)	Comprobar	Vérifier
hek (to) an invoice	Revisar una cuenta	Réviser un compte
hek (to) the balance-sheet	Comprobar el balance	Vérifier le bilan
heck book	Talonario de cheques	Carnet de chèques
check not covered by funds, kite check	Cheque en descubierto	Chèque sans provision
Check to bearer, bearer cheque	Cheque al portador	Chèque au porteur
Check without funds	Cheque sin fondos	Chèque sans provision
checks-book	Talonario de cheques	Chèquier
chemical industry	Industria química	Industrie chimique
chief buyer	Jefe de compras	Chef d' achats
circulation of goods	Circulación de bienes	Circulation de biens
Citizen	Ciudadano	Citoyen
Citizen bonds, municipal bonds	Bonos municipales	Bons municipals
Civil officer	Funcionario	Fonctionnaire
claim	Reclamación	Demande Réclamation
lap (to)	Abarcar	Comporter
lass	Clase	Classe
classification	Clasificación	Classification
classification of risks	Clasificación de riesgos	Classification de risques
classify (to)	Clasificar	Classer
clause	Cláusula	Clause
clean price	Cotización ex cupón	Prix « pied de coupon », cours « net »

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Clearing, compensation	Compensación	Compensation, clearing	Commercial banking	Banca comercial	Banque commerciale
Clearing bank	Banco de compensación	Banque de virement	Commercial bill	Efecto comercial	Efet commercial
Clearing house	Banco de liquidación y compensación Cámara de compensación	Banque de liquidation et compensation Chambre de compensation	Commercial brokers	Corporación de corredores de comercio	Ondre des courtiers de marchandises
Client, customer	Cliente	Client	Commercial code	Código de comercio	Code de commerce
Close (to)	Cerrar	Fermier, clôturer	Commercial company,	Empresa mercantil	Entreprise commerciale
Close (to) an account	Cerrar una cuenta	Arrêter un compte Clôture un compte	Trading company		
Closed economy	Economía cerrada	Économie fermée	Commercial discount		
Closed end fund	Fondo de inversión cerrado	Fondos communs de placement fermés	Commercial invoice		
Closed fund	Grupo cerrado	Group fermé	Commercial law		
Closed monopoly	Monopolio cerrado	Monopole fermé	Commercial notary		
Closing	Cierre	Clôture	Commercial paper	Pagare de empresa	
Closing balance	Saldo de cierre	Solde de clôture	Commercial paper, promissory notes	Papel comercial	
Closing balance-sheet	Balance de cierre	Bilan de clôture des comptes	Commercial papers		
Closing change	Cambio de cierre	Change de clôture	Commercial transactions		
Closing entry	Asiento de cierre	Écriture de clôture	Commercial usage		
Closing market	Mercado cerrado	Marché fermé	Commercial year		
Closing price	Cotización al cierre Precio de cierre	Prix de clôture Precio de clôture	Commercialize (to)		
Co-insurance	Coaseguro	Coassurance	Commission	Comisión	
Co-insurer	Coasegurador	Coassureur	Commission, order, mandate	Comisionista	
Co-operation agreement	Acuerdo de cooperación	Contrat de coopération	Commission agent	Comisión de las Comunidades Europeas	
Co-ownership	Condominio, copropiedad	Copropriété	Commission of the European Communities		
Coal mining industry	Industria del carbón	Industrie du charbon	Commission rate	Tipo de comisión	
Code	Código	Code	Committee of the Stock-Exchange	Consejo Superior de Bolsas	
Codebtor	Codeudor	Codébiteur	Commodities exchange	Bolsa de materias primas	
Codetermination	Cogestión	Cogestion	Commodities futures	Futuros sobre mercaderías	
Coquarantor	Cofrador	Cofigrant	Commodity broker	Corredor de mercancías	
Coin, currency	Moneda	Monnaie	Commodity exchange	Bolsa de comercio Bolsa de mercancías	
Co (to) money	Acuñar moneda	Battre monnaie	Commodity market	Lonja Mercado de materias primas Mercado de productos	
Coinage	Acuñación	Monnayage			
Colapse of prices	Caída fuerte de los precios	Effondrement des prix			
Collateral	Garantía prendaria	Garantie par gage			
Collateral security	Garantía accesoria	Garantie accessoire			
Collect (to)	Recaudar Cobrar	Percevoir, recouvrir Encaisser			
Collect (to) a debt	Cobrar una deuda	Recouvrir une créance	Common customs tariff	Arancel aduanero común	
Collect (to) a dividend	Cobrar un dividendo	Percevoir un dividende	Common Market	Mercado Común	
Collection charges	Gastos de cobro	Frais d'encaissement	Common share	Acción ordinaria	
Collection in advance	Cobro anticipado	Recouvrement anticipé	Community agreement	Acuerdo comunitario	
Collective management	Gestión colectiva	Gestion collective	Community property	Bienes comunales	
Collectivism	Colectivismo	Collectivisme	Community tax	Impuesto comunitario	
Collector	Cobrador	Encaisseur	Community transit	Tránsito comunitario	
Comanager	Codirector	Co-chef de file	Company, corporation	Compañía	
Combined operations	Operaciones combinadas	Opérations combinées	Company, firm	Compañía, sociedad	
Commandite, limited partnership	Sociedad comanditaria	Société en commandite	Company tax	Impuesto sobre sociedades	
Commercial	Comercial	Commercial	Company with limited liabilities	Sociedad de responsabilidad limitada	
Commercial acts	Leyes mercantiles	Lois commerciales	Compensate (to)	Compensar	
Commercial agreement	Pacto comercial	Pacte commercial	Compensation depreciation	Amortización compensatoria	
Commercial attaché	Agregado comercial	Attaché commercial	Compensation quotation	Cotización de compensación	
Commercial bank	Banco comercial	Banque commerciale			

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Compensatory balance	Saldo de compensación	Solde de compensation	consumer goods	Bienes de consumo	Biens de consommation
Compensatory tax	Impuesto de compensación	Taxe compensatoire	consumer group	Grupo de consumidores	Groupe consommateur
Competition	Competencia	Concurrence	consumer price index	Índice de precios al consumo	Indice des prix à la consommation
Competitive	Competidor Competitive	Compétitif Concurrentiel	consumer's cooperative	Economato	Économat
Competitive bid	Oferta competitiva	Offre compétitive	consumption assumption	Consumo	Consommation
Competitive prices	Precios competitivos	Prix compétitifs	consumption capital	Capital de consumo	Capital de consommation
Complementary goods	Bienes complementarios	Biens complémentaires	consumption function	Función de consumo	Fonction de consommation
Complete oligopoly	Oligopolio perfecto	Oligopole parfait	consumption tax	Impuesto al consumo	Impôt sur la consommation
Compound interest	Interés compuesto	Intérêt composé	container, package	Envase	Boîte, récipient
Compulsory, coercive	Obligatorio	Obligatoire	contingency	Contingencia	Contingence
Compulsory insurance	Seguro obligatorio	Assurance obligatoire	contingent	Contingente	Contingent
Compulsory saving	Ahorro forzoso	Épargne forcée	contingent, portion, quota	Porción, cuota	Portion, quotité
Computer	Computadora Ordenador	Ordinateur	contract	Continuar	Continuer
Computer insurance	Seguro de ordenadores	Assurance d'ordinateurs	contract (to)	Continuity	Continuité
Concentration	Concentración	Concentration	continuous market	Mercado continuo	Marché continu
Concession	Concesión	Concesion	contra-party, contra-account	Contrapartida	Contrepartie
Concessionary	Concesionario	Concessionnaire	contraband	Contrabando	Contrebende
Conclude (to) a transaction	Cerrar una operación	Conclure une transaction	contract	Contrato	Contrat
Conditional sale	Venta condicional	Vente conditionnelle	contract (to)	Contratar	Passer un contrat
Conditional transaction	A plazo condicional (Op. Bolsa)	Terme conditionnel	contract (to) a debt	Endeudarse	Endettier (s')
Condone (to)	Condónar	Remettre	contract (to) a loan	Contrair un préstamo Subscribir un préstamo	Contracter un emprunt Souscrire un prêt
Conduct of business	Gestión de los negocios	Gestion d'affaires	contract price	Precio contractual	Prix contractuel
Confirm (to)	Confirmar	Confirmer	contract to work land	Contrato de arquería	Contrat de métayage
Confirmation	Confirmación	Confirmation	contracting party	Parte contratante	Partie contractante
Confirmed credit	Crédito confirmado	Crédit confirmé	contract of exclusiveness	Contrato de exclusiva	Contrat d'exclusivité
Confirmed letter of credit	Carta de crédito confirmada	Lettre de crédit confirmés	contribute (to)	Aportar Contribuir	Apporter Contribuer
Confiscate (to)	Confiscar	Confisquer	contribution	Aportación Contribución	Apport Contribution
Confiscation of assets	Confiscación de bienes	Confiscation de biens	contributory pension	Pensión de retiro	Pension de retraite
Conflict of interest	Conflict of intereses	Conflict d'intérêts	controlled, supervision	Fiscalización	Contrôle, surveillance
Conjugal property	Bienes gananciales	Acquêts	controlled economy	Economía dirigida	Économie dirigée
Conjunctural	Coyuntural	Conjoncturel	controlled market	Mercado intervenido	Marché contrôlé
Conuncture	Coyuntura	Conjoncture	controller	Interventor	Vérificateur
Consent	Consentimiento	Consentement	conventional interest	Interés convencional	Intérêt conventionnel
Consent (to)	Consentir Otorgar	Consentir octroyer	conventional mortgage	Hipoteca convencional Hipoteca simple Hipoteca voluntaria	Hypothèque conventionnelle Prêt hypothécaire
Consequential loss	Pérdida indirecta	Perte indirecte	conversion	Conversión	Conversion
Conserve (to)	Conservar	Conserver	conversion discount	Descuento de conversión	Eacompte de conversion
Consign (to)	Consignar	Consigner	conversion factor	Factor de conversión	Facteur de conversion
Consignee	Consignatario	Destinataire	conversion option	Opción de canje Opción de conversión	Option de change Option de conversion, de convertissement
Consigner	Remitente	Expéditeur	conversion order	Orden de conversión	Ordre de conversion
Consistent	Compatible	Compatible	conversion premium	Prima de conversión	Prime de conversion
Consolidate (to)	Consolidar	Consolidar	conversion price	Precio de conversión	Prix de conversion
Consolidated accounts	Cuentas consolidadas	Comptes consolidés	conversion ratio	Ratio de conversión	Ratio de conversion
Consolidated balance	Balance consolidado	Bilan consolidé	convert (to) shares	Convertir acciones	Convertir des actions
Consolidated bond issue	Emisión consolidada	Émission consolidée	convertibility	Convertibilidad	Convertibilité
Consolidation	Consolidació	Consolidation	convertible	Convertible	Convertible
Constitute (to) a company	Constituir una compañía	Constituer une compagnie	convertible bond	Obligación convertible	Obligation convertible
Constraint factor	Factor limitativo	Facteur limitatif	convertible bonds	Bonos convertibles	Bons convertibles
Consult (to)	Consultar	Consulter	convertible currency	Moneda convertible	Monnaie convertible
Consultation	Consulta	Consultation	convertible foreign currency	Divisa convertible	Devisa convertible
Consultative committee	Comités consultivos	Comités consultifs	convertible loan	Empréstito convertible	Emprunt convertible
Consulting, advisory services	Asesoramiento	Consultación, asistencia			
Consumable, fungible	Fungible	Consumible, fungible			
Consume (to)	Consumir	Consommer			
Consumer	Consumidor	Consommateur			
Consumer credit	Crédito al consumo	Crédito au consommation			

CONVERTIBLE SECURITIES

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Convertible securities	Efectos convertibles	Effects convertibles
Cooperative	Sociedad cooperativa	Coopérative
Corner	Acaparamiento	Accaparement
Corner (to) a market	Acaparar Acaparar el mercado	Accaparer Accaparer le marché
Cornerer	Acaparador	Accapareur
Corporate assets	Activo social	Actif social
Corporate group	Grupo de empresas	Groupe de entreprises
Corporate management	Administración de sociedades	Administration de sociétés
Corporate stock	Acción de sociedad anónima	Action de société anonyme
Corporation income tax	Impuesto sobre la renta de sociedad	Impôt sur les bénéfices des sociétés
Corporation papers	Escríptura social	Écriture sociale
Corporation tax	Impuesto de renta de sociedades	Impôt sur le revenu des sociétés
Correspondent	Corresponsal	Correspondant
Cost	Coste	Coût
Cost, insurance and freight (CIF)	Coste, seguro y flete (CIF)	Coût, assurance et fret (CIF)
Cost accounting	Contabilidad analítica	Comptabilité analytique
Cost analysis	Ánalisis de costes	Analyse des coûts
Cost and freight	Coste y flete	Coût et fret
Cost-benefit	Costo-beneficio	Coût-bénéfice
Cost-benefit analysis	Ánalisis de costo-beneficio Análisis de coste y beneficio	Analyse coût-bénéfice Analyse des coûts et rendements
Cost-benefit ratio	Ratio coste-beneficio	Ratio coût-rendement
Cost inflation	Inflación de costes	Inflation par les coûts
Cost of labour	Coste de mano de obra	Coût de la main-d'œuvre
Cost of living	Coste de vida	Coût de la vie
Cost price	Precio de coste	Prix de revient
Cost-push inflation	Inflación de costes	Inflation par les coûts
Costs variation	Variación de costes	Variation de coûts
Counsel (to)	Asesorar	Conseiller
Count (to)	Contar	Compter
Counter guarantees	Contragarantía	Contregarantie
Counterfeit money	Moneda falsa Dinero falso	Fausse monnaie
Counterfoil, talon	Talon	Souche, talon, chèque
Countermand	Contraorden	Contre-ordre
Countervalue, exchange value	Contravalar	Contre-valeur
Country	País	Pays
Country-risk	Riesgo-país	Risque-pays
Coupon, dividend	Cupón	Coupon
Coupon cut from a bond	Cupón de deuda	Coupon d'intérêt de dette
Coupon date	Fecha de cupón	Date de coupon
Coupon sheet	Hoja de cupones Talonario de cupones	Feuille de coupons
Course, series	Curso	Cours
Court	Juzgado	Tribunal
Cover, covering, hedging	Cobertura (depósito)	Couverture
Cover (to)	Cubrir	Couvrir
Cover note	Carta de cobertura Compromiso de garantía	Note de couverture Lettre de couverture
Coverage ratio	Ratio de cobertura	Ratio de couverture
Coverage writing	Venta de opción cubierta	Vente d'option couverte

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Crash	Hundimiento de la bolsa	Effondrement de la bourse
Create a company	Crear una compañía	Créer une compagnie
Credit Actif, avoir	Crédito Haber	Crédit, avoir
Abono	Acreditar Asentar al haber	Créditer, porter au crédit
Overpayment	Abonar	Créditer, payer
(to) an account	Abonar una cuenta	Créditer
Balance	Saldo deudor	Soldé débiteur
Bank	Banco de crédito	Banque de crédit
Capacity	Capacidad de crédito	Capacité de crédit
Card	Tarjeta de crédito	Carte de crédit
Entry	Abono	Crédit, avis de crédit
Exposure	Riesgo bancario	Risque bancaire
House	Establecimiento de crédito	Établissement de crédit
Institution	Entidad de crédito	Société de crédit
Instrument	Documento de crédito Instrumento de crédito Título de crédito	Document de crédit Instrument de crédit Titre de crédit
Insurance	Seguro de crédito	Assurance-crédit
Interests	Intereses acreedores	Intérêts créanciers, créateurs
Line	Línea de crédito	Ligne de crédit
Note	Nota de crédito	Avis de crédit
Policy	Política crediticia	Politique de crédit
Rating	Calificación de obligaciones Límite de crédito	Qualification d'obligations Limit de crédit
Regulation	Regulación del crédito	Régulation du crédit
Risk	Riesgo de crédito	Risque de crédit
Sale	Venta a crédito	Vente à crédit
Sent	Abonado en cuenta	Crédité
Settlement	Acresedor	Créancier
Settlement (to)	Cuentas acreedoras	Comptes créanciers
Settlement check	Acreedor por inversiones	Créancier par investissement
Side petroleum	Cuentas acreedoras	Comptes créanciers
Coupon	Fraude de acreedores	Fraude de créanciers
Dividend	Convenio de acreedores	Convention de créanciers
Cumulative	Indicar	Indexer
Cumulative dividend	Cheque cruzado	Chèque barré
Currency control	Petroleo crudo	Pétrole brut
Currency conversion	Con cupón	Avec coupon
Currency denomination	Con dividendo	Avec dividende
Currency depreciation	Acumulativo	Cumulatif
Currency devaluation	Dividendo acumulativo	Dividende cumulatif
Currency regulations	Control de cambios	Contrôle des changes
Currency swap	Conversión de divisas Conversión del precio	Conversion de devises Conversion de prix
Current	Divisa de la emisión	Devise de l'émission
Current, invisible transactions	Devaluación monetaria	Dévaluation monétaire
Current account	Depreciación monetaria	Dépréciation monétaire
Current account balance	Reglamentación de divisas	Réglementation de devises
	Permuta de divisas Permuta financiera, swap de divisas Trueque de divisas	Echange de devises Swap de devises
	Corriente	Courant
	Transacciones invisibles	Transactions invisibles
	Cuenta corriente	Compte courant
	Balanza por cuenta corriente	Balance par compte courant

CURRENT ACCOUNT BALANCE

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Current account holder		
Current assets	Titular de cuenta corriente	Titulaire de compte courant
	Activo circulante Activo corriente Activo realizable Activo realizable a corto plazo	Actif circulant Actif corant Actif réalisable Actif courant Actif réalisable à court terme
Current expenditure	Gastos corrientes	Frais courants
Current interests	Intereses corridos	Intérêts courants
Current liabilities	Pasivo circulante	Passif circulant
Current maturities	Vencimientos a menos de un año	Échéance courte
Current price	Cotización del día Precio corriente	Cours de jour Prix courant
Current yield	Rendimiento nominal	Rendement courant
Custody	Custodia	Garde
Custody charges	Derecho de custodia Gastos de custodia	Droit de garde Frais de garde
Custody of stocks	Custodia de títulos	Garde de titres
Custom	Aduana	Douane
Customer administration	Administración de aduanas	Administration de douanes
Customer's deposits	Depósitos de clientes	Dépôts de clients
Customers	Clientela	Clientèle
Customhouse expense	Gastos de aduana	Frais de douane
Customs agency	Agencia de aduanas	Agence de douanes
Customs duty	Arancel de aduanas	Droit de douane
Customs tariff	Tarifa aduanera	Tarif douanier
Customs territory	Zona aduanera	Zone douanière
Customs union	Unión aduanera	Union douanière
Cut (to) coupons	Cortar cupones	Détacher des coupons
Cut-of coupon	Cupón cortado	Coupon coupé
Cut-throat competition	Competencia exclusiva	Domaine réservé
Cutting of coupons	Corte de cupones	Détachement de coupons
Cycle	Ciclo	Cycle
Cyclical	Cíclico	Cyclique
Cyclical fluctuation	Fluctuación cíclica	Fluctuation cyclique

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
habbler		Especulador bursátil
isidy rate		Tipo de interés diario
damage, injury		Daño
damages and losses incurred		Daños y perjuicios
banger money		Prima de riesgo
data		Datos
data bank		Banco de datos
data base		Base de datos
data processing		Informática Proceso de datos
date (to)		Datar Fechar
date of declaration of dividends		Fecha de anuncio de dividendos
date of inception		Fecha de efecto
date of issue		Fecha de emisión
date of maturity		Fecha de vencimiento
date of payment, payment date		Fecha de pago
date bond		Bono con vencimiento fijo
day of rest		Día de descanso
day to day		Día a día
day to day rate		Tipo de interés día a día
day work		Jornal
days of grace		Plazo de gracia
deal		Negocio
deal (to)		Negociar
deal (to) net		Tratar en firme
dealer		Comisionista de valores Negociante en valores Operador bursátil por cuenta propia
Dealt and offerend		Ofertas reducidas
dear money		Dinero caro
Debenture holder		Obligacionista
Debenture loan		Préstamo con obligaciones
Debit		Cargo Debe
Debit (to)		Asentir al debe Debitar
Debit (to), charge (to)		Adeudar

D

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Debit balance	Saldo acreedor	Solde créditeur	Define (to)	Definir	Définir
Debit note	Nota de adeudo Nota de débito	Avis de débit	definition	Definición	Définition
Debit, charge	Adeudo	Débit	definitive, unconditional	Ea firme	Ferme
Debt	Deuda	Dette	definitive security	Titulo definitivo	Titre définitif
Debt monetization	Monetización de la deuda	Monétisation de la dette	deflate	Deflataz	Redresser des données brutes
Debt ratio	Ratio de endeudamiento	Ratio d'endettement	deflation	Deflación	Déflation
Debt service	Servicio de la deuda	Service de la dette	defraud	Defraudador	Fraudeur
Debtor	Deudor Deudor moroso	Débiteur Débiteur tardif	delay	Atraso Demora Retraso	Retard, délai
Debtor's accounts	Cuentas deudoras	Comptes dès	default	Mora	Retarder
Debtors interests	Intereses deudores	Intérêts débiteurs	delay (to) a payment	Atrasar un pago	Retarder un paiement
Decision making	Toma de decisiones	Prise de décisions	delay charges	Gastos de demora	Frais moratoires
Declared value	Valor declarado	Valeur déclarée	delayed collection	Cobro diferido	Recouvrement différé
Declining	Debilitamiento	Effritement	delayed delivery	Entrega aplazada	Remise différée
Declining-balance depreciation	Amortización decreciente	Amortissement décroissant	delayed interests	Intérêts atrasados	Intérêts arriérés
Decrease	Disminución	Diminution	delegate	Delegado	Délégué
Decrease in risk	Disminución del riesgo Reducción del riesgo	Diminution du risque	delegation	Delegación	Délégation
Decreasing	Decreciente	Décroissant	offer (to) free of payment	Entregar valor franco	Délivrer franco valeur
Decreasing premium	Prima decreciente	Prime décroissante	offer (to) stocks	Entregar títulos	Liver titres
Decree	Decreto	Décret, arrêt	offered docks	Franco en muelle	Franco dock
Decree (to)	Decretar	Décréter	offered conditions	Condiciones de entrega	Conditions de livraison
Deduct (to)	Deducir	Déduire	offered date	Fecha de entrega	Date de livraison
Deductible	Deductible	Deductible	offered note	Albarán Aviso de entrega	Bulletin de livraison Bordereau de livraison
Deductible expenses	Gasto deducible	Frais deductible	emand	Demand	Demande
Deduction	Deducción	Deducción	emand (to), complain (to)	Demandar	Demander
Deed	Escritura	Acte, titre	emand (to), force (to)	Exigir	Exiger
Deep-discount bonds	Bono con descuento Obligación al descuento	Bon avec escompte Obligation à petit coupé	emand bill, sight bill	Letra a la vista	Engagement à vue
Default of contract	Incumplimiento de un contrato	Non accomplissement d'un contrat	emand curve	Curva de la demanda	Courbe de la demande
Default of order	Incumplimiento de una orden	Non exécution d'une ordre	emand deposit	Depósito a la vista	Dépôt à vue
Default of payment	Incumplimiento de pago	Inaccomplissement de paiement	emand exchange	Divisa a la vista	Devise à vue
Default risk	Riesgo de cobro	Risque de paiement	emand function	Función de demanda	Fonction de demande
Defect	Defecto Vicio	Défaut Vice	emand line of credit	Demanda de línea de crédito	Demande d'un compte de crédit
Defect in manufacturing	Defecto de fabricación	Défaut de fabrication	demand loan	Demanda de préstamo	Demande de prêt
Defend (to)	Defender	Défendre	demand market	Mercado de demanda	Marché de demande
Defendant	Demandado	Défendeur	demand note	Pagaré a la vista	Billot à vue, papier à vue
Defer (to)	Aplazar Diferir	Differer, ajourner	demand price	Precio de demanda	Prix de demande
Defer (to), extend (to)	Prorrogar	Proroger	demand-pull inflation	Inflación de demanda	Inflation par la demande
Defer (to) a payment	Atrasar un pago	Retarder un paiement	demography	Demografía	Démographie
Deferred	Diferido	Différé	demonetize (to)	Desmonetizar	Démonétiser
Deferred annuity	Anualidad aplazada	Annuité différée	departmental chief	Jefe de departamento	Chef de service
Deferred annuity insurance	Seguro de renta diferida	Assurance de rente différée	department	Departamento	Département, service
Deferred capital insurance	Seguro de capital diferido	Assurance de capital différée	department, office	Sección, servicio	Département, service
Deferred cost	Costo diferido	Coût différé	deposit	Depósito	Dépôt
Deferred charges	Cargos diferidos Gastos diferidos	Débits différés Frais différés	deposit (to)	Depositar Ingresar	Déposer Verser
Deferred expenses, deferring charges	Gastos amortizables	Frais amortisables	deposit account	Cuenta con depósito	Compte avec dépôt
Deferred financial expenses	Gastos financieros diferidos	Frais financiers différés	deposit bank	Banco de depósito	Banque de dépôts
Deferred income	Ingresos diferidos	Recettes différées	deposit expenses	Gastos de depósito	Frais de dépôt
Deferred payment	Pago aplazado, diferido	Paiement différé	deposit insurance	Seguro de depósitos	Assurance de dépôts
Deferred taxation	Imposición diferida	Imposition différée	deposit of securities	Depósito de valores	Dépôt de valeurs
Deficiency	Deficiencia	Déficience	deposit slip	Resguardo de depósito	Récépissé de dépôt
Deficit, shortage	Déficit	Déficit	depositor	Depositante	Déposant
			repository, receiver	Depositario	Dépositaire
			repository fee	Comisión de custodia	Commission de garde
			depreciable loss	Pérdida amortizable	Perte amortisable

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Depreciate (to)	Depreciar	Déprécier	Agreement	Desacuerdo	Désaccord
Depreciation, devaluation	Depreciación	Dépréciation	Alert	Desastre	Désastre
Depreciation allowance	Provisión para amortización	Provision pour amortissement	Alert (to)	Desembolsar	Verser
Depreciation criteria	Criterios de amortización	Critères d'amortissement	Amortised	Desechar	Dédaigner
Depreciation deferral	Diferimiento de amortización	Différé d'amortissement	Amount	Descuento, rebaja	Escompte, rabais // Soldes
Depreciation of fixed assets	Amortización del inmovilizado	Amortissement de l'imobilier	Amount, bonus	Bonificación, bono	Gratification, bonus
Depreciation of money	Depreciación de la moneda	Dépréciation de la monnaie	Amount, rebate	Descuento	Escompte
Depreciation rate	Coefficiente de amortización // Tasa de amortización	Taux d'amortissement	Amount (to), deduct (to)	Descontar	Escompter
Depression	Depresión	Dépression	Amount at a loss	Pérdida al cambio	Disagio, perte au change
Deregulation	Desregulación	Déréglementation	Amount charges	Gastos de descuento	Frais d'escompte
Derivative	Derivado	Dérivé	Amount for prompt payment	Descuento por pronto pago	Escompte pour paiement comptant
Descentralization	Descentralización	Décentralisation	Amount house	Casa de descuento // Sociedad mediadora en el mercado de descuento	Maison d'escompte // Maison de réescompte
Description of risk	Descripción del riesgo	Description du risque	Amount line	Línea de descuento	Ligne d'escompte
Design	Diseno	Dessin	Amount market	Mercado al descuento	Marché à l'escompte
Determination	Determinación	Détermination	Amount of bills	Descuento comercial	Escompte en dehors
Determine (to)	Determinar	Déterminer	Amount rate	Tipo de descuento	Taux de l'escompte
Detraction	Detracción	Déviation	Amount securities	Activos al descuento // Títulos al descuento	Actifs à l'escompte // Titres à l'escompte
Deutsche mark	Marco alemán	Mark	Amount transaction	Operación de descuento	Opération d'escompte
Devaluation, depreciation	Devaluación	Dévaluation	Amountable	Descontable	Escomptable
Devaluation of assets	Depreciación del activo	Dépréciation de l'actif	Amounted	Descontado	Décompté, escompté
Devalue (to)	Devaluar	Dévaluer	Amounted bills	Efectos descontados	Effects escomptés
Develop (to)	Desarrollar	Développer	Amounted coupons	Cupones descontados	Coupons déduits
Developing country	País en vías de desarrollo	Pays en voie de développement	Amounted note	Letra descontada	Effet escompté
Development	Desarrollo	Développement	Amounting of bills	Descuento de efectos	Escompte d'effets
Development aid	Ayuda al desarrollo	Appui au développement	Charge a debt	Cancelar una deuda	Acquitter une dette
Development plan	Plan de desarrollo	Plan de développement	Champion (to) a bill	Impagar una letra	Impayer une lettre
Deviation	Desviación	Déviation	Chintermediation	Desintermediación	Désintermédiation
Device, foreign currency	Divisa	Devise	Commis (to), cease (to)	Cesar	Cesser
Device-title	Divisa-título	Devise-titre	Dismissal	Despido	Licenciemiento
Difference	Diferencia	Déférence	Disposable income	Renta disponible	Revenu disponible
Difference in price	Diferencia de precio	Écart de prix	Insolution, winding up	Disolución	Dissolution
Difference in prices	Disparidad de precios	Déférence de prix	Insolution of a company	Disolución de una sociedad	Dissolution d'une société
Differentiation	Diferenciación	Differentiation	Inensive (to) a company	Disolver una sociedad	Dissoudre une société
Diffusion	Difusión	Diffusion	Intrressed area	Zona deprimida // Área deprimida	Zone déprimée
Dilution	Dilución	Dilution	Intributable	Repartible	Partageable
Diminishing returns	Rendimientos decrecientes	Rendements décroissants	Intributable profit	Beneficio distribuible	Bénéfice distribuable
Direct (to), manage (to)	Dirigir	Diriger	Intribute (to)	Compartir	Partager
Direct business	Negocio directo	Affaire directe	Intribute (to), allocate (to)	Distribuir	Distribuer
Direct costs	Costes directos	Coûts directs	Intribute (to) dividends	Distribuir dividendos	Distribuer dividendes
Direct expenses	Gastos directos	Frais directes	Intribution	Distribución	Distribution
Direct investment	Inversión directa	Investissement direct	Intribution channel	Canal de distribución // Circuito, cadena de distribución	Canal de distribution // Circuit de distribution
Direct loss	Pérdida directa	Perte directe	Distributor	Distribuidor	Distributeur
Direct tax	Impuesto personal	Impôt personnel	Distress	Desconfianza	Défiance
Direct taxation	Impuestos directos	Contributions directes	Diversification	Diversificación	Diversification
Direct taxes	Impuestos directos	Impôts directs	Investment	Desinversión	Désinvestissement
Directive	Directivo	Directive	Dividend	Dividendo // Dividendo activo	Dividende // Dividende cumulatif
Director	Consejero	Conseiller, directeur	Dividend coupon	Cupón de dividendo	Coupon de dividende
Director, counsellor delegate	Consejero delegado	Conseiller délégué	Dividend coupon, fractional share	Cupón de acción	Dividende
Director, manager	Director	Directeur			
Director's remuneration	Dieta de asistencia a consejo	Jeton de présence			
Disability pension	Pensión de invalidez	Pension d'invalidité			
Disablement	Incapacidad	Incapacité			

DIVIDEND LIMITATION

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

DUTY STATION

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Dividend limitation	Limitación de dividendos	Blocage des dividendes	Issue joint	Emisión en dos tramos	Emission en deux tranches
Dividend paid on account	Entrega de dividendo a cuenta	Renise de dividende à compte	Duplex notice	Duplio	Duo-pôle
Dividend payment	Pago de dividendos Reparto de dividendos	Paiement de dividendes Distribution de dividendes	Market notice	Aviso de vencimiento	Avis d'échéance
Dividend policy	Política de dividendos	Politique de dividendes	Market	Mercado flojo	Marché faible
Dividend tax	Impuesto sobre el dividendo	Impôt sur le dividende	Competitor	Competencia desleal	Concurrence déloyale
Dividends	Remuneración del capital	Rémunération au capital	Copy	Duplicado	Duplicata, double
Dividends paid	Dividendos pagados	Dividendes payés	Free	Duración	Durée
Division	División	Division	Free admission	Libre de derechos	Exempt de droits
Divisor	Divisor	Diviseur	Free destination	Admisión libre de impuestos	Admission en franchise
Documentary bills	Efectos documentarios	Efects documentaires Traité documentaire		Lugar de destino	Lieu de destination
Documentary credit	Crédito documentario	Crédit documentaire			
Dollar	Dólar	Dollar			
Dollar bonds	Bonos en dólares	Bons en dollars			
Domestic capital formation	Formación interna de capital	Formation interne de capita			
Domestic currency	Moneda nacional	Monnaie nationale			
Domestic demand	Demanda interna	Demande domestique			
Domestic economy	Economía interior	Economie intérieure			
Domestic market	Mercado interior	Marché intérieur			
Domestic saving	Ahorro interior	Epargne intérieure			
Domiciled bill	Letra domiciliada	Lettre de change domiciliée			
Dominion, ownership	Dominio	Domaine, propriété			
Dormant	Comandatario	Commanditaire			
Double option	Opción doble	Double option			
Double taxation	Doble imposición	Double fiscalité, double imposition			
Doubtful credit	Crédito de dudoso cobro	Créances douteuses			
Doubtful debt	Deuda de dudoso cobro	Créance douteuse			
Down payment	Pago de entrada	Acompte			
Downward movement	Movimiento de baja, de regresión	Mouvement de recul			
Downward trend	Tendencia a la baja	Tendance à la baisse			
Draft	Documento de giro Giro	Effect de commerce Virement			
Draft, bill of exchange	Letra de cambio	Lettre de change			
Draft contract	Proyecto de contrato	Projet de contrat			
Draft for a foreign country	Letra sobre el extranjero	Traite sur l'étranger			
Draft law	Anteproyecto	Avant-projet			
Draw (to)	Girar	Virer			
Draw (to) a bill	Librar, girar	Tirer une traite			
Draw (to) a check	Girar un cheque	Tirer un chèque			
Draw (to) a cheque	Emitir un cheque, librar un cheque	Tirer un chèque			
Draw (to) cash	Girar dinero	Virer une somme			
Draw (to) money	Retirar dinero	Retirer l'argent			
Draw (to) up a contract	Redactar un contrato	Rédiger un contrat			
Drawee	Aceptante librado	Acceptant Tiré			
Drawee, payee	Tomador	Preneur, bénéficiaire			
Drawer	Librador	Tireur			
Drawing	Sorteo	Tirage			
Draw, redeemable bond	Obligación amortizada	Obligation amortie			
Drop, decline	Descenso	Descente			
Drop in change	Caída del cambio	Chute du change			
Dual currency bonds	Obligaciones con denominación doble	Obligations à deux devises			

E

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Early redemption	Amortización anticipada	Amortissement anticipé	economic growth	Crecimiento económico	Accroissement économique // Crissance économique
Earning capacity	Capacidad de rendimiento	Capacité de rendement	economic indicators	Indicadores económicos	Indicateurs économiques
Earning power	Capacidad de beneficio	Capacité de bénéfice	economic influences	Influencias económicas	Influences économiques
Earnings expectations	Perspectivas de rentabilidad	Perspectives de rentabilité	economic information	Información económica	Information économique
Earnings per share	Beneficio por acción // Dividendos por acción	Bénéfice par action // Dividendes par action	economic integration	Integración económica	Intégration économique
Easy payment terms	Facilidades de pago	Facilités de paiement	economic law	Derecho económico // Ley económica	Droit économique // Loi économique
Ecology	Ecología	Écologie	economic life	Vida útil	Vie utile
Econometric model	Modelo estadístico	Modèle économétrique	economic methodology	Metodología económica	Méthodologie économique
Econometrics	Econometría	Economie	economic model	Modelo económico	Modèle économique
Economic	Económico	Economie	economic movement	Evolución económica	Évolution économique
Economic activity	Actividad económica	Activité économique	economic policy	Política económica	Politique économique
Economic agents	Agentes económicos	Agents économiques	economic power	Poder económico	Pouvoir économique
Economic aggregates	Agregados económicos	Aggrégats économiques	economic principle	Principio económico	Principe économique
Economic agreement	Acuerdo económico	Accord économique	economic prospects	Perspectivas económicas	Perspectives économiques
Economic analysis	Ánalisis económico	Analyse économique	economic reality	Realidad económica	réalité économique
Economic and financial affairs	Asuntos económicos y financieros	Affaires économiques et financières	economic recovery	Recuperación económica	Redressement économique
Economic and social committee	Comité económico y social	Comité économique et social	economic situation	Coyuntura económica	Conjoncture économique
Economic area	Área económica	Espace économique	economic stabilization	Estabilización económica	Stabilisation économique
Economic balance	Equilibrio económico	Équilibre économique	economic structure	Estructura económica	Structure économique
Economic boom	Auge económico	Expansion économique	economic theory	Teoría económica	Théorie économique
Economic budget	Presupuesto nacional	Budget national	economic union	Unión económica	Union économique
Economic calculation	Cálculo económico	Calcul économique	economic variables	Variables económicas	Variables économiques
Economic crisis	Crisis económica	Crise économique	economic welfare	Bienestar económico	Bien-être économique
Economic cycle	Ciclo económico	Cycle économique	economics	Ciencia económica // Economía	Science économique // Économie
Economic data	Datos económicos	Données économiques	economics doctrine	Doctrina económica	Doctrine économique
Economic development	Desarrollo económico	Développement économique	economics history	Historia económica	Histoire économique
Economic dynamics	Economía dinámica	Economie dynamique	economics of scale	Economías de escala	Économies de grande échelle
Economic disequilibrium	Desequilibrio económico	Déséquilibre économique	economist	Economista	Économiste
Economic efficiency	Eficacia económica // Eficiencia económica	Efficience économique	economize (to)	Economizar	Économiser
Economic entity	Entidad económica	Organisme économique	EEC Treaty	Tratado CECA	Traité de CECA
Economic expansion	Expansión económica	Expansion économique	EEC Treaty	Tratado CEE	Traité de CEE
Economic-financial vocabulary	Léxico económico-financiero	Language économique-financier	effective yield	Rendimiento efectivo	Rendement effectif
Economic fluctuation	Fluctuación económica	Fluctuation économique	effective date	Fecha de valor	Date de prendre effet, date affective
Economic framework	Entorno económico	Environnement économique	effective exchange rate	Tipo de cambio efectivo	Taux de change effectif

EMPLOYER

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH

SPANISH

FRENCH

Employer
Employer's association

Empleador || Patrono, empresario
Asociación de empresarios || Sindicato patronal

Employment
Employment application
Employment contract, labour agreement

Empleo
Solicitud de empleo
Contrato de trabajo

Empower (to)

Apoderar

Enclose (to)

Adjuntar

Enclosed

Libre de gravámenes

End

Fin

End-product

Producto terminado

Endorsable credit

Crédito transferible

Endorse (to)

Endosar

Endorsee

Endosatario

Endorsement

Endoso

Endorsement in blank

Endoso en blanco

Endorser

Endosante

Engagement

Compromiso

Engineer

Ingeniero

Engineering insurance

Seguro de ingeniería

Enjoyment

Goce

Enterprise, firm

Empresa

Enterprising

Empresarial

Entertainment expenses

Gastos de representación

Entity

Entidad

Entrepot

Puerto franco

Entry

Asiento || Entrada || Inscripción

Enumeration

Numeración

Equal

Igual

Equal protection of law

Igualdad ante la ley

Equality

Igualdad

Equalization fund

Fondo de compensación

Equalize (to)

Igualar

Equated date

Fecha media de vencimiento

Equation

Ecuación

Equilibrium

Equilibrio

Equity

Fondos propios

Equity securities

Renta variable

Erosion of net worth

Descapitalización

Error

Error

Estate, finance

Hacienda

Estate distribution

Partición de herencia

Estimate

Presupuesto

Estimate of production

Estimación de producción

Estimate of sales

Estimación de ventas

Estimated cost

Coste estimado

Ethics

Ética

Eurobond

Eurobono, euro-obligación

Eurocommercial paper

Europagarés de empresa

Eurocredit

Eurocredito

Eurocurrency

Eurodivisa

Eurodollar

Eurodólar

Euroissue

Euroemisión

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

FRENCH

Employeur
Organisation patronale
Syndicat patronal
Emploi
Demande d'emploi
Contrat de travail

Donner procuration
Incrire
Adjoint
Franc de tout charge
Fin

Produit final
Crédit transférable
Endosser
Endossataire
Endossement

Assurance d'ingénierie
Jouissance
Entreprise
Patronal
Frais de représentation

Authentic
Without
Coupon
Dividend
Rights

Exemption
Subscription rights
Warehouse
Samine (to)
Sample

Excess
Excess demand
Excess demand inflation
Excess offer inflation
Excess profits

Excess supply
Excise tax

Including taxes

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

FRENCH

Markets
Compte
European currency unit
European Economic Community

European exchange system
European Investment Bank

European Monetary Agreement

Ex coupon

Ex dividend

Ex derechos

Excesso

Excess-profit tax

Excess

Euromercados
Euro-pagare
Unidad de cuenta europea (eca)

Comunidad Económica Europea

Sistema europeo de cambio
Banco Europeo de Inversiones

Acuerdo Monetario Europeo

Sistema monetario europeo
Evaluar || Tasar

Fraude fiscal
Prueba

Fehaciente

Evolución

Ex, sin

EXCHANGE EQUATION

FRENCH

Euromarchés
Euro-note
Unité de compte européenne

Communauté Économique Européenne
Système européen de change

Banque Européenne d'Investissements
Accord Monétaire Européen

Système monétaire européen
Évaluer, taxer

Fraude fiscale
Preuve

Qui fait foi

Ex, sin

Ex-coupon, sans coupon

Ex dividende

Ex droits

Ex droit d'attribution

Ex droit de souscription

A prendre en entrepôt

Examiner

Exemple

Exceder

Exces, excédent

Impôt sur les bénéfices extraordinaires

Excedent de demande

Inflation par la demande

Inflation par offre

Ganancias extraordinarias || Beneficios extraordinarios

Excedente de oferta

Impuesto de transmisiones patrimoniales || Impuesto sobre el consumo

Impuestos excluidos || Impuestos no incluidos

Hors taxes

Échange

Change, cotización

Permutar

Échanger

Echanger des obligations

Échanger des titres

Échanger des actions

Bureau de change

Contrat de change

Certificado de caribio

Control de cambios

Fondo de estabilización de cambios

Fonds de stabilisation des changes

Équation de change

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Exchange rate	Tasa de cambio Tipo de cambio	Taux d'échange Cours des changes
Exchange rate adjustment	Ajuste cambiario	Ajustage des changes
Exchange rate differences	Diferencias de cambio	Définitions de change
Exchange regulations	Regulación de los cambios	Réglementation des changes
Exchange value	Valor de cambio	Valeur de change
Exchangeable	Canjeable	Échangeable
Exchequer bond	Bono del tesoro	Bon du trésor
Exchequer treasury, national treasury	Tesoro público	Trésor public
Execute (to) an order	Ejecutar una orden	Exécuter une ordre
Executive	Ejecutivo	Exécutif
Executive director, corporate office	Director ejecutivo	Administrateur dirigeant
Executive power	Poder ejecutivo	Pouvoir exécutif
Executive title	Título ejecutivo	Titre exécutoire
Executor	Albacea	Exécuteur
Exempt (to) for tax	Desgravar	Dégrevier
Exemption	Exención	Exemption
Exercise price	Precio de ejercicio	Prix d'exercice
Expand (to)	Ampliar	Amplifier
Expansion	Expansión	Expansion, développement
Expectations, outlook	Expectativas	Expectatives, perspectives
Expenditure	Egreso	Dépense, sortie
Expenditure tax	Impuesto sobre el gasto	Impôt sur la dépense
Expense, expenditure	Gasto	Dépense
Expense budget	Presupuesto de gastos	Budget des dépenses
Expense control	Control de gastos	Contrôle des frais
Expenses of issuing	Gastos de emisión	Frais d'émission
Expenses of production	Gastos de producción	Frais de production
Expensive	Caro	Cher
Expensive stock	Valor caro	Valeur chère
Expert opinion	Peritaje	Expertise
Expire (to)	Vencer	Échoir, terminer
Expire (to), lapse (to)	Caducar	Périmer
Expire (to) a term	Vencer un plazo	Arriver un terme
Expired	Caducado	Périmé
Expiry date	Fecha de vencimiento Plazo de vencimiento	Date d'échéance, date de terme Échéance
Exploitation	Explotación	Exploitation
Export	Exportación	Exportation
Export (to)	Exportar	Exporter
Export bonus	Apoyo a las exportaciones	Prime à l'exportation
Export incentive	Estímulo a la exportación Incentivo a la exportación	Stimulant de l'investissement Stimulant à l'exportation
Export licence	Licencia de exportación	Licence d'exportation
Export salesman	Agente de exportación	Agent d'exportation
Exporter	Exportador	Exportateur
Exposure to risk	Exposición al riesgo	Exposition au risque
Expropriate (to)	Expropiar	Exproprier
Expropriation	Expropiación	Expropriation
Extendible	Prorrogable	Qui peut être prorogé
Extension of credit	Cesión de crédito Prórroga de crédito	Cession de crédit Prolongation d'un crédit
Extension of payment time	Prórroga del plazo de pago Prórroga en el pago	Délai de paiement

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Exterior	Exterior	Extérieur
External debt	Deuda exterior	Dette extérieure
External audit	Auditoría externa	Audit externe
External financing	Financiación ajena	Financement extérieur
External funds, external reserves	Recursos ajenos	Ressources extérieures
External loan	Préstamo exterior	Emprunt extérieur
External national debt	Deuda pública exterior	Dette publique extérieure
Extra dividend	Dividendo extraordinario	Dividende extraordinaire
Extra premium	Sobrepremia	Surprime
Extract, statement of account	Extracto de cuenta	Relevé de compte
Extraordinary budget	Presupuesto extraordinario	Budget extraordinaire
Extraordinary income	Ingresos extraordinarios	Recettes extraordinaires
Extraordinary results	Resultados extraordinarios	Résultats extraordinaires
Extrinsecal	Extrínseco	Extrinsèque

F

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Fabricate (to)	Fabricar	Fabriquer	Finance charges, financial expenses	Cifra	Chiffre
Fabrication	Fabricación	Fabrication	Final account	Ficha	Fiche
Fabricator	Fabricante	Fabricant	Final balance	Saldo final	Solde net
Face amount	Importe nominal	Montant nominal	Final dividend	Dividendo complementario II	Dividende complémentaire II
Face value	Valor facial Valor nominal	Valeur faciale Valeur nominale	Final product	Dividendo final	Solde de dividende
Fact	Hecho	Fait	Final instalment	Producto acabado	Produit fini
Factor	Factor	Facteur	Final payment	Último plazo	Dernier versement
Factors of production	Factores de producción	Facteurs de production	Final tax base	Pago final	Paiement final
Factory	Fábrica, factoría	Fabrique, usine	Finance	Base liquidable	Revenu imposable
Faculty	Facultad	Faculté	Finance (to)	Ciencias financieras	Sciences financières
Fall (to)	Fracasar	Échouer	Finance bill	Financiar	Financer
Failure	Quiebra	Failite	Finance bill	Lettre financiera	Lettre financière
Failure to pay	Falta de pago	Défaut de paiement	Finance bills	Efectos financieros	Effets financiers
Fair	Feria	Foire	Finance company	Empresa financiera Entidad financiera Sociedad financiera	Société de financement Société financière
Fair competition	Competencia leal	Concurrence loyale		Gastos financieros	Frais financiers
Fair return	Beneficio razonable	Rendement équitable Rendement honnête			
Falsify (to)	Falsificar	Falsifier			
Fall, decline, drop	Baja	Baisse			
Fall in demand	Caida de la demanda	Chute de la demande			
Fall in price	Abaratamiento	Diminution du prix			
Fall in prices	Baja de los cambios	Baisse des cours			
Fall in production	Baja de producción	Baisse de production			
Fall off	Baja de valor	Baisse de valeur			
Family enterprise	Empresa familiar	Entreprise familiale			
Farm management	Economía agrícola, agraria	Économie rurale, agricole			
Farm products	Productos agrícolas	Produits agricoles			
Faulty	Defectuoso Imperfecto	Défectueux Imparfait			
Favourable change	Cambio favorable	Change favorable			
Favourable price	Precio bajo, barato	Bas prix			
Feed, nourish	Alimentación	Alimentation			
Fictitious	Ficticio	Fictif			
Fictitious assets	Activo ficticio	Actif fictif			
Fiduciary	Fiduciario	Fiduciaire			
Fiduciary issue	Emisión fiduciaria	Émission fiduciaire			
Fiduciary money	Moneda fiduciaria	Monnaie fiduciaire			
Fifteen days	Quincena	Quinzaine	Financial resources costs	Recursos financieros	Ressources financières
			Financial resources		

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Financial services	Servicios financieros	Services financiers	Passive	Passivo fijo	Passif fixe
Financial settlement	Ajuste financiero	Ajustage financier	Prima	Prima fija	Prime fixe
Financial situation	Situación financiera	Situation financière	Premium	Precio fijo	Prix fixe
Financial statements	Estados financieros	Etats financiers	Term	Plazo fijo	À terme fixe
Financial structure	Estructura financiera	Structure financière	Term deposits	Imposiciones a plazo	Depôt à terme
Financial support	Apoyo financiero	Appui financier	Term insurance	Seguro a plazo fijo	Assurance à terme fixe
Financial system	Sistema financiero	Système financier	Bank	Cambio base	Cours base
Financial transaction	Transacción financiera	Transaction financière	Bond	Bono a tipo fijo	Bon à taux fixe
Financial weakness	Debilidad financiera	Faiblesse financière	Amount	Importe fijo	Montant fixe
Financial year	Ejercicio económico Ejercicio financiero	Exercice budgétaire Exercice financier	Price	Comisión fija	Commission fixe
Financier	Financiero	Financier	Right of capital	Cotización bruta	Cours plein
Financing	Financiación Financiamiento	Financiation Financement	Run to a loan	Evasión de capitales Huida de capitales Fuga de capitales	Évasion des capitaux Fuite de capitaux
Financing expenses	Gastos de financiación	Frais de financement	Flotation	Emitir deuda Hacer un empréstito	Lancer un emprunt
Financing of the enterprises	Financiación de las empresas	Financement des entreprises	Bank	Flotación	Flottement
Fine	Multa Sanción	Amende	Bank	Banco de inversiones	Banque de placements
Finish (to)	Acabar	Finir	Exchange rate	Cambio flotante	Taux de change flottant Change flottant
Finished goods	Productos elaborados Productos terminados	Produits usinés Produits finis	Fee	Comisión de emisión	Commission d'émission
Fire insurance	Seguro de incendio	Assurance incendie	Income securities	Valores de renta variable	Valeurs à revenu variable
Firm, company	Sociedad	Société	Money	Moneda flotante	Monnaie flottante
Firm name, name of the company	Razón social	Raison sociale	Policy	Póliza flotante	Police flottante
Firm offer	Oferta en firme	Offre ferme	Rate bond	Bono a tipo flotante	Bon à taux flottant
Firm quotation	Cotización en firme	Cours ferme	Rate bond	Obligación a tasa flotante	Obligation à taux flottant
Firm sale	Venta en firme	Vente ferme	Rate loans	Déuda flotante	Dette flottante
First	Primer	Premier	Rate of interest	Tipo de interés flotante	Taux d'intérêt flottant
First cost	Valor de adquisición	Valeur d'acquisition	Rates	Tipos flotantes	Taux flottants
First of exchange	Primera de cambio	Première de change	Rates note	Pagares a interés flotante	Billet à ordre avec intérêts flottants
Fiscal agent	Agente financiero Agente fiscal	Agent financier Agent fiscal	Floor, stock exchange ring	Corro	Corseille, enceinte
Fiscal investment incentives	Ayudas fiscales a la inversión	Appuis fiscaux à l'investissement	Bonds	Obligaciones a interés variable	Obligations à taux variable
Fiscal monopoly	Monopolio fiscal	Monopole fiscal	Floatante	Flotante	Flottant
Fiscal neutrality	Neutralidad impositiva	Neutralité fiscale	Flow	Flujo	Flux
Fiscal period	Periodo fiscal	Période fiscal	Fluctuate (to)	Fluctuar	Fluctuer
Fiscal transparency	Transparencia fiscal	Transparence fiscal	Fluctuating	Fluctuante	Fluctuant
Fixation	Fijación	Fixation	Fluctuating rate	Tipo fluctuante, variable	Taux variable, fluctuant
Fixation of the quotation	Fijación de los cambios	Fixation des cours	Fluctuation	Fluctuación	Fluctuation
Fixed annuity	Anualidad fija	Anuité fixe	Fluctuation margins	Bandas de fluctuación Márgeles de fluctuación	Bandes de fluctuation Marges de fluctuation
Fixed assets	Activo fijo Activos inmovilizados Inmovilizado	Immobilisations Actif immobilisé Immobilier	Fluctuation of the stock market	Fluctuación de la bolsa	Fluctuation de bourse
Fixed capital	Activo fijo	Actif immobilisé	Fluctuation range	Bandas de fluctuación	Bandes de fluctuation
Fixed capital, fixed assets	Capital fijo	Capital fixe	Fluctuations	Altibajos	Hauts et bas
Fixed capital company	Sociedad de capital fijo	Société à capital fixe	Fluidity	Fluidez	Fluidité
Fixed cost, period cost	Coste fijo	Coût fixe	Food industry	Industria de la alimentación	Industrie de l'alimentation
Fixed charges	Cargas fijas	Charges fixes	Food share	Acción de sociedad alimentaria	Action d'alimentation
Fixed charges, constant cost	Gastos fijos	Frais fixes	Foodstuffs	Productos alimenticios	Produits alimentaires
Fixed deposit	Depósito a plazo fijo	Dépôt à terme fixe	Footnote	Apostilla	Apostille
Fixed dividend	Dividendo fijo	Dividende fixe	For a fall, falling	À la baja	À la baisse
Fixed income securities	Titulos de renta fija Valores de renta fija	Valeurs à revenu fixe	For a rise	Al alta	À la hausse
Fixed interest	Tipos fijos	Taux fixes	For life	Vitalicio	Viager
Fixed interest securities	Renta fija	Revenu fixe	For the settlement	A plazo fijo	À terme fixe
Fixed interests	Intereses fijos	Intérêts fixes	Force (to)	Obligar	Obliger
Fixed investments	Inversiones fijas	Investissements fixes	Force (to) the market	Forzar el mercado	Forcer le marché
Fixed liabilities	Deuda fija	Dette fixe	Forced liquidation	Liquidación forzosa	Liquidation forcée

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Forced loan	Empréstito forzoso	Emprunt forcé	Force sale (to)	Formular	Formuler
Forced sale	Venta forzosa	Réalisation forçée à vente forcée	Force event	Aleatoriedad	Événement aléatoire
Foreign-exchange arbitrage	Arbitraje de divisas	Arbitrage de devises	Foreign futures	Fortuna	Fortune
Foreign-exchange license	Licencia de divisas	Licence de devises	Foreign contract	A término	À terme
Foreign balance	Balanza exterior	Balance extérieure	Foreign dealings	Contrato de futuros	Contrat de futurs
Foreign bond	Obligación extranjera	Obligation étrangère	Foreign delivery	Operaciones a término, plazo	Opérations à terme
Foreign business	Negocio extranjero	Affaire étrangère	Foreign exchange	Entrega a plazo, futura	Livraison à terme
Foreign company	Empresa extranjera // Sociedad extranjera	Entreprise étrangère // Société étrangère	Margin	Cambio a plazo // Divisas a plazo	Change à terme
Foreign company share	Acción extranjera	Action étrangère	Market	Margen a plazo	Marge à terme
Foreign currency	Divisas extranjeras // Moneda extranjera	Devises étrangères // Monnaie étrangère	Price	Mercado a plazo fijo	Marché à terme
Foreign currency evasion	Evasión de divisas	Évasion de devises	Rate agreement	Precio a plazo	Cours à terme
Foreign currency loan	Empréstito en moneda extranjera	Emprunt en devises	Rate fix	Acuerdo a plazo sobre tipos (FRA)	Accord à terme sur les taux (FRA)
Foreign currency market	Bolsa de divisas // Mercado de divisas	Bourse de devises // Marché de devises	Sale	Venta a plazo	Vente à terme
Foreign currency reserves	Reservas de divisas // Reservas internacionales	Réserves de devises // Réserves internationales	Transaction	Operación a plazo // A plazo en firme (Op. Bolsa)	Opération à terme // Terme ferme
Foreign currency trade	Comercio de divisas	Commerce de devises	According	Remesa	Remise
Foreign debt	Deuda externa	Dette extérieure	Agree (to)	Fundar	Fonder
Foreign economy	Economía extranjera	Economie étrangère	Agree (to) a company	Fundar una compañía	Fonder une compagnie
Foreign exchange	Cambio exterior // Cambio extranjero	Change étranger	Foundation	Fundación	Fondation
Foreign-exchange broker	Corredor de cambio	Agent de change	Founder	Fundador	Fondateur
Foreign-exchange dealer	Cambista	Cambiste	Founder's shares	Acciones de fundador // Partes de fundador	Actions de fondateur // Parts de fondateur
Foreign-exchange dealing	Compraventa de divisas	Contrat d'achat et de vente de devises	Founding partner	Socio fundador	Associé, membre fondateur
Foreign exchange department	Sección de cambio de moneda	Service de change de monnaie	Fraction	Fraccionar	Fractionner
Foreign-exchange futures	Cambio a plazo // Cambio a término	Change à terme	Fraud	Franquicia	Franchise
Foreign exchange market	Mercado de cambios // Mercado de divisas	Marché des changes // Marché de devises	Fraudulent	Estafa	Escroquerie
Foreign-exchange operation	Operación de cambio	Opération de change	Fraudulent trade	Fraude	Fraudeux
Foreign-exchange risk	Riesgo de cambio	Risque de change	Free advance payment	Libre cambio	Libre-change
Foreign-exchanges dealings	Negocio de divisas	Commerce de devises	Free competition	Libre concurrencia	Libre concurrence
Foreign indebtedness	Endudamiento exterior	Endettement extérieur	Free convertibility	Libre convertibilidad	Libre convertibilité
Foreign investments	Inversiones extranjeras	Investissements étrangers	Free economy	Economía de libre mercado	Economie de marché libre
Foreign issue	Emisión exterior	Emission extérieure	Free enterprise	Libre empresa	Libre entreprise
Foreign market	Mercado extranjero	Marché étranger	Free exchange	Libre cambio // Libre cambio	Libre-échange
Foreign notes	Billetes extranjeros	Billets étrangers	Free exchange rates	Cambios libres	Cours de change libres
Foreign reserves	Reservas exteriores	Réserve extérieures	Free exchange zone	Zona de libre cambio	Zone de libre change
Foreign sector	Sector exterior	Secteur extérieur	Free loan	Adelanto sin intereses	Avance gratuite
Foreign securities	Valores extranjeros	Valeurs étrangères	Free market	Libre mercado // Mercado libre	Libre marché // Marché libre
Foreign stock-exchange	Bolsa extranjera	Bourse étrangère	Free movements of capital	Libertad de circulación de capitales	Liberté de circulation des capitaux
Foreign trade	Comercio exterior	Commerce extérieur	Free movements of goods	Libertad de circulación de mercancías	Liberté de circulation des marchandises
Foreign transactions	Transacciones exteriores	Transactions extérieures	Free movements of labour	Libertad de circulación de trabajadores	Liberté de circulation des travailleurs
Foreigner	Extranjero	étranger	Free of average	Franco de avería	Franc d'avarie
Forfait tax	Impuesto concertado	Impôt forfaitaire	Free of commission	Sin comisiones	Franco courtage
Forge (to)	Falsear	Altérrer	Free of charge	Gratis	Gratuit
Forged check	Cheque falsificado	Faux chèque	Free of charges	Libre de gastos	Franc de charges
Formal contract	Contrato escrito	Contrat écrit	Free of interest	Sin interés	Sans intérêt
Formation	Formación	Formation	Free of stamps	Exento de timbre	Exempt du droit de timbre
Formation expenses	Gastos de constitución	Frais de constitution	Free of tax	Exento de tributación	Exempt d'imposition
Formula	Fórmula	Formule	Free on board	Franco a bordo	Franco à bord
Formulary	Formulario	Formulaire	Free on quay	Franco sobre muelle	Franco quai

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Free on rail	Frasco sobre vagón	Franco wagon
Free trade	Libre comercio	Libre commerce
Free trade agreement	Acuerdo de libre comercio	Accord de libre commerce
Free trade area	Zona de libre comercio	Zone de libre commerce
Free trade zone	Área de libre comercio Zona franca	Zone de libre commerce Zone franche
Free zone	Zona libre	Zone libre
Freight charter	Fletamento	Affrètement
Freight collect	Flete por cobrar	Fret payable à destination
Freight pre-paid	Flete pagado por adelantado	Fret payé d'avance
Freighter	Fletador	Fréteur
French franc	Franco francés	Franc français
Frequency	Frecuencia	Fréquence
Frequency ratio	Índice de frecuencia	Taux de fréquence
Fringe benefit	Cargas sociales	Charges sociales
Fringe benefits	Beneficios accesorios	Avantages accessoires
Frontier	Frontera	Frontière
Fruitless	Infructuoso	Infructueux
Full cover	Garantía total	Garantie totale
Full employment	Pleno empleo	Plein emploi
Full endorsement	Endoso a la orden	Endossement à ordre
Full point	Entero	Point
Full price	Precio fuene	Prix fort
Full-time work	Trabajo a tiempo completo	Emploi à plein temps
Function	Función	Fonction
Functional	Funcional	Fonctionnel
Functional analysis	Análisis funcional	Analyse fonctionnelle
Functionary	Funcionario	Fonctionnaire
Fund	Fondo	Fonds
Fund managing company	Entidad gestora de fondos	Entité gestionnaire de fonds
Fundamental	Fundamental	Fondamental
Fundamental analysis	Analisis fundamental	Analyse fondamentale
Funded debt	Déuda consolidada	Dette consolidée
Fungibility	Fungibilidad	Fongibilité
Furniture	Muebles	Meubles
Future	Futuro	Futur
Future trading	Mercado a plazo	Marché à terme
Futures contract	Contrato de futuros	Contrat à terme
Futures market	Mercado de futuros	Marché de futurs

G

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Gain, profit	Beneficio	Profit, bénéfice
Gain (to)	Ganar	Gagner
Galloping inflation	Inflación galopante	Inflation galopante
Gamble (to)	Especular	Spéculer
Garnish	Embargo preventivo	Saisie conservatoire
General	General	Général
General agent	Agente general	Agent général
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT)	Accord Général sur Tarifs et Commerce (GATT)
General equilibrium	Equilibrio general	Équilibre général
General expenses	Gastos generales	Frais généraux
General manager	Administrador general Director general	Administrateur général Directeur général
General meeting of shareholders	Junta general de accionistas	Assemblée générale des actionnaires
General partner	Socio colectivo	Associé collectif
General partnership	Compañía colectiva	Compagnie en nom collectif
General price level	Nivel general de precios	Niveau général des prix
General strike	Huelga general	Grève générale
General tax	Impuesto general	Impôt général
General trend	Tendencia general	Tendance générale
Generation of funds	Generación de fondos	Génération de fonds
Genus	Género	Genre
Geometric mean	Media geométrica	Moyenne géométrique
Get (to) profit	Obtener un beneficio	Obtenir un bénéfice
Gift tax	Impuesto de donaciones	Impôt de donations
Gilt-edged market	Mercado de rentas	Marché des rentes
Gilt-edged securities	Valores de viudas	Placement de perte de famille
Give (to) credit	Abonar en cuenta	Créditer
Go (to) bankrupt	Quebrar	Faire faillite
Go (to) on strike	Declararse en huelga Ir a la huelga	Mettre (se) en grève Faire la grève
Gold	Oro	Or
Gold certificate	Certificado de oro	Certificat d'or
Gold-exchange standard	Patrón cambios-oro	Étalon de change-or
Gold market	Mercado del oro	Marché de l'or
Gold shares	Acciones auríferas	Actions aurifères

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Gold standard	Patrón oro	Étalon-or
Good-till cancelled order	Orden válida hasta su cancelación	Ordre jusqu'à sa cancellation
Good until cancelled	Válido hasta nueva orden	Valable jusqu'à revocation
Goods and services	Bienes y servicios	Biens et services
Goods in process	Productos semiterminados	Produits semi-finis
Goods in transit	Mercancías en tránsito	Marchandises en transit
Goods in transit insurance	Seguro de mercancías	Assurance des marchandises
Goods on consignment	Mercancías en consignación	Marchandises en consignation
Goodwill	Crédito comercial // Fondo de comercio	Crédit commercial // Bon vouloir
Governing	Gobernador	Gouvernant
Government	Gobierno	Gouvernement
Government bond	Bono del tesoro // Obligación emitida por el Gobierno	Bon du trésor // Obligation d'Etat
Government enterprise	Empresa estatal	Entreprise étatique
Government intervention	Intervención gubernamental	Intervention gouvernementale
Government loan	Empréstito del Estado // Préstamo con garantía del Estado	Emprunt de l'Etat
Government securities	Valores del Estado // Valores públicos	Valeurs d'Etat // Valeurs publiques
Grace period	Período de carencia	Différé
Grade	Grado	Degré
Graded	Calificado	Qualifié
Grading, classification	Graduación	Graduation, collocation
Gradual	Gradual	Graduel
Grantor	Otorgante	Qui octroie
Grantor	Cesionario	Cédant
Graphic	Gráfico	Graphique
Gratuitous	Gratis	Gratuit
Gratitude, bonus	Gratificación	Gratification
Gray market	Mercado gris	Marché gris
Greater, larger	Mayor	Plus grand
Gross amount	Importe bruto	Montant brut
Gross capital	Capital bruto	Capital brut
Gross debt	Deuda bruta	Dette brute
Gross dividend	Dividendo bruto	Dividende brut
Gross domestic product (GDP)	Producto interior bruto (PIB)	Produit intérieur brut (PIB)
Gross income	Renta bruta	Revenu brut
Gross interest	Interés bruto	Intérêt brut
Gross loss	Pérdida bruta	Perte brute
Gross margin	Margen bruto // Margen bruto de beneficios	Marge brute // Marge brute de bénéfices
Gross national product	Producto nacional bruto	Produit national brut
Gross operating spread	Margen bruto de la operación	Marge brute de l'opération
Gross premium	Prima bruta	Prime brute
Gross product	Producto bruto	Produit brut
Gross price	Precio bruto	Prix brut
Gross profit	Beneficio bruto // Ganancia bruta // Resultado bruto	Bénéfice brut // Résultat brut
Gross retention	Retención bruta	Retention, retenue brute
Gross revenue	Ingresos brutos	Recettes brutes
Gross sales	Ventas brutas	Ventes brutes

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Gross saving	Ahorro bruto	Épargne brute
Gross value	Valor bruto	Valeur brute
Gross weight	Peso bruto	Poids brut
Ground rent	Renta de la tierra // Renta inmobiliaria	Rente foncière
Group	Agrupación // Grupo	Groupement // Groupe
Group insurance	Seguro colectivo	Assurance collective
Group policy	Póliza colectiva	Police collective
Guarantee	Aval	Aval
Guarantee, deposit	Fianza	Caution, garantie
Guarantee (to)	Afianzar // Aclarar // Garantizar	Cautionner, garantir // Avaliser
Guarantee (to) a bill	Aclarar una letra de cambio	Avaliser une lettre de change
Guarantee debenture	Obligación garantizada	Obligation garantie
Guarantee deposit	Depósito de garantía // Depósito garantizado	Dépôt de garantie // Dépôt garanti
Guarantee fund	Fondo de garantía	Fonds de garantie
Guaranteed	Avaliado	Garanti
Guaranteed, secured	Garantizado	Garanti
Guaranteed bill	Letra avalada	Lettre de change garantie
Guarantor, warrantor	Garante // Avalista // Fiador	Garant
Gubernatorial	Gubernativo	Gouvernemental
Guild	Gremio	Corporation

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
hot money	Dinero caliente	Argent chaud
hourly wage	Hora	Heure
hours of work	Salario por horas	Salaire horaire
house agent	Jornada laboral	Durée du travail
housing policy	Agente inmobiliario	Agent immobilier
hypothesis	Política de viviendas	Politique des logements
	Hipótesis	Hypothèse

H

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Half price	A mitad de precio	À moitié prix
Half-yearly dividend	Dividendo semestral	Dividende semestriel
Hand labour	Mano de obra	Main-d'œuvre
Harbour	Puerto	Port
Hard	Duro	Dur
Hard currency	Moneda dura o fuerte	Monnaie forte
Harvest	Cosecha	Recolte
Have (to) money	Tener dinero	Avoir de l'argent
Head office, central office	Casa matriz	Maison mère
Head office	Oficina principal	Siège social, bureau principal
Heavy industry	Industria pesada	Industrie lourde
Heavy loss	Pérdida importante	Perte lourde
Hedge	Immunización	Couverture
Hedging	Cobertura Cobertura de operaciones a plazo	Couverture Couverture de opérations à terme
Hesitant market	Mercado indeciso	Marché hésitant
Hidden reserves	Reservas ocultas	Réserves cachées
High	Alto	Grand, haut
High price	Precio alto	Prix haut
Highest quotations	Cotizaciones altas	Cours hauts
Hire purchase	Compra a plazos	Achat à tempéraments
History	Historial	Historique
Hoard	Atesoramiento	Thésaurisation
Hoard (to)	Abarrotar Atesorar	Bonder, encombrer, accaparer Thésauriser
Holder, bearer	Portador Tenedor	Détenteur, porteur
Holder of preferred stock	Accionista preferente	Actionnaire privilégié
Holder of procuration	Mandatario	Fondé de pouvoir
Holder of rights	Derechohabiente	Ayant droit
Holding	Sociedad tenedora de títulos	Holding
Holding company	Compañía tenedora de acciones	Société holding
Home, housing	Vivienda	Logement
Home trade	Comercio interior	Commerce intérieur
Homogeneous	Homogéneo	Homogène
Homologate (to)	Homologar	Homologuer
Horizontal integration	Integración horizontal	Intégration horizontale
Hostile takeover bid	Oferta pública de compra hostil	Offre publique d'achat hostile

I

I

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	SPANISH	FRENCH
Idea	Idea	Idée	Atrasado	En retard
Identity	Identidad	Identité	Al contado	Comptant
Identity card	Carné de identidad	Carte d'identité	En depósito	En dépôt
Idle money	Capital ocioso Dinero ocioso	Capital oisif Argent oisif	De buena fe	De bonne foi
Illegal	Illegítimo	Illegitime	A nuestro favor	En notre faveur
Illegal, illicit	Illegal	Ilégal	En descubierto	À découvert
Illegal interest	Tipo de usura Tipo usurario	Taux de l'usure Taux usuraire	Inactivo	Inactif
Illegal strike	Huelga ilegal	Grève illégale	Inactividad	Inactivité
Illicit	Ilícito	Illicite	Incentivo	Stimulant Incitation
Illicit work	Trabajo clandestino	Travail noir	Cuenta de ingresos y gastos	Compte de revenus et dépenses
Illiquidity	Falta de liquidez	Manque de liquidité	Bono de renta Obligación participativa	Bon de rente Obligation participante
Immaterial	Immaterial	Immatériel	Ecuación de la renta	Équation du rendement
Immigrate (to)	Emigrar	Immigrer	Rendimientos del capital mobiliario	Rendements du capital mobilière
Immigration	Emigración	Immigration	Renta de valores	Rente de valeurs
Immobilized capital	Capital immobilizado	Capital immobilisé	Nivel de renta	Niveau de rente
Immovable goods	Bienes inmuebles	Biens immobiliés, immobilière	Multiplicador de la renta	Multiplicateur de la rente
Imperfect competition	Competencia imperfecta	Concurrence imparfaite	Rentabilización	Rentabilisation
Imperfect market	Mercado imperfecto	Marché imparfait	Estado de ingresos	État des recettes
Imperfect oligopoly	Oligopolio imperfecto	Oligopole imparfait	Impuesto sobre la renta Tributo de la renta	Impôt sur le revenu
Implementation	Instrumentación	Instrumentation	Declaración fiscal	Déclaration fiscale
Import	Importación	Importation	Liquidación	Assiette de l'impôt
Import (to)	Importar	Importer	Incorporar	Incorporer
Import agent	Agente importador	Agent importateur	Aumento	Accroissement
Import duty	Derechos de importación	Droits d'entrée	Incrementar	Augmenter
Import licence	Licencia de importación	Licence d'importation	Ampliación de capital	Augmenter le capital
Import quota	Contingente de importación	Contingent d'importation	Aumentar los precios Subir los precios	Augmenter les prix Monter les prix
Import restrictions	Restricciones a la importación Restricciones de importación	Restrictions d'importation	Elevar el tipo de interés	Élever le taux d'intérêt
Importer	Importador	Importateur	Elevar el cambio	Élever le change
Impositive	Impositivo	Fiscal, des impôts	Alza de costes	Hausse des coûts
Impound (to)	Depositar	Déposer	Ampliación de coberturas	Augmentation des couvertures
Impoverish (to)	Empobrecer	Appauvrir	Aumento del dividendo	Augmentation de dividende
Improvement	Mejora	Amélioration	Alza de salarios	Hausse des salaires
Impulse (to)	Impulsar	Pousser	Aumento del valor	Augmentation de valeur
Impure	Adulterado	Adulteré	Aumento de capital	Augmentation de capital
In account	En cuenta corriente	En compte courant	Aumento de costes Incremento de costes	Accroissement des coûts
			Prima creciente	Prime croissante
			increment	Accroissement
			incur (to) a debt	Contracter des dettes
			indebtedness	Endettement
			indemnify (to)	Indemniser
			indemnity, compensation	Indemnisation
			indemnity for dismissal	Indemnité de licenciement
			indenture	Indenture
			independent	Indépendant
			index	Indice
			index (to)	Indexer
			indexation	Indexation
			indexed bond	Obligation indexée
			indexed loan	Empréstimo indexado

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Indifference	Indiferencia	Indifférence	Invest	Insumos	Facteurs de production
Indirect	Indirecto	Indirect	Description on stock list	Admisión a cotización	Inscripción à la bourse
Indirect costs	Costes indirectos	Coûts indirects	Insider	Persone con información privilegiada	Inscription à la cote
Indirect taxation	Impuestos indirectos	Contributions indirectes	Insider's trading	Concesores, iniciados	Personne avec information privilégiée
Indirect taxes	Impuestos indirectos	Impôts indirects	Insolvency	Insolvencia	Insolvenz
Indistinct	Indistinto	Indistinct	Insolvent	Insolvente	Insolvable
Individual	Individuo	Individuel	Inspector	Fiscalizador	Contrôleur
Individual policy	Política individual	Police individuelle	Installment account	Venta a plazos	Vente à tempéraments
Indivision	Indivisión	Indivision	Installment buying	Compra a plazos	Acheter à terme
Induced	Inducido	Induit	Institution	Institución	Institution
Industrial	Industrial	Industriel	Institutional	Institucional	Institutionnel
Industrial area	Zona industrial	Zone industrielle	Institutional investor	Inversor institucional	Investisseur institutionnel
Industrial bank	Banco industrial	Banque d'industrie	Instruction (to)	Dar orden	Ordonner, donner une ordre
Industrial banking	Banca industrial	Banque industrielle	Instrument, document	Instrumento	Instrument, document
Industrial development	Desarrollo industrial	Développement industriel	Insufficiency	Insuficiencia	Insuffisance
Industrial partner	Socio industrial	Apporteur en industrie	Insurable interest	Interés asegurable	Intérêt assurable
Industrial policy	Política industrial	Politique industrielle	Insurable risk	Riesgo asegurable	Risque assurable
Industrial risk	Riesgo industrial	Risque industriel	Insurable value	Valor asegurable	Valeur assurable
Industrial sabotage	Sabotaje industrial	Sabotage industriel	Insurance	Seguro	Assurance
Industrial securities	Valores industriales	Valeurs industrielles	Insurance agent	Agente de seguros	Agent d'assurances
Industrial shares	Acciones industriales	Actions industrielles	Insurance broker	Corredor de seguros	Courtier d'assurances
Industrialization	Industrialización	Industrialisation	Insurance certificate	Certificado de seguro	Certificat d'assurance
Industrialize (to)	Industrializar	Industrialiser	Insurance company	Compañía de seguros // Empresa de seguros	Compagnie d'assurances
Industry	Industria	Industrie	Insurance contract	Contrato de seguro	Contrat d'assurance
Industry shares	Acción de industria	Action d'industrie	Insurance cover	Garantía de seguro	Garantie d'assurance
Inefficiency	Ineficacia	Inefficacité	Insurance indexing	Indexación del seguro	Revalorisation de l'assurance
Inelasticity	Inelasticidad	Inélasticité	Insurance intermediary	Mediador de seguros	Intermédiaire d'assurances
Inelasticity of demand	Inelasticidad de la demanda	Inélasticité de la demande	Insurance organisation	Entidad de seguros	Société d'assurances
Inelasticity of supply	Inelasticidad de la oferta	Inélasticité de l'offre	Insurance policy	Póliza de seguros	Police d'assurances
Inequality	Desigualdad	Disparité	Insurance portfolio	Cartera de seguros	Portefeuille d'assurances
Inertia	Inercia	Inertie	Insurance premium	Prima de seguro	Prime d'assurance
Ininstability	Inestabilidad	Instabilidad	Insurance share	Acción de seguros	Action d'assurances
Inexact	Inexacto	Inexact	Insure (to), underwrite (to)	Asegurar	Assurer, garantir
Inexpensive	Barato	Bon marché	Insured	Asegurado	Assuré
Inferior	Inferior	Inférieur	Insuring, insurer	Asegurador	Assurleur
Infinite	Infinito	Infini	Intangible	Intangible	Intangible
Infinitesimal	Infinitesimal	Infinitésimal	Intangible assets	Activo inmaterial // Bienes intangibles	Actif immatériel // Biens incorporels
Inflation	Inflación	Inflation	Intangible fixed assets	Inmovilizado inmaterial	Immobilier immatériel
Inflationary	Inflacionario	Inflationniste	Integrate (to)	Integrar	Intégrer
Inflationary period	Período de inflación	Période d'inflation	Integration	Integración	Intégration
Inflow of capital	Afluencia de capitales	Affluence de capitaux	Intensive cultivation	Cultivo intensivo	Culture intensive
Inflow of currency	Entrada de divisas	Entrée de devises	Interbank	Interbancario	Interbancaire
Informant	Informador	Informateur	Interbank deposit	Dépôts interbancario	Dépôt interbancaire
Infraction, violation	Infracción	Infraction	Interbank market	Mercado interbancario	Marché interbancaire
Infrastructure	Infraestructura	Infrastructure	Interbank rate	Interés interbancario // Tasa de descuento interbancaria	Intérêt interbancaire // Taux d'escompte
Inhabiting, resident	Habitante	Habitant		Tipo de interés interbancario	Taux d'intérêt interbancaire
Inheritance	Herencia	Héritage	Interchange	Intercambio	Echange, interchange
Inheritance tax	Impuesto de sucesiones	Impôt de successions	Interchangeable	Intercambiable	Échangeable
Inheritor, heir	Heredero	Héritier	Interdependence	Interdependencia	Interdépendance
Initial	Inicial	Initial			
Initial capital	Capital inicial	Capital de départ			
Initial change	Cambio inicial	Change initial			
Initial disbursement	Desembolso inicial	Premier versement			
Initial premium	Prima inicial	Prime initiale			
Initial public offering	Oferta pública inicial	Offre publique initiale			
Innovation	Innovación	Innovation			

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Interest	Interés	Intérêt	invest (to)	Colocar dinero, invertir	Faire des investissements // Placer, invertir
Interest adjustment rate	Cláusula de revisión de tipos	Clause de taux revoyable	invest (in) in the stock exchange	Invertir en bolsa	Placer en bourse
Interest bearing	Que produce intereses	Productif d'intérêt	invest (to) money	Invertir dinero	Placer de l'argent
Interest coupon	Cupón de interés	Coupon d'intérêt	invested capital, paid-up capital	Capital desembolsado	Capital versé
Interest coverage	Cobertura de intereses	Couverture d'intérêt	investigation	Investigación	Investigation
Interest due	Intereses vencidos	Intérêts échus	investigator	Investigador	Investigateur
Interest for late payment	Interés de demora	Intérêt moratoire	investment	Inversión	Investissement
Interest of capital	Renta del capital	Rente du capital	investment analyst	Analista de inversiones	Analyste d'investissements
Interest paid	Intereses pagados	Intérêts payés	investment bank	Banco de inversiones	Banque d'affaires
Interest payable	Interés a pagar	Intérêt à payer	investment boom	Auge de las inversiones	Expansion des investissements
Interest payment	Abono de intereses // Pago de intereses	Paiement d'intérêts	investment capital	Capital de inversión // Capital invertido	Capital d'investissement // Capital placé
Interest rate swap	Permuta, swap de tipos de interés // Trueque de tipos de interés	Swap de taux d'intérêt // Echange de taux d'intérêt	investment certificate	Certificado de inversión	Certificat d'investissement
Interest receivable	Interés a cobrar	Intérêt à percevoir	investment club	Club de inversión	Club d'investissement
Interim certificate	Resguardo provisional	Récépissé provisoire	investment committee	Comité de inversiones	Comité d'investissements
Interim dividend	Dividendo a cuenta	Dividende intermédiaire	investment company	Compañía de inversiones // Sociedad de inversión mobiliaria	Société d'investissements // Société de placement
Intermediaries	Agentes mediadores	Intermédiaires	investment financing	Financiación de inversiones	Société d'investissements mobiliers
Intermediation	Intermediación	Intermédiation	investment function	Función de inversión	Finance d'investissements
Intern dividend	Dividendo provisional, a cuenta	Dividende intérimaire	investment fund, holding company	Sociedad de cartera	Fonction d'investissement
Internal audit	Auditoría interna	Audit interne	investment funds	Fondos de inversión	Société de portefeuille
Internal auditor	Auditor interno	Audit interne	investment impulse	Impulso de la inversión	Fonds communs de placement
Internal borrowing	Financiación propia	Financement propre	investment incentive	Estímulo de inversión	Impulsion de l'investissement
Internal borrowing rate	Tasa de autofinanciación	Taux d'autofinancement	investment income	Rendimiento del capital invertido // Renta de inversiones	Stimulant de l'investissement
Internal national debt	Deuda pública interior	Dette publique intérieure	investment loan	Préstamo de inversión	Revenu de placement
Internal rate of return	Rentabilidad interna (tasa) // Tasa interna de ahorro	Rendement interne // Taux de rendement interne // Tasa interne de retour	investment multiplier	Multiplicador de la inversión	Prêt de investissement
internal tax	Impuesto interno	Impôt interne	investment of funds	Operaciones activas	Multiplicateur de l'investissement
International	Internacional	International	investment plan	Plan de inversión	Operations d'actif
International economics	Economía internacional	Economie internationale	investment policy	Política de inversión	Plan d'investissement
International Labor Organisation (ILO)	Organización internacional del Trabajo (OIT)	Organisation internationale du Travail (OIT)	investment portfolio	Cartera de inversiones	Politique d'investissement
international law	Derecho internacional	Droit international	investment rate	Tasa de inversiones	Portefeuille d'investissements
international market	Mercado internacional	Marché international	investment reserve	Previsión para inversiones	Taux d'investissement
International Monetary Fund (IMF)	Fondo Monetario Internacional (FMI)	Fonds Monétaire International (FMI)	investment share	Acción de inversión	Prévision pour investissements
international monetary system	Sistema monetario internacional	Système Monétaire International	investments	Immovilizado financiero	Action de placement
international securities	Valores internacionales	Valeurs internationales	investments in property	Inversiones en bienes	Immobilier financier
internationalization	Internacionalización	Internationalisation	investor	Inversionista // Inversor	Investissements en biens
interpolate (to)	Interpolar	Interpoler	investors club	Club de inversores	Investisseur, bailleur de fonds // Inverseur
interpolation	Interpolación	Interpolation	invisible transactions	Operaciones invisibles	Club d'investiseurs
intervene (to)	Intervenir	Intervenir			Opérations invisibles
intervention agency	Agencia de intervención	Organisme d'intervention			
interventionism	Intervencionismo	Interventionnisme			
intra-community trade	Comercio intracomunitario	Commerce intracommunautaire			
intrinsic value	Valor intrínseco	Valeur intrinsèque			
intrinsical	Intrínseco	Intrinsèque			
introduction at the stock exchange	Introducción en bolsa	Introduction en bourse			
introduction price	Precio de introducción	Prix d'introduction			
invalidate (to)	Invalidar	Invalider			
Investor's right	Derechos de patente	Droits de brevets			
Inventory (to)	Inventoryar	Inventorier			

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Invitation to bid (auction)	Anuncio de subasta	Annonce de vente aux enchères
Invite (to)	Ofrecer	Offrir
Invoice, bill	Factura	Facture
Invoice (to)	Facturar	Facturer
Irrecoverable debt	Incobrable	Irrecouvrable
Irregular deposit	Depósito irregular	Dépôt irrégulier
Irrevocable	Irrevocable	Irrévocable
Irrevocable credit	Crédito irrevocable	Crédit irrévocabile
Irrevocable letter of credit	Carta de crédito irrevocable	Lettre de crédit irrévocabile
Irrevocable settlement	Acuerdo irrevocable	Accord irrévocabile
Issue day	Día de emisión	Jour d'émission
Issue	Emisión	Émission
Issue, series	Series	Séries, tranche
Issue (to) a loan, float (to) a loan	Emitir un empréstito	Emettre un emprunt
Issue (to) shares	Emitir acciones	Émettre actions
Issue above par	Emisión por encima de la par	Émission au-dessus du par
Issue at par	Emisión a la par	Émission au pair
Issue below par	Emisión por debajo de la par	Émission au-dessous du par
Issue market	Mercado de emisiones	Marché d'émissions
Issue of currency	Emisión de moneda	Émission de monnaie
Issue of notes	Emisión de billetes	Émission de billets
Issue of securities	Emisión de valores	Émission de valeurs
Issue premium	Prima de emisión	Prime d'émission
Issue price	Precio de emisión // Tipo de emisión	Prix d'émission // Pris d'émission
Issue price of shares	Tipo de emisión de acciones	Prix d'émission d'actions
Issued capital	Capital emitido	Capital émis // Capital versé
Issued shares	Acciones emitidas	Actions émises
Issuer	Emisor	Emetteur
Issues market	Mercado de las emisiones	Marché des émissions
Issuing bank	Banco de emisión // Banco emisor	Banque d'émission
Issuing house	Casa emisora	Maison d'émission

J

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Job creation		Fomento de empleo
junker		Acumulación de acciones
joint ownership		Copropiedad
joint stock firm		Empresa por acciones
journal		Diario // Libro diario
journeyman		Jornalero
judge		Juez
judge (to)		Juzgar
judicial act		Acción judicial
juke-box storage		Almacenamiento de datos
junk bonds		Bonos basura
jury		Jurado
just		Justo

L

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Labour	Laboral	Du travail	legal interest	Interés legal	Intérêt légal
Labour, work	Trabajo	Travail	legal money	Dinero legal	Argent légal
Labour market	Bolsa de trabajo	Bourse de travail	legal mortgage	Hipoteca legal	Hypothèque légale
Labour shortage	Escasez de mano de obra	Manque de main-d'œuvre	legal representative	Apoderado	Fond de pouvoir
Labour supply	Oferta de trabajo	Offre de travail	legal reserve	Reserva legal	Réserve légale
Labour union	Sindicato obrero	Syndicat ouvrier	legal schedule	Horario legal	Horaire légal
Labourism	Laborismo	Travaillisme	legality	Legalidad	Légalité
Lack of investment	Atonía inversora	Atonie des investissements	legalization	Legalización	Légalisation
Land bank	Banca agrícola	Banque agricole	legalize (to)	Legalizar	Légaliser
Land reform	Reforma agraria	Réforme agraire	legislation	Legislación	Législation
Landed estate	Bienes raíces	Biens-fonds	lend (to)	Prestar	Prêter
Landlord	Arrendador	Bailleur	lend (to) at interest	Prestar con interés	Prêter à intérêt
Language	Idioma	Langue	lender	Prestador Prestamista	Prêteur
Lapse (to)	Caducar	Devenir caduc	lending limit	Límite de crédito	Plafond de crédit
Large market	Mercado amplio	Marché large	lending operations, credit operation	Operaciones de crédito	Opérations de crédit
Last	Último	Dernier	less	Menos	Moins
Law of demand	Ley de la demanda	Loi de la demande	letter of allotment	Aviso de asignación	Avis d'attribution
Law of large numbers	Ley de los grandes números	Loi des grands nombres	letter of credit	Carta de crédito Letra de crédito	Lettre de crédit
Law of supply	Ley de la oferta	Loi de l'offre	letter of indemnity	Carta de garantía	Lettre de garantie
Law of supply and demand	Ley de la oferta y la demanda	Loi de l'offre et de la demande	level	Grado Nivel	Grade Niveau
Lawyer, attorney	Abogado	Avocat	level of consumption	Nivel de consumo	Niveau de consommation
Lay-off	Despido laboral	Licenciemiento	level of living	Nivel de vida	Niveau de vie
Lead manager	Director de la emisión	Chef de file	levelling off	Nivelación	Nivellement
Lease, leasing	Alquiler-compra	Location-achat	leverage	Apalancamiento financiero Relación deudas/capital propio	Leverage Relation dettes / capital propre
Lease, rental	Arrendamiento	Location, bail	leveraged buy-out	Adquisición apalancada Compra apalancada Compra de activos por emisión de obligaciones	«Leveraged buy-out» Achat d'actifs moyennant émission d'obligations
Lease-back	Alquiler-venta	Location-vente	levering	Apalancamiento	Leverage
Lease contract	Contrato de arrendamiento	Contrat de fermage	liabilities	Exigible Pasivo	Exigible Passif
Leasing	Arrendamiento financiero	Crédit-bail	liberalism	Liberalismo	Libéralisme
Leasing company	Compañía de leasing Sociedad de arrendamiento financiero	Société de leasing Société de crédit bail	liberalization	Liberalización	Libéralisation
Leather industry	Industria de la piel	Industrie de la fourrure	liberalization of trade	Liberalización del comercio	Libéralisation du commerce
Ledger	Libro mayor	Grand livre	liberalize (to)	Liberalizar	Libéraliser
Leeway, scope for action	Margen de maniobra	Marge de manœuvre	liberated rate	Libor (London Interbank Offered Rate)	Libor (Taux du marché interbancaire de Londres)
Legal	Legal	Légal	licenciate	Licenciado	Licencié
Legal currency	Moneda de curso legal	Monnaie de cours légal	license	Licencia	Licence
Legal entity, body corporate	Persona jurídica	Personne morale	licitation	Licitación	Licitation
Legal framework, rules	Reglamentación	Réglementation	lien	Derecho de prenda Gravamen	Droit de gage Charge

LINE OF CREDIT

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Line of credit, loan account	Cuenta de crédito	Compte de crédit	term creditor	Acreedor a largo plazo	Créditeur à long terme
Linear programming	Programación lineal	Programmation linéaire	term debt	Deuda a largo plazo	Dette à long terme
Lingot	Oro en lingote	Lingot d'or	term expenditure	Inversión a largo plazo	Investissement à long terme
Liquid, net	Líquido	Liquide	term interest	Interés a largo plazo	Intérêt à long terme
Liquid assets	Activo disponible Activo líquido	Actif disponible Actif liquide	term liabilities	Pasivo a largo plazo	Passif long terme
Liquid capital	Capital líquido	Capital liquide	term loan	Préstamo a largo plazo	Emprunt à long terme
Liquidate (to)	Liquidar	Liquidier, solder	term maturity	Vencimientos a largo plazo	À longue échéance
Liquidating value	Valor liquidativo	Valeur liquidative	term policy	Política a largo plazo	Politique à long terme
Liquidation value	Valor de liquidación	Valeur de liquidation	term saving account	Cuenta de ahorro a largo plazo	Compte d'épargne à long terme
Liquidator	Liquidador	Liquidateur	lose (to)	Perder	Perdre
Liquidity	Liquidez	Liquidité	loss	Quebranto	Perte
Liquidity position	Situación de liquidez	Situation de liquidité	loss damage	Pérdida	Perte comptable
Liquidity ratio	Ratio de liquidez	Ratio de liquidité	loss according to the books	Pérdida contable	Résumé des pertes et profits
Liquidity shortage	Insuficiencia de liquidez	Insuffisance de liquidité	loss and profit account	Cuenta de pérdidas y ganancias	Assurance perte de bénéfices
List (to) officially	Cotizar oficialmente	Coter officiellement	loss and profit insurance	Seguro de pérdida de beneficios	Compensation de pertes
List of quotations	Boletín de cambios Lista de cambios	Bulletin des cours	loss compensation	Compensación de pérdidas	Perte de valeur
List of securities	Lista de títulos	Liste de titres	loss in value	Pérdida de valor	Evasion de devises
Listed company	Empresa cotizada en bolsa	Entreprise cotée en bourse	loss of foreign exchange	Evasión de divisas	Manque gagner, perte de bénéfice
Listed securities	Titulos de bolsa Valores admitidos a cotización Valores bursátiles Valores cotizados	Titres cotés en bourse Valeurs admises en cote Valeurs boursières Valeurs cotées	loss of profit	Lucro cesante Pérdida de beneficios	Chiffres rouges
Listed securities or commodities	Efectos cotizables	Effets cotés	lot	Números rojos	Lot
Listed share	Acción cotizada	Action cotée en bourse	lot portion	Lote	Empréstito con lotes
Listing	Admisión de un valor en bolsa Admisión en bolsa	Introduction d'un valeur en bourse Admission à la bourse	lottery loan	Valores con prima	Valuers à prime
Litigation	Litigio	Litige	lottery securities	Cambio bajo	Change bas
Livestock	Ganado	Bétail	low change	Oferta a precio favorable	Offre à prix favorable
Loan	Empréstito Préstamo	Prêt, emprunt	low priced offer	Abaratamiento	Baisse du prix
Loan against securities	Préstamo con garantía de valores	Emprunt sur valeurs	lower price	Cotizaciones bajas	Cours bas
Loan amortization	Amortización de un empréstito	Amortissement d'un emprunt	lowest quotations	Lucrativo	Lucratif
Loan application	Solicitud de préstamo	Demande de prêt	luxury	Lujó	Luxe
Loan for consumption	Préstamo de consumo	Prêt à usage, de consommation	luxury tax	Impuesto de lujo Impuesto suntuario	Impôt de luxe Impôt somptuaire
Loan redemption insurance	Seguro de amortización de préstamos	Assurance d'amortissement de prêts			
Local market	Mercado local	Marché local			
Local securities	Valores locales	Valeurs locales			
Lock-out	Lock-out Cierre patronal	Lock-out			
Lock up of capital	Inmovilización del capital	Immobilisation du capital			
Logic	Lógica	Logique			
London Stock Exchange	Bolsa de Londres	Bourse de Londres			
Long bill	Letra a largo plazo	Lettre de change long terme			
Long dated	A largo plazo	À long échéance			
Long interest	Tipo de interés a largo plazo	Taux d'intérêt à longue durée			
Long range planning	Planificación a largo plazo	Planification à long terme			
Long spot position	Posición larga	Position longue			
Long term	A largo plazo Largo plazo	À long terme Long terme			
Long-term bond	Obligación a largo plazo	Obligation à long terme			
Long-term capital	Capital a largo plazo	Capital à long terme			
Long-term credit	Crédito a largo plazo	Credit à long terme			

M

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	SPANISH	FRENCH
Macroeconomics, aggregative	Macroeconomía	Macroéconomie	marginal propensity to save	Propensión marginal al ahorro
Machinery	Maquinaria	Machinerie	marginal risk	Riesgo marginal
Machinery breakdown insurance	Seguro de maquinaria	Assurance bris de machine	marginal utility	Utilidad marginal
Macroeconomic model	Modelo macroeconómico	Modèle macroéconomique	marginal yield	Rendimiento marginal
Madrid Stock Exchange	Bolsa de Madrid	Bourse de Madrid	marginalism	Marginalismo
Maintain (to)	Mantener	Maintenir	margin buying	Credité au marché
Maintenance charges	Gastos de conservación	Frais de conservation	marine insurance, sea insurance	Assurance maritime
Majority	Mayoritario	Majoritaire	maritime freight	Fret maritime
Majority holding	Participación mayoritaria	Participation majoritaire	maritime transportation	Transport maritime
Majority of shares	Mayoria de acciones	Majorité des actions	mark	Marque
Majority shareholder	Accionista mayoritario	Actionnaire majoritaire	mark-up, advance	Majoration de prix
Make (to) a counteroffer	Hacer una contraoferta	Faire une contre-offre	market	Marché
Make (to) a credit entry	Acreditar	Créditer	market analysis	Analyse de marché
Make (to) a market	Hacer mercado	Faire marché	market capitalisation	Capitalisation de la bourse
Make an offer (to)	Hacer una oferta	Faire une offre	market conditions	Conditions du marché
Make (to) distribution in bonus share	Distribuir dividendos en acciones	Distribuer des actions gratuites	market coverage	Couverture de marché
Management	Gerencia	Gérance	market demand	Demande de marché
Management buy-out	Compra por ejecutivos de la empresa	Achat par exécutifs de l'entreprise	market economy	Economie de marché
Management committee	Comité de gestión	Comité de gestion	market equilibrium	Équilibrio de mercado
Management company	Sociedad de gestión Sociedad gestora	Société de gestion Société gérante	market fluctuation	Fluctuación del mercado Oscilación del mercado
Management contract	Contrato de administración Contrato de gestión	Contrat d'administration Contrat de gestion	Market hours	Horas de bolsa
Management fee	Comisión de gestión	Commission de gestion	Market index	Indice del mercado
Management portfolio	Gestión de cartera	Gestion de portefeuille	Market information	Información de mercados
Management report	Informe de gestión	Rapport de gestion	Market maker	Sociedad de contrapartida
Management shares	Acción de fundador	Action de fondateur	Market makers	Creadores de mercado
Manager	Gerente	Gérant, directeur	Market manipulation	Manipulación del mercado
Managing, underwriter	Director asegurador	Directeur assureur	Market niche	Nicho de mercado
Managing clerk	Apoderado	Fondé de pouvoir	Market portfolio	Cartilla de mercado
Managing partner	Socio gestor	Membre gérant	Market price	Precio de mercado
Mandate	Mandato	Mandat	Market prospects	Perspectivas del mercado
Mandator	Mandante	Mandant	Market rates	Taux de marché
Mandatory, proxy holder	Mandatario	Mandataire	Market recession	Récession del mercado
			Market regulation	Regulación del mercado
			Market report	Informe de mercado
			Market research	Investigación de mercados Prospección de mercado

MARKET SELLING

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Market selling	Cierre del mercado	Clôture du marché
Market share	Cuota de mercado	Quotité du marché
Market sharing	Reparto de mercado	Répartition du marché
Market structure	Estructura del mercado	Structure du marché
Market supply	Oferta del mercado	Offre du marché
Market survey	Estudio de mercado	Etude du marché
Market terms	Usos de bolsa	Usages de la bourse
Market transparency	Transparencia del mercado	Transparence du marché
Market trend	Tendencia del mercado	Tendance du marché
Market value	Valor de mercado	Valeur du marché
Market variables	Variables de mercado	Variables du marché
Market volume	Volumen de mercado	Chiffre de marché
Market well disposed	Mercado bien dispuesto	Marché bien disposé
Marketable	Comercial	Commerçable
Marketing	Comercialización Marketing Mercadeo	Commercialisation Marketing Marchandisage
Marketing costs	Costes de comercialización	Coûts de commercialisation
Marketing expenses	Gastos de comercialización	Frais de commercialisation
Marxism	Marxismo	Marxisme
Match	Cazar operaciones	Marier opérations
Materialism	Materialismo	Matiérialisme
Mathematical discount	Descuento matemático	Escompte en dollars
Mathematical reserve	Reserva matemática	Réserve mathématique
Matriculation	Matrícula	Matricule
Matrix	Matriz	Matrice
Mature, complete	Acabado	Fini
Maturity	Maduración Madurez	Maturación Maturité
Maturity, due date	Vencimiento	Échéance
Maturity date	Fecha de vencimiento	Jour d'échéance
Maximum	Máximo	Plus grand (le)
Maximum price	Precio máximo	Pris maximal
Maximum wage	Salario máximo	Salaire maximum
Maximum yield	Rendimiento máximo	Rendement maximum
Mean	Media	Moyenne
Mean life	Vida media Vida promedio	Vie moyenne
Mean price	Precio medio	Prix moyen
Mean productivity	Productividad media	Productivité moyenne
Means, resources	Recursos	Ressources
Means of payment	Medios de pago	Moyens de paiement
Means of production	Medios de producción	Moyens de production
Mechanization	Mecanización	Mécanisation
Median	Mediana	Médiane
Mediate (to)	Intermediar Mediar	Entremettre (se) Interposer (se), intermédiaire
Mediation, trading	Mediación	Médiation
Mediator, broker, middleman	Mediator	Médiateur
Medium term	A medio plazo	À moyen terme
Medium-term credit	Crédito a medio plazo	Crédit à moyen terme
Meeting	Reunión	Réunion
Meeting of creditors	Concurso de acreedores Junta de acreedores	Concours entre créanciers Assemblée de créanciers Réunion de créanciers
Member of the board of directors	Consejero	Administrateur
Member of the stock exchange	Miembro de la bolsa	Membre de la bourse

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Merchant	Compañía mercantil	Mercantile
Merchant company	Compañía mercantil	Compagnie mercantile
Merchant law	Derecho comercial	Droit commercial
Merchant notary	Notario mercantil Corredor colegiado	Notaire commercial courtier public
Merchant port	Puerto comercial	Port commercial
Merchandise	Mercadería	Marchandise
Marketing	Mercadotecnia	Marketing
Market	Comercio	Commerce
Market dealer	Negociante	Négociant, commerçant
Market banking	Banca industrial	Banque industrielle
Market fusion	Fusión	Fusion
Market expenses	Gastos de fusión	Fusions et acquisitions
Market and acquisitions	Fusiones y adquisiciones	Message
Market standard	Patrón metálico	Étalon métallique
Market (Madrid Interbank Offered Rate)	Mibor (Tasa del Mercado Interbancario de Madrid)	Mibor (Taux du Marché Interbancaire de Madrid)
Market economics	Microeconomía	Microéconomie
Market class	Clase media	Classe moyenne
Market, intermediary	Intermediario	Intermédiaire
Market rate	Millón	Million
Market price	Tipo de interés acotado	Taux d'intérêt fixe
Market wage	Mínimo	Minime
Market yield	Precio mínimo	Prix minimal
Market industry	Salario mínimo	Salaire minimum
Market share	Rendimiento mínimo	Rendement minimum
Market	Minería	Industrie minière
Market	Industria minera	Industrie minière
Market	Acción minera	Action minière
Market	Ministro	Ministre
Market	Ministerio	Ministère
Market	Menor	Plus petit (le)
Market	Minoría	Minorité
Market	Participación minoritaria	Participation minoritaire
Market	Accionista minoritario	Actionnaire minoritaire
Market	Minuta	Bordereau
Market	Acta	Acte
Market	Economía mixta	Économie mixte
Market	Empresa de economía mixta	Société d'économie mixte
Market	Modelo	Modèle
Market	Inflación moderada	Inflation modérée
Market	Modificación	Modification
Market	Modificar	Modifier
Market	Monetarismo	Monétarisme
Market	Monetario	Monétaire
Market	Agregados monetarios Magnitudes monetarias	Agrégats monétaires
Market	Base monetaria Disponibilidades líquidas	Base monétaire Disponibilités liquides
Market	Circulación del dinero	Circulation monétaire
Market	Ley monetaria	Loi monétaire
Market	Multiplicador monetario	Multiplicateur monétaire

MONETARY MULTIPLIER

MONETARY POLICY

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

ENGLISH - SPANISH - FRENCH

MUTUALISM

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Monetary policy	Política monetaria	Politique monétaire	Mortgage security, real security	Garantía hipotecaria	Garantie hypothécaire
Monetary regulation loans	Préstamos de regulación monetaria	Prêts de régulation monétaire	Mortgagable	Hipotecable	Hypothécable
Monetary standard	Patrón monetario	Étalon monétaire	Mortgage	Acreedor hipotecario	Créancier hypothécaire
Monetary system	Sistema monetario	Système monétaire	Mortgagor	Hipotecario	Hypothécaire
Monetary union	Unión monetaria	Union monétaire	Most active security	Deudor hipotecario	Débiteur hypothécaire
Money, funds	Dinero	Argent	Motorcar insurance	Valor más activo	Valeur la plus active
Money demand	Demanda de dinero	Demande monétaire	Movable	Seguro de automóviles	Assurance automobile
Money in circulation	Circulación fiduciaria	Circulation fiduciaire	Movable	Bienes muebles	Biens meubles
Money market	Mercado de dinero Mercado monetario	Marché de l'argent Marché monétaire	Movement	Mobiliario	Mobilier
Money market accounts	Cuentas del mercado monetario	Comptes du marché monétaire	Movements of capital	Movimientos de capitales	Mouvements de capital
Money market certificate	Certificado del mercado monetario	Certificat du marché monétaire	Much, great	Mucho	Beaucoup
Money market house	Sociedad mediadora del dinero	Société intermédiaire du marché monétaire	Multi-currency	Multidivisa	Multidevise
Money market mutual funds	Fondos de dinero	Fonds du marché monétaire	Multilateral agreement	Acuerdo multilateral	Accord multilatéral
Money position	Posición dinero	Position argent	Multinational	Multinacional	Multinational
Money stock	Oferta monetaria	Offre monétaire	Multinational company	Compañía multinacional	Compagnie multinationale
Money supply	Masa monetaria	Masse monétaire	Multinational corporation	Empresa multinacional	Entreprise multinationale
Money transfer, transfer	Transferencia	Virement	Multiple	Sociedad multinacional	Société multinationale
Moneyed	Adinerado	Riche	Multiplication	Múltiple	Multiplication
Monopolist	Monopolista	Monopoliste	Multiply	Multiplicación	Multiplicateur
Monopolistic	Monopolístico	Monopolistique	Multiply (to)	Multiplicador	Efecto multiplicador
Monopolization	Monopolización	Monopolisation	Municipal bond	Municipalizar	Multiplicar
Monopolize (to)	Monopolizar	Monopoliser	Municipal company	Obligación municipal	Obligation municipale
Monopoly, trust	Monopolio	Monopole	Municipal loan	Empresa municipal	Entreprise municipale
Month	Mes	Mois	Municipal tax	Empréstito municipal	Emprunt municipal
Month order	Orden para un mes	Ordre pour un mois	Mutual	Impuesto municipal	Impôt municipal
Monthly	Mensual	Mensual	Mutual agreement	Mutuo	Mutuel
Monthly payment	Mensualidad	Mensualité	Mutual corporation	Acuerdo mutuo	Accord mutuel
Monthly report	Informe mensual	Rapport mensuel	Mutual fund	Sociedad mutua	Société mutuelle
Monthly results	Resultados mensuales	Résultats mensuels	Mutual guarantee company	Fondo mutualista	Fonds mutualiste
Moral	Moral	Moral	Mutualism	Mutualidad	Mutualité
Moratorium	Moratoria	Moratoire		Sociedad de garantía mutua	Société de caution mutuelle
Mortgage bank	Sociedad de crédito hipotecario	Société de crédit hypothécaire		Sociedad de garantía reciproca	Société de garantie réciproque
Mortality	Mortalidad	Mortalité		Mutualismo	Mutualisme
Mortality rate	Tasa de mortalidad	Taux de mortalité			
Mortality table	Tabla de mortalidad	Table de mortalité			
Mortgage	Hipoteca	Hypothèque			
Mortgage (to)	Hipotecar	Hypothéquer			
Mortgage backed bond	Cédula hipotecaria	Obligation hypothécaire			
Mortgage bank	Banco hipotecario	Banque hypothécaire			
		Crédit foncier			
Mortgage bond	Bono hipotecario	Bon hypothécaire			
	Cédula hipotecaria	Obligation hypothécaire			
Mortgage certificate	Cédula hipotecaria	Billet garanti par hypothèque			
Mortgage credit	Crédito hipotecario	Crédit garanti par hypothèque			
Mortgage debenture	Obligación hipotecaria	Obligation hypothécaire			
Mortgage law	Derecho hipotecario	Droit hypothécaire			
Mortgage loan	Préstamo hipotecario	Emprunt hypothécaire			
Mortgage market	Mercado hipotecario	Marché hypothécaire			
Mortgage securities	Titulos hipotecarios	Titres hypothécaires			

N

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Name (to)	Nombrar	Nommer	Net dividend	Dividendo neto	Dividende net
Name of account	Nombre de la cuenta	Nom de compte	Net dividend per share	Dividendo neto por acción	Dividende net par action
Narrow demand	Demanda reducida	Demande réduite	Net earnings per share	Beneficio neto por acción	Bénéfice net per action
Narrow market	Mercado estrecho	Marché étroit	Net income	Renta neta	Revenu net
Nativity	Natalidad	Natalité	Net interest	Interés neto	Intérêt net
Nation, country	Nación	Nation	Net investment	Inversión neta	Investissement net
National	Nacional	National	Net loss	Pérdida neta	Perte nette
National accounting	Contabilidad nacional	Comptabilité nationale	Net margin	Margen neta	Marge nette
National bank	Banca nacional	Banque nationale	Net national product	Producto nacional neto	Produit national net
National company	Compañía nacional	Compagnie nationale	Net operating spread	Margen neto de la operación	Marge nette de l'opération
National corporation	Empresa nacional	Société nationale	Net premium	Prima neta	Prime nette
National income	Renta nacional	Revenu national	Net price	Precio neta	Prix net
National industry	Industria nacional	Industrie nationale	Net proceeds	Rendimiento neto Renta neta	Rendement net Produit net
National interest	Interés nacional	Intérêt national	Net product	Producto neta	Produit net
National market	Mercado nacional	Marché national	Net profit	Beneficio líquido Beneficio neto Ganancia líquida Ganancia neta	Bénéfice liquide Bénéfice net Résultat net
National saving	Ahorro nacional	Épargne nationale		Resultado neta	Résultat net
National wealth	Patrimonio nacional Riqueza nacional	Patrimoine national Richesse nationale	Net retention	Retención neta	Retention nette
Nationality	Nacionalidad	Nationalité	Net revenue	Ingresos netos	Recettes nettes
Nationalization	Nacionalización	Nationalisation	Net salary	Salario neta	Salaire net
Nationalize (to)	Nacionalizar	Nationaliser	Net sales	Ventas netas	Ventes nettes
Nationalized enterprise	Empresa nacionalizada	Entreprise nationalisée	Net savings	Ahorro neta	Épargne nette
Negative	Negativo	Négatif	Net weight	Peso neta	Poids net
Negociability	Negociabilidad	Négociabilité	Net worth	Activo neta Capital neta Neto patrimonial Patrimonio neta Valor neta	Actif net Capital net Patrimoine net Valeur nette
Negotiable	Negociable	Négociable	Net yield	Rendimiento neto	Rendement net
Negotiable by endorsement	Transferible por endoso	Transférable par endossement	Neutrality	Neutralidad	Neutralité
Negotiable check, cheque	Cheque a la orden	Chèque à l'ordre	New	Nuevo	Nouveau
Negotiable instrument	Instrumento negociable	Instrumento negociable	New business campaign	Campaña de producción	Campagne de production
Negotiable instruments	Documentos transmisibles Efectos negociables	Documents transmissibles Effets négociables	New share	Acción nueva	Action nouvelle
Negotiable note	Pagare a la orden	Billet à ordre	New York Stock Exchange	Bolsa de Nueva York	Bourse de New York
Negotiable securities	Valores transmisibles	Valeurs transmissibles	No business	Sin negocios	Sans affaires
Negotiation	Negociación	Négociation	No market	Sin mercado	Sans marché
Net	Neto	Net	No par value	Sin valor nominal	Sans valeur nominale
Net amount	Importe neto	Montant net	Nominal, face amount	Nominal	Nominal
Net assets	Activo neto	L'actif net	Nominal capital	Capital nominal	Capital nominal
Net debt	Deuda neta	Dette nette	Nominal interest	Interés nominal Tipo nominal	Intérêt nominal Taux nominal
			Nominal wage	Salario nominal	Salaire nominal
			Nomination	Nombraimiento	Nomination
			Non-acceptance	Falta de aceptación	Non acceptance
			Non-convertible	Inconvertible	Inconvertible
			Non-fulfilment	Incumplimiento	Non exécution
			Non-convertible bonds	Bonos simples	Bons non convertibles
			Non-listed share	Acción no cotizada	Action non cotée
			Non-operating income	Beneficios atípicos	Bénéfices non d'exploitation
			Non paid-up share	Acción no liberada	Action non libérée
			Non-payment	Impagado	Impayé
			Non-performing loans	Fallido	Failli
			Non quoted, unlisted	Sin cotización oficial	Non coté
			Non recurring income	Beneficios atípicos	Bénéfices non courants
			Non-resident	No residente	Non résident
			Non-voting shares	Acciones sin derecho de voto	Actions sans droit de vote
			Normal	Normal	Normal

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Normal rate	Tipo de interés básico	Taux d'intérêt basique
Normal value	Valor normal	Valeur normale
Normative	Normativo	Normatif
Norms	Normas	Normes
Not available	No disponible	Non disponible
Not quoted stocks	Valores no cotizados	Valeurs non cotées
Not recoverable	Irrecoverable Irreivable	Irrecupérable
Not taxable	No gravable	Non taxable
Not transferable, not negotiable	Intransferible	Intransférable
Notarial	Notarial	Notarial
Notary public	Fedatario Notario	Notaire, courtier assermenté
Notary public office	Notaría	Notariat
Note, promissory note	Pagaré	Billet à ordre
Note of hand	Albarán de entrega	Bon de livraison
Noteholder	Tenedor de pagaré	Porteur d'un billet à ordre
Notice	Noticia	Notice
Notice of claim	Aviso de reclamación	Avis de réclamation
Notification, advice	Notificación	Notification
Notify (to)	Notificar	Notifier
Novation	Novación	Novation
Number	Número	Nombre
Number (to)	Numerar	Nombrez
Number of shareholders	Número de accionistas	Nombre d'actionnaires
Numerous	Numeroso	NOMBREUX

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Object	Objeto	Objet
Objective	Objetivo	Objectif
Obligation to sell	Compromiso de venta	Promesse de vente
Obligator, under obligation	Obligado	Obligé
Obsolescence	Obsolescencia	Obsolescence
Obsolete	Antiquado Obsoleto	Vieilli Obsolète
Obtain (to) a loan	Obtener un crédito	Obtenir un crédit
Occupancy	Ocupación	Occupation
Occupation	Oficio	Métier
Occupational level	Nivel de empleo	Niveau d'emploi
Off-balance sheet activities	Operaciones fuera de balance	Activités hors-bilan
Offshore market	Mercado no regulado	Marché sans régulation
Offense	Delito	Délit
Offer, supply	Oferta	Offre
Offer curve	Curva de la oferta	Courbe de l'offre
Offer market	Mercado de oferta	Marché d'offre
Offered market	Mercado de oferta	Marché d'offre
Offered price	Precio de oferta	Prix offert
Offeror	Oferente	Offrant, qui offre
Office	Despacho Oficina	Bureau
Official	Oficial	Officiel
Official banks	Banca oficial	Banque officielle
Official credit	Crédito oficial	Crédit officiel
Official discount rate	Interés básico	Taux de base
Official exchange rate	Cambio oficial	Change officiel
Official list	Cotización oficial	Cote officielle
Official market	Mercado oficial	Marché officiel
Official quotation	Cotización oficial	Cours officiel, cote officielle
Official State Gazette	Boletín Oficial del Estado	Journal Officiel
Official statistics	Estadística oficial	Statistique officielle
Official stock-exchange hours	Sesión oficial de bolsa	Séance officielle de bourse
Officials	Oficiales	Officiels
Oil industry	Industria del petróleo	Industrie pétrolière
Oligopoly	Oligopolio	Oligopole
On account, interim	A cuenta	À l'essai
On approval	A prueba	Accompte
On credit terms	A plazo	Terme
One thousand	Mil	Mille

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
One who attests or certifies	Fedatario	Notaire, courtier assesseur
Onerous	Oneroso	Onéreux
Open	Abierto	Ouvert
Open (to)	Abrir	Ouvrir
Open (to) a credit	Abrir crédito	Ouvrir crédit
Open (to) an account	Abrir una cuenta	Ouvrir un compte
Open account	Cuenta abierta	Compte ouvert
Open competition	Competencia abierta	Concurrence ouverte
Open credit	Crédito abierto	Crédit ouvert
Open economy	Economía abierta	Économie ouverte
Open end fund	Fondo de inversión abierto	Fonds communs de placement ouverts
Open-ended company	Sociedad de capital variable	Société de capital variable
Open letter of credit	Carta de crédito abierta	Lettre de crédit ouverte
Open market	Mercado abierto	Marché ouvert
Open market operations	Operaciones de mercado abierto	Opérations de marché ouvert
Open monopoly	Monopolio abierto	Monopole ouvert
Open partnership company	Sociedad colectiva	Société en nom collectif
Opening balance-sheet	Balance de apertura	Bilan d'ouverture
Opening change	Cambio de apertura	Change d'ouverture
Opening date	Fecha de apertura	Date d'ouverture
Opening entry	Asiento de apertura	Écriture d'ouverture
Opening of credit	Apertura de crédito	Ouverture de crédit
Opening of stock-exchange	Apertura de bolsa	Ouverture de la bourse
Opening price	Cotización de apertura	Cours d'ouverture
Operate (to), transact (to)	Operar	Opérer, négocier
Operate (to) dable in stocks	Jugar en bolsa	Jouer en bourse
Operating cost	Costes de las operaciones	Coûts des opérations
Operating expenses	Gastos de explotación	Frais d'exploitation
Operating income	Ingresos de operaciones	Recettes d'opérations
Operating losses	Pérdidas de explotación	Pertes d'exploitation
Operating margin	Margen de las operaciones	Marge des opérations
Operating profit	Beneficio de explotación Ganancia en operaciones	Bénéfice d'exploitation Bénéfice en opérations
Operating profits	Resultados de gestión	Résultats de gestion
Operations	Operaciones	Opérations
Operator	Operador	Opérateur
Opinion	Dictamen	Opinion
Opportunity	Oportunidad	Occasion
Opportunity cost	Coste de oportunidad	Coût d'opportunité
Oppose (to)	Oponer	Opposer
Optimise (to)	Optimizar	Optimiser
Optimism	Optimismo	Optimisme
Optimum	Óptimo	Optimal
Option	Opción	Option
Option clearing corporation	Cámara de compensación de opciones	Chambre de compensation des options
Optional redemption	Cláusula de amortización anticipada	Option de remboursement
Options contract	Contrato de opciones	Contrats d'options
Options market	Mercado de opciones	Marché d'options
Oral agreement	Acuerdo oral	Accord oral
Ordainers	Ordenantes	Donneurs d'ordres
Order	Orden Pedido	Ordre Commande
Order at opening	Orden al primer cambio	Ordre au premier cours
Order at sight	Orden a la vista	Ordre à vue

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Order blank		Nota de un pedido
Order book		Libro de pedidos
Order clause		Cláusula a la orden
Order-form		Boletín de pedido
Order instrument		Título a la orden
Order number		Número de orden
Order of, to the order		A la orden de Libramiento
Order of payment		Orden de pago
Order quantity		Cantidad de la orden
Order valid today		Orden para la sesión de hoy
Ordinance		Ordenamiento Reglamento
Ordinary annuity		Anualidad ordinaria
Ordinary budget		Presupuesto ordinario
Ordinary reserves		Reservas ordinarias
Ordinary share		Acción ordinaria
Organ		Organo
Organisation		Organigrama
Organism		Organismo
Organization		Organización
Organize (to)		Organizar
Orientation		Orientación
Origin		Origen
Out of date, expired		Prescripto Caducado
Outbid (to)		Pujar
Outbidding		Puja
Outlook		Perspectivas
Over-insurance		Supraseguro
Over the counter		Mercado no cotizado oficialmente Mercado sin cotización oficial
Over the counter market		Mercado fuera de bolsa Operaciones fuera de bolsa
Over the telephone market		Mercado telefónico
Overcapitalize (to)		Supercapitalizar
Overdraft		Descubierto en cuenta
Overdue		Vencido
Overdue loan		Crédito vencido
Overdue note		Letra vencida
Overhead		Gastos generales
Overheating		Recalentamiento
Overinsurance		Sobreseguro
Overlapping		Duplicidad
Overmanning		Exceso de personal
Overpriced		Sobrevalorado
Overproduction		Exceso de producción Superproducción
Oversaving		Exceso de ahorro
Overseas market		Mercado exterior
Oversubscription		Suscripción cubierta en exceso
Overvalue (to)		Supervalorar
Overvalued currency		Divisa sobrevalorada Moneda sobrevalorada
Own capital		Capital propio
Owner		Dueño Propietario
Ownership, title		Titularidad Propiedad

P

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Package (to)	Empaquetar	Empaquetar	Payshop	Casa de empeños Monte de Piedad	Maison de pêts sur gage Mont-de-piété
Packing	Embalaje	Emballage	Pay (to)	Payar	Payer
Paid (to), out, pay (to) in	Desembolsar	Débourser, verser	Pay (to) a check	Pagar un cheque	Payer un chèque
Paid in advance	Pagado por adelantado	Payé d'avance	Pay (to) at the desk	Pagar en caja	Payer à la caisse
Paid in surplus, capital sur plus	Excedente de capital	Excédent de capital	Pay (to) by installments	Pagar a plazos	Payer à tempérances
Paid-up	Desembolsado	Liberé, versé	Pay (to) in advance	Pagar por adelantado	Payer d'avance
Paid-up capital	Capital cubierto	Capital versé	Pay (to) in cash	Pagar en efectivo	Payer en espèces
Paid-up stock	Acción desembolsada	Action libérée	Pay (to) off, discharge (to) debt	Satisfacer la deuda	Acquitter d'une dette(s?)
Paper industry	Industria papelera	Industrie papetière	Pay (to) off a debt	Liquidar una deuda	Liquidier une dette
Paper money	Papel moneda	Papier monnaie	Pay (to) on account	Pagar a cuenta	Payer en acompte
Par	Par	Par	Pay (to) taxes (to)	Tributar	Payer les impôts
Par value	Valor a la par	Valeur au pair	Pay as you earn	Retención en la fuente	Retenue à la source
Par value, nominal value	Valor nominal	Valeur nominale	Pay on account	Abonar en cuenta	Créditer un compte
Par-value shares	Acciones a la par	Actions au pair	Payable	Pagable	Payable
Parallel market	Mercado paralelo	Marché parallèle	Payable, due	Pagadero	Paiement
Parent company	Sociedad matriz Compañía matriz	Société mère Compagnie mère	Payable at sight	Pagadero a la vista	Paiement à vue
Paris Stock Exchange	Bolsa de París	Bourse de Paris	Payable coupon, due coupon	Cupón al cobro	Coupon à l'encaissement
Parity	Cambio a la par Paridad	Parité, change au pair	Payable to bearer	Pagadero al portador	Paiement au porteur
Parity change	Cambio a la par	Change au pair	Payable to order	Pagadero a la orden	Paiement à l'ordre
Parole contract, oral contract	Contrato verbal	Contrat verbal	Payables	Efectos a pagar	Effets à payer
Part payment	Desembolso parcial Pago parcial	Versement partiel Paiement partiel	Payment	Desembolso	Déboursement, versement
Part-time work	Trabajo de media jornada	Emploi à mi-temps	Payment by installments	Pago a plazos	Paiement échelonné, à tempérances
Participate	Participante	Participant	Payment day	Día de pago	Jour de paiement
Participate (to)	Participar	Participer	Payment guarantee	Garantía de pago	Garantie de paiement
Participation certificate	Certificado de participación	Certificat de participation	Payment in advance	Pago anticipado	Versement anticipé
Partly paid bond	Obligación con desembolso aplazado	Obligation partiellement libérée	Payment in arrears	Pago atrasado	Paiement arriéré
Partner	Asociado	Associé	Payment in full	Pago total	Paiement intégral
Partner, member	Socio	Sociétaire, membre	Payment of interest	Pago de intereses	Paiement d'intérêts
Partnership	Asociación	Association	Payment of premium	Pago de prima	Paiement de prime
Pass (to) the budget	Aprobar el presupuesto	Approuver le budget	Payment on account	Pago a cuenta	Paiement, versement
Pass book	Cartilla de ahorros	Livre de caisse	Payment, paid	Pago	Bordereau
Patent	Patente	Brevet	Payroll	Nomina	Chèque nominatif
Patented	Patentado	Patenté	Payself check	Cheque nominativo	Pécuniaire
Patrimonial	Patrimonial	Patrimonial	Pecuniary	Pecuario	Changes fixes
			Pegged exchange rates	Cambios fijos	Sanction
			Penalty	Sanción	Intérêts de retard
			Penalty interests	Intereses de demora	Impayé
			Pending payment	Pendiente de pago	Mettre à la retraite
			Pension (to)	Jubilar	Caisse de retraite
			Pensions funds	Caja de pensiones	Plan de retraite Plan de pensions
			Pension plan	Plan de jubilación Plan de pensiones	Pensionnaire
					Fonds de retraite
			Pensioner	Pensionista	Demande reprimée
			Pensions funds	Fondo de pensiones	Pénurie
			Pent-up demand	Demandra reprimida	Capitalisme populaire
			Penury	Penuria	Consommation per capita
			People's capitalism	Capitalismo popular	Revenus per capita
			Per capita consumption	Consumo per capita	Revenus per capita
			Per capita income	Renta per capita	Revenus per capita
			Per cent	Por ciento	Pour cent
			Perceiver	Perceptor	Percepteur
			Percentage	Porcentaje Porcentual Tanto por ciento	Pourcentage En pourcentage Tant pour cent

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Perfect	Perfecto	Parfait	Joint	Punto	Point
Perfect competition	Competencia perfecta	Concurrence parfaite	Policy assignment	Cesión de póliza	Cession de police
Perfect market	Mercado perfecto	Marché parfait	Policy loan	Préstamo sobre póliza	Avance sur police
Period, term	Período	Période	Political economy	Economía política	Économie politique
Period for acceptance	Plazo de aceptación	Délai d'acceptation	Poll	Encuesta	Enquête
Period of economic expansion	Ciclo alcista	Cycle haussier	Population	Población	Population
Period of fall in prices, bear period	Período de baja	Période de baisse	Portage	Porte	Port
Period of insurance	Duración del seguro	Durée de l'assurance	Portfolio	Cartera Portafolio de títulos	Portefeuille Portefeuilletitres
Period of maturity	Plazo de vencimiento	Délai d'échéance	Portfolio insurance	Seguro de bolsa, de cartera	Assurance de portefeuille
Period of reimbursement	Período de amortización	Période d'amortissement	Portfolio investment	Inversión en valores mobiliarios	Placement en valeurs mobilières
Period of rising prices, bull period	Período de alta	Période de hausse	Portfolio investments	Inversiones de cartera	Placements de portefeuille
Period of validity	Período de validez	Durée de validité	Portfolio manager	Administrador de carteras Gestor de carteras	Gérant de portefeuille
Periodicity	Periodicidad	Periodicité	Portfolio of shares	Cartera de acciones	Portefeuille d'actions
Permanent assets	Activo fijo	Actif fixe	Portfolio profit and loss account	Cuenta de resultados de cartera	Compte des résultats de portefeuille
Permanent financial investment	Inmovilizado financiero	Immobilisations financières	Portfolio transfer	Cesión de cartera	Cession de portefeuille
Permit	Permiso	Permission	Portion (to), split (to)	Dividir	Diviser
Perpetual	Perpetuo	Perpétuel	Position	Posición	Position
Perpetual bond	Bono de renta perpetua Obligación perpetua	Bon de rente perpétuelle Obligation perpétuelle	Possession	Posesión	Possession
Perpetual debt	Deuda perpetua	Dette perpétuelle	Possessor	Poseedor	Possesseur
Perpetual loan	Empréstito de renta perpetua	Emprunt perpétuel	Possibility	Posibilidad	Possibilité
Perpetuity	Anualidad perpetua	Annuité perpétuelle	Possibility of profit	Perspectivas de ganancia	Perspective de profit
Personal	Personal	Personnel	Post office savings bank	Caja postal de ahorros	Caisse d'épargne postale
Personal credit	Crédito personal	Crédit personnel	Postal check	Cheque postal	Chèque postal
Personal guaranty	Garantía personal	Garantie personnelle	Postal draft, transfer	Giro postal	Mandal-poste
Personal income	Ingreso personal	Revenu personnel	Postponement of payment	Aplazamiento de pago	Délai de paiement Recul paiement
Personal savings	Ahorro personal	Épargne personnelle	Pound sterling	Libra esterlina	Livre sterling
Peseta	Peseta	Peseta	Poverty	Pobreza	Pauvreté
Petrochemical industry	Industria petroquímica	Industrie pétrochimique	Power industry	Industria de la energía	Industrie de l'énergie
Petrodollar	Petrodólar	Pétrodollar	Power of attorney	Poder notarial	Pouvoir par-devant notaire
Petroleum	Petróleo	Pétrole	Preference share	Acción preferente	Action préférentielle
Physical inventory	Inventory físico	Inventaire physique	Preferential creditor	Acreeedor preferente	Créancier préférentiel Créditeur privilégié
Pibor (Paris Interbank Offered Rate)	Pibor (Tasa del Mercado Interbancario de Paris)	Pibor (Taux du Marché Interbancaire de Paris)	Preferential right of subscription	Derecho preferente de suscripción	Droit préférentiel de souscription
Piece work	Destajo	Travail à forfait	Preferred creditor	Acreeedor preferente	Créditeur préférentiel
Pier, docks	Muelle	Quai	Preferred dividend	Dividendo preferente	Dividende préférentiel
Pignoration, pledge	Pignoración	Engagement	Preferred stock	Acción preferente Acciones preferentes	Action privilégiée Actions de préférence
Place (to)an issue	Colocar una emisión	Placer une émission	Preferring creditors	Preferencia de acreedores	Préférence de créanciers
Place (to) money	Colocar dinero	Faire travailler l'argent Placer l'argent	Prefinancing	Préfinanciación	Préfinancement
Place of payment	Lugar de pago	Lieu de paiement	Premises	Immuebles	Immeubles
Placing	Colocación	Placement	Premium bond	Obligaciones con lotes	Obligations à lots
Plaintiff	Demandante	Demandeur	Premium income	Volumen de primas	Volume des primes
Planned, state-controlled economy	Economía planificada	Economie planifiée	Premium paid	Prima cobrada	Prime encaissée
Planification	Planificación	Planification	Premium rate	Tasa de prima	Taux de prime
Plastic industry	Industria del plástico	Industrie du plastique	Premium stock	Acciones con prima	Actions avec prime
Play (to) for a rise	Especular al alza	Jouer à la hausse	Premium tariff	Tarifa de primas	Tarif de primes
Play (to)the market	Jugar a la baja	Jouer à la baisse	Prepaid expenses	Gastos anticipados	Frais anticipés
Pledge	Prenda	Gage	Prepaid tax	Impuesto a cuenta	Acompte provisionnel
Pledge (to)	Pignorar	Nantir	Prepayments	Pagos anticipados	Paiements d'avance
Plus	Más	Plus	Preproject	Anteproyecto	Avant-projet

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Prescription	Prescripción	Prescription	Private investments	Inversiones privadas	Investissements privés.
Present value, present worth	Valor actual	Valeur actuelle	Private issue	Emisión privada	Emission privée
Presold issue	Emisión precolocada	Émission préplacée	Private limited company	Sociedad de responsabilidad limitada	Société à responsabilité limitée
Pressure group, lobby	Grupo de presión	Groupe de pression	Private monopoly	Monopolio privado	Monopole privé
Pressure of purchase	Presión de compra	Pression d'achat	Private placement	Colocación privada	Placement privé
Pressure of sale	Presión de venta	Pression de vente	Private property	Propiedad privada	Propriété privée
Prevention of risks	Prevención de riesgos	Prévention de risques	Private sector	Sector privado	Secteur privé
Price	Precio	Prix	Private securities	Valores privados	Valeurs privées
Price, price list	Tarifa, baremo	Tarif, barème	Privatize (to)	Privatizar	Privatiser
Price competition	Competencia de precios	Concurrence de prix	Privilege	Privilegio	Privilège
Price control	Control de precios	Contrôle des prix	Pro forma invoice	Factura pro forma	Facture pro forma
Price change	Cambio de cotizaciones	Contrôle des prix	Pro rata	A prorrata Prorrate	Au prorata Prorata
Price decline	Baja de los precios	Chute des prix	Probability	Probabilidad	Probabilité
Price discrimination	Discriminación de precios	Discrimination des prix	Promitable market	Mercado potencial	Marché potentiel
Price elasticity	Elasticidad del precio	Élasticité-prix	Proceeds, venue, return	Réido	Intérêts
Price-fixing	Acuerdo de precios Fijación de los precios	Accord des prix Fixation des prix	Produce (to)	Manufacturar, producir	Manufacturer, produire
Price-fixing agreement	Acuerdo de fijación de precios	Accord de fixation de prix	Produce (to) a profit	Producir un beneficio	Produire un bénéfice
Price for cash	Cambio al contado	Change comptant	Producer	Productor	Producteur
Price increase, rise in prices	Subida de precio	Montée de prix	Product differentiation	Diferenciación del producto	Differentiation du produit
Price index	Índice de precios	Indice des prix	Product homogeneity	Homogeneidad del producto	Homogénéité du produit
Price inflation	Inflación de precios	Inflation de prix	Production	Producción	Production
Price on the free market	Cotización no oficial	Cote non officielle	Production budget	Presupuesto de producción	Budget de production
Price regulation	Regulación de precios	Régulation de prix	Production capacity	Capacidad de producción	Capacité de production
Price rigidity	Rigidez de precios	Rigidité des prix	Production coefficient	Coeficiente de producción	Taux de production
Price rise	Alza de cotizaciones Alza de precios	Hausse des cours Hauss des prix	Production costs	Costes de producción	Coûts de production
Price stability	Estabilidad de precios	Stabilité des prix	Production function	Funcióñ de producción	Fonction de production
Price statistics	Estadística de precios	Statistique de prix	Production index	Indice de producción	Indice de production
Price structure	Estructura de precios	Structure de prix	Production price	Precio de producción	Prix de production
Price swing	Oscilaciones de precios	Oscillations de prix	Production variables	Variables de producción	Variables de production
Price war	Guerra de precios	Guerre des prix	Productive	Productivo	Productif
Prices fluctuation	Variación de precios	Variation des prix	Productive capacity	Capacidad de producción	Capacité de production
Primary market	Mercado primario	Marché primaire	Productive investment	Inversiones productivas	Investissements productifs
Primary sector, industry	Sector primario, agrícola	Secteur primaire	Productive work	Trabajo productivo	Travail productif
Prime rate	Interés preferencial Tipo de interés preferencial	Prime rate, taux de base Taux d'intérêt préférentiel	Productivity	Productividad	Productivité
Principal	Poderante Principal	Mandant Principal	Profession	Profesión	Profession
Printed form	Formulario	Formulaire	Professional	Profesional	Professionnel
Printer	Impresora	Imprimante	Professional fees	Honorarios	Honoraires
Printing	Impreso	Imprimé	Professor	Profesor	Professeur
Prior claim	Derecho de adjudicación	Droit d'attribution	Profit	Ganancia Lucro	Gain, bénéfice Lucre
Prior creditor	Acreedor privilegiado	Créditeur privilégié	Profit, gain	Beneficio	Bénéfice, profit
Priority	Preferencia Prioridad Prioritario	Priorité, préférence Prioritaire	Profit, gain, utility	Utilidad	Utilité, bénéfice
Priority, anteriority	Antelación	Anticipation	Profit after tax	Beneficio después de impuestos	Bénéfice après impôts
Private	Privado	Privé	Profit and loss	Pérdidas y ganancias	Profits et pertes
Private bank	Banco privado	Banque privée	Profit and loss account	Cuenta de resultados	Compte des profit et pertes Compte des résultats
Private banks	Banca privada	Banque privée	Profit and loss statement	Balance de resultados Estado de pérdidas y ganancias	Bilan de résultats Relevé de pertes et profits
Private company	Empresa privada Sociedad privada	Entreprise privée Société privée	Profit before tax	Beneficio antes de impuestos	Bénéfice avant impôts
Private contract	Contrato privado	Contrat sous seing privé	Profit distribution	Distribución de beneficios	Distribution de bénéfices
Private credit	Crédito privado	Crédit privé	Profit for share	Beneficio por acción	Bénéfice par action
Private enterprise	Empresa privada	Entreprise privée	Profit insurance	Seguro de beneficios	Assurance de bénéfices
Private funds	Fondos privados	Fonds privés	Profit margin	Margen de beneficios Margen de ganancias	Marge bénéficiaire Marge de bénéfices
Private initiative	Initiativa privada	Initiative privée	Profit payment	Reparto de beneficios	Distribution de bénéfices

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Profit plus depreciation	Beneficio más amortizaciones	Bénéfice plus amortissements	Protectionist	Proteccionista	Protectionniste
Profit sharing	Participación en beneficios	Participation aux bénéfices	Protective clause	Cláusula de salvaguardia	Clause de sauvegarde
Profit sharing debenture	Obligación participativa	Obligation participative	Protective covenant	Cláusula de protección	Convention de protection
Profit-taking	Realización de beneficios	Prise de bénéfices	Protest	Protesto	Protét
Profitability ratio	Índice de rentabilidad	Taux de rentabilité	Protested (to)	Lettre protestada	Lettre de change protestée
Profitability study	Estudio de rentabilidad	Etude de rentabilité	Protested bill	Efectos protestados	Effets protestés
Profitable	Rentable	Rentable	Protested bills	Abastecer	Approvisionner
Profits tax	Impuesto sobre beneficios	Impôt sur les revenus	Providing	Abastecimiento	Ravitaillement
Prognostic	Prognóstico	Prévision	Provisional stock-exchange certificate	Bolsa regional	Bourse régionale
Program (to)	Programar	Programmer	Public bank	Título provisional	Titre provisoire
Programme	Programa	Programme	Public bid	Banco público	Banque publique
Programme trading	Contratación informática	Système informatique de contrat	Public bonds	Oferta pública	Offre publique
Programming	Programación	Programmation	Public company	Deuda pública // Efectos públicos	Dette publique // Effets publics
Progress	Progreso	Progrès	Public corporation	Sociedad pública	Société publique
Progress (to)	Progresar	Progresser	Public debt	Empresa pública // Sociedad pública	Entreprise publique // Société publique
Progression	Progresión	Progression	Public document	Deuda del Estado	Dette de l'État
Progressive tax	Impuesto progresivo	Impôt progressif	Public economy	Escritura pública // Documento público	Acte authentique
Project	Proyecto	Projet	Public expenditure	Economía pública	Économie publique
Proletarian	Proletario	Proléttaire	Public finance	Gastos públicos	Dépenses publiques
Proletariat	Proletariado	Prolétariat	Public finance law	Hacienda pública	Finances publiques
Promissory note	Vale	Billet à ordre	Public investments	Derecho financiero	Droit financier
Promote (to)	Promover	Promouvoir	Public issue	Inversiones públicas	Investissements du secteur public
Promote (to) investments	Fomentar la inversión	Encourager les investissements	Public loan	Emisión pública	Émission publique
Promote (to) trade	Fomentar el comercio	Encourager le commerce	Public monopoly	Empréstito público	Emprunt public
Promoter	Promotor	Promoteur	Public offering	Monopolio público, estatal	Monopole public
Promotion	Promoción	Promotion	Public official	Oferta pública de venta	Offre publique de vente
Propensity	Propensión	Propension	Public opinion	Funcionario público	Fonctionnaire public
Propensity to consume	Propensión al consumo	Propension à la consommation	Public opinion survey	Opinión pública	Opinion publique
Propensity to import	Propensión a la importación	Propension à l'importation	Public placement	Sondeo de la opinión pública	Sondage d'opinion publique
Propensity to save	Propensión al ahorro	Propension à l'épargne	Public property	Colocación pública	Placement public
Property	Patrimonio	Patrimoine	Public sale, auction	Propiedad pública	Propriété publique
Property, ownership	Propiedad	Propriété	Public sector	Venta pública // Vente aux enchères	Vente publique // Vente aux enchères
Property-increment tax	Impuesto de plusvalía	Impôt sur la plus-value	Public securities	Sector público	Secteur public
Property tax	Impuesto sobre bienes inmuebles	Impôt foncier // Impôt sur la fortuna	Public service	Efectos públicos // Fondos públicos	Effets publics // Fonds publics
Proportion	Proporción	Proportion	Public spending	Servicios públicos	Services publics
Proportional, rateable	Proporcional	Proportionnel	Public treasury	Hacienda pública	Finances publiques
Proposal	Propuesta, proposición	Proposition	Publication of the quotation	Publicación de los cambios	Publication des cours
Proposed dividend	Dividendo a repartir // Dividendo propuesto // Propuesta de dividendos	Dividende à partager // Dividende approuvé // Proposition de dividendes	Publicity budget	Presupuesto publicitario	Budget de publicité
Prorata, proportionality	Prorrata	Prorata	Publicity campaign	Campaña de publicidad	Campagne de publicité
Prorate (to)	Prorratear	Partager au prorata	Publicly owned company	Empresa pública	Entreprise publique
Prospectus	Prospecto	Prospectus	Purchase	Compra // Adquisición	Achat
Prospectus, placement memorandum	Folleto de emisión	Prospectus	Purchase agreement	Compromiso de compra	Compromis d'achat
Prosperity	Prosperidad	Prosperité	Purchase and sale contract	Contrato de compraventa	Contrat d'achat et de vente
Protect (to)	Proteger	Protéger	Purchase contract note	Nota del contrato de compra	Borderou d'achat
Protectionism	Protecciónismo	Protectionnisme	Purchase department	Departamento de compras	Service des achats
			Purchase fund	Fondo de recompra	Fonds de rachat
			Purchase group	Grupo de compra	Groupe d'achat

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Purchase on credit	Compra a plazos	Achat à tempraments
Purchase order	Orden de compra	Ordre d'achat
Purchase power	Poder adquisitivo	Pouvoir d'achat
Purchase price	Coste de compra	Coût d'achat
Purchase taxes	Impuestos sobre las compras	Impôt sur les acquisitions
Purchasing agent	Agente de compras	Agent d'achats
Purchasing power	Poder de compra // Valor adquisitivo	Pouvoir d'achat // Valeur acquise
Pure endowment	Seguro de ahorro	Assurance d'épargne
Purvey (to)	Aprovisionar	Approvisionner
Put	Opción de venta	Option de vente
Put (to) up cash	Aportar efectivo dinerario	Faire un apport monétaire
Put bon	Bono con opción de recompra	Bon avec option de rachat
Put into stocks	Almacenar	Entmagasiner
Put option	Opción de venta // Prima a la baja	Option à vendre // Option de vente // Prime à la baisse

Q

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Qualified	Idóneo	Propre
Qualified acceptance	Aceptación condicionada	Acceptation conditionnelle
Qualified accountant	Experto contable	Expert comptable
Qualified listed securities	Cotización calificada	Cote qualifiée
Qualify (to)	Calificar	Qualifier
Quality	Cantidad	Qualité
Quantity	Trimestral	Quantité
Quarterly	Balance trimestral	Trimestriel
Quarterly balance	Informe trimestral // Resumen trimestral	Bilan trimestriel
Quarterly report	Rapport trimestriel // Résumé trimestriel	Rapport trimestriel
Quarterly results	Resultados trimestrales	Résultats trimestriels
Quasi contract, implied contract	Cuasiclubio	Quasi-contrat
Questionnaire	Cuestionario	Questionnaire
Quorum, necessary majority	Quórum	Quorum
Quota, portion	Cuota	Quotité
Quotation, price	Cotización	Cours, cote, cotación
Quotation at par	Cotización a la par	Cours au pair
Quotation by opposition	Cotización por oposición	Cotation par opposition
Quotation of share	Cotización de acción	Cours d'une action
Quotation of the day	Cotización del día	Cours du jour
Quotation on a foreign market	Cotización en mercado extranjero	Cours sur marché étranger
Quotations of bonds	Cotizaciones de las obligaciones	Cours des obligations
Quotations bulletin	Boletín de cotizaciones	Bulletin des cours
Quoted	Cotizado	Coté
Quoted company	Compañía cotizada en bolsa	Société cotée à la bourse
Quoted price	Precio cotizado	Prix coté
Quoted securities	Títulos cotizados	Titres cotés

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Raiders	Tiburones	Requins	Ready money	Dinero disponible	Argent disponible
Railway	Ferrocarril	Chemin de fer	Real assets	Inmobiliario	Immobilier
Raise (to) capital	Ampliar el capital	Augmenter le capital	Real capital	Capital real	Capital réel
Raise (to) the dividend	Aumentar el dividendo	Augmenter le dividende	Real cost	Coste real	Coût réel
Raise (to) the price	Encarecer	Élever le prix	Real depreciation	Amortización real	Amortissement réel
Rally, recovery	Reactivación	Reprise	Real estate	Bienes inmuebles Inmueble	Biens immobiliers Immobilier
Random	Aleatorio	Aleatoire	Real estate agency	Agencia inmobiliaria	Agence immobilière
Random, azar	Azar	Hasard	Real interest	Interés real	Intérêt réel
Random sample	Muestra aleatoria	Épreuve au hasard	Real value	Valor real	Valeur réelle
Range	Rango	Rang	Real wage	Salario real	Salaire réel
Rate	Tasa Tipo	Taux	Realisable current assets	Realizable	Réalisable
Rate of actualization	Tasa de actualización	Taux d'actualisation	Realisable value	Valor de realización	Valeur de réalisation
Rate of discount	Tasa de descuento	Taux d'escompte	Rebuilding	Reconstrucción	Reconstruction
Rate of exchange	Cotización de cambio Tipo de cambio	Cours du change Taux de change	Recapitalization, refinancing	Recapitalización	Recapitalisation
Rate of growth	Tasa de crecimiento	Taux d'accroissement	Receipt	Justificante	Justificatif
Rate of inflation	Índice de inflación Tasa de inflación	Indice d'inflation Taux d'inflation	Receipt, quittance	Recibo	Récépissé, reçu, quittance
Rate of interest	Precio del dinero Tasa de interés Tipo de interés	Prix de l'argent Taux d'intérêt	Receipt of payment	Recibo de pago	Récépissé de paiement
Rate of return	Tasa de rentabilidad Tasa de retorno	Taux de rendement, intérêt Taux de retour	Receipts and disbursements	Entradas y salidas	Recettes et dépenses
Rate of tax	Tasa impositiva	Taux des impôts	Recipient	Ingresos y gastos	Entrées et sorties
Ratification, confirmation	Ratificación	Ratification	Receive (to)	A cobrar	À percevoir
Ratify (to)	Ratificar	Ratifier	Receive (to) payment	Recibir	Recevoir
Rating	Calificación Calificación (de un valor o sociedad)	Rating, notation Qualification (d'un valeur ou société)	Received payment	Cobrar	Percevoir un paiement
Rating agency	Agencia de calificación	Agence de qualification	Received value	Recibí	Pour acquit
Ratio analysis	Análisis de ratios	Analyse de ratios	Recession	Valor recibido	Valeur fournie
Ration (to)	Racionalizar	Rationaliser	Reciprocity	Recesión Retroceso	Récession Recul
Rationalization	Racionalización	Rationalisation	Recognition debt	Reciprocidad	Réciprocité
Rationing	Racionamiento	Rationnement	Reconversion	Reconocimiento de deuda	Reconnaissance de dette
Raw materials	Materias primas	Matières premières	Decoupling	Reconversion	Reconversion
Re-export	Reexportar	Réexporter	Recover (to)	Compensación de deuda	Compensation de dette
Renew (to)	Reaccionar	Réagir	Recoverable	Recobrar	Recouvrable Recuperable
Reaction	Reacción	Réaction	Recovery	Reactivación Recobro Recuperación	Relance Recouvrement Redressement

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Redemption price	Precio de amortización	Prix de remboursement	Renewable	Renovable	Renouvelable
Rediscount	Redescuento	Rééscampte	Renewal	Renovación	Renouvellement
Rediscount rate	Tipo de redescuento Tasa de redescuento	Taux de rééscampte	Renewal, extension	Próroga	Prolongation
Rediscountable	Redescritable	Réescamptable	Renounce (to)	Renunciar	Renoncer
Redraft	Letra de resaca	Retraite	Renounce (to) a claim	Renunciar a un derecho	Renoncer à un droit
Reduce (to)	Reducir	Réduire, baisser	Rent (to)	Alquilar	Louer
Reduction in net worth	Descapitalización	Décapitalisation	Rent (to), lease (to)	Arrendar	Louer
Reduction of capital	Reducción de capital	Réduction de capital	Rental	Alquiler	Location, bail
Reduction of dividends	Reducción de dividendos	Réduction de dividendes	Rentier	Rentista	Rentier
Reduction of the capital	Disminución del capital	Réduction du capital	Rепay (to), refund (to)	Reembolsar	Rembourser
Reference number	Número de referencia	Chiffre de référence	Rепayable	Reembolsable	Dévolurable
Refinancing	Refinanciación	Refinancement	Réparation	Devolución	Dévolution
Reflate the economy	Reanimar la economía	Ranimer l'économie	Réparation period	Plazo de reembolso	Délai de remboursement
Reform	Reforma	Réforme	Replacement	Reposición	Remplacement
Refund, reimbursement	Reembolso	Remboursement	Replacement value	Valor de reposición	Valeur de remplacement
Region	Región	Région	Report, contagio	Doble (operación de)	Report
Register	Registrador	Enregistreur	Representation	Representación	Représentation
Register, minute book	Libro registro	Registre	Representing	Representante	Représentant
Register (to)	Anotar Inscribir Registrar	Enregister Incrire	Repurchase	Recompra	Reprise, rachat
Registered	Inscrito	Inscrit	Repurchase agreement	Compromiso de recompra Pacto de recompra	Compromis de rachat Pacte de rachat
Registered, nominative	Nominativo	Nominatif	Repurchase agreement sale	Venta con pacto de recompra	Vente avec pacte de rachat
Registered bond	Bono nominativo Obligación nominativa	Bon nominatif Obligation nominative	Repurchase in instalments	Recompra a plazos	Rachat à tempéraments
Registered instrument	Titulo nominativo	Titre nominatif	Requisite	Requisito	Condition
Registered note	Pagaré nominativo	Billet nominatif	Resale	Reventa	Revente
Registered offices, company domicile	Domicilio social	Siège social	Resale price	Precio de reventa	Prix de revente
Registered securities	Valores nominativos	Valeurs nominatives	Research	Estudio, investigación	Recherche
Registered share	Acción nominativa	Action nominative	Resell	Revender	Revendre
Registered trademark	Marca registrada	Marque déposée	Reserve, forecast	Previsión	Prévision, prévoyance
Registry	Registro	Registre	Reserve for taxes	Provisión para impuestos	Provision pour impôts
Regression	Regresión	Régression	Reserve fund	Fondo de reserva	Fonds de réserve
Regressive	Regresivo	Régressif	Reserve of company's rules	Reserva estatutaria	Réserve statutaire
Regressive tax	Impuesto regresivo	Impôt régressif	Reserve of legal mandate	Reserva legal	Réserve légale
Regular deposit	Depósito regular	Dépôt régulier	Reserves	Reservas	Réserve
Regular premium	Prima periódica	Prime périodique	Resident	Residente	Résidant
Regularization	Regularización	Régularisation	Residual value	Valor residual	Valeur résiduelle
Reimbursable debt	Deuda reembolsable	Dette reemboursable	Respite	Aplazamiento	Délai
Reimbursement premium	Prima de reembolso	Prime de remboursement	Respite for payment	Aplazamiento de pago	Différer un paiement
Reimbursement price	Precio de reembolso	Prix de remboursement	Responsability	Responsabilidad	Responsabilité
Reinsurance	Reaseguro	Réassurance	Restriction	Restricción	Restriction
Reinsurance broker	Corredor de reaseguros	Courtier de réassurance	Results	Resultados	Résultats
Reinsurance treaty	Contrato de reaseguro	Contrat de réassurance	Retail	Al por menor	Au détail
Reinsure (to)	Reasegurar	Réassurer	Retail business	Comercio al por menor	Commerce de détail
Reinvest (to)	Reinvertir Volver a invertir	Reinvestir, remployer Replacer	Retail dealer, retailer	Minorista	Détailleur
Reinvestment	Reinversión	Reinvestissement Replacement	Retail merchant	Comerciante minorista	Détailleur
Reinvestment risk	Riesgo de reinversión	Risque de reinvestissement	Retail price	Precio al por menor	Prix de détail
Relative	Relativo	Relatif	Retail sale	Venta al por menor	Vente au détail
Remittance slip	Aviso de remesa	Avis d'expédition	Retailer	Detallista	Détailleur
Remunerate (to)	Remunerar	Rémunérer	Retained earnings	Beneficios retenidos Remanente	Bénéfices retenus Reliquat, reste
Renew (to)	Renovar	Renouveler	Retained profit	Resultado no distribuido	Résultat non distribué
Renew (to), extend (to)	Doblar, renovar	Prolonguer, renouveler	Retired	Jubilado	Retraité
Renew (to) a credit	Renovar un crédito	Proroger un crédit	Retirement	Jubilación	Pension de retraite
			Retirement pension	Pensión de jubilación	Rétribution
			Retribution	Retribución	Rétroactif
			Retroactive	Retroactivo	

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Retrocession	Retrocesión	Rétrocession
Retrocession treaty	Contrato de retrocesión	Contrat de rétrocession
Return of assets	Rendimiento de los activos	Rendements des actifs
Return of capital	Rendimiento del capital	Rendement du capital
Return of commission	Devolución de comisión	Commission remboursée
Return of premium	Restitución de prima	Restitution de prime
Reembolso de primas	Reembolso de primas	Reembolso de primas
Return on capital	Remuneración del capital	Rémunération au capital
Return on income producing assets	Rendimiento de las inversiones	Rendements de les investissements
Return premium	Devolución de primas	Remboursement de primes
Return ratio	Ratio de rendimiento	Ratio de rendement
Return value	Valor de retorno	Valeur de retournement
Revenue, income	Renta	Rente, revenu
Revenue, receipts	Ingresos	Recettes, rentrées
Revenue-earnings enterprise	Empresa productiva	Entreprise productives
Reverse	Reverso	Revers
Reverse conversion	Conversión inversa	Conversion inverse
Reversion	Reversión	Réversion
Revolving fund	Fondo circulante	Fonds renouvelable
Right, law	Derecho	Droit
Rights issue	Emisión de derechos de suscripción	Emission de droits de souscription
Rise	Alza Subida	Hausse
Risk	Riesgo	Risque
Risk analysis	Ánalisis de riesgo	Analyse du risque
Risk capital	Capital de riesgo Capital riesgo	Capital de risque Capital risque
Risk free	Libre de riesgo	Exempt de risque
Risk management	Gerencia de riesgos	Gestion de risques
Risk manager	Gerente de riesgos Gestor de riesgos	Gestionnaire de risques Gérant de risques
Risk premium	Precio del riesgo Prima de riesgo	Prix du risque Prime de risque
Risk, danger	Peligro, riesgo	Risque, danger
Rob (to)	Hurtar	Dérober
Rotation	Rotación	Rotation
Rough estimate	Presupuesto aproximado	Estimation approximative
Round off (to)	Redondear	Arrondir
Rule, regulation	Norma, disposición	Disposition, norme
Rumor	Rumor	Rumeur, bruit

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
safe	Caja fuerte	Coffre-fort
safe-deposit box	Caja de caudales	Coffre-fort
safe-deposit fee	Alquiler de caja de seguridad	Convention de coffre-fort
safeguard	Salvaguardia	Sauvegarde
safeguard clause	Cláusula de salvaguardia	Clause de sauvegarde
salary	Sueldo	Salaire
salary, remuneration	Remuneración	Rémunération
salary, wages	Salario	Salaire, solde
salary cost	Costes salariales	Coûts salariaux
sale	Enajenación	Aliénation
sale charges	Gastos de venta	Frais de vente
sale value	Valor de mercado	Valeur marchande
saleable	Enajenable Vendible	Alienable Vendable
sales agent	Agente de ventas	Agent de ventes
sales analysis	Ánalisis de ventas	Analyse des ventes
sales budget	Presupuesto de ventas	Budget de ventes
sales department	Departamento de ventas	Services des ventes
sales forecast	Previsión de ventas	Prévision de ventes
sales from the portfolio	Ventas de la cartera de valores	Ventes d'effets de portefeuille
sales index	Índice de ventas	Indice de ventes
sales management	Gestión de ventas	Gestion de ventes
sales manager	Jefe de ventas	Chief de ventes
sales promotion	Promoción de ventas	Promotion de ventes
sales slump	Caída de ventas	Chute des ventes
sales statistics	Estadística de ventas	Statistique de ventes
sales tax	Impuesto sobre ventas	Taxe de vente
sales volume	Volumen de ventas	Chiffre de ventes
saller's monopoly	Monopolio de oferta	Monopole d'offre
sample	Muestra	Échantillon
Sampling	Muestreo	Échantillonnage
Save (to)	Ahorrar	Épargner
saving	Ahorro	Épargne
saving account in shares	Cuenta de ahorro en acciones	Compte d'épargne en actions
saving bank	Banco de ahorros	Banque d'épargne
saving in securities	Ahorro en valores	Epargne mobilière
savings account	Cuenta de ahorro	Compte d'épargne
savings bank	Caja de ahorros	Caisse d'épargne

S

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Savings bond	Bono de ahorros	Bon d'épargne	sell (in) at auction	Subastar	Vendre aux enchères
Savings deposits	Depositos de ahorro	Dépôts d'épargne	sell (in) at retail	Vender al por menor	Vendre au détail
Savings passbook	Libreto de ahorro	Livret d'épargne	sell (in) cheap	Vender barato	Vendre bon marché
Sawteeth	Dientes de sierra	Dents de scie	sell (in) for a fall	Vender a la baja	Vendre à la baisse
Scale	Baremo	Barème	sell (in) for a rise	Vender al alza	Vendre à la hausse
Scarcity	Carenzia Escasez	Carence Manque, pénurie	sell (in) on credit	Vender a plazos Vender a crédito	Vendre à tempéraments Vendre à crédit
Scarcity of life	Carenzia de la vida	Cherté de la vie	sell (in) short	Vender en descubierto	Vendre à découvert
Scientific	Científico	Scientifique	sell (in) wholesale	Vender al por mayor	Vendre en gross
Scrip holder, shareholder	Tenedor de títulos	Porteur de titres	sell signal	Señal de venta	Signal de vente
Schedule	Horario	Horaire	seller, assigner	Cedente	Cédant
Schedule of brokers	Arancel de corredores	Commission	seller, salesman	Vendedor	Vendeur
Seasonal	Estacional	Saisonnier	seller's market	Mercado vendedor	Marché vendeur
Seasonal unemployment	Paro estacional	Chômage saisonnier	selling cost	Coste de ventas Costo de venta	Frais de vente Coût de vente
SEC	CNMV	COB	selling group	Grupo de colocadores, de venta	Groupe de placement
Second market, over the counter market	Segundo mercado	Second marché, marché hors coté	selling order	Orden de venta	Ordre de vente
Secondary market	Mercado secundario	Marché secondaire	selling price	Precio de venta	Prix de vente
Secondary sector, industry	Sector secundario, industrial	Secteur secondaire	selling rate	Tipo de venta	Cours de vente
Secret information	Informe confidencial	Information confidentielle	selling rate, offer rate	Cambio vendedor	Change vendeur
Sector	Sector	Secteur	semi-monthly	Quincenal	Bimensuel
Sector of economy	Sector económico	Secteur économique	send (to), mail (to)	Enviar	Envoyer
Secured bond	Bono con garantía Obligación garantizada	Bon garanti Obligation garantie	sender, transferor	Transmitente	Transmetteur, qui transmet
Secured credit	Crédito pignoraticio	Crédit garanti par gage	seniority	Antigüedad	Antiquité
Securisation	Titulización	Titrisation	sensitive market	Mercado sensible	Marché sensible
Securities	Valores	Valuens, titres	separate (to)	Quitar	Enlever
Securities, stocks	Títulos	Titres	serial bonds	Obligaciones en serie	Obligations remboursement par série
Securities account	Cuenta de valores	Compte de valeurs mobilières	service agreement	Contrato de servicio	Contrat de service
Securities department	Departamento de valores	Service de valeurs mobilières	service contract	Contrato de servicios	Contrat de services
Securities Exchange Commission	Comisión Nacional del Mercado de Valores	Commission des Opérations de Bourse	set (to) up a company	Constituir una compañía	Constituer une compagnie
Securities firm	Sociedad de valores	Société de bourse	settle (to), liquidate (to)	Salir	Solder, liquider
Securities held in safekeeping	Valores en custodia	Valeurs en garde	settle (to) an account	Liquidar una cuenta	Liquidar un compte
Securities investment	Inversiónmobiliaria	Investissement mobilier	settlement	Liquidación	Liquidation
Securities market	Plaza bursátil	Place de bourse	settlement, compromise	Arreglo	Accord, arrangement
Securitisation	Desintermediation	Securitisation	settlement, quittance	Finiquito	Solde, quittance
Security	Título-valor	Valeur, titre	settlement of an account	Liquidación de cuenta	Arrêté de compte
Security, bond, certificate	Cédula	Titre, billet, cédule de titres Porteur	settling day	Día de liquidación	Jour de liquidation
Security holder	Portador de títulos Tenedor de valores	Porteur de valeurs	share	Acción	Action
Security investment company	Sociedad de inversiónmobiliaria	Société d'investissement mobilier	share broker	Corredor de acciones	Courtier en actions
Security market	Mercado de valores	Marché des valeurs	share capital	Capital social Capital en acciones	Capital-actions, social
Security price fluctuation allowance	Fondo de fluctuación de valores	Fonds de fluctuation de valeurs	share certificate	Certificado de acción	Certificat d'action
Security to order	Efecto a la orden	Effet à l'ordre	share dividend	Dividendo de acciones	Dividende d'actions
Selective strike	Huelga selectiva o por turno	Grève tournante	share holder	Portador de acciones	Porteur d'actions
Self-assessment	Autoliquidación	Autoliquidation	share in profit	Tanto de beneficio	Tantième
Self-consumption	Autoconsumo	Autoconsommation	share index	Índice bursátil Índice de acciones	Indice boursier Indice des actions
Self-insurance	Autoseguro	Auto-assurance	share issue, stock issue	Emisión de acciones	Émission d'actions
Self-insurance fund	Fondo de autoseguro	Fonds d'auto-assurance	share issued at a premium	Acción con prima	Action avec prime
Self-management	Autogestión	Autogestion	share quotation	Cotización de acción	Cours d'une action
Self-service	Autoservicio	Libre-service	share register	Registro de acciones	Registre d'actions
Sell (to)	Vender	Vendre	share splitting	División de acciones	Partage d'actions
Sell (to) at a high price	Vender caro	Vendre cher	shareholder	Accionista	Actionnaire
			shareholder's equity	Participación de los accionistas	Participation des actionnaires
			shareholder's funds, equity	Recursos propios	Resources propres

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Shareholders	Accionariado	Actionariat
Shareholders auditors	Accionista censor de cuentas	Actionnaire censeur de comptes
Shareholding	Tenencia de acciones	Portefeuille d'actions
Shares in portfolio	Acciones en cartera	Actions in portefeuille
Ship (to)	Embarcar	Embarquer
Shipbroker	Corredor de buques	Courtier maritime
Shipbuilding industry	Industria naval	Industrie de la construction navale
Shipping, freight cost, freight rate	Flete	Fret
Shipping line	Compañía naviera	Compagnie de navigation
Shipping shares	Acciones de sociedad de navegación	Actions de société maritime
Shoe industry	Industria del calzado	Industrie de la chaussure
Short-term	A corto plazo	À court terme
Short bill	Letra a corto plazo	Lettre de change à court terme
Short interest	Tipo de interés a corto plazo	Taux d'intérêt à court terme
Short position	Posición corta	Position courte
Short range planning	Planificación a corto plazo	Planification à court terme
Short selling	Venta en descuberto	Vente à découvert
Short-term bond	Obligación a corto plazo // Bono de caja	Obligation à court terme // Bon de caisse
Short-term capital	Capital a corto plazo // Capital de corto plazo	Capital à court terme // Capital de court terme
Short term credit	Crédito a corto plazo	Crédit à court terme
Short term creditor	Acreedor a corto plazo	Créancier à court terme
Short-term debt	Deuda a corto plazo	Dette à court terme
Short-term financing	Financiación a corto plazo	Financement à court terme
Short-term interest	Interés a corto plazo	Intérêt à court terme
Short-term investment	Inversión a corto plazo	Investissement à court terme
Short term liability	Pasivo a corto plazo	Pasifff à court terme
Short-term loan	Préstamo a corto plazo	Prêt à court terme
Short term maturity	Vencimientos a corto plazo	À courte échéance
Short-term money	Dinero a corto plazo	Argent à court terme
Short-term policy	Política a corto plazo	Politique à court terme
Shortage of money	Escasez de capitales	Pénurie de capitaux
Shortage, uncovered	Descubierta	Découvert
Sickness insurance	Seguro de enfermedad	Assurance contre la maladie
Sight draft	Giro a la vista	Virement à vue
Signature	Firma	Signature
Silent partnership	Comandita	Commandite
Silver	Plata	Argent
Simple bond	Obligación simple	Obligation simple
Simple interest	Interés simple	Intérêt simple
Simple policy	Póliza simple	Police simple
Single premium	Prima única	Prime unique
Sink (to) a debt	Amortizar una deuda	Amortir une dette
Sinking fund	Caja de amortización // Fondo acumulativo // Fondo de amortización	Caisse d'amortissement // Fonds cumulatif // Fonds d'amortissement
Sinking installment	Plazo de amortización	Échéance d'amortissement
Sit-down strike	Huelga de brazos caídos	Grève sur les bras
Slide in rates	Baja de los tipos de interés	Baisse des taux d'intérêt
Slow-down strike	Huelga de brazos caídos	Grève des bras croisés

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Show pay, in default	Moroso	En retard, retardataire
Showdown	Desaceleración	Déclération
Slow-down of economic activity	Disminución de la actividad económica	Diminution de l'activité économique
Slownes, delay, tardiness	Morosidad	Débito en retard, retard
Small change	Cambio, calderilla	Petite monnaie
small shareholder	Pequeño accionista	Petit actionnaire
Social expenditures	Gastos sociales	Frais sociaux
Social policy	Política social	Politique sociale
Social security	Seguridad social	Sécurité sociale
Social welfare	Bienestar social	Bien-être social
Socialism	Socialismo	Socialisme
Socialization	Socialización	Socialisation
Soft currency	Divisa débil // Moneda débil o blanda	Monnaie faible // Monnaie faible
Soft loan	Préstamo sin interés	Prêt sans intérêt
Soft market	Mercado débil	Marché faible
Solidarism	Solidaridad	Solidarité
Solidary	Solidario	Solidaire
Solution	Solución	Solution
Solvency	Solvencia	Solvabilité
Solvency margin	Margen de solvencia	Marge de solvabilité
Solvency ratio	Coeficiente de solvencia	Taux de solvabilité
Solvent	Solvente	Solvable
Solvent debt	Deuda exigible	Dette exigible
Sound (to)	Sondear	Sondier
Source of funds	Origen de fondos	Origine des fonds
Source of finances	Fuentes de financiación	Sources de financement
Sources of capital	Fuentes de capital	Sources de capital
Sources of raw material	Fuentes de materias primas	Ressources en matières premières
Sources of supply	Fuentes de abastecimiento	Sources d'approvisionnement
Special discount	Descuento especial	Escompte spécial
Special drawing rights	Derechos especiales de giro	Droits spéciaux de tirage
Specialist, jobber	Especialista	Spécialiste
Specialist committees	Comités de expertos	Comités d'experts
Specialization	Especialización	Spécialisation
Specialization of labour	Especialización del trabajo	Spécialisation du travail
Specialized	Especializado	Spécialisé
Specific payment	Pago en metálico	Paiement en espèces
Specific tax	Impuesto específico	Impôt spécifique
Speculate (to) to the fall of price	Especular a la baja	Spéculer à la baisse
Speculate (to) to the rise of price	Especular al alza	Spéculer à la hausse
Speculative securities	Valores especulativos	Valeurs de spéculation
Speculator	Agiotista // Especulador	Spéculateur, agioteur
Spend (to)	Gastar	Dépenser
Spoil (to)	Arruinar	Ruiner
Sponsor	Patrocinador	Sponsor
Sponsorship	Patrocino	Patronage
Spot	Contado	Comptant
Spot exchange	Divisa al contado	Devise au comptant
Spot market	Mercado de contado	Marché de comptant
Spot rate	Cambio de contado	Change comptant
Spread	Diferencial // Margen // Margen del agente	Differential // Marge // Marge de l'agent

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Spreading of risks	Distribución de riesgos	Répartition de risques	Stock market	Mercado bursátil	Marché boursier
Squander (to)	Derrochar	Dilapider	Stock-market day	Día de bolsa	Jour de bourse
Stability	Estabilidad	Stabilité, équilibre	Stock-market gamble	Especulación en bolsa	Spéculation, jeu de bourse
Stabilization	Estabilización	Stabilisation	Stock-market manipulation	Manipulación en bolsa	Manipulation en bourse
Stabilization of prices	Estabilización de precios	Stabilisation des prix	Stockmarket operation	Operación bursátil	Opération boursière
Stabilize (to)	Estabilizar	Stabiliser	Stockmarket order	Orden bursátil	Ordre boursier
Stable equilibrium	Equilibrio estable	Équilibre stable	Stock-market schedule	Horario de bolsa	Horaire de la bourse
Stable market	Mercado estable	Marché stable	Stock-market vocabulary	Léxico bursátil	Langage boursier
Stagnation	Estancamiento	Stagnation	Stock order	Orden de bolsa	Ordre de bourse
Standard cost	Costo normalizado	Coût standard	Stock transaction	Operación de bolsa	Opération de bourse
Standard deviation	Desviación normal Desviación típica	Déviation normale Déviation standard	Stockage	Almacenaje	Storage, warehouse
Standard of living	Nivel de vida	Niveau de vie	Stockbroker	Agente de bolsa Corredor de bolsa Operador bursátil por cuenta ajena	Agent de change Opérateur boursier par compte d'autrui
Standardization	Normalización Homologación	Normalisation Homologation	Stockbroker association	Corporación de corredores de bolsa	Ordre des agents de change
State aid	Ayuda estatal	Aide étatique	Stockbroker company	Agencia de valores y bolsa Sociedad de bolsa	Maison de bourse
State Bank	Banco del Estado	Banque de l'Etat	Stockholder	Actionista	Actionnaire
State enterprise	Empresa pública	Entreprise publique	Stockholder's meeting	Asamblea de accionistas Junta de accionistas	Assemblée des membres Assemblée d'actionnaires
State of the market	Condiciones del mercado Situación del mercado	Etat du marché Situation du marché	Stocks	Existencias	Stocks
State tax	Impuesto estatal	Impôt étatique	Storage	Almacenaje	Magasinage
Statement of affairs	Balance de liquidación	Bilan de liquidation	Stored	Almacenado	Emmagasiné
Statement of condition	Balance de situación	Bilan de situation	Stored merchandise	Mercancías almacenadas	Marchandises en magasin
Statistic	Estadística	Statistique	Storing	Almacenamiento	Emmagasinage
Statistical analysis	Análisis estadístico	Analyse statistique	Straight line depreciation	Amortización constante Amortización lineal	Amortissement constant Amortissement linéal
Statistical data	Datos estadísticos	Données statistiques	Strategy	Estrategia	Stratégie
Status in book	Estado contable	État comptable	Strength of prices	Firmeza de las cotizaciones	Fermeté des cours
Statutory, regulatory	Reglamentario	Réglementaire	Strike	Huelga	Grève
Steady	Sostenido	Soutenu	Strike (to)	Hacer huelga	Faire la grève
Steel industry	Industria del acero	Industrie de l'acier	Striker	Huelguista	Gréviste
Stimulate the market	Estimular el mercado	Stimuler le marché	Strong market	Mercado firme Mercado fuerte	Marché ferme Marché ferme
Stock	Inventario	Inventaire	Structural	Estructural	Structural
Stock book	Libro de inventario	Livre d'inventaire	Structural unemployment	Paro estructural	Chômage structural
Stock capitalization	Capitalización bursátil	Capitalisation boursière	Structure	Estructura	Structure
Stock certificate	Póliza de compra Título de acciones	Police d'achat Titre d'actions	Sub-agent	Subagente	Sous-agent
Stock company	Compañía anónima	Société anonyme	Subcontract	Subcontrato	Sous-traité
Stock company, stock-holding company	Sociedad por acciones	Société par actions	Subdivision	Subdivisión	Subdivision
Stock dividend	Acción liberada Dividendo en acciones	Action libérée Dividende en actions	Subordinated bond	Obligación subordinada	Obligation subordonnée
Stock-exchange	Bolsa Bolsa de valores Bursátil	Bourse Bourse des valeurs Boursier	Subordinated debt	Financiación subordinada	Financement subordonné
Stock-exchange adviser	Asesor bursátil	Conseiller boursier	Subrogation	Subrogación	Subrogation
Stock-exchange analyst	Analista de bolsa	Analyste de bourse	Subscribe (to)	Suscribir	Souscrire
Stock-exchange council	Consejo rector de la bolsa	Chambre syndicale de la bourse	Subscribed capital	Capital suscrito	Capital souscrit
Stock-exchange expenses	Gastos de bolsa	Frais de bourse	Subscribed shares	Acciones suscritas	Actions souscrites
Stock exchange law	Derecho bursátil	Droit boursier	Subscriber	Suscriptor	Souscripteur
Stock-exchange list	Boletín de cotización	Bulletin de cote	Subscription	Suscripción	Subscription
Stock-exchange ratio	Ratio bursátil	Ratio boursier	Subscription contract	Contrato de suscripción	Contrat de souscription
Stock exchange rules	Reglamentación bursátil	Réglementation de la bourse	Subscription right	Derecho de suscripción Derecho de suscripción preferente	Droit de souscription Bon de souscription
Stock-exchange strategy	Estrategia bursátil	Stratégie boursière	Subscription terms	Condiciones de suscripción	Conditions de souscription
Stock-exchange transaction	Transacción bursátil Operación bursátil	Transaction boursière Opération de bourse	Subscription warrant	Certificado de suscripción	Certificat de souscription
Stock-issued for services	Acción de trabajo	Action de travail	Subsidiary	Filial	Filiale

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Subsidiary coin, small coin	Moneda fraccionaria	Monnaie divisionnaire
Subsidiary company	Compañía filial	Compagnie associée
Subsidiary firm	Sociedad filial	Société filiale
Subsidize (to)	Subvencionar	Subventionner
Subsidy	Subsidio	Subsidié
Subsistence	Subsistencia	Substance
Substitution	Sustitución	Substitution
Subtract (to)	Restar	Soustraire
Subtraction	Sustracción Resta	Soustraction
Subvention, allowance, aid	Subvención	Subvention
Success	Éxito	Succès
Successful bidder	Adjudicatario	Adjudicataire
Suitability	Igualdad	Égalité
Sum	Suma	Somme
Sum, amount	Montante	Montant
Sum insured	Capital asegurado	Capital assuré
Summary	Resumen	Résumé
Summary of operations	Estado de resultados	Compte de résultats
Sundry creditors	Acreedores diversos Acreedores varios	Crédaniers différents Créditeurs divers
Sundry debtors	Deudores diversos	Autres débiteurs
Sundry expenses	Gastos diversos	Frais divers
Supplementary	Suplementario	Supplémentaire
Supplementary commission	Rapel de comisión	Rappel de commission
Supplier of funds	Proveedor de fondos	Bailleur de fonds
Supplies	Suministros	Approvisionnements, fournitures
Supply	Abastecimiento Aprovisionamiento	Approvisionnement
Supply (to)	Abastecer Proveer Suministrar	Ravitailleur, approvisionner Fournir
Supply and demand	Oferta y demanda	Offre et demande
Supply contract	Contrato de suministro	Contrat d'approvisionnement
Support	Apoyo	Appui
Support (to) the price	Sostener los precios	Soutenir les prix
Supporting purchase	Compra de apoyo al mercado	Achat d'intervention
Supranational	Supranacional	Supranational
Surface	Superficie	Surface
Surplus	Sobrante	Surplus, excédent
Surplus, excess	Excedente Superávit	Excédant Excédent
Surtax	Impuesto complementario	Impôt supplémentaire
Surveyor	Experto Tasador	Expert
Suspensión of payments	Suspensión de pagos	Depôt de bilan
Suspensive	Suspensivo	Suspensif
Swap	Permuta financiera	Permutation financière
Swing of quotations	Oscilación de las cotizaciones	Oscillation des cours
Swiss franc	Franco suizo	Franc suisse
Syndic, receiver	Síndico	Syndic
Syndicate, consortium, pool	Consorcio	Consortium, association
Syndicate, pool	Sindicato	Syndicat
Syndicate of bondholders	Sindicato de obligacionistas	Syndicat d'obligataires
Syndicate of stockholders	Sindicato de accionistas	Syndicat d'actionnaires
Syndicated loan	Crédito sindicado Préstamo sindicado	Crédit syndiqué Prêt syndiqué

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Take (to) inventory	Hacer inventario	Faire l'inventaire
Take (to) money	Ganar dinero	Gagner de l'argent
Take (to) notice of	Advertir	Remarquer
Take (to) over	Tomar el control	Prendre le contrôle
Takeover	Oferta pública de cambio	Offre publique d'échange
Takeover bid	Oferta de compra Oferta pública de compra	Offre d'achat Offre publique d'achat
Takeover merger	Fusión por absorción	Fusion par absorption
Taking-over price	Cotización de reactivación	Cours de reprise
Tangible assets	Activo tangible	Actif tangible
Tangible assets, goods	Bienes tangibles	Biens tangibles
Tangible fixed assets	Activo fijo material Inmovilizado material	Actif fixe matériel Immobilier matériel
Tariff	Derecho de aduana Tarifa	Droit de douane Tarif, barème
Tariff, fee scale	Arancel	Tarif
Tariff agreement	Acuerdo tarifario	Accord tarifaire
Tariff barriers	Barreras arancelarias	Barrières douanières
Tariff policy	Política arancelaria	Politique douanière
Tax	Impuesto Tributo	Tribut, impôt
Tax, levy	Exacción	Taxe
Tax, taxation	Imposición	imposition, contribution
Tax (to)	Gravar	Grever
Tax absorption	Absorción fiscal	Absorption fiscale
Tax administration	Administración fiscal	Administration fiscale
Tax adviser	Asesor fiscal	Conseiller fiscal
Tax anonymity	Opacidad fiscal	Opacité fiscale
Tax assessment basis	Base imponible	Assiette de l'impôt
Tax collection	Carga fiscal	Charge fiscale
Tax credit	Recaudación impositiva	Recouvrement, perception d'impôts
Tax deductible	Crédito de impuestos	Crédit d'impôts
Tax deduction	Deductible de impuestos	Dédicuible à l'impôt
Tax evasion	Deducción de impuestos	Prélèvements fiscaux
Tax event	Evasión de impuestos Fraude fiscal	Evasion fiscale Fraude fiscal
Tax exemption	Hecho imponible	Matière imposable
	Exención fiscal	Exemption d'impôts

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Tax expense	Gastos fiscales	Frais fiscaux
Tax free	Exento de impuestos	Exempt d'impôts
Tax haven	Paraíso fiscal	Paradis fiscal
Tax investment incentive	Incentivo fiscal a la inversión	Stimulants fiscaux à l'investissement
Tax law	Derecho fiscal // Ley fiscal	Droit fiscal // Loi fiscale
Tax law harmonization	Armonización fiscal	Harmonisation fiscale
Tax liability	Deuda impositiva // Impuesto a pagar	Dette fiscale // Impôt à payer
Tax offence	Delito fiscal	Délit fiscal
Tax payable	Cuota a pagar // Deuda tributaria	Cotisation fiscale // Dette fiscale
Tax rate	Tasa de impuestos // Tipo impositivo	Taux des impôts // Taux de l'impôt
Tax rebate	Bonificación fiscal // Bonificación tributaria	Ristourne tributaire // Bonification fiscale
Tax rebate, tax benefit	Desgravación parcial	Dégrevement fiscal
Tax receipt	Recaudación impositiva	Recouvrement d'impôts
Tax relief	Desgravación fiscal	Dégrevement fiscal
Tax return	Declaración fiscal	Déclaration fiscale
Tax saving	Ahorro impositivo	Epargne fiscale
Tax structure	Estructura impositiva	Structure fiscale
Tax system	Sistema tributario	Régime fiscal
Tax treaty	Acuerdo tributario // Convenio de doble imposición	Accord fiscal // Traité de double imposition
Tax year	Año fiscal // Ejercicio fiscal	Exercise fiscal
Taxability	Fiscalidad	Fiscalité
Taxable	Sujeto a imposición	Sujet à l'impôt
Taxable base	Base imponible	Assiette de l'impôt
Taxable event, tax base	Hecho imponible	Matière imposable
Taxable profits	Beneficios imponibles	Bénéfices imposables
Taxation	Tributación	Contribution, fiscalité // Imposition
Taxes due	Impuestos devengados	Impôts échus
Taxpayer	Contribuyente // Sujeto pasivo (impuestos)	Contribuable // Contribuable concerné
Technical analysis	Análisis técnico	Analyse technique
Technical rate of interest	Interés técnico	Intérêt technique
Technical reference	Referencia técnica	Référence technique
Technical result	Resultado técnico	Résultat technique
Technique	Técnica	Technique
Technology	Tecnología	Technologie
Telegraphic money order	Giro telegráfico	Virement télégraphique
Teller, payer	Pagador	Payer
Temporary	Temporal	Temporel
Temporary annuity	Renta temporal	Rente temporaire
Temporary certificate	Resguardo provisional	Récépissé provisoire
Temporary cover	Cobertura provisional	Couverture temporaire
Temporary financial investments	Inversiones financieras temporales	Investissements financiers temporals
Temporary insurance	Seguro temporal	Assurance temporaire
Temporary policy	Póliza temporal	Police temporaire
Temporary receivership	Suspensión de pagos	Cessation de paiement
Tenant	Arrendatario	Fermier
Tentative	Tanteo	Préemption
Term	Término	Térme

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Term, period	Plazo	Délai, terme
Term for delivery	Plazo de entrega	Délai de livraison
Term of a loan	Duración de un préstamo // Duración del empréstito	Durée d'un prêt // Durée de l'emprunt
Terms of payment	Condiciones de pago	Conditions de paiement
Terrestrial transportation	Transporte terrestre	Transport terrestre
Territorial	Territorial	Territorial
Territoriality	Territorialidad	Territorialité
Tertiary sector, industry	Sector terciario, servicios	Secteur tertiaire
Test (to)	Probar	Prouver
Textile industry	Industria textil	Industrie textile
Theft	Robo	Vol
Theoric	Teórico	Théorique
Theory	Teoría	Théorie
Throw (to) shares on the market	Emitir acciones en el mercado	Jeter des actions sur le marché
Ticket, note	Billete	Billet
Tightness	Estrechez de mercado	Étroitesse de marché
Till money	Dinero líquido	Argent liquide
Time	Tiempo	Temps
Time bill	Letra a plazo	Lettre de change à terme
Time charter	Fletamento a tiempo	Affrètement à temps
Time deposit	Depósito a plazo // Imposición a plazo // Pasivo exigible a corto plazo	Dépot à terme // Passif à terme
Time draft	Giro a plazo	Virement à terme
Time schedule	Horario de trabajo	Horaire du travail
Time wage rate	Salario por unidad de tiempo	Salario au temps
Title, certificate of title	Título	Titre
Titles offer, bid of certificates	Oferta de títulos	Offre de titres
Today order	Orden para la sesión actual	Ordre pour la session d'aujourd'hui
Tokyo Stock Exchange	Bolsa de Tokio	Bourse de Tokyo
Tombstone	Anuncio-lápida	Encart publicitaire, tombstone
Total	Total	Total
Total coverage insurance	Seguro a todo riesgo	Assurance multirisques
Total disbursement	Desembolso total	Versement total
Total income	Ingresos totales	Recettes totales
Total premium	Prima total	Prime totale
Total utility	Utilidad total	Utilisé totale
Tourism	Turismo	Tourisme
Trade	Mercancía	Marchandise
Trade, commerce	Comercio	Commerce
Trade (to)	Comerciar	Faire le commerce
Trade acceptance	Aceptación comercial	Acceptation de commerce
Trade agreement	Acuerdo comercial // Tratado comercial	Accord commercial // Traité de commerce
Trade balance	Saldo comercial	Solde commercial
Trade bill	Efecto mercantil	Effet de commerce
Trade code	Código de comercio	Code de commerce
Trade deficit	Déficit comercial	Déficit commercial
Trade draft	Giro comercial	Virement commercial
Trade fair	Feria comercial	Foire commerciale
Trade in	Permuta	Échange
Trade name	Marca comercial // Nombre comercial	Marque commerciale // Nom commercial

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Trade profit	Beneficio comercial	Bénéfice commercial
Trade terms	Condiciones de venta	Conditions de vente
Trademark	Marca de fábrica	Marque de fabrique
Trading area	Zona comercial	Zone commerciale
Trading capital	Capital de explotación	Fonds de roulement
Trading corporation	Sociedad comercial // Sociedad mercantil	Société commerciale
Trading floor	Parqué	Parquet
Trading income	Ingresos de explotación	Recettes d'exploitation
Trading volume	Volumen de contratación	Chiffre de commerce
Transact (to)	Transigir	Transiger
Transaction	Transacción	Transaction
Transaction centers	Centros de contratación	Centres des opérations boursières
Transaction for forward delivery	Operación a plazo	Opération à terme
Transactions cost	Coste de las transacciones	Coût des transactions
Transactions volume	Volumen de transacciones	Volume des transactions
Transfer (to)	Transferir // Traspasar	Traverser, transférer
Transfer agent fee	Comisión de custodia	Commission de surveillance
Transfer deed	Acta de transferencia	Acte de cession
Transfer journal	Libro registro de acciones	Registre d'actions
Transfer of commissions	Cesión de comisiones	Cession de commissions
Transfer of funds	Transferencia de fondos	Virement
Transferable	Transferible	Transférable
Transferable shares	Acciones transferibles o negociables	Actions négociables
Transferor, seller	Cedente	Cédant
Transformation	Transformación	Transformation
Transmissible	Transmisible	Transmissible
Transmission	Transmisión	Transmission
Transmit (to)	Transmitir	Transmettre
Transport	Transporte // Transportes	Transport
Transport (to)	Transportar	Transporter
Travel agency	Agencia de viajes	Agence de voyages
Traveller's check	Cheque de viaje	Chèque de voyage
Travelling expenses	Dietas de viaje // Gastos de viaje	Frais de voyage
Treasurer	Tesorero	Trésorier
Treasury	Tesorería	Trésorerie
Treasury bill	Bono del tesoro // Letra del tesoro // Pagaré del tesoro	Bon du trésor // Lettre du trésor // Billet à ordre du trésor
Treasury check	Cheque de tesorería	Chèque du trésor
Treasury note	Certificado del tesoro	Certificat du trésor
Treasury stock	Autocartera	Autoportefeuille
Treatment	Trato	Traitement
Treaty	Tratado	Traité
Treaty of Rome	Tratado de Roma	Traité de Rome
Trend, tendency	Tendencia	Tendance
Trial balance	Balance de comprobación	Bilan de vérification
Tributary	Tributario	Fiscal
Trimester	Trimestre	Trimestre
Trip, travel	Viaje	Voyage
True profit	Beneficio real	Bénéfice réel
True profitability	Rentabilidad real	Rentabilité réelle

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Trust	Fideicomiso // Fiducia // Trust	Fiducie // Trust
Trust company	Compañía fiduciaria	Société fiduciaire
Trust deed	Escríptura de emisión	«Trust deed»
Trust receipt	Justificante de depósito	Justificatif de dépôt
Trustee	Comisario // Fideicomisario	Fidéicommis // Trustee
Trustee work	Administración de bienes	Administration de biens
Turn	Turno	Tour
Turning point	Inflexión // Punto de inflexión	Infexion // Point d'inflexion
Turnover	Cifra de negocios // Facturación // Volumen de negocio	Chiffre d'affaires // Facturation

ENGLISH	SPANISH	FRENCH	ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Uncalled capital	Capital no desembolsado	Capital non versé	Undivided profits	Beneficios acumulados // Ganancias no distribuidas	Bénéfices cumulatifs // Bénéfices non distribués
Uncertain	Indeterminado	Indéterminé	Unemployed	Parado	En chômage
Uncertainty	Incertidumbre	Incertitude	Unemployment	Desempleo // Paro	Chômage
Unclaimed dividend	Dividendo no reclamado	Dividende non réclamé	Unemployment compensation	Subsidio de paro	Allocation de chômage
Unchanged	Sin cambios	Inchangé	Unemployment insurance	Seguro de desempleo	Assurance chômage
Under-use	Infrutilización	Sous-utilisation	Uniform	Uniforme	Uniforme
Undercapitalize (to)	Subcapitalizar	Souscapitaliser	Unilateral	Unilateral	Unilatéral
Undercapitalized	Subcapitalizado	Souscapitalisé	Unissued capital	Capital no emitido	Capitaux non émis
Underconsumption	Subconsumo	Sous-consommation	Unit cost	Coste por unidad // Coste unitario	Coût de l'unité // Coût unitaire
Underdevelopment	Subdesarrollo	Sous-développement	Unit for account	Unidad de cuenta	Unité de compte
Underemployment	Subempleo	Sous-emploi	Unit of output	Unidad de producción	Unité de production
Underestimate	Menospreciar	Mésestimer, sous-estimer	Unit price	Precio unitario	Prix unitaire
Underground economy	Economía sumergida	Économie souterraine	Unit trust	Fondos de inversión colectiva	Fonds communs de placement
Underinsurance	Infraseguro	Sousassurance	Unitary	Unitario	Unitaire
Underlying	Instrumento subyacente // Subyacente	Instrument sous-jacent // Subjacent, sous-jacent	Unite (to)	Unir	Unir
Underlying inflation	Inflación subyacente	Inflation sous-jacente, subjacente	United Nations Organization (UNO)	Organización de las Naciones Unidas(ONU)	Organisation des Nations Unies (ONU)
Underpopulation	Despoblación	Dépeuplement	Universe	Universo	Univers
Undersaving	Ahorro insuficiente	Épargne insuffisante	Unlimited	Ilimitado	Illimité
Undersell (to)	Retajar el precio	Rabattre le prix	Unlooked	Imprevisto	Imprévu
Understatement	Infravaloración	Sous-estimation, sous-évaluation	Unnegotiable	No negociable	Non négociable
Undersubscribed issue	Emisión no suscrita, no cubierta	Émission non couverte	Unofficial market	Mercado extraoficial	Marché officieux
Undervalue (to)	Infravalorar // Subestimar	Sous-estimar // Sousestimer	Unofficial stock-exchange	Bolsa, bolsa no oficial	Coulisse, bourse non officielle
Undervalued currency	Moneda infravalorada	Monnaie sous-estimée, sous-évaluée	Unpaid	A pagar	À payer
Underwrite (to) a risk	Asegurar un riesgo	Assurer un risque	Unpaid capital	Capital no desembolsado	Capital non versé
Underwrite (to) bonds	Suscribir obligaciones	Souscrire des obligations	Unpaid dividend	Dividendo no distribuido	Dividende non distribué
Underwrite shares (to)	Suscribir acciones	Souscrire des actions	Unpaid items	Impagados	Impayés
Underwriter	Banco asegurador	Banque assureur	Unpayable	Impagable	Impayable
Underwriters	Aseguradores de una emisión	Assureurs d'une émission	Unproductive	Improductivo	Improductif
Underwriting group	Consortio	Syndicat de garantie	Unprofitable	No rentable	Non rentable
Undistributed	No distribuido	Non distribué	Unquoted securities	Títulos no cotizados	Titres non cotés
Undistributed profits	Beneficios no distribuidos	Bénéfices non répartis	Unquoted stocks	Valores sin cotización	Valeurs sans cote
Undivided	Indiviso	Indivis	Unrealised gain, latent goodwill	Plusvalía latente	Plus-value latente
			Unsecured bond	Bono no garantizado especialmente	Obligation non hypothécaire
			Unsecured creditor	Acreedor no garantizado	Crédancier chirgraphaire
			Unstable equilibrium	Equilibrio instable	Équilibre instable
			Unsubscribed stocks	Acciones no suscritas	Actions non souscrites
			Unsure	No asegurado	Non assuré
			Update (to), revalue (to)	Actualizar	Actualiser
			Updated, regularised	Actualizado	Actualisé
			Ups and downs	Altibajos	Hauts et bas
			Upward, rising	Alcista	Haussier
			Upward trend	Tendencia al alza	Tendance à la hausse
			Urgent	Urgente	Urgent
			Use (to)	Usar	Utiliser
			Used credit	Crédito dispuesto	Crédit disposé, utilisé
			Useful	Útil	Utile
			Usafruct	Usufructo	Usufruit
			User, loan shark	Usurero	Usurier
			Usurious interest	Interés usurario	Intérêt usuraire

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Usury	Ganancia usurera Usura	Profit usuraire Usure
Utilitarianism	Utilitarismo	Utilitarisme
Utilization	Utilización	Utilisation
Utilize (to)	Utilizar	Utiliser

V

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Validity	Validez Vigencia	Validité Vigueur
Valuation criteria	Criterios de valoración	Critères de valoration
Valuation price	Precio estimado	Prix estimatif
Value	Valor	Valeur
Value added	Valor añadido	Valeur ajoutée
Value added tax	Impuesto sobre el valor añadido	Taxe à la valeur ajoutée
Value analysis	Ánalisis de valor	Analyse de valeur
Value date	Día de valor	Jour de valeur
Value in account	Valor en cuenta	Valeur en compte
Value in use	Valor de uso Valor en uso	Valeur d'usage
Variable	Variable	Variable
Variable annuity	Anualidad variable	Anuité variable
Variable bond	Bono con vencimiento variable	Bon avec terme variable
Variable capital	Capital variable	Capital variable
Variable cost	Coste variable	Coût variable
Variable charges	Cargas variables	Charges variables
Variable depreciation	Amortización variable	Amortissement variable
Variable exchanges	Cambio variable	Change variable
Variable fee	Comisión variable	Commission variable
Variable income securities	Titulos de renta variable	Titres de rente variable
Variable interest rate	Interés variable	Intérêt variable
Variable premium	Prima variable	Prime variable
Variable rates	Tipos variables	Taux variables
Variance	Varianza	Variance
Venture capital	Capital riesgo	Capital risque
Verbal agreement	Acuerdo verbal	Accord verbal
Verbal offer	Oferta verbal	Offre verbale
Verify (to)	Verificar	Vérifier
Verify (to) the account	Comprobar una cuenta	Vérifier un compte
Vertical integration	Integración vertical	Intégration verticale
Very	Muy	Très
Viability	Viabilidad	Viabilité
Volatility	Volatilidad	Volatilité
Volume	Volumen	Chiffre
Volume discount	Descuento de volumen	Escompte de chiffre, de volume
Volume of share trading	Volumen intermediado en bolsa	Volumen de transactions boursières

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Volume of trade	Volumen comercial	Chiffre de commerce
Volume of transactions	Volumen de transacciones	Chiffre de transactions
Voluntary reserve	Reserva voluntaria	Réserve volontaire
Voting shares	Acciones con derecho de voto	Actions avec droit de vote
Voting stock	Acción de voto	Action à vote
Voucher	Comprobante Justificante	Ticket d'achat Justificatif

V

W

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Wage	Salarial	Salarial
Wage earners	Asalariados	Salarisé
Wage incentive	Incentivo salarial	Stimulants salarial
Wage inflation	Inflación de salarios	Inflation de salaires
Wage level	Nivel de salarios	Niveau de salaires
Wage policy	Política salarial	Politique des salaires
Wage rate	Base salarial	Taux des salaires
Wage regulation	Regulación de salarios	Régulation des salaires
Wages agreement	Acuerdo sobre salarios	Convention de salaires
War	Guerra	Guerre
Warehouse	Almacén	Entrepôt Maison de dépôt
Warehouse certificate	Certificado de almacén	Certificat d'entrepôt
Warrant, draft	Libranza	Ordre de paiement
Warrant, order of payment	Libramiento	Ordre de paiement
Warrantor	Fiador	Garant
Warrants	Bonos de suscripción-warrants	Bons de souscription
Waste	Despilfarro	Gaspillage
Waste (to)	Malgastar	Gaspiller
Wealth	Bienes Riqueza	Biens Richesse
Wealth tax	Impuesto sobre el patrimonio neto	Impôt sur le patrimoine net
Week order	Orden para una semana	Ordre pour une semaine
Weekly	Semanal	Hebdomadaire
Weight	Ponderación Peso	Pondération Poids
Weighted average	Media ponderada	Moyenne pondéré
Welfare economics	Economía del bienestar	Economie du bien-être
Whole life insurance	Seguro de vida entra	Assurance décès
Wholesale	Al por mayor Venta al por mayor	En gros Vente en gros
Wholesale business	Comercio al por mayor	Commerce en gros
Wholesale price	Precio al por mayor	Prix en gross
Wholesale-price index	Índice de producción industrial	Indice de production industrielle
Wholesaler	Comerciante mayorista Mayorista	Grossiste, marchand en gross
Windows of loans	Ventanas de reembolso de préstamo	Fenêtres (emprunts à)
Wipe (to) out losses	Cancelar deudas	Soldier dettes

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Withholding at source	Retención en la fuente	Retenue à la source
Without cash discount	Sin descuento	Sans escompte
Without commission	Sin comisión	Sans commission
Without costs, free of charge	Sin gastos	Sans frais
Without engagement	Sin compromiso	Sans engagement
Without forcing the market	Sin forzar el mercado	Sans forcer le marché
Without funds	Sin fondos	Sans fonds
Witness, attestor	Testigo	Témoin
Witness, certify	Dar fe de	Faire foi de
Work (to)	Trabajar	Travailler
Work-day	Día de trabajo	Jour ouvrable
Working capital	Activo circulante Capital circulante Capital de explotación Fondo de maniobra	Actif circulant Capital circulant Fonds de roulement Capital d'exploitation
Working day	Jornada	Journée
Workman	Obrero	Ouvrier
World Bank	Banco Mundial	Banque Mondiale
World market	Mercado mundial	Marché mondial
Worthless	Sin valor	Sans valeur
Worthless security	Titulo sin valor	Nonvaleur
Write-off	Quita Saneamiento contable	Remise Redressement comptable
Written-off bad debts	Amortización de fallidos	Amortissement de faillit
Written agreement	Acuerdo escrito	Accord écrit

Y

ENGLISH	SPANISH	FRENCH
Year	Año	An Année
Year-end closing	Cierre del ejercicio	Clôture des comptes
Yearbook	Anuario	Annuaire
Yearly balance	Balance anual	Bilan annuel
Yearly report	Resumen anual	Résumé annuel
Yearly results	Resultados anuales	Résultats annuels
Yield	Beneficio de un título Rendimiento Rentabilidad de un título	Bénéfice d'un titre Rendement Rentabilité d'un titre
Yield, return, profitability	Rentabilidad	Rendibilité, rendement
Yield (to)	Rendir Rentar	Rendre Renter
Yield on shares	Rendimiento de las acciones	Rendement des actions
Yield spreads	Margen de rendimientos	Écarts de rendement
Yield to maturity	Tasa de rendimiento interno	Rendement à l'échéance

Z

ENGLISH

SPANISH

FRENCH

Zero coupon bond

Cupón-cero || Obligación con cupón-cero || Bono cupón-cero

Coupon zéro || Obligation avec coupon zéro || Bon coupon zéro

Dictionnaire d'économie, finances et bourse

(FRANÇAIS - ESPAGNOL - ANGLAIS)

PRÉFACE

Le nouvel ouvrage de José R. Cano Rico, *Dictionnaire d'Économie, Finances et Bourse*, présente un recueil des mots et expressions couramment utilisés dans les milieux financiers et boursiers avec leurs équivalences dans trois langues fondamentales: l'espagnol, l'anglais et le français.

Bien que non expert dans le domaine linguistique, je voudrais souligner la très grande utilité, et à vrai dire la nécessité, d'un tel ouvrage.

En raison de sa constante évolution l'économie crée continuellement de nouveaux mots et de nouvelles expressions que chaque pays incorpore peu à peu dans son patrimoine linguistique. Les quelque 5.000 mots et expressions économiques et financières considérés, avec leurs équivalences exactes dans les trois langues, font de ce livre un instrument de travail très utile pour les économistes, les financiers, et tous ceux qui désirent se familiariser avec les correspondances idiomatiques des différents termes utilisés dans le monde économique et financier. Il s'agit là d'un livre original.

Je suis convaincu que cet ouvrage correspond à un besoin très réel en raison des trois langues, l'espagnol, l'anglais et le français, qui y sont considérées et qui sont pratiquées dans le monde par des millions de personnes dont les relations économiques et financières sont d'une importance capitale pour l'économie mondiale.

Alors que le commerce international se développe de plus en plus, que les économies des divers pays s'ouvrent sans cesse vers l'extérieur, que les liaisons s'intensifient d'un pays à l'autre tout à la fois sur le plan culturel, politique, social et économique, et que se créent des liens durables d'union politique et économique, tout particulièrement dans la Communauté Européenne, la coexistence de langues différentes nous contraint à acquérir une connaissance approfondie des équivalences linguistiques effectives de très nombreux termes techniques et scientifiques que très souvent on ne trouve pas aisément dans les dictionnaires habituels.

L'internationalisation des économies, le développement des flux financiers internationaux, l'intégration croissante des économies nationales dans l'économie mondiale constituent autant de processus de caractère irréversible qui exigent de la part des institutions économiques et financières, des entreprises et des professionnels une connaissance toujours plus approfondie du fonctionnement de l'économie mondiale, des marchés financiers et des bourses de marchandises et de valeurs. Dans ces processus, la compréhension des termes et expressions utilisés et de leurs équivalences linguistiques revêt une importance fondamentale et croissante.

L'ouvrage de José R. Cano Rico me paraît doublement utile. Il peut tout

d'abord rendre de très grands services tout à la fois aux universitaires et aux professionnels de différents domaines de l'économie. Il constitue également un apport essentiel à la construction d'une Europe culturelle, condition de notre avenir.

MAURICE ALLIAIS
Prix Nobel de Sciences Économiques

AVANT-PROPOS

L'internationalisation des marchés financiers et le rapport constant entre les économies ont produit un vocabulaire et une terminologie appliqués aux marchés de capitaux et aux contrats, produits et services financiers dans les différentes langues et pays, qu'il est nécessaire de connaître afin de prendre des décisions concernant les investissements et financements. La première édition de ce *Dictionnaire* est de 1988 et cette nouvelle édition est révisée et élargie et cherche à résoudre les doutes de langage posés par les investissements financiers, l'économie, la bourse, les finances, au moyen d'environ de 15.000 mots et acceptions utilisés aux marchés financiers et boursiers en trois langues fondamentales: l'anglais, le français et l'espagnol. Le *Dictionnaire* est formé par trois sections, étant chacune d'elles régie par une langue principale suivie de sa traduction en les deux autres langues secondaires, ceci constituant une œuvre qui permet de consulter presque 5.000 mots en chaque langue.

Le contenu du *Dictionnaire* est surtout économique, financier et boursier, et met spécialement l'accent sur certains sujets comme la Bourse, les marchés à terme, les marchés d'options, les marchés de capitaux à court terme, le marché primaire ou des émissions, les valeurs mobilières, l'imposition, les éléments des différents marchés, les produits et services financiers, l'économie, la comptabilité, le droit financier, etc., c'est-à-dire, tous les sujets ayant de l'intérêt par la connaissance, l'analyse et l'étude de l'économie, les finances et les marchés de capitaux.

L'idée de préparer ce *Dictionnaire*, il fait six ans, est maintenant plus en vigueur parce qu'elle surgie précisément à cause de l'internationalisation des marchés de capitaux aujourd'hui encore plus important. L'avidité d'information au regard du fonctionnement des marchés et des économies étrangers rend indispensable, la compréhension des mécanismes gouvernant les marchés financiers extérieurs, la connaissance des produits financiers ou instruments d'investissement offerts, des contrats assurant juridiquement les possibilités de placement et financement, des noms donnés à chaque méthode d'investissement, désinvestissement, ou marché, etc. C'est dans cette direction d'apport d'information que s'inscrit ce *Dictionnaire*, dont l'objet est d'être employé en tant que instrument de référence, procurant une meilleure connaissance, au moyen de la langue, de l'économie, les finances, la bourse et les marchés extérieurs.

JOSÉ RAMÓN CANO RICO

A

Français	Espagnol	Anglais
à court terme	A corto plazo	Short-term
à courte échéance	Vencimientos a corto plazo	Short-term maturity
découvert	En descubierto	In overdraft
l'essai	A prueba	On approval
l'ordre de	A la orden de	Order of, to the order
la baisse	A la baja	For a fall, falling
la hausse	Al alza	For a rise
long échéance	A largo plazo	Long dated
long terme	A largo plazo	Long term
long échéance	Vencimientos a largo plazo	Long-term maturity
moitié prix	A mitad de precio	Half price
moyen terme	A medio plazo	Medium term
payer	A pagar	Unpaid
percevoir	A cobrar	Receivable
prendre en entrepôt	Puesto en almacén	Ex warehouse
à prix du marché	A precio de mercado	At the market
à terme	A término	Forward
à terme fixe	A plazo fijo // Plazo fijo	For the settlement // Fixed term
à vue	A la vista	At sight, on demand
Abandonner une option	Abandonar la prima de opción	Abandon (to) an option
Abondance	Abundancia	Abundance
Absence	Ausencia	Absence
Absentéisme	Absentismo	Absenteeism
Absentiste	Absentista	Absentee
Absorber coûts	Absorber costes	Absorb (to) costs
Absorption	Absorción	Absorption
Absorption fiscale	Absorción fiscal	Tax absorption
Abstention	Abstención	Abstention
Abstinence	Abstinencia	Abstinence
Abstrait	Abstracto	Abstract
Accaparement	Acaparamiento	Corner
Accaparer	Acaparar	Corner (to) a market
Accapurer le marché	Acaparar el mercado	Corner (to) a market
Accapareur	Acaparador	Cornerer
Acceptant	Aceptante	Drawee
Acceptation	Aceptación	Acceptance
Acceptation bancaire	Aceptación bancaria	Bank acceptance

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Acceptation conditionnelle	Aceptación condicionada	Qualified acceptance	Achat vente	Compraventa	Bargain and sale
Acceptation de commerce	Aceptación comercial	Trade acceptance	Acheter	Comprar	Buy
Accepter	Aceptar	Accept (to)	Acheter à crédit	Compra a crédito	Buy (to) on credit
Accepter une lettre	Aceptar una letra	Accept (to) a draft	Acheter à tempéraments	Comprar a plazos	Buy (to) by instalments
Accepter une offre	Aceptar una oferta	Accept (to) an offer	Acheter à terme	Compra a plazos	Installement buying
Accès	Acceso	Access	Acheter comptant	Comprar al contado	Buy (to) on cash
Accident	Accidente	Accident	Acheter de petites quantités de titres	Comprar picos	Buy (to) small blocks of securities
Accompte	A cuenta Pago a cuenta	On account, interim Payment on account	Acheteur	Comprador	Buyer
Accord	Acuerdo Acuerdo de las partes Pacto	Agreement, assent	Acompte	Pago de entrada	Down payment
Accord, arrangement			Assume provisionnel	Impuesto a cuenta	Prepaid tax
Accord à terme sur les taux (FRA)	Arreglo	Settlement, compromise	Acquireur	Adquiriente	Acquirer
Accord avec les créanciers	Acuerdo a plazo sobre tipos (FRA)	Forward rate agreement (FRA)	Acquérir	Adquirir	Acquire (to)
Accord commercial	Acuerdo con los acreedores	Agreement with creditors	Acquérir ferme	Adquirir en firme	Acquire (to) outright
Accord communautaire	Acuerdo comercial	Trade agreement	Acquêts	Bienes gananciales	Conjugal property
Accord d'association	Acuerdo comunitario	Community agreement	Acquisition	Adquisición	Acquisition
Accord d'échange	Acuerdo de asociación	Association agreement	Acquitter une dette (s')	Cancelar una deuda Satisfacer una deuda	Discharge (to) debt Pay (to) off
Accord de fixation de prix	Acuerdo de trueque	Barter's agreement	Acte	Acta Acto	Minutes, record Act
Accord de libre commerce	Acuerdo de fijación de precios	Price-fixing agreement	Acte, titre	Escritura	Deed
Accord des prix	Acuerdo de libre comercio	Free trade agreement	Acte authentique	Escritura pública Documento público	Public document
Accord économique	Acuerdo de precios	Price-fixing	Acte constitutif	Escríptura de constitución	Articles of association
Accord écrit	Acuerdo económico	Economic agreement	Acte d'achat	Escríptura de compra	Bought contract
Accord fiscal	Acuerdo escrito	Written agreement	Acte d'adhésion	Acta de adhesión	Act of accession
Accord Général sur Tarifs et Commerce (GATT)	Acuerdo tributario	Tax treaty	Acte de cession	Acta de transferencia	Transfer deed
Accord irrévocable	Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio (GATT)	General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	Acte de protest	Acta de protesto	Certificate of protest
Accord Monétaire Européen	Acuerdo irrevocable	Irrevocable settlement	Acte de vente	Escríptura de venta	Bill of sale
	Acuerdo Monetario Europeo	European Monetary Agreement	Actes de commerce	Actos de comercio	Commercial transactions
Accord multilatéral	Acuerdo multilateral	Multilateral agreement	Actif	Activo	Assets
Accord mutuel	Acuerdo mutuo	Mutual agreement	Actif, avoir	Haber	Credit
Accord oral	Acuerdo oral	Oral agreement	Actif amortissable	Activo amortizable	Depreciable assets
Accord tarifaire	Acuerdo tarifario	Tariff Agreement	Actif circulant	Activo circulante	Current assets Working capital
Accord verbal	Acuerdo verbal	Verbal agreement	Actif courant	Activo realizable	Current assets
Accord un défi	Conceder una prórroga	Agree (to) a delay	Actif disponible	Activo disponible	Cash and bank balances Liquid assets
Accroissement	Aumento Incremento	Increase Increment	Actif et passif	Activo y pasivo	Assets and liabilities
Accroissement des coûts	Aumento de costes Incremento de costes	Increased costs	Actif fictif	Activo ficticio	Fictitious assets
Accroissement économique	Crecimiento económico	Economic growth	Actif financier	Activo financiero	Financial claim
Accumulation	Accumulación	Accumulation	Actif fixe	Activo fijo	Capital assets Permanent assets
Accumulation d'actions	Acumulación de acciones	Joinder	Actif fixe matériel	Activo fijo material	Tangible fixed assets
Accumulation de capital	Acumulación de capital	Capital accumulation	Actif immatériel	Activo inmaterial	Intangible assets
Accumuler	Acumular	Accrue (to)	Actif immobilisé	Activo fijo Activo inmovilizado	Fixed capital Fixed assets
Accusé de réception	Acuse de recibo	Acknowledgement of receipt	Actif incorporel	Activo intangible	Intangible assets
Accuser réception de	Acusar recibo	Acknowledge receipt of	Actif liquide	Activo liquido	Liquid assets
Achat	Compra Adquisición	Purchase	Actif net	Activo neto	Net worth Net assets
Achat à tempéraments	Compra a plazos	Hire purchase Purchase in credit	Actif réalisable à court terme	Activo realizable a corto plazo	Current assets
Achat boursier à long terme	Compra bursátil a largo plazo	Buying long	Actif social	Activo social	Corporate assets
Achat comptant	Compra al contado	Cash purchase	Actif tangible	Activo tangible	Tangible assets
Achat d'actifs moyennant émission d'obligations	Compra de activos por emisión de obligaciones	Leveraged buy-out	Actifs à l'escompte	Activos al descuento	Discount securities
Achat d'entreprise	Compra de una empresa	Adquisition of a company	Actifs de caisse	Activos de caja	Cash assets
Achat d'intervention	Compra de apoyo al mercado	Supporting purchase	Action	Acción	Share
Achat par exécutifs de l'entreprise	Compra por ejecutivos de la empresa	Management buy-out	Action à vote	Acción de voto	Voting stock

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Action amortie	Acción amortizada	Redeemed share	Activité économique	Actividad económica	Economic activity
Action amortissable	Acción amortizable	Redeemable share	Activités hors-bilan	Operaciones fuera de balance	Off-balance sheet activities
Action au porteur	Acción al portador	Bearer share	Actuaire	Actuario	Actuary
Action avec prime	Acción con prima	Share issued at a premium	Actualisation	Actualización	Actualization
Action cotée en bourse	Acción cotizada	Listed share	Actualisé	Actualizado	Updated, regularised
Action d'industrie	Acción de industria	Industry shares	Actualiser	Actualizar	Update (to), revalue (to)
Action d'alimentation	Acción de sociedad alimentaria	Food share	AdAPTER	Adaptar	Adapt (to)
Action d'assurances	Acción de seguros	Insurance share	AddITION	Adición	Addition
Action de banque	Acción bancaria	Bank share	ADDITIONNEL	Adicional	Additional
Action de capital	Acción de capital	Capital stock	ADDITIONNER	Sumar	Add (to)
Action de fondateur	Acción de fundador	Management shares	ADHESIÓN	Adhesión	Adhesion
Action de placement	Acción de inversión	Investment share	ADJOINT	Adjunto	Enclosed
Action de société anonyme	Acción de sociedad anónima	Corporate stock	ADJUDICATAIRE	Adjudicatario	Successfull bidder
Action de travail	Acción de trabajo	Stock-issued for services	ADJUDICATION	Adjudicación	Allotment
Action étrangère	Acción extranjera	Foreign company share	ADJUGER	Adjudicar	Allocate (to), allot (to), award (to)
Action gratuite	Acción gratuita	Bonus share	ADMETTRE	Admitir	Admit (to)
Action libérée	Acción desembolsada Acción liberada	Paid-up stock Stock dividend	ADMINISTRATEUR	Administrador Consejero	Administrator, manager Member of the board of directors
Action minière	Acción minera	Mining share	ADMINISTRATEUR DIRIGEANT	DIRECTOR ejecutivo	Executive director, corporate office
Action nominative	Acción nominativa	Registered share	ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL	Administrador general	General manager
Action non cotée	Acción no cotizada	Non-listed share	ADMINISTRATIF	Administrativo	Administrative
Action non libérée	Acción no liberada	Non paid-up share	ADMINISTRATION	Administración	Administration, management
Action nouvelle	Acción nueva	New share	ADMINISTRATION DE BIENS	Administración de bienes	Trustee work
Action ordinaire	Acción ordinaria	Ordinary share Common share	ADMINISTRATION DE DOUANES	Administración de aduanas	Customer administration
Action préférentielle	Acción preferente	Preference share	ADMINISTRATION DE SOCIÉTÉS	Administración de sociedades	Corporate management
Action privilégiée	Acción preferente	Preferred stock	ADMINISTRATION FINANCIÈRE	Administración financiera	Financial administration
Actionnaire	Accionista	Shareholder Stockholder	ADMINISTRACIÓN FISCAL	Administración fiscal	Tax administration
Actionnaire censeur de comptes	Accionista censor de cuentas	Shareholders auditors	ADMINISTRER	Administrar	Administer (to)
Actionnaire majoritaire	Accionista mayoritario	Majority shareholder	ADMISSION À LA BOURSE	Admisión en bolsa	Listing
Actionnaire minoritaire	Accionista minoritario	Minority shareholder	ADMISSION EN FRANCHISE	Admisión libre de impuestos	Duty-free admission
Actionnaire privilégiée	Accionista preferente	Holder of preferred stock	ADULTÉRATION	Adulteración	Adulteration
Actionnariat	Accionariado	Body of shareholders Shareholders	ADULTERÉ	Adulterado	Impure
Actions au dessous du par	Acciones por debajo de la par	Below par shares	ADVANCE DE FONDS	Anticipo de fondos	Advance of money
Actions au dessus du par	Acciones por encima de la par	Above par shares	AÉROPORT	Aeropuerto	Airport
Actions au pair	Acciones a la par	Par-value shares	AFFAIRE	Negocio	Business Deal
Actions aurifères	Acciones auríferas	Gold shares	AFFAIRE DIRECTE	Negocio directo	Direct business
Actions avec droit de vote	Acciones con derecho de voto	Voting shares	AFFAIRE ÉTRANGÈRE	Negocio extranjero	Foreign business
Actions avec prime	Acciones con prima	Premium stock	AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES	Asuntos económicos y financieros	Economic and financial affairs
Actions d'attribution	Acciones dadas como prima	Bonus shares	AFFECTER	Afectar	Affect (to)
Actions de fondateur	Acciones de fundador	Founder's shares	AFFILIATION	Afiliación	Affiliation
Actions de préférence	Acciones preferentes	Preferred stock	AFFILIÉ	Afiliado	Affiliated
Actions de société maritime	Acciones de sociedad de navegación	Shipping shares	AFFLUENCE DE CAPITAUX	Afluencia de capitales	Inflow of capital
Actions émises	Acciones emitidas	Issued shares	AFFLUENCE DE DEVISES	Afluencia de divisas	Accrual of exchange
Actions in portefeuille	Acciones en cartera	Shares in portfolio	AFFRÈTEMENT	Fletamiento	Freight, charter
Actions industrielles	Acciones industriales	Industriales shares	AFFRÈTEMENT À TEMPS	Fletamiento a tiempo	Time charter
Actions négociables	Acciones transferibles o negociables	Transferable shares	AFFRÉTER	Fletar	Charter (to)
Actions non souscrites	Acciones no suscritas	Unsubscribed stocks	AFFRÉTEUR	Fletador	Charterer
Actions sans droit de vote	Acciones sin derecho de voto	Non-voting shares	AGENCE	Agencia	Agency
Actions souscrites	Acciones suscritas	Subscribed shares	AGENCE, SUCURSALE	Sucursal	Branch office, agency
Active réalisable	Activo corriente	Current assets	AGENCE DE DOUANES	Agencia de aduanas	Customs agency
Activité commerciale	Actividad comercial	Business production	AGENCE DE PUBLICITÉ	Agencia de publicidad	Advertising agency

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Agence de qualification	Agencia de calificación	Rating agency
Agence de voyages	Agencia de viajes	Travel agency
Agence immobilière	Agencia inmobiliaria	Real estate agency
Agent	Agente	Agent
Agent commissionnaire	Agente comisionista	Broker
Agent d'achats	Agente de compras	Purchasing agent
Agent d'affaires	Agente de negocios	Broker, intermediary
Agent d'assurances	Agente de seguros	Insurance agent
Agent d'exportation	Agente de exportación	Export salesman
Agent de commerce	Agente de comercio	Business agent
Agent de change	Agente de bolsa Corredor de bolsa Corredor de cambio	Stockbroker Foreign exchange broker
Agent de ventes	Agente de ventas	Sales agent
Agent financier	Agente financiero	Fiscal agent
Agent fiscal	Agente fiscal	Fiscal agent
Agent général	Agente general	General agent
Agent immobilier	Agente inmobiliario	House agent
Agent importateur	Agente importador	Import agent
Agents économiques	Agentes económicos	Economic agents
Agio	Agio	Agio
Agiotage, spéculation	Agiotaje	Agiotage
Agrégats économiques	Agregados económicos	Economic aggregates
Agrégats monétaires	Agregados monetarios Magnitudes monetarias	Monetary aggregates
Agréger	Agregar	Aggregate (to)
Agriculture	Agricultura	Agriculture
Aide	Ayuda	Aid, help
Aide étatique	Ayuda estatal	State aid
Aire	Área	Area
Ajouter	Añadir	Add (to)
Ajustage	Ajuste	Adjustment
Ajustage des changes	Ajuste cambiario	Exchange rate adjustment
Ajustage financier	Ajuste financiero	Financial settlement
Ajuster	Ajustar	Adjust (to)
Aléatoire	Aleatorio	Random
Alerte	Alerta	Alert
Algèbre	Algebra	Algebra
Algorithmme	Algoritmo	Algorithm
Aliénable	Alienable Enajenable	Alienable Saleable
Aliénation	Enajenación	Sale
Aliéner	Enajenar	Alienate (to), transfer (to)
Alimentation	Alimentación	Feed, nourish
Aliquote	Alicuota	Aliquot
Altération	Alteración	Alteration
Altérer	Alterar Falsificar	Alter (to) Forge (to)
Alternative	Alternativa	Alternative
Allocations de chômage	Subsidio de paro	Unemployment compensation
Amélioration	Mejora	Improvement
Amende	Multa Sanción	Fine
Amortir, rembourser	Amortizar	Redeem (to), write (to) off
Amortir une dette	Amortizar una deuda	Sink (to) a debt
Amortissable par avance	Amortizable anticipadamente	Redeemable in advance
Amortissement, remboursement	Amortización	Redemption, amortization
Amortissement accéléré	Amortización acelerada	Accelerated depreciation

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Amortissement anticipé		Amortización anticipada
Amortissement compensatoire		Amortización compensatoria
Amortissement constant		Amortización constante
Amortissement cumulé		Amortización acumulada
Amortissement d'un emprunt		Amortización de un préstamo
Amortissement de faillit		Amortización de fallidos
Amortissement de l'immobilier		Amortización del inmovilizado
Amortissement de la dette		Amortización de la deuda
Amortissement décroissant		Amortización decreciente
Amortissement des frais		Amortización de gastos
Amortissement financier		Amortización financiera
Amortissement linéal		Amortización lineal
Amortissement moyen annuel		Amortización media anual
Amortissement réel		Amortización real
Amortissement variable		Amortización variable
Amplifier		Ampliar
An		Año
Analogie		Análogo
Analyse coût-bénéfice		Ánálisis de costo-beneficio
Analyse de comptes		Ánálisis de cuentas
Analyse de gestion		Ánálisis de gestión
Analyse de marché		Ánálisis de mercado
Analyse de ratios		Ánálisis de ratios
Analyse de valeur		Ánálisis de valor
Analyse des coûts		Ánálisis de costes
Analyse des coûts et rendements		Ánálisis de coste y beneficio
Analyse des ventes		Ánálisis de ventas
Analyse du risque		Ánálisis de riesgo
Analyse économique		Ánálisis económico
Analyse financière		Ánálisis financiero
Analyse fonctionnelle		Ánálisis funcional
Analyse fondamentale		Ánálisis fundamental
Analyse marginale		Ánálisis marginal
Analyse statistique		Ánálisis estadístico
Analyse technique		Ánálisis técnico
Analyser		Analizar
Analyste d'investissements		Analista de inversiones
Analyste de bourse		Analista de bolsa
Analyste financier		Analista financiero
Année		Año
Année commerciale		Año comercial
Annexe		Anexo
Annonce, affiche		Anuncio
Annonce de vente aux enchères		Anuncio de subasta
Annotation comptable		Anotación contable
Annuaire		Anuario
Annuel		Anual
Annuité		Anualidad
Annuité cumulative		Anualidad acumulada
Annuité différée		Anualidad aplazada
Annuité fixe		Anualidad fija
Annuité ordinaire		Anualidad ordinaria

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Anuité perpétuelle	Anualidad perpetua	Perpetuity
Anuité variable	Anualidad variable	Variable annuity
Annulation	Anulación	Cancellation
Annuler	Cancelar # Cancelar	Cancel (to)
Annuler une commande	Cancelar un pedido	Cancel (to) an order
Annuler une ordre	Cancelar una orden	Cancel (to) an order
Antériorité	Anterioridad	Anteriority
Anticipation	Antelación	Priority, anteriority
Anticipé	Anticipado	anticipated
Anticiper, avancer la date	anticipar	anticipate (to)
Antidater	Antedatado	Antedate (to)
Antiéconomique	Antieconómico	Anti-economic
Antimonopole	Antimonopolio	Antitrust
Antiquité	Antigüedad	Seniority
Apostille	Apostilla	Footnote
Appauvrir	Empobrecer	Impoverish (to)
Appel	Apelación	Appeal
Application	Aplicación	Application
Appliquer	Aplicar	Apply (to)
Apport	Aportación	Contribution
Apport de capital	Aportación de capital	Capital contribution
Apporter	Aportar	Contribute (to)
Apporteur en industrie	Socio industrial	Industrial partner
Appréciation	Apreciación	Appreciation
Approbation	Aprobación	Approval
Appropriation	Apropiación	Appropriation
Approuver le bilan	Aprobar el balance	Adopt (to) the balance sheet
Approuver le budget	Aprobar el presupuesto	Pass (to) the budget
Approvisionnement	Abastecimiento # Aprovisionamiento	Supply
Approvisionnements, fournitures	Suministros	Supplies
Approvisionner	Abastecer # Aprovisionar	Provide (to) # Purvey (to)
Approvisionner, fournir	Suministrar	Supply (to)
Approximation	Aproximación	Approximation
Appui	Apoyo	Support
Appui au développement	Ayuda al desarrollo	Development aid
Appui financier	Apoyo financiero	Financial support
Appuis fiscaux à l'investissement	Ayudas fiscales a la inversión	Fiscal investment incentives
Après date	Después de la fecha	After date
Arbitrage	Arbitraje	Arbitrage, arbitration
Arbitrage de devises	Arbitraje de divisas	Foreign-exchange arbitrage
Arbitragiste	Arbitrasta	Arbitrager
Arbitre	Árbitro	Arbitrager
Arbitrer	Arbitrar	Arbitrate (to)
Archive	Archivo	Archive, records
Archive d'opérations	Archivo de operaciones	Archive, records
Argent	Dinero # Plata	Money, funds # Silver
Argent à court terme	Dinero a corto plazo	Short-term money
Argent à long terme	Dinero a largo plazo	Long-term money
Argent à vue	Dinero a la vista	Call money
Argent bon marché	Dinero barato	Cheap money
Argent comptant	Efectivo	Cash
Argent chaud	Dinero Caliente	Hot money
Argent cher	Dinero caro	Dear money

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Argent disponible	Dinero disponible	Ready money
Argent facile	Dinero fácil	Cash in hand money
Argent légal	Dinero legal	Legal money
Argent liquide	Dinero líquido	Till money
Argent oisif	Dinero ocioso	Idle money
Arrêté de compte	Liquidación de cuenta # Saldo a cuenta	Settlement of an account # Balance of the account
Arrêter un compte	Cerrar una cuenta	Close an account (to)
Arriver un terme	Vencer un plazo	Expire (to) a term
Arrondir	Redondear	Round (to) off
Assemblée d'actionnaires	Junta de accionistas	Stockholder's meeting
Assemblée de créanciers	Junta de acreedores	Meeting of creditors
Assemblée des membres	Asamblea de accionistas	Stockholder's meeting
Assemblée générale des actionnaires	Junta general de accionistas	General meeting of share-holders
Assesseur, conseiller	Asesor	Advisor, adviser
Assessorat	Asesoría	Assessorship
Assiette de l'impôt	Base imponible # Liquido imponible	Tax assessment basis # Taxable base # Income taxable
Association	Asociación	Partnership
Associé	Asociado	Partner
Associé, membre fondateur	Socio fundador	Founding partner
Associé capitaliste	Socio capitalista	Capitalist partner
Associé collectif	Socio colectivo	General partner
Assurance	Seguro	Insurance
Assurance à terme fixe	Seguro a plazo fijo	Fixed term insurance
Assurance accidents	Seguro contra accidentes	Accident insurance
Assurance aérienne	Seguro aéreo	Air insurance
Assurance automobile	Seguro de Automóviles	Motorcar insurance
Assurance bris de machines	Seguro de maquinaria	Machinery breakdown insurance
Assurance collective	Seguro colectivo	Group insurance
Assurance contre la maladie	Seguro de enfermedad	Sickness insurance
Assurance-crédit	Seguro de crédito	Credit insurance
Assurance cumulative	Seguro acumulativo	Accumulation insurance
Assurance chômage	Seguro de desempleo	Unemployment insurance
Assurance d'amortissement de prêts	Seguro de amortización de préstamos	Loan redemption insurance
Assurance d'épargne	Seguro de ahorro	Pure endowment
Assurance d'ingénierie	Seguro de ingeniería	Engineering insurance
Assurance d'ordinateurs	Seguro de ordenadores	Computer insurance
Assurance de bénéfices	Seguro de beneficios	Profit insurance
Assurance de capital différé	Seguro de capital diferido	Deferred capital insurance
Assurance de dépôts	Seguro de depósitos	Deposit insurance
Assurance de portefeuille	Seguro de bolsa, de cartera	Portfolio insurance
Assurance de rente	Seguro de renta	Annuity insurance
Assurance de rente différencée	Seguro de renta diferida	Deferred annuity insurance
Assurance décès	Seguro de vida entera	Whole life insurance
Assurance des marchandises	Seguro de mercancías	Goods in transit insurance
Assurance incendie	Seguro de incendio	Fire insurance
Assurance maritime	Seguro marítimo	Marine insurance, sea insurance
Assurance multirisques	Seguro a todo riesgo	Total coverage insurance
Assurance obligatoire	Seguro obligatorio	Compulsory insurance
Assurance perte de bénéfices	Seguro de pérdida de beneficios	Loss and profit insurance

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Assurance sur la vie	Seguro de vida	Life insurance
Assurance temporaire	Seguro temporal	Temporary insurance
Assurance totale	Seguro total	All-insurance
Assurance-vol	Seguro de robo	Burglary insurance
Assuré	Asegurado	Insured
Assurer, garantir	Asegurar	Insure (to), underwrite (to)
Assurer un risque	Asegurar un riesgo	Underwrite (to) a risk
Assureur	Asegurador	Insuring, insurer
Assureurs d'une émission	Aseguradores de una emisión	Underwriters
Atomie des investissements	Atomia inversora	Lack of investment
Attaché commercial	Agregado comercial	Commercial attaché
Attribuer	Asignar	Allocate (to)
Attribution	Asignación	Allotment
Au comptant	Al contado	Cash
Au-dessous du change	Por debajo del cambio	Below the exchange
Au-dessous du marché	Por debajo del mercado	Below the market
Au-dessous du pair	Por debajo de la par	Below par
Au-dessous par	Bajo par	Below par
Au-dessus du change	Por encima del cambio	Above the exchange
Au-dessus du marché	Por encima del mercado	Above the market
Au-dessus du pair	Por encima del mercado	Above par
Au détail	Al por menor	Retail
Au jour le jour	Día a día	Day to day
Au mieux	Por lo mejor	At best
Au pair	A la par	At par
Au prorata	A prorrata	Pro rata
Audit externe	Auditoría externa	External audit
Audit interne	Auditor interno // Auditoría interna	Internal auditor // Internal audit
Auditariat	Auditoría	Auditor's office, accounting
Augmentation de capital	Aumento de capital	Capital increase // Increase of capital
Augmentation de dividende	Aumento de dividendo	Increase in dividend
Augmentation de valeur	Aumento de valor	Increase in value
Augmentation des couvertures	Ampliación de coberturas	Increase in cover
Augmenter	Incrementar	Increase (to)
Augmenter le capital	Ampliar el capital	Increase (to) capital // Raise (to) capital
Augmenter le dividende	Aumentar el dividendo	Raise (to) the dividend
Augmenter les prix	Aumentar los precios	Increase (to) prices
Autarchie	Autarquía	Autarchy
Auto-assurance	Autoseguro	Self-insurance
Autoconsommation	Autoconsumo	Self-consumption
Autofinancement	Autofinanciación	Autofinance, Self-finance
Autogestion	Autogestión	Self-management
Autoliquidation	Autoliquidación	Self-assessment
Automation	Automatización	Automation
Autoporte feuille	Autocartera	Treasury stock
Autorisation	Autorización	Authorisation
Autorisation d'achat	Autorización de compra	Authority to purchase
Autorisation de paiement	Autorización de pago	Authority to pay
Autoriser	Autorizar	Authorize (to)
Autorité	Autoridad	Authority
Autres débiteurs	Deudores diversos	Sundry debtors
Auxiliare	Auxiliar	Auxiliary
Aval	Aval	Guarantee

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Avaliser	Avalar	Guarantee(to)
Avaliser une lettre de change	Avalar una letra de cambio	Guarantee (to) a bill
Avance	Adelanto	Advance payment
Avance gratuite	Adelanto sin intereses	Free advance payment // Free loan
Avance sur police	Préstamo sobre póliza	Policy loan
Avance sur salaire	Anticipo de sueldo	Advance on wage
Avancer	Adelantar	Advance (to)
Avancer la date	Anticipar	Advance (to)
Avances à pourvoyeurs	Adelantos a proveedores	Advances to suppliers
Avant d'impôts	Antes de impuestos	Before tax
Avant-projet	Anteproyecto	Draft law // Preproject
Avantage	Ventaja	Advantage
Avantages accessoires	Beneficios accesorios	Fringe benefits
Avarie	Avería	Average
Avec coupon	Con cupón	Cum coupon
Avec dividende	Con dividendo	Cum dividend
Avenant	Anexo	Addendum
Avis d'arrivée	Aviso de llegada	Advice of arrival
Avis d'attribution	Aviso de asignación	Letter of allotment
Avis d'échéance	Aviso de vencimiento	Due-date notice
Avis d'embarquement	Aviso de embarque	Advice of shipment
Avis d'expédition	Aviso de remesa // Aviso de expedición	Remittance slip // Advice of dispatch
Avis d'opéré	Nota de negociación	Bill of transaction
Avis de crédit	Nota de cargo // Nota de crédito	Charge slip // Credit note
Avis de débit	Nota de adeudo // Nota de débito	Debit note
Avis de réclamation	Aviso de reclamación	Notice of claim
Avocat	Abogado	Barrister // Lawyer, attorney
Avoir, actif	Haber	Assets
Avoir de l'argent	Tener dinero	Have (to) money
Ayant droit	Derechohabiente	Holder of rights

B

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Bailleur	Arrendador	Landlord
Bailleur de fonds	Proveedor de fondos	Supplier of funds
Baisse	Baja	Fall, decline, drop
Baisse de production	Baja de producción	Fall in production
Baisse de valeur	Baja de valor	Fall off
Baisse des cours	Baja de los cambios	Fall in prices
Baisse des taux d'intérêt	Baja de los tipos de interés	Slide in rates
Baisse du prix	Abaratimiento	Lower price
Baisser le prix	Abaratar	Cheapen (to)
Baisser	Bajista	Bear Bearish
Balance basique	Balanza básica	Basic balance
Balance commerciale	Balanza comercial	Balance of trade
Balance des capitaux	Balanzas de capitales	Balances of payments on capital
Balance des paiements	Balanza de pagos	Balances of payments
Balance extérieure	Balanza exterior	Foreign balance
Balance par compte courante	Balanza por cuenta corriente	Current account balance
Balloon paiement	Amortización progresiva	Balloon payment
Bancable, banquable	Bancable	Bankable
Bancaire	Bancario	Banking, financial
Bancarisation	Bancarización	Bankarization
Bandes de fluctuation	Bandas de fluctuación	Fluctuation margins Fluctuation range
Banque	Banca Banco	Banking Bank
Banque agent	Banco agente	Agent bank
Banque agricole	Banca agrícola	Land bank
Banque assureur	Banco asegurador	Underwriter
Banque centrale	Banco central	Central bank
Banque commerciale	Banca comercial Banco comercial	Commercial banking Commercial bank
Banque d'affaires	Banco de inversiones Banco de negocios	Investment bank Business bank, merchant bank
Banque d'émission	Banco de emisión Banco emisor	Bank of issue Issuing bank
Banque d'épargne	Banco de ahorros	Saving bank
Banque d'industrie	Banco industrial	Industrial bank
Banque de crédit	Banco de crédito	Credit bank
Banque de dépôts	Banco de depósito	Deposit bank

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
banque de données	Banco de datos	Data bank
banque de l'Etat	Banco del Estado	State Bank
banque de liquidation et compensation	Banco de liquidación y compensación	Clearing house
banque de placements	Banco de inversiones	Floating bank
banque de virement	Banco de compensación	Clearing bank
banque Européenne d'investissements	Banco Europeo de Inversiones	European Investment Bank
banque hypothécaire	Banco hipotecario	Mortgage bank
banque industrielle	Banca industrial	Industrial banking Merchant banking
banque Mondiale	Banco Mundial	World Bank
banque Nationale	Banca nacional	National Bank
banque officielle	Banca oficial	Official banks
banque privée	Banca privada Banco privado	Private banks Private bank
banque publique	Banco público	Public bank
banque succursale	Sucursal de Banco	Branch bank
banqueroute, faillite	Bancarrota	Bankruptcy, failure
banquier	Banquero	Banker
barème	Barómetro	Scale
baromètre économique	Barómetro económico	Business barometer
barrières douanières	Barreras arancelarias	Tariff barriers
bas prix	Precio bajo, barato	Favourable price
base de données	Base de datos	Data base
base monétaire	Base monetaria	Monetary base
bateau	Barco	Boat
battre monnaie	Acuñar moneda	Coin (to) money
beaucoup	Mucho	Much, great
bénéfice, profit	Beneficio	Profit, gain
bénéfice après impôts	Beneficio después de impuestos	Profit after tax
bénéfice avant impôts	Beneficio antes de impuestos	Profit before tax
bénéfice brut	Beneficio bruto Ganancia bruta	Gross profit
bénéfice commercial	Beneficio comercial	Trade profit
bénéfice comptable	Beneficio contable	Book profit
bénéfice d'exploitation	Beneficio de explotación	Operating profit
bénéfice d'inventaire	Beneficio de inventario	Benefit of inventory
bénéfice d'un titre	Beneficio de un título	Yield
bénéfice distribuable	Beneficio distribuible	Distributable profit
bénéfice du capital	Beneficio del capital	Capital gain
bénéfice en opérations	Ganancia en operaciones	Operating profit
bénéfice liquide	Beneficio líquido Ganancia líquida	Net profit
bénéfice marginal	Beneficio marginal	Marginal benefit
bénéfice net	Beneficio neto Ganancia neta	Net profit
bénéfice net per action	Beneficio neto por acción	Net earnings per share
bénéfice par action	Beneficio por acción	Earnings per share Profit for share
bénéfice plus amortissements	Beneficio más amortizaciones	Profit plus depreciation
bénéfice réel	Beneficio real	True profit
bénéfices cumulatifs	Beneficios acumulados	Undivided profits
bénéfices de capital	Ganancias de capital	Capital gains
bénéfices extraordinaires	Beneficios extraordinarios Ganancias extraordinarias	Excess profits
bénéfices imposables	Beneficios imponibles	Taxable profits
bénéfices non courants	Beneficios atípicos	Non-recurring income

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Bénéfices non d'exploitation	Beneficios atípicos	Non-operating income	Blanc-seing	Firma en blanco	Blank signature
Bénéfices non distribués	Ganancias no distribuidas	Undivided profits	Bloque d'un compte	Bloqueo de cuenta	Blokage of an account
	Retención de beneficios	Business saving, retention	Bloque des dividendes	Limitación de dividendos	Dividend limitation
Bénéfices non répartis	Beneficios no distribuidos	Undistributed profits	Blue chips	Canto dorado (valores de)	Blue chips
Bénéfices retenus	Beneficios retenidos	Retained earnings	Boîte, récipient	Envase	Container, package
Bénéficiaire	Beneficiario	Beneficiary	Bon	Boleta	Certificate
Besoin de capital	Nécessité de capital	Capital requirements	Bon à taux fixe	Bono a tipo fijo	Fixing-rate bond
Besoin de financement	Nécessité de financiación	Borrowing requirement	Bon à taux flottant	Bono a tipo flotante	Floating-rate bond
Bétail	Ganado	Livestock	Bon amortissable	Bono amortizable	Callable bond
Biannual	Biannual	Biannual	préalablement	anticipadamente	
Bien-être économique	Bienestar económico	Economic welfare	Bon au porteur	Bono al portador	Bearer bond
Bien-être social	Bienestar social	Social welfare	Bon avec escompte	Bono con descuento	Deep-discount bonds
Biens	Bienes	Wealth	Bon avec option de rachat	Bono con opción de recompra	Put bon
Biens complémentaires	Bienes complementarios	Complementary goods	Bon avec terme fixe	Bono con vencimiento fijo	Datei bond
Biens d'équipement	Bienes de equipo	Capital equipment	Bon avec terme variable	Bono con vencimiento variable	Variable bond
Biens d'investissement	Bienes de inversión	Capital goods	Bon commercial	Bono comercial	Bond backed by commercial paper
Biens de capital	Bienes de capital	Capital assets	Bon coupon zéro	Bono cupón-cero	Zero coupon bond
Biens de consommation	Bienes de consumo	Consumer goods	Bon d'épargne	Bono de ahorros	Savings bond
Biens de production	Bienes de producción	Capital goods	Bon de caisse	Bono de caja	Short-term bond
Biens et services	Bienes y servicios	Goods and services	Bon de livraison	Albarán de entrega	Note of hand
Biens-fonds	Bienes raíces	Landed estate	Bon de rente	Bono de renta	Income bond
Biens immobiliers	Bienes inmuebles	Real estate	Bon de rente perpétuelle	Bono de renta perpetua	Perpetual bond
Biens immobiliers, immobilier	Bienes inmuebles	Immovable goods	Bon de souscription	Derecho de suscripción preferente	Subscription right
Biens intangibles	Bienes intangibles	Intangible assets	Bon du trésor	Bono del tesoro	Exchequer bond
Biens meubles	Bienes muebles	Movables			Government bond
Biens tangibles	Bienes tangibles	Tangible assets, goods	Bon garanti	Bono con garantía	Treasury bill
Bilan	Balance	Balance-sheet	Bon hypothécaire	Bono hipotecario	Secured bond
Bilan annuel	Balance annuel	Annual accounts	Bon marché	Bono barato	Mortgage bond
Bilan consolidé	Balance consolidado	Consolidated balance	Bon nominatif	Bono nominativo	Cheap
Bilan d'ouverture	Balance de apertura	Opening balance-sheet	Bon vouloir	Fondo de comercio	Inexpensive
Bilan de clôture des comptes	Balance de cierre	Closing balance-sheet	Bonder, encumbre, accaparer	Abarrotar	Registered bond
Bilan de liquidation	Balance de liquidación	Statement of affairs	Bonification fiscale	Bonificación tributaria	Goodwill
Bilan de résultats	Balance de resultados	Profit or loss statement	Bons amortis	Bonos amortizados	Hoard (to)
Bilan de situation	Balance de situación	Balances-Sheet	Bons bancaires	Bonos bancarios	Tax rebate
Bilan de vérification	Balance de comprobación	Statement of condition	Bons convertibles	Bonos convertibles	Redeemed bonds
Bilan déficitaire	Balance deficitario	Trial balance	Bons de souscription	Bonos de suscripción-warrants	Bank bonds
Bilan trimestriel	Balance trimestral	Adverse balance	Bons en dollars	Bonos en dólares	Convertible bonds
Billet	Billete	Quarterly balance	Bons municipals	Bonos municipales	Warrants
Billet à ordre	Pagaré	Ticket, note			Dollar bonds
Billet à ordre avec intérêts flottants	Pagarés a interés flotante	Note, promissory note	Bons non convertibles	Bonos simples	Citizen bonds, municipal bonds
Billet à ordre d'entreprise	Pagaré de empresa	Negotiable note	Bonus, gratification	Bonificación	Non-convertible bonds
Billet à ordre du trésor	Pagaré del tesoro	Floating-Rates note	Bordereau	Minuta o Nómina	Bonus, discount
Billet à vue, papier à vue	Pagaré a la vista	Commercial paper	Bordereau d'achat	Nota del contrato de compra	Minute
Billet au porteur	Pagaré al portador	Treasury bill	Bordereau de livraison	Aviso de entrega	Payroll
Billet de banque	Billete de banco	Demand note	Bordereau de vente	Venid	Purchase contract note
Billet de complaisance	Letra de favor	Bearer note	Bourse	Bolsa	Delivery note
Billet garanti par hypothèque	Cédula hipotecaria	Accommodation bill	Bourse de commerce	Bolsa de Comercio o Lonja	Bill o sale, certificate of sale
Billet nominatif	Pagaré nominativo	Mortgage certificate	Bourse de devises	Bolsa de divisas	Stock-exchange
Billets étrangers	Billetes extranjeros	Registered note	Bourse de Londres	Bolsa de Londres	Commodity exchange
Binominal	Quincenal	Foreign notes	Bourse de Madrid	Bolsa de Madrid	Commodity market
Bimétallisme	Bimetallismo	Semimonthly	Bourse de marchandises	Bolsa de mercancías	Foreign currency market

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Bourse de matières premières	Bolsa de materias primas	Commodities exchange	Cadastre	Catastral	Cadastral
Bourse de New York	Bolsa de Nueva York	New York Stock Exchange	Caduc	Caducado	Out of date
Bourse de Paris	Bolsa de París	Paris Stock Exchange	Caducité	Caducidad	Caducity
Bourse de Tokyo	Bolsa de Tokio	Tokyo Stock Exchange	Cahier des charges	Pliego de condiciones	Articles and conditions
Bourse de travail	Bolsa de trabajo	Labour market	Caisse	Caja	Cashier's department
Bourse des valeurs	Bolsa de valores	Stock-exchange	Caisse d'amortissement	Caja de amortización	Sinking fund
Bourse étrangère	Bolsa extranjera	Foreign stock-exchange	Caisse d'épargne	Caja de ahorros	Savings bank
Boursier	Bursátil	Stock-exchange	Caisse de compensation	Caja postal de ahorros	Post office savings bank
Boycotfrage	Boicoteo	Boycott	Caisse de retraite	Caja de pensiones	Clearing house
Boycotter	Boicotear	Boycott (to)	Caisse enregistreuse	Caja registradora	Pension fund
Brevet	Patente	Patent	Caisseier	Cajero	Cash register
Budget	Presupuesto	Budget	Calcul	Cálculo	Cashier
Budget de production	Presupuesto de producción	Production budget	Calcul des coûts	Cálculo de costes	Calculation
Budget de publicité	Presupuesto publicitario	Publicity budget	Calcul des intérêts	Cálculo de intereses	Calculation of costs
Budget de trésorerie	Presupuesto de tesorería	Cash budget	Calcul des prix	Cálculo de precios	Calculation of interests
Budget de ventes	Presupuesto de ventas	Sales budget	Calcul des probabilités	Cálculo de probabilidades	Calculation of prices
Budget des dépenses	Presupuesto de gastos	Expense budget	Calcul économique	Cálculo económico	Calculation of probabilities
Budget équilibré	Presupuesto equilibrado	Balanced budget	Calcul financier	Cálculo financiero	Calculus of probability
Budget extraordinaire	Presupuesto extraordinario	Extraordinary budget	Calculer	Calcular	Economic calculation
Budget financier	Presupuesto financiero	Financial budget	Calendrier	Calendario	Financial calculation
Budget national	Presupuesto nacional	Economic budget	Cambiste	Cambista	Calcolate (to)
Budget ordinaire	Presupuesto ordinario	Ordinary budget	Campagne de production	Campaña de producción	Calendar
Bulletin de commande	Boletín de pedido	Order-form	Campagne de publicité	Campaña de publicidad	Foreign-exchange dealer
Bulletin de cote	Boletín de cotización	Stock-exchange list	Canal de distribution	Canal de distribución	New business campaign
Bulletin de liaison	Albarán	Delivery note	Capable, apte	Capaz	Publicity campaign
Bulletin des cours	Boletín de cambios Boletín de cotización Boletín de cotizaciones	List of quotations Quotations bulletin	Capacité	Capacidad	Distribution channel
Bureau	Despacho Oficina	Office	Capacité d'endettement	Capacidad de endeudamiento	Capable
Bureau de Banque	Oficina bancaria	Banking office	Capacité de bénéfice	Capacidad de beneficio	Ability, capacity
Bureau de change	Agencia de cambio	Exchange agency	Capacité de crédit	Capacidad de crédito	Borrowing capacity
			Capacité de production	Capacidad de producción	Earning power
			Capacité de rendement	Capacidad de rendimiento	Credit capacity
			Capital	Capital	Productive capacity
			Capital-actions	Capital en acciones	Earning capacity
			Capital à court terme	Capital a corto plazo	Capital
			Capital à long terme	Capital a largo plazo	Share capital
					Short-term capital
					Long-term capital

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Capital Actions, social	Capital social	Capital stock Share capital	cash-flow	Flujo de caja	Cash-flow
Capital amorti	Capital amortizado	Redeemed share capital	catalogue	Catálogo	Catalogue
Capital assuré	Capital asegurado	Sum insured	case	Caja	Case
Capital autorisé	Capital autorizado	Authorized capital	caution	Caución	Caution
Capital brut	Capital bruto	Gross capital	caution, garantie	Fianza	Guarantee, deposit
Capital cédé	Capital cedido	Amount ceded	cautionnement, garantie	Afianzamiento	Bail, Guarantee
Capital circulant	Capital circulante	Working capital	cautionner	Cacionar	Caution (to)
Capital d'exploitation	Capital de explotación	Working capital	cautionner, garantir	Afianzar	Guarantee (to)
Capital d'installation	Capital de instalación	Capital equipment	tenant	Cedente Cesionista	Seller, assigner Transferor
Capital d'investissement	Capital de inversión	Investment capital	ceder	Ceder	Grantor
Capital de consommation	Capital de consumo	Consumption capital	titula, titre	Céhula	Cede (to), transfer (to)
Capital de court terme	Capital de corto plazo	Short-term capital	causent	Censor	Certificate, bond
Capital de départ	Capital inicial	Initial capital	comptes, auditeur	Censor de cuentas	Auditor
Capital de risque	Capital de riesgo	Risk capital	central d'annotations	Central de Anotaciones	Central book entry office
Capital debenture	Bono de tesorería	Capital debenture	centralisation	Centralización	Centralisation
Capital émis	Capital emitido	Issued capital	entre des opérations	Centros de contratación	Transaction centers
Capital et intérêts	Capital e intereses	Capital and interest	certificat	Certificado	Certificate
Capital et réserves	Capital y reservas	Capital and reserves	certificat d'action	Certificado de acción	Share certificate
Capital financier	Capital financiero	Financial capital	certificat d'assurance	Certificado de seguro	Insurance certificate
Capital fixe	Capital fijo	Fixed capital, fixed assets	certificat d'entrepôt	Certificado de almacén	Warehouse certificate
Capital immobilisé	Capital inmovilizado	Immobilized capital	certificat d'investissement	Certificado de inversión	Investment certificate
Capital liquide	Capital líquido	Liquid capital	certificat d'or	Certificado de oro	Gold certificate
Capital net	Capital neto	Net worth	certificat de change	Certificado de cambio	Exchange certificate
Capital nominal	Capital nominal	Nominal capital	certificat de dépôt	Certificado de depósito	Certificate of deposit
Capital non appelé	Dividendo pasivo	Call on share capital	certificat de garantie	Certificado de garantía	Certificate of guarantee
Capital non versé	Capital no desembolsado	Un paid capital Unissued capital	certificat de participation	Certificado de participación	Participation certificate
Capital oisif	Capital ocioso	Idle money	certificat de souscription	Certificado de suscripción	Subscription warrant
Capital placé	Capital invertido	Investment capital	certificat du marché	Certificado del mercado	Money market certificate
Capital propre	Capital propio	Own capital	monétaire	Certificado del tesoro	Treasury note
Capital réel	Capital real	Real capital	Certificat du trésor	Certificación	Certification
Capital risque	Capital riesgo	Risk capital Venture capital	Certification	Certificar	Certify (to)
Capital souscrit	Capital suscrito	Subscribed capital	Cassation de paiement	Suspensión de pagos	Temporary receivership
Capital variable	Capital variable	Variable capital	Cesser	Cesar	Dismiss (to), cease (to)
Capital versé	Capital cubierto Capital desembolsado Capital emitido	Invested capital, paid-up capital Issued capital	Cession	Cesión	Cession, assignment
Capitalisation	Capitalización	Capitalisation	Cession de commissions	Cesión de comisiones	Transfer of commissions
Capitalisation boursière	Capitalización bursátil	Stock capitalization	Cession de crédit	Cesión de crédito	Extension of credit
Capitalisation de la bourse	Capitalización bursátil	Market capitalisation	Cession de police	Cesión de póliza	Policy assignment
Capitalisation de la rente	Capitalización de la renta	Capitalization of income	Cession de portefeuille	Cesión de cartera	Portfolio transfer
Capitalisation des réserves	Capitalización de reservas	Capitalization of reserves	Cessionnaire	Cesionario	Assignee, transferee
Capitaliser	Capitalizar	Capitalize (to)	Chaine de montage	Cadena de montaje	Assembly line
Capitaliser des intérêts	Capitalizar intereses	Capitalize (to) the interest	Chaine de production	Cadena de producción	Assembly line
Capitalisme	Capitalismo	Capitalism	Chambre de commerce	Cámara de Comercio	Chamber of commerce
Capitalisme d'Etat	Capitalismo de Estado	Capitalism of State	et d'industrie	Cámara de comercio e industria	Chamber of commerce and industry
Capitalisme populaire	Capitalismo popular	People's capitalism	Chambre de compensation	Cámara de compensación	Clearing house
Capitaliste	Capitalista	Capitalist	Chambre de compensation	Cámara de compensación de opciones	Option clearing corporation
Capitaux empruntés	Capital a préstamo	Borrowed capital	Chambre syndicale de la bourse	Consejo recur de la bolsa	Stock-exchange council
Capitaux non émis	Capital no emitido	Unissued capital	Change, cote	Cambio, cotización	Exchange, quotation
Carat	Quilates	Carat, Karat	Change à terme	Cambio a plazo Cambio a término Divisas a plazo	Foreign-exchange futures Forward exchange
Carence	Carencia	Scarcity	Change acheteur	Cambio comprador	Buying price, bid price
Carnet de chèques	Talonario de cheques	Check book			
Carte d'identité	Carnet de identidad	Identity card			
Carte de crédit	Tarjeta de crédito	Credit card			
Cartel	Cartel, cartel	Cartel			

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Change au pair	Cambio a la par	Parity change
Change bas	Cambio bajo	Low change
Change comptant	Cambio al contado Cambio de contado	Price for cash Spot rate
Change d'achat	Cambio de compra	Buying rate
Change d'ouverture	Cambio de apertura	Opening change
Change de clôture	Cambio de cierre	Closing change
Change étranger	Cambio exterior Cambio extranjero	Foreign exchange
Change favorable	Cambio favorable	Favourable change
Change flottant	Cambio flotante	Floating exchange rate
Change initial	Cambio inicial	Initial change
Change officiel	Cambio oficial	Official exchange rate
Change variable	Cambio variable	Variable exchanges
Change vendeur	Cambio vendedor	Selling rate, offer rate
Changer	Cambiar	Change (to), barter (to)
Changes fixes	Cambios fijos	Pegged exchange rates
Changeur	Cambista	Cambist, money changer
Charge	Carga Gravamen	Charge, burden Tax (to)
Charge fiscale	Carga fiscal	Tax burden
Charger	Cargar	Charge (to)
Charges financières	Cargas financieras	Capital charges
Charges fixes	Cargas fijas	Fixed charges
Charges sociales	Cargas sociales	Fringe benefit
Charges variables	Cargas variables	Variable charges
Chartisme	Cartismo	Chartism
Chef d'achats	Jefe de compras	Chief buyer
Chef d'agence	Jefe de agencia	Agency manager
Chef de file	Director de la emisión	Lead manager
Chef de service	Jefe de departamento	Departmental chief
Chemin de fer	Ferrocarril	Railway
Chèque	Cheque	Check, cheque
Chèque à l'ordre	Cheque a la orden	Negotiable check, cheque
Chèque au porteur	Cheque al portador	Check to bearer, bearer cheque
Chèque bancaire	Cheque bancario Talón bancario	Banker's check, banker's cheque Cashier's check
Chèque barré	Cheque cruzado	Crossed check
Chèque de caisse	Cheque de caja	Cashier's check
Chèque de voyage	Cheque de viaje	Traveller's check
Chèque du trésor	Cheque de tesorería	Treasury check
Chèque en blanc	Cheque en blanco	Blank check
Chèque nominatif	Cheque nominativo	Payself check
Chèque postal	Cheque postal	Postal check
Chèque sans provision	Cheque en descuberto Cheque sin fondos	Check not covered by funds, kite check Check without funds
Chèque visé	Cheque conformado	Certified check
Chèque visé ou certifié	Cheque certificado	Certified check, certified cheque
Chèquier	Talonario de cheques	Checks-book
Cher	Caro	Expensive
Cherté de la vie	Carestía de la vida	Scarcity of life
Chief de ventes	Jefe de ventas	Sales manager
Chiffre	Cifra Volumen	Figure Volume
Chiffre d'affaires	Cifra de negocios Volumen de negocio	Turnover

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Chiffre de commerce	Volumen comercial Volumen de contratación	Volume of trade Trading volume
Chiffre de marché	Volumen de mercado	Market volume
Chiffre de référence	Número de referencia	Reference number
Chiffre de transactions	Volumen de transacciones	Volume of transactions
Chiffre de ventes	Volumen de ventas	Sales volume
Chiffres rouges	Números rojos	Losses
Choisir	Elegir	Select (to), choose (to)
Choix	Elección	Election, choice
Chômage	Desempleo Paro	Unemployment
Chômage saisonnier	Paro estacional	Seasonal unemployment
Chômage structural	Paro estructural	Structural unemployment
Chute de la demande	Caída de la demanda	Fall in demand
Chute des prix	Baja de los precios	Price decline
Chute des ventes	Caída de ventas	Sales slump
Chute du change	Caída del cambio	Drop in change
Circuit de distribution	Circuito, cadena de distribución	Distribution channel
Circulation de biens	Circulación de bienes	Circulation of goods
Circulation du capital	Circulación del capital	Capital circulation
Circulation fiduciaire	Circulación fiduciaria	Money in circulation
Circulation monétaire	Circulación del dinero	Monetary circulation
Citoyen	Ciudadano	Citizen
Classe	Clase	Class
Classe moyenne	Clase media	Middle class
Classer	Clasificar	Classify (to)
Classification	Clasificación	Classification
Classification de risques	Clasificación de riesgos	Classification of risks
Clause	Cláusula	Clause
Clause à ordre	Cláusula a la orden	Order clause
Clause de sauvegarde	Cláusula de salvaguardia	Protective clause Safeguard clause
Clause de taux révisables	Cláusula de revisión de tipos	Interest adjustment rate
Clause noire	Cláusula prohibida	Black clause
Client	Cliente	Client, customer
Clientèle	Clientela	Customers
Clôture	Cierre	Closing
Clôture annuelle	Cierre anual	Annual closing
Clôture des comptes	Cierre del ejercicio	Year-end closing
Clôture du marché	Cierre del mercado	Market selling
Clôturer un compte	Cerrar una cuenta	Close (to) an account
Club d'investissement	Club de inversión	Investment club
Club d'investisseurs	Club de inversores	Investors club
Co-chef de file	Codirector	Comanager
Coassurance	Coaseguro	Co-insurance
Coassureur	Coasegurador	Co-insurer
COB	CNMV	SEC
Code	Código	Code
Code de commerce	Código de comercio	Trade code Commercial code
Codébiteur	Codeudor	Codebtor
Coefficient de caisse	Coeficiente de caja	Cash ratio
Coffre-fort	Caja fuerte Caja de caudales	Safe Safe-deposit box
Cogarant	Cofrador	Coguarantor
Cogestion	Cogestión	Codetermination
Collectif	Colectivo	Aggregated
Collectivisme	Colectivismo	Collectivism

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Comité d'investissements	Comité de inversiones	Investment committee	Compagnie mercantile	Compañía mercantil	Mercantile company
Comité de gestion	Comité de gestión	Management committee	Compagnie mère	Compañía matriz	Parent company
Comité économique et social	Comité económico y social	Economic and social committee	Compagnie multinationale	Compañía multinacional	Multinational company
Comité Supérieur de la Bourse	Consejo Superior de Bolsas	Committee of the Stock-Exchange	Compagnie nationale	Compañía nacional	National company
Comités consultifs	Comités consultivos	Consultative committee	Compatible	Compatible	Consistent
Comités d'experts	Comités de expertos	Specialist committees	Compensation, clearing	Compensación	Clearing, compensation
Commande	Pedido	Order	Compensation automatique	Compensación automática	Automated clearing
Commanditaire	Comanditario Socio comanditario	Dormant Limited liability partner	Compensation bancaire	Compensación bancaria	Bank clearing
Commandite	Comandita	Silent partnership	Compensation de dette	Compensación de deuda	Recoupement
Commerçable	Comerciable	Marketable	Compensation de pertes	Compensación de pérdidas	Loss compensation
Commercant	Comerciante	Merchant	Compensation de risques	Compensación de riesgos	Balancing of risks
Commerce	Comercio	Trade, commerce	Compenser	Compensar	Compensate (to)
Commerce de détail	Comercio al por menor	Retail business	Compétitif	Competidor	Competitive
Commerce de devises	Comercio de divisas Negocio de divisas	Foreign-exchanges dealing	Comporter	Abarcar	Claup (to)
Commerce en gros	Comercio al por mayor	Wholesale business	Compromis, accomodement	Compromiso	Engagement
Commerce extérieur	Comercio exterior	Foreign trade	Compromis d'achat	Compromiso de compra	Purchase agreement
Commerce intérieur	Comercio interior	Home trade	Compromis de rachat	Compromiso de recompra	Repurchase agreement
Commerce intracommunautaire	Comercio intracomunitario	Intra-community trade	Comptabiliser	Contabilizar	Book (to)
Commercial	Comercial	Commercial	Comptabilité	Contabilidad	Accountancy Accounting
Commercialisation	Comercialización	Marketing	Comptabilité analytique	Contabilidad analítica	Cost accounting
Commercialiser	Comercializar	Commercialize (to)	Comptabilité financière	Contabilidad financiera	Financial accounting
Commettant	Comitente Podentante	Assigner, principal Appointer, grantor of power	Comptabilité nationale	Contabilidad nacional	National accounting
Commiss de bourse	Comisionista de valores	Dealer	Comptable	Contador, contable Tenedor de libros	Accountant Book keeper
Commission	Comisión Arancel de correderos	Commission, order, mandat Schedule of brokers	Comptant	Al contado Contado	In cash, for cash Spot
Commission bancaire	Comisión bancaria	Banking commission	Compte	Cuenta	Account
Commission d'agence	Comisión de agencia	Agent fee	Compte avec dépôt	Cuenta con depósito	Deposit account
Commission d'émission	Comisión de emisión	Floating fee	Compte bloqué	Cuenta bloqueada	Blocked account
Commission de garde	Comisión de custodia	Depository fee	Compte capital	Cuenta capital	Capital account
Commission de gestion	Comisión de gestión	Management fee	Compte clients	Cuentas por cobrar	Accounts receivable
Commission de surveillance	Comisión de custodia	Transfer agent fee	Compte courant	Cuenta corriente	Current account
Commission des Communautés Européennes	Comisión de las Comunidades Europeas	Commission or the European Communities	Compte créancier	Cuenta acreedora	Creditor account
Commission des Operations de Bourse	Comisión Nacional del Mercado de Valores	Securities Exchange Commission	Compte d'épargne	Cuenta de ahorro	Savings account
Commission fixe	Comisión fija	Flat fee	Compte d'épargne a long terme	Cuenta de ahorro a largo plazo	Long term saving account
Commission remboursée	Devolución de comisión	Return of commission	Compte d'épargne en actions	Cuenta de ahorro en acciones	Saving account in shares
Commission variable	Comisión variable	Variable fee	Compte de crédit	Cuenta de crédito	Line of credit, loan account
Commissionnaire	Comisionista	Commission agent	Compte de revenus et dépenses	Cuenta de ingresos y gastos	Income and expenditure account
Commissions bancaires	Comisiones bancarias	Bank charges	Compte de valeurs mobilières	Cuenta de valores	Securities account
Communauté Economique Européenne	Comunidad Económica Europea	European Economic Community	Compte découvert	Cuenta en descubierto	Account overdrawn
Compagnie	Compañía	Company, corporation	Compte des profit et pertes	Cuenta de resultados	Profit and loss account
Compagnie, société	Compañía, sociedad	Company, firm	Compte des résultats	Cuenta de resultados Estado de resultados	Profit and loss account Summary of operations
Compagnie associée	Compañía filial	Subsidiary company	Compte des résultats de portefeuille	Cuenta de resultados de cartera	Portfolio profit and loss account
Compagnie bancaire	Compañía bancaria	Banking company	Compte fournisseurs	Cuentas por pagar	Accounts payable
Compagnie d'assurances	Empresa de seguros Compañía de seguros	Insurance company	Compte ouvert	Cuenta abierta	Open account
Compagnie de navigation	Compañía naviera	Shipping line	Comptier	Contar	Count (to)
Compagnie en nom collectif	Compañía colectiva	General partnership	Comptes à payer	Cuentas a pagar	Accounts payable
			Comptes consolidés	Cuentas consolidadas	Consolidated accounts
			Comptes créanciers	Cuentas acreedoras	Creditor's accounts
			Comptes du marché monétaire	Cuentas del mercado monetario	Money market accounts
			Comptes dûs	Cuentas deudoras	Debtor's accounts
			Comptes financiers	Cuentas financieras	Financial accounts
			Concentration	Concentración	Concentration

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Concession	Concesión	Concession
Concessionnaire	Concesionario	Concessionary
Conclure une transaction	Cerrar una operación	Conclude (to) a transaction
Concours entre créanciers	Concurso de acreedores	Meeting of creditors
Concurrence	Competencia Concurrencia	Competition Attendance
Concurrente de prix	Competencia de precios	Price competition
Concurrence déloyale	Competencia desleal	Dumping
Concurrence imparfaite	Competencia imperfecta	Imperfect competition
Concurrence loyale	Competencia leal	Fair competition
Concurrence ouverte	Competencia abierta	Open competition
Concurrence parfaite	Competencia perfecta	Perfect competition
Concurrençiel	Competitivo	Competitive
Condition	Requisito	Requisite
Conditions de livraison	Condiciones de entrega	Delivery conditions
Conditions de paiement	Condiciones de pago	Terms of payment
Conditions de souscription	Condiciones de suscripción	Subscription terms
Conditions de vente	Condiciones de venta	Trade terms
Conditions du marché	Condiciones del mercado	Market conditions
Confirmation	Confirmación	Confirmation
Confirmer	Confirmar	Confirm (to)
Confiscation de biens	Confiscación de bienes	Confiscation of assets
Confisquer	Confiscar	Confiscate (to)
Conflict d'intérêts	Conflictio de intereses	Conflict of interest
Conjoncture	Coyuntura	Conjuncture
Conjoncture économique	Coyuntura económica	Economic situation
Conjoncturel	Coyuntural	Conjunctural
Connaissance	Conocimiento de embarque	Bill of lading
Conseil d'administration	Consejo de administración	Board of directors
Conseil de direction	Consejo de administración	Board of directors
Conseiller	Aconsejar Asesorar	Advise (to) Counsel (to)
Conseiller, directeur	Consejero	Director
Conseiller boursier	Asesor bursátil	Stock-exchange adviser
Conseiller délégué	Consejero delegado	Director, counsellor delegate
Conseiller financier	Asesor financiero	Financial adviser
Conseiller fiscal	Asesor fiscal	Tax adviser
Consentement	Consentimiento	Consent
Consentir	Consentir	Consent (to)
Consentir une remise	Conceder un descuento	Allow a discount (to)
Conserver	Conserver	Conserve (to)
Consigner	Consignar	Consign (to)
Consolidation	Consolidación	Consolidation
Consolider	Consolidar	Consolidate (to)
Consommateur	Consumidor	Consumer
Consommation	Consumo	Consumption
Consommation <i>per capita</i>	Consumo <i>per capita</i>	Per capita consumption
Consommer	Consumir	Consume (to)
Consomptible, fungible	Fungible	Consumable, fungible
Consortium, association	Consorcio	Syndicate, consortium, pool
Consortium bancaire	Consorcio bancario	Bank syndicate
Constituer une compagnie	Constituir una compañía	Set up (to) a company Constitute (to) a company
Consultation	Consulta	Consultation
Consultation, assistance	Asesoramiento	Consulting, advisory services
Consulter	Consultar	Consult (to)
Contingence	Contingencia	Contingency

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Contingent	Contingente	Contingent
Contingent d'importation	Contingente de importación	Import quota
Continuer	Continuar	Continue (to)
Continuité	Continuidad	Continuity
Contracter des dettes	Contrarrear deudas	Incur (to) a debt
Contracter un emprunt	Contrarrear un préstamo	Contract (to) a loan
Contrat	Contrato Contratación	Contract Act contracting
Contrat à la grosse aventure	Contrato de préstamo a la gruesa	Bottomry bond
Contrat à terme	Contrato de futuros	Futures contract
Contrat d'achat et de vente	Contrato de compraventa	Purchase and sale contract
Contrat d'achat et de vente de devises	Compraventa de divisas	Foreign-exchange dealing
Contrat d'administration	Contrato de administración	Management contract
Contrat d'affrètement	Contrato de fletamento	Charter party
Contrat d'agence	Contrato de agencia	Agency contract
Contrat d'approvisionnement	Contrato de suministro	Supply contract
Contrat d'assurance	Contrato de seguro	Insurance contract
Contrat d'exclusivité	Contrato de exclusiva	Contract of exclusiveness
Contrat d'option	Contrato de opciones	Options contract
Contrat de coopération	Acuerdo de cooperación	Co-operation agreement
Contrat de change	Contrato de cambio	Exchange agreement
Contrat de fermage	Contrato de arrendamiento	Lease contract
Contrat de gestion	Contrato de gestión	Management contract
Contrat de métayage	Contrato de arrendamiento	Contract to work land
Contrat de réassurance	Contrato de reaseguro	Reinsurance treaty
Contrat de rétrocession	Contrato de retrocesión	Retrocession treaty
Contrat de service	Contrato de servicio	Service agreement
Contrat de services	Contrato de servicios	Service contract
Contrat de souscription	Contrato de suscripción	Subscription contract
Contrat de travail	Contrato de trabajo	Employment contract, labour agreement
Contrat écrit	Contrato escrito	Formal contract
Contrat sous seing privé	Contrato privado	Private contract
Contrat verbal	Contrato verbal	Parole contract, oral contract
Contrats de futurs	Contratos de futuros	Futures contracts
Contre-ordre	Contraorden	Counterman
Contre-valeur	Contravvalor	Countervalue, exchange value
Contrebande	Contrabando	Contraband
Contregarantie	Contragarantía	Counter guarantee
Contrepartie	Contrapartida	Contra-party, contra-account
Contribuable	Contribuyente	Taxpayer
Contribuable concerné	Sujeto pasivo (impuestos)	Taxpayer
Contribuer	Contribuir	Contribute (to)
Contribution	Contribución	Contribution
Contribution, fiscalité	Tributación	Taxation
Contributions directes	Impuestos directos	Direct taxation
Contributions indirectes	Impuestos indirectos	Indirect taxation
Contrôle, surveillance	Fiscalización	Control, supervision
Contrôle budgétaire	Control presupuestario	Budgetary control
Contrôle des changes	Control de cambios	Currency control Exchange control
Contrôle des frais	Control de gastos	Expense control
Contrôle des prix	Control de precios	Price control
Contrôler les comptes	Intervenir cuentas	Audit (to)
Contrôleur	Fiscalizador	Inspector

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Convention		
Convention de coffre-fort	Convenio	Agreement, convention
Convention de créanciers	Aquiler de caja de seguridad	Safe-deposit fee
Convention de protection	Convenio de acreedores	Creditors settlement
Convention de salaires	Cláusula de protección	Protective covenant
Conversion inverse	Acuerdo sobre salarios	Wages agreement
Convertibilité	Conversion inversa	Reverse conversion
Convertible	Convertibilidad	Convertibility
Convertir des actions	Convertible	Convertible
Convertissement, conversion	Convertir acciones	Convert (to) shares
Convertissement de devises	Conversión	Conversion
Convertissement de prix	Conversion de divisas	Currency conversion
Convexité	Conversion del precio	Currency conversion
Copropriété	Convexidad	Convexity
Corbeille, enceinte	Condominio, copropiedad	Co-ownership // Joint ownership
Corporation	Corro	Floor, stock-exchange ring
Correspondant	Corporación // Gremio	Association // Guild
Cotation par opposition	Corresponsal	Correspondent
Coté	Cotización por oposición	Quotation by opposition
Cote non officielle	Cotizado	Quoted
Cote officielle	Cotización no oficial	Price on the free market
Cote qualifiée	Cotización oficial	Official list
Coter officiellement	Cotización calificada	Qualified listed securities
Cotisation fiscal	Cotizar oficialmente	List (to) officially
Couisse, bourse non officielle	Cuota a pagar	Tax payable
Coupon	Bolsín, bolsa no oficial	Unofficial stock-exchange
Coupon à l'encaissement	Cupón	Coupon, dividend
Coupon coupé	Cupón al cobro	Payable coupon, due coupon
Coupon couru, intérêts courus	Cupón cortado	Cut-off coupon
Coupon d'intérêt	Cupón corrido	Accrued interest
Coupon d'intérêt de dette	Cupón de interés	Interest coupon
Coupon de dividende	Cupón de deuda	Coupon cut from a bond
Coupon zéro	Cupón dividendo	Dividend coupon
Coupons déduits	Cupón-cero	Zero coupon bond
Courant	Cupones descontados	Discounted coupons
Courbe de l'offre	Corriente	Current
Courbe de la demande	Curva de la oferta	Offer curve
Cours	Curva de la demanda	Demand curve
Cours, cote, cotation	Curso	Course, series
Cours à terme	Cotización	Quotation, price
Cours au pair	Precio a plazo	Forward price
Cours bas	Cotización a la par	Quotation at par
Cours base	Cotizaciones bajas	Lowest quotations
Cours d'achat	Cambio base	Fixing
Cours d'ouverture	Tipo de compra	Buying rate
Cours d'une action	Cotización de apertura	Opening price
Cours d'une obligation	Cotización de acción	Share quotation // Quotation of share
Cours de clôture		Bond quotation
Cours de compensation	Cotización de una obligación	Closing price
Cours de change libres	Cotización al cierre // Precio de cierre	
Cours de reprise	Cotización de compensación	Compensation quotation
Cours de vente	Cambios libres	Free exchange rates
Cours des changes	Cotización de reactivación	Taking-over price
		Tipo de venta
		Selling rate
		Exchange rate

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Cours des obligations		Cotizaciones de las obligaciones
Cours du change		Cotización de cambio
Cours du jour		Cotización del día
Cours du marché		Precio de mercado
Cours ferme		Cotización en firme
Cours hauts		Cotizaciones altas
Cours moyen		Cotización media
Cours officiel, cote officielle		Cotización oficial
Cours plein		Cotización bruta
Cours sur marché étranger		Cotización en mercado extranjero
Courtage		Corredurial Corretaje
Courtier assermenté		Corredor público // Notario mercantil
Courtier d'assurances		Corredor de seguros
Courtier de commerce		Corredor de comercio
Courtier de réassurance		Corredor de reaseguros
Courtier en actions		Corredor de acciones
Courtier en bons		Corredor de obligaciones
Courtier en marchandises		Corredor de mercancías
Courtier maritime		Corredor de buques
Courtier officiel		Corredor oficial
Courtier public		Notario mercantil // Corredor colegiado // Corredor público
Coût		Coste
Coût, assurance et fret (CIF)		Coste, seguro y flete (CIF)
Coût-bénéfice		Costo-beneficio
Coût budgétaire		Coste presupuestado
Coût comptable		Coste contable
Coût d'achat		Coste de compra
Coût d'administration		Coste de administración
Coût d'opportunité		Coste de oportunidad
Coût de l'unité		Coste por unidad
Coût de la main-d'œuvre		Coste de mano de obra
Coût de la vie		Coste de vida
Coût de vente		Coste de venta
Coût des transactions		Coste de las transacciones
Coût différé		Coste diferido
Coût effectif		Coste efectivo
Coût estimé		Coste estimado
Coût et fret		Coste y flete
Coût fixe		Coste fijo
Coût marginal		Coste marginal
Coût moyen		Coste medio
Coût réel		Coste real
Coût standard		Coste normalizado
Coût unitaire		Coste unitario
Coût variable		Coste variable
Coûts de commercialisation		Costes de comercialización
Coûts de fabrication		Costes de fabricación
Coûts de production		Costes de producción
Coûts des opérations		Costes de las operaciones
Coûts des ressources financières		Coste de los recursos financieros
Coûts directs		Costes directos
		Direct costs

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Cout de financement	Coste financiero	Financial cost
Cout indirect	Coste indirecto	Indirect costs
Cout salarial	Coste salarial	Salary cost
Couverture	Cobertura Cobertura (dépôt) Immunización	Hedging Cover, covering Hedge
Couverture d'intérêts	Cobertura de intereses	Interest coverage
Couverture d'opérations à terme	Cobertura de operaciones a plazo	Hedging
Couverture de marché	Cobertura de mercado	Market coverage
Couverture temporaire	Cobertura provisional	Temporary cover
Couvrir	Cubrir	Cover (to)
Créance douteuse	Deuda de dudoso cobro	Doubtful debt
Créance irrécouvrable	Deuda incobrable	Bad debt
Créances	Cuentas a cobrar	Accounts receivable
Créances douteuses	Crédito de dudoso cobro	Doubtful credit
Créancier	Acreedor	Creditor
Créancier à court terme	Acreedor a corto plazo	Short-term creditor
Créancier à long terme	Acreedor a largo plazo	Long-term creditor
Créancier chirographaire	Acreedor no garantizado	Unsecured creditor
Créancier hypothécaire	Acreedor hipotecario	Mortgagee
Créancier par investissement	Acreedor por inversiones	Creditor for fixed assets
Créancier préférentiel	Acreedor preferente	Preferential creditor
Créancier privilégié	Acreedor privilegiado	Preferential creditor
Créanciers différents	Acreedores diversos	Sundry creditors
Créateurs de marché	Creadores de mercado	Market makers
Crédit	Crédito	Credit
Crédit, avis de crédit	Abono	Credit entry
Crédit, paiement	Abono	Credit, payment
Crédit à court terme	Crédito a corto plazo	Short-term credit
Crédit à long terme	Crédito a largo plazo	Long-term credit
Crédit à moyen terme	Crédito a medio plazo	Medium-term credit
Crédit au consommation	Arrendamiento financiero	Consumer credit
Crédit-bail		Leasing
Crédit bancaire	Crédito bancario	Bank loan
Crédit boursier	Crédito al mercado	Marginal buying
Crédit commercial	Crédito comercial	Goodwill
Crédit confirmé	Crédito confirmado	Confirmed credit
Crédit d'impôts	Crédito de impuestos	Tax credit
Crédit disponible	Crédito disponible	Available credit
Crédit disposé, utilisé	Crédito dispuesto	Used credit
Crédit documentaire	Crédito documentario	Documentary credit
Crédit échu	Crédito vencido	Overdue loan
Crédit foncier	Banco hipotecario	Mortgage bank
Crédit garanti par gage	Crédito pignoraticio	Secured credit
Crédit garanti par hypothèque	Crédito hipotecario	Mortgage credit
Crédit irrevocable	Crédito irrevocable	Irrevocable credit
Crédit officiel	Crédito oficial	Official credit
Crédit ouvert	Crédito abierto	Open credit
Crédit personnel	Crédito personal	Personal credit
Crédit privé	Crédito privado	Private credit
Crédit provisoire	Crédito provisional	Bridging loan
Crédit syndiqué	Crédito sindicado	Syndicated loan
Crédit transférable	Crédito transferible	Endorsable credit
Crédité	Abonado en cuenta	Credited
Créditer	Abonar en cuenta Abonar una cuenta Acreditar	Give (to) credit Credit (to) an account Credit (to) Make (to) a credit entry

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Créditer, payer	Abonar	Credit(t)o), pay (to)
Créditer un compte	Abonar en cuenta	Pay on account
Créditeur préférentiel	Acreedor preferente	Preferred creditor
Créditeur privilégié	Acreedor privilegiado	Prior creditor
Créditeurs divers	Acreedores varios	Sundry creditors
Créer une compagnie	Crear una compañía	Create (to) a company
Crise économique	Crisis económica	Economic crisis
Crise financière	Crisis financiera	Financial crisis
Critères d'amortissement	Criterios de amortización	Depreciation criteria
Critères de valoration	Criterios de valoración	Valuation criteria
Croissance du capital	Plusvalía	Accretion
Croissance économique	Crecimiento económico	Economic growth
Culture intensive	Cultivo intensivo	Intensive cultivation
Cumulatif	Acumulativo	Cumulative
Cycle	Ciclo	Cycle
Cycle des affaires	Ciclo de negocios	Business cycle
Cycle des constructions	Ciclo de las construcciones	Building cycle
Cycle économique	Ciclo económico	Economic cycle
Cycle ha Ussier	Ciclo alcista	Period of economic expansion
Cyclique	Cíclico	Cyclical

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Date d'achat	Fecha de compra	Acquisition date
Date d'amortissement	Fecha de amortización	Redemption date
Date d'échéance	Fecha de vencimiento	Date of maturity
Date d'échéance, date de terme	Fecha de vencimiento	Expiry date
Date d'effet	Fecha de efecto	Date of inception
Date d'émission	Fecha de emisión	Date of issue
Date d'ouverture	Fecha de apertura	Opening date
Date de coupon	Fecha de cupón	Coupon date
Date de livraison	Fecha de entrega	Delivery date
Date de notice de dividendes	Fecha de anuncio de dividendos	Date of declaration of dividends
Date de paiement	Fecha de pago	Date of payment, payment date
Date de prendre effet, date effective	Fecha de valor	Effective date
Date de remboursement	Fecha de reembolso	Redemption date
Date moyenne de terme	Fecha media de vencimiento	Average due date Equated date
Dater	Datar Fechar	Date (to)
De bonne foi	De buena fe	Bona fide In good faith
Débit	Adeudo Cargo	Debit, charge
Débiter	Adeudar	Debit(to), charge (to) Charge (to) Débit (to)
Débiter un compte	Cargar en cuenta Debitar	Charge(to) on account
Débiteur	Adendar una cuenta	Debtors
Débiteur en retard, retard	Deudor	Slowness, delay, tardiness
Débiteur hypothécaire	Deudor hipotecario	Mortgager
Débiteur tardif	Deudor moroso	Debtor
Débits différés	Cargos diferidos	Deferred charges
Déboursement, versement	Desembolso	Payment
Débourser, verser	Desembolsar	Paid (to) out, Pay (to) in
Décapitalisation	Descapitalización	Reduction in net worth
Décelération	Desaceleración	Slowdown
Décentralisation	Descentralización	Descentralization
Déclaration de propriété	Declaración de bienes	Affidavit
Déclaration en douane	Declaración de aduana	Bill of entry
Déclaration fiscale	Declaración fiscal	Income-tax return Tax return

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Déclarer	Declarar	Announce (to), declare (to)
Décompté, escompté	Descontado	Discounted
Découvert	Descubierto	Shortage, uncovered
Découvert bancaire	Desembocadura bancaria	Bank overdraft
Découvert de compte	Desembocadura en cuenta	Overdraft
Décret, arrêt	Decreto	Decree
Décréter	Declarar	Decree (to)
Décroissant	Decreciente	Decreasing
Dédaigner	Desechar	Discard (to)
Deductible	Deductible	Deductible
Deductible à l'impôt	Deductible de impuestos	Tax deductible
Dédiction	Deducción	Deduction
Dédiction fiscale par investissement	Deducción fiscal por inversiones	Capital allowances
Déduire	Deducir	Deduct (to)
Défaut	Defecto	Defect
Défaut de fabrication	Defecto de fabricación	Defect in manufacturing
Défaut de paiement	Falta de pago Insolvencia	Failure to pay Default
Défectueux	Defectuoso	Faulty
Défendeur	Demandado	Defendant
Défendre	Defender	Defend (to)
Défiance	Desconfianza	Distrust
Déficience	Deficiencia	Deficiency
Déficit	Déficit	Deficit, shortage
Déficit budgétaire	Déficit presupuestario	Budget deficit
Déficit commercial	Déficit comercial	Trade deficit
Définir	Definir	Define (to)
Definition	Definición	Definition
Déflation	Deflación	Deflation
Degré	Grado	Grade
Dégrégement fiscal	Desgravación fiscal Desgravación parcial	Tax relief Tax rebate, tax benefit
Dégrevier	Desgraviar	Exempt (to) for tax
Délai	Aplazamiento	Respite
Délai, terme	Plazo	Term, period
Délai, d'acceptation	Plazo de aceptación	Period for acceptance
Délai d'échéance	Plazo de vencimiento	Period of maturity
Délai de grâce	Plazo de gracia	Days of grace
Délai de livraison	Plazo de entrega	Term for delivery
Délai de paiement	Aplazamiento de pago prórroga del plazo de pago Prórroga en el pago	Postponement of payment Extension of payment time
Délai de remboursement	Plazo de reembolso	Repayment period
Délégation	Delegación	Delegation
Délégue	Delegado	Delegate
Délit	Delito	Offense
Délit fiscal	Delito fiscal	Tax offence
Délivrer franco valeur	Entregar valor franco	Deliver (to) free of payment
Demande	Demanda Reclamación	Demand Claim
Demande d'emploi	Solicitud de empleo	Employment application
Demande d'un compte de crédit	Demanda de línea de crédito	Demand line of credit
Demande de marché	Demanda de mercado	Market demand
Demande de prêt	Demanda de préstamo Solicitud de préstamo	Demand loan Loan application
Demande domestique	Demanda interna	Domestic demand

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Demande monétaire	Demanda de dinero	Money demand	Demande	Diseño	Design
Demande réduite	Demanda reducida	Narrow demand	Destinataire	Consignatario	Consignee
Demande reprimée	Demanda reprimida	Pent-up demand	Détachement de coupons	Corte de cupones	Cutting of coupons
Demander	Demandar	Demand (to), complain (to)	Détacher des coupons	Cortar cupones	Cut (to) coupons
Demander un prêt	Pedir un préstamo	Apply (to) for a loan	Détailant	Comerciante minorista (l)	Retail merchant (l) Retail dealer, retailer
Demandeur	Demandante	Plaintiff	Détenteur, porteur	Tenedor	Holder, bearer
Démographie	Demografía	Demography	Détermination	Determinación	Determination
Démonétiser	Desmonetizar	Demonetize (to)	Déterminer	Determinar	Determine (to)
Dénomination	Denuncia	Accusation	Déournement de fonds	Desfalco	Embezzlement
Dents de scie	Dientes de sierra	Sawteeth	Dette	Deuda	Debt
Département, service	Sección, servicio (l)	Department; office	Dette à court terme	Deuda a corto plazo	Short-term debt
Dépense	Departamento		Dette à long terme	Deuda a largo plazo	Long-term debt
Dépense, sortie	Gasto	Expense, expenditure	Dette brute	Deuda bruta	Gross debt
Dépenser	Egreso	Expenditure	Dette comptabilisée	Deuda contabilizada	Book debt
Dépenses publiques	Gastar	Spend (to)	Dette consolidée	Deuda consolidada	Funded debt
Dépeuplement	Gastos públicos	Public expenditure (l) Public spending	Dette de l'Etat	Deuda del Estado	Public debt
Déposants	Despoblación	Underpopulation	Dette effective	Deuda efectiva	Active debt
Déposer	Depositante	Depositor	Dette exigible	Deuda exigible	Solvent debt
Dépositaire	Depositar	Deposit (to) (l) Impound (to)	Dette extérieure	Deuda exterior	Exterior debt
Dépôt	Depositorio	Depository, receiver	Dette externe	Deuda externa	Foreign debt
Dépôt à terme	Depósito	Deposit	Dette fiscale	Deuda impositiva (l) Deuda tributaria	Tax liability (l) Tax payable
Dépôt à terme fixe	Imposición a plazo (l) Depósito a plazo	Title deposit (l) Fixed term deposit	Dette fixe	Deuda fija	Fixed liabilities
Dépôt à vue	Depósito a plazo fijo	Fixed deposit	Dette flottante	Deuda flotante	Floating-rate loans
Dépôt bancaire	Depósito a la vista	Demand deposit	Dette fondée	Deuda formalizada con obligaciones	Bonded debt
Dépôt de bilan	Depósito bancario	Bank deposit	Dette nette	Deuda neta	Net debt
Dépôt de garantie	Suspension de pagos	Suspension of payments	Dette perpétuelle	Deuda perpetua	Perpetual debt
Dépôt de garantie, marge	Depósito de garantía	Guarantee deposit	Dette publique, effets publics	Deuda pública	Public bonds
Dépôt de valeurs	Depósito de fianza-margen	Margin	Dette publique extérieure	Deuda pública exterior	External national debt
Dépôt garanti	Depósito de valores	Deposit of securities	Dette publique intérieure	Deuda pública interior	Internal national debt
Dépôt interbancaire	Depósito garantizado	Guarantee deposit	Dette reemboursable	Deuda reembolsable	Reimbursable debt
Dépôt irrégulier	Depósito interbancario	Interbank deposit	Dévaluation	Devaluación	Devaluation
Dépôt régulier	Depósito irregular	Irregular deposit	Dévaluation monétaire	Devaluación monetaria	Currency depreciation
Dépôts d'épargne	Depósito regular	Regular deposit	Dévaluer	Devaluar	Devalue (to)
Dépôts de clients	Depósitos de ahorro	Savings deposits	Développement	Desarrollo	Development
Dépréciation	Depósitos de clientes	Customer's deposits	Développement économique	Desarrollo económico	Economic development
Dépréciation de l'actif	Dépreciación	Depreciation, devaluation	Développement industriel	Desarrollo industrial	Industrial development
Dépréciation de la monnaie	Depreciación del activo	Devaluation of assets	Développer	Desarrollar	Develop (to)
Dépréciation monétaire	Depreciación de la moneda	Depreciation of money	Devenir caduc	Caducar	Lapse (to)
Déprécier	Depreciación monetaria	Currency devaluation	Déviation	Desviación	Deviation (l) Detraction
Dépression	Depreciar	Depreciate (to)	Déviation normale	Desviación normal	Standard deviation
Déréglementation	Depresión	Depression	Déviation standard	Desviación típica	Standard deviation
Dérivé	Desregulación	Deregulation	Devise	Presupuesto	Estimate
Dernier	Derivado	Derivative	Devise	Divisa	Device, foreign currency
Dernier versement	Último	Last	Devise à vue	Divisa a la vista	Demand exchange
Dérober	Último plazo	Final instalment	Devise au comptant	Divisa al contado	Spot exchange
Désaccord	Hurtar	Rob (to)	Devise convertible	Divisa convertible	Convertible foreign currency
Désastre	Desacuerdo	Disagreement	Devise de l'émission	Divisa de la emisión	Currency denomination
Descente	Desastre	Disaster	Devise faible	Divisa débil	Soft currency
Description du risque	Descenso	Drop, decline	Devise sur-estimée	Divisa sobrevalorada	Overvalued currency
Déséquilibre économique	Descripción del riesgo	Description of risk	Devise-titre	Divisa-título	Device-title
Désintermédiation	Desequilibrio económico	Economic disequilibrium	Devises étrangères	Divisas extranjeras	Foreign currency
Désinvestissement	Desintermediación	Disintermediation	Dévolution	Devolución	Repayment
Désinvestissement, perte de capital	Desinvestición	Divestment	Differé	Diferido (l) Período de carencia	Deferred (l) Grace period
	Descapitalización	Erosion of net worth			

FRANÇAIS	ESPAÑOL	ANGLAIS
Différé d'amortissement	Diferimiento de amortización	Depreciation deferral
Difference	Diferencia	Difference
Déférence de prix	Disparidad de precios	Difference in prices
Differences de change	Diferencias de cambio	Exchange rate differences
Differentiation	Diferenciación	Differentiation
Differentiation du produit	Diferenciación del producto	Product differentiation
Differentiel	Diferencial	Spread
Differer	Difirir	Defer (to)
Differer, ajourner	Aplazar	Defer (to)
Differer un paiement	Aplazamiento de pago	Respite for payment
Diffusion	Difusión	Diffusion
Dilapider	Derrochar	Squander (to)
Dilution	Dilución	Dilution
Diminution	Disminución	Decrease
Diminution de l'activité économique	Disminución de la actividad económica	Slowing-down of economic activity
Diminution du prix	Abaratamiento	Fall in price
Diminution du risque	Disminución del riesgo	Decrease in risk
Directeur	Director	Director, manager
Directeur assureur	Director asegurador	Managing, underwriter
Directeur de succursale	Jefe de sucursal	Branch manager
Directeur général	Director general	General manager
Directif	Directivo	Directive
Diriger	Dirigir	Direct(ito), manage (to)
Disagio, perte au change	Pérdida al cambio	Discount at a loss
Discrimination des prix	Discriminación de precios	Price discrimination
Disparité	Desigualdad	Inequality
Disponibilité	Disponibilidad	Availability
Disponibilités	Fondos disponibles	Available funds // Available funds from reserves
Disponibilités liquides	Disponibilidades líquidas	Monetary base
Disponible	Disponible	Available
Disposition, norme	Norma; disposición	Rule, regulation
Dissolution	Disolución	Dissolution, winding up
Dissolution d'une société	Disolución de una sociedad	Dissolution of a company
Dissoudre une société	Disolver una sociedad	Dissolve (to) a company
Distribuer	Distribuir	Distribute(ito), allocate (to)
Distribuer actions	Distribuir acciones	Allot (to) shares
Distribuer des actions gratuites	Distribuir dividendos en acciones	Make (to) distribution in bonus share
Distribuer dividendes	Distribuir dividendos	Distribute (to) dividends
Distributeur	Distribuidor	Distributor
Distributeur d'argent automatique	Cajero automático	Cash dispenser
Distribution	Distribución	Distribution
Distribution de bénéfices	Distribución de beneficios // Reparto de beneficios	Profit distribution // Profit payment
Distribution de dividendes	Reparto de dividendos	Dividend payment
Distribution de fonds	Distribución de fondos	Allocation of funds
Diversification	Diversificación	Diversification
Dividende	Cupón de acción // Dividendo	Dividend // Dividend coupon, fractional share
Dividende à partager	Dividendo a repartir	Proposed dividend
Dividende approuvé	Dividendo propuesto	Proposed dividend
Dividende arriéré	Dividendo atrasado	Arrear of dividend

FRANÇAIS	ESPAÑOL	ANGLAIS
Dividende brut	Dividendo bruto	Gross dividend
Dividende complémentaire	Dividendo complementario	Final dividend
Dividende cumulatif	Dividendo acumulativo	Cumulative dividend
Dividende cumulé	Dividendo acumulado	Accumulated dividend
Dividende d'actions	Dividendo de acciones	Share dividend
Dividende distribué	Dividendo activo	Dividend
Dividende en actions	Dividendo en acciones	Stock dividend
Dividende extraordinaire	Dividendo extraordinario	Extra dividend
Dividende fixe	Dividendo fijo	Fixed dividend
Dividende intérimaire	Dividendo provisional, a cuenta	Interim dividend // Interim dividende
Dividende net	Dividendo neto	Net dividend
Dividende net par action	Dividendo neto por acción	Net dividend per share
Dividende non distribué	Dividendo no distribuido	Unpaid dividend
Dividende non réclamé	Dividendo no reclamado	Unclaimed
Dividende passif	Dividendo pasivo	Assessment
Dividende préférentiel	Dividendo preferente	Preferred dividend
Dividende semestriel	Dividendo semestral	Half-yearly dividend
Dividendes par action	Dividendos por acción	Earnings per share
Dividendes payés	Dividendos pagados	Dividends paid
Diviser	Dividit	Portion(to), split (to)
Diviseur	Divisor	Divisor
Division	División	Division
Doctrine économique	Doctrina económica	Economics doctrine
Document de crédit	Documento de crédito	Credit instrument
Document de vente	Documento de venta	Bill of sale
Documents au porteur	Documentos al portador	Bearer instruments
Documents transmissibles	Documentos transmisibles	Negotiable instruments
Dolt	Debe	Debit
Dollar	Dólar	Dollar
Domaine, propriété	Dominio	Domination, ownership
Domaine public	Bienes comunes	Community property
Domaine réservé	Competencia exclusiva	Cut-throat competition
Dommage, avaries	Daño	Damage, injury
Dommages et intérêts	Daños y perjuicios	Damages and losses incurred
Données	Datos	Data
Données économiques	Datos económicos	Economic data
Données statistiques	Datos estadísticos	Statistical data
Donner procuration	Apoderar	Empower (to)
Donneurs d'ordres	Ordenantes	Ordainers
Douane	Aduana	Custom
Double fiscalité, double imposition	Doble imposición	Double taxation
Double option	Opción doble	Double option
Droit	Derecho	Right, law
Droit boursier	Derecho bursátil	Stock-exchange law
Droit commercial	Derecho comercial // Derecho mercantil	Mercantile law // Commercial law
Droit d'attribution	Derecho de adjudicación	Prior claim
Droit de douane	Arancel de aduanas // Derecho de aduana	Customs duty // Tariff
Droit de gage	Derecho de prenda	Lien
Droit de garde	Derecho de custodia	Custody charges
Droit de souscription	Derecho de suscripción	Subscription right
Droit économique	Derecho económico	Economic law
Droit financier	Derecho financiero	Public finance law

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Droit fiscal	Derecho fiscal	Tax law
Droit hypothécaire	Derecho hipotecario	Mortgage law
Droit international	Derecho internacional	International law
Droit préférentiel de souscription	Derecho preferente de suscripción	Preferential right of subscription
Droits d'auteur	Derechos de autor	Author's right
Droits d'entrée	Derechos de importación	Import duty
Droits de brevets	Derechos de patente	Inventor's right
Droits spéciaux de tirage	Derechos especiales de giro	Special drawing rights
Dupole	Duopolio	Duopoly
Duplicata, double	Duplicado	Duplicate, copy
Duplicité	Duplicidad	Overlapping
Dur	Duro	Hard
Durée	Duración	Duration
Durée d'un prêt	Duración de un préstamo	Term of a loan
Durée de l'assurance	Duración del seguro	Period of insurance
Durée de l'emprunt	Duración del empréstito	Term of a loan
Durée de validité	Período de validez	Period of validity
Durée du travail	Jornada laboral	Hours of work

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Écart de prix	Diferencia de precio	Difference in price
Écarts de rendement	Margen de rendimientos	Yield spreads
Échange	Canje Permuta	Exchange, conversion Trade in
Échange, interchange	Intercambio	Interchange
Échange de devises	Permuta de divisas Trueque de divisas	Currency swap
Échange de taux d'intérêt	Trueque de tipos de interés	Interest rate swap
Échangeable	Canjeable	Exchangeable
Échanger	Canjear	Exchange (to), convert (to)
Échanger des actions	Canjear acciones	Exchange (to) stocks, shares
Échanger des obligations	Canjear obligaciones	Exchange (to) bonds
Échanger des titres	Canjear títulos	Exchange (to) stocks
Échantillon	Muestra	Sample
Échantillonnage	Muestreo	Sampling
Échéance	Plazo de vencimiento Vencimiento	Expiry date Maturity, due date
Échéance courte	Vencimientos a menos de un año	Current maturities
Échéance d'amortissement	Plazo de amortización	Sinking installment
Echoir, terminer	Vencer	Expire (to)
Échouer	Fracasar	Fail (to)
Écho	Devengado	Accrued
Écologie	Ecología	Ecology
Économat	Económato	Consumer's cooperative
Économétrie	Econometría	Econometrics
Économie	Economía	Economics
Économie appliquée	Economía aplicada	Applied economics
Économie clandestine	Economía clandestina o negra	Black economy
Économie de marché	Economía de mercado	Market economy
Économie de marché libre	Economía de libre mercado	Free economy
Économie dirigée	Economía dirigida	Controlled economy
Économie du bien-être	Economía del bienestar	Welfare economics
Économie dynamique	Economía dinámica	Economic dynamics
Économie étrangère	Economía extranjera	Foreign economy
Économie fermée	Economía cerrada	Closed economy
Économie intérieure	Economía interior	Domestic economy
Économie internationale	Economía internacional	International economics
Économie mixte	Economía mixta	Mixed economy

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Economie ouverte	Economía abierta	Open economy
Economie planifiée	Economía planificada	Planned, state-controlled economy
Économie politique	Economía política	Political economy
Economie publique	Economía pública	Public economy
Economie rurale, agricole	Economía agrícola, agraria	Farm management // Agricultural economy
Économie souterraine	Economía sumergida	Underground economy
Économie submergée	Economía sumergida	Black economy
Économies de grande échelle	Economías de escala	Economies of scale
Economique	Económico	Economic
Economiser	Economizar	Economize (to)
Economiste	Economista	Economist
Écriture d'ouverture	Asiento de apertura	Opening entry
Écriture de clôture	Asiento de cierre	Closing entry
Écriture de régularisation	Asiento de ajuste	Adjustment entry
Écriture sociale	Escrivón social	Corporation papers
Effet à l'ordre	Efecto a la orden	Security to order
Effet commercial	Efecto comercial	Commercial bill
Effet de commerce	Documento de giro // Efecto mercantil	Draft // Trade bill
Effet de commerce à vue	Efecto comercial a la vista	Bill payable at sight
Effet escompté	Letra descontada	Discounted note
Effet exigible à vue	Efecto a la vista	Bill payable at sight
Effet multiplicateur	Efecto multiplicador	Multiplier effect
Effets à payer	Efectos a pagar	Payables
Effets au porteur	Efectos al portador	Bearer paper
Effets convertibles	Efectos convertibles	Convertible securities
Effets cotés	Efectos cotizables	Listed securities or commodities
Effets de commerce	Efectos de comercio	Commercial papers
Effets documentaires	Efectos documentarios	Documentary bills
Effets en recouvrement	Efectos a cobrar	Bills for collection
Effets escomptés	Efectos descontados	Discounted bills
Effets financiers	Efectos financieros	Finance bills
Effets négociables	Efectos negociables	Negotiable instruments
Effets protestés	Efectos protestados	Protested bills
Effets publics	Efectos públicos	Public bonds // Public securities
Efficace	Eficaz	Efficient
Efficacité	Eficacia // Eficiencia	Effectiveness // Efficiency
Efficience économique	Eficacia económica // Eficiencia económica	Economic efficiency
Effondrement de la bourse	Hundimiento de la bolsa	Crash
Effondrement des prix	Caída fuerte de los precios	Collapse of prices
Effrangement	Debilitamiento	Declining
Egal	Igual	Equal
Egaliser	Igualar	Equalize (to)
Egalité	Igualdad	Equality // Suitability
Egalité devant la loi	Igualdad ante la ley	Equal protection of law
Elasticité de l'offre	Elasticidad de la oferta	Elasticity supply
Elasticité de la demande	Elasticidad de la demanda	Elasticity of demand
Elasticité-prix	Elasticidad del precio	Price elasticity
Elever le change	Elevar el cambio	Increase (to) the exchange rate
Élever le prix	Encarecer	Raise (to) the price

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Élever le taux d'intérêt	Elevar el tipo de interés	Increase (to) the interest rate
Emballage	Embalaje	Packing
Embarquer	Embarcar	Ship (to)
Embarrasser	Embargar	Attach (to)
Emetteur	Emisor	Issuer
Emettre actions	Emittir acciones	Issue (to) shares
Emettre un emprunt	Emittir un préstamo	Issue (to) a loan, float (to) a loan
Emigration	Emigración	Emigration
Emisión	Emisión	Issue
Emisión au-dessous du par	Emisión por debajo de la par	Issue below par
Emisión au-dessus du par	Emisión por encima de la par	Issue above par
Emisión au pair	Emisión a la par	Issue at par
Emisión autorisée	Emisión autorizada	Authorized issue
Emisión consolidée	Emisión consolidada	Consolidated bond issue
Emisión d'actions	Emisión de acciones	Share issue, stock issue
Emisión d'obligations	Emisión de obligaciones	Bond issue
Emisión de billets	Emisión de billetes	Issue of notes
Emisión de droits de souscription	Emisión de derechos de suscripción	Rights issue
Emisión de monnaie	Emisión de moneda	Issue of currency
Emisión de valeurs	Emisión de valores	Issue of securities
Emisión en deux tranches	Emisión en dos tramos	Dual tranche issue
Emisión extérieure	Emisión exterior	Foreign issue
Emisión fiduciaire	Emisión fiduciaria	Fiduciary issue
Emisión non couverte	Emisión no suscrita, no cubierta	Undersubscribed issue
Emisión preplacée	Emisión precolocada	Presold issue
Emisión privée	Emisión privada	Private issue
Emisión publique	Emisión pública	Public issue
Emmagasinage	Almacenamiento	Storing
Emmagasiné	Almacenado	Stored
Emmagasiner	Almacenar	Put into stocks
Empaquetter	Empaquetar	Package (to)
Emploi	Empleo	Employment
Emploi à mi-temps	Trabajo de media jornada	Part-time work
Emploi à plein temps	Trabajo a tiempo completo	Full-time work
Employé	Empleado	Employee
Employer	Emplear	Employ (to)
Employeur	Empleador // Patrono, empresario	Employer
Emprunt	Préstamo	Loan
Emprunt à long terme	Préstamo a largo plazo	Long-term loan
Emprunt amortissable	Préstamo amortizable	Redeemable loan
Emprunt convertible	Préstamo convertible	Convertible loan
Emprunt de l'État	Préstamo con garantía del Estado	Government loan
Emprunt en devises	Préstamo en moneda extranjera	Foreign currency loan
Emprunt extérieur	Préstamo exterior	External loan
Emprunt forcé	Préstamo forzoso	Forced loan
Emprunt hypothécaire	Préstamo hipotecario	Mortgage loan
Emprunt indexé	Préstamo indexado	Indexed loan
Emprunt municipal	Préstamo municipal	Municipal loan
Emprunt obligataire	Préstamo con obligaciones	Debenture loan
Emprunt perpétuel	Préstamo de renta perpetua	Perpetual loan
Emprunt public	Préstamo público	Public loan
Emprunt sur valeurs	Préstamo con garantía de valores	Loan against securities

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Emprunter	Pedir un préstamo	Borrow (to)	Entreprise étatique	Empresa estatal	Government enterprise
Emprunteur	Prestatario	Borrower	Entreprise étrangère	Empresa extranjera	Foreign company
Emprunts à lots	Empréstito con lotes	Lottery loan	Entreprise familiale	Empresa familiar	Family enterprise
En compte courant	En cuenta corriente	In account	Entreprise multinationale	Empresa multinacional	Multinational corporation
En chômage	Parado	Unemployed	Entreprise municipale	Empresa municipal	Municipal company
En dépôt	En depósito	In deposit	Entreprise nationalisée	Empresa nacionalizada	Nationalized enterprise
En espèces	En efectivo	Cash	Entreprise par actions	Empresa por acciones	Joint stock firm
En gross	Al por mayor	Wholesale	Entreprise privée	Empresa privada	Private company Private enterprise
En notre faveur	A nuestro favor	In our favour	Entreprise productive	Empresa productiva	Revenue-earnings enterprise
En pourcentage	Porcentual	Percentage	Entreprise publique	Empresa pública	Public corporation Publicly Owned company State enterprise
En retard	Atrasado	In arrears	Environnement économique	Entorno económico	Economic framework
En retard, retardataire	Moroso	Slow pay, in default	Envoyer	Enviar	Send (to), mail (to)
Encasser	Cobrar	Collect (to)	Gagne	Ahorro	Saving
Encisseur	Cobrador	Collector	Gagne brute	Ahorro bruto	Gross saving
Encart publicitaire,	Atuncio-lápida	Tombstone	Gagne fiscale	Ahorro impositivo	Tax saving
tombstone			Gagne forcée	Ahorro forzoso	Compulsory saving
Encouragement à l'emploi	Fomento de empleo	Job creation	Gagne insuffisante	Ahorro insuficiente	Undersaving
Encourager le commerce	Fomentar el comercio	Promote (to) trade	Gagne intérieure	Ahorro interior	Domestic saving
Encourager les investissements	Fomentar la inversión	Promote (to) investments	Gagne mobilière	Ahorro en valores	Saving in securities
Enchère	Puja	Outbidding	Gagne nationale	Ahorro nacional	National saving
Encherir	Pujar	Outbid (to)	Gagne nette	Ahorro neto	Net savings
Enchérisseur	Licitador	Bidder	Gagne personnelle	Ahorro personal	Personal saving
Endettement	Endeudamiento	Borrowing, indebtedness	Gagner	Ahorrar	Save (to)
Endettement extérieur	Endeudamiento exterior	Foreign indebtedness	Preuve au hasard	Muestra aleatoria	Random sample
Endettier (*)	Endeudarse	Contract (to) a debt	Quation	Ecuación	Equation
Endos en blanc	Endoso en blanco	Endorsement in blank	Quation de change	Ecuación de cambio	Exchange equation
Endossataire	Endosatario	Endorsement	Quation du rente	Ecuación de la renta	Income equation
Endossement	Endoso	Full endorsement	Quilibre	Equilibrio	Equilibrium
Endossement à ordre	Endoso a la orden	Accommodation endorsement	Quilibre de la balance des pagos	Equilibrio de la balanza de pagos	Balance of payments equilibrium
Endossement de garantie	Endoso de garantía	Blank endorsement	Quilibre de marché	Equilibrio de mercado	Market equilibrium
Endossement en blanc	Endoso en blanco	Limited endorsement	Quilibre du budget	Nivelación del presupuesto	Balance of the budget
Endossement limité	Endoso limitado	Endorse (to)	Quilibre économique	Equilibrio económico	Economic balance
Endosser	Endosar	Endorser	Quilibre général	Equilibrio general	General equilibrium
Endosseur	Endosante	Pignoración, pledge	Quilibre instable	Equilibrio inestable	Unstable equilibrium
Engagement	Pignoración	Demand bill, sight bill	Quilibre stable	Equilibrio estable	Stable equilibrium
Engagement à vue	Letra a la vista	Separate (to)	Quilibrar le budget	Equilibrar el presupuesto Nivelar el presupuesto	Balance (to) the budget
Enlever	Quitar	Poll	Erreur	Error	Error
Enquête	Encuesta	Register (to)	Escomptable	Discountable	Discountable
Enregistrer	Anotar Registrar	Register	Escompte	Descuento	Discount
Enregistreur	Registrador	Entry	Escompte, rabais	Descuento, rebaja	Bank discount
Entité	Entidad	Fund managing company	Escompte bancaire	Descuento bancario	Discounting of bills
Entité gestionnaire de fonds	Entidad gestora de fondos	Entry	Escompte d'effets	Descuento de efectos	Cash discount
Entrée	Entrada	Capital inflow	Escompte de caisse	Descuento de caja	Conversion discount
Entrée de capitaux	Entrada de capitales	Inflow of currency	Escompte de conversion	Descuento de conversión	Volume discount
Entrée de devises	Entrada de divisas	Receipts and expenditures	Escompte de chiffre, de volume	Descuento de volumen	
Entrées et sorties	Ingresos y gastos	Mediate (to)	Escompte en dedans	Descuento matemático	Mathematical discount
Entremettre (*)	Intermediar	Warehouse Bonded warehouse	Escompte en dehors	Descuento comercial	Commercial discount Discount of bills
Entrepôt	Almacén Almacén de depósitos		Escompte pour paiement comptant	Descuento por pronto pago	Discount for prompt payment
Entrepreneur	Empresario	Businessman			
Entreprise	Empresa	Enterprise, firm			
Entreprise Commerciale	Empresa Comercial Empresa mercantil	Business firm Commercial company, trading company			
Entreprise cotée en bourse	Empresa cotizada en bolsa	Listed company			

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Escompte spécial	Descuento especial	Special discount
Escompter	Descontar	Discount (to), deduct (to)
Escroquerie	Estate	Fraud
Espace économique	Área económica	Economic area
Espèces	Dinero efectivo	Cash
Espèces en banque	Efectivo en bancos	Cash in banks
Espèces en caisse	Efectivo en caja	Cash on hand
Essor	Auge	Boom
Estimation	Estimación	Appraisal
Estimation approximative	Presupuesto aproximado	Rough estimate
Estimation de production	Estimación de producción	Estimate of production
Estimation de ventes	Estimación de ventas	Estimate of sales
Établir un budget	Presupuestar	Budget (to)
Établissement bancaire	Establishimiento bancario	Bank
Établissement de crédit	Establishimiento de crédito	Credit house
Établissement financier	Establishimiento financiero	Finance house
Étalon de change or	Patrón cambios-oro	Gold-exchange standard
Étalon métallique	Patrón metálico	Metallic standard
Étalon monétaire	Patrón monetario	Monetary standard
Étalon-or	Patrón oro	Gold standard
Etat comptable	Estado contable	Status in book
Etat des recettes	Estado de ingresos	Income statement
Etat du marché	Condiciones del mercado	State of the market
Etats financiers	Estados financieros	Financial statements
Ethique	Etica	Ethics
Étranger	Extranjero	Foreigner
Étroitesse de marché	Estrechez de mercado	Tightness
Étude de marché	Estudio de mercado	Market survey
Étude de rentabilité	Estudio de rentabilidad	Profitability study
Étude des marchés	Investigación de mercados	Market research
Euro-note	Europagará	Euronote
Euro-papier commercial	Europagares de empresa	Eurocommercial paper
Eurobon, euroobligation	Eurobono, euroobligación	Eurobond
Eurocrédit	Eurocrédito	Eurocredit
Eurodevise	Eurodivisa	Eurocurrency
Eurodollar	Eurodólar	Eurodollar
Euroémission	Euroemisión	Euroissue
Euromarchés	Euromercados	Euromarkets
Évaluation	Avalúo Evaluación Justiprecio Valoración	Assessment Appraisal
Évaluer	Evaluár	Evaluate(to)
Évaluer, estimer	Valorar	Appraise (to), value (to)
Évaluer, taxer	Tasar	Evaluate (to)
Evasion de devises	Evasión de divisas	Foreign currency evasion
Evasion des capitaux	Evasión de capitales	Flight of capital
Evasion fiscale	Evasión de impuestos	Tax evasion
Événement aléatoire	Aleatoriedad	Fortuitous event
Évolution	Evolución	Evolution
Évolution économique	Evolución económica	Economic movement
Ex, sans	Ex, sin	Ex, without
Ex coupon, sans coupon	Ex cupón	Ex coupon
Ex dividende	Ex dividendo	Ex dividend
Ex droit d'attribution	Ex derecho de atribución	Ex stock dividend
Ex droit de souscription	Ex derecho de suscripción	Ex subscription rights
Ex droits	Ex derechos	Ex rights
Examiner	Examinar	Examine (to)

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Excédant	Excedente	Surplus, excess
Excédent	Superávit	Surplus, excess
Excédent d'épargne	Exceso de ahorro	Oversaving
Excédent d'offre	Exceso de oferta	Excess supply
Excédent de capital	Excedente de capital Superávit de capital	Paid in surplus Capital surplus
Excédent de demande	Exceso de demanda	Excess demand
Excédent de personnel	Exceso de personal	Overmanning
Excéder	Exceder	Exceed (to)
Excès, excédent	Exceso	Excess
Exécuter une ordre	Ejecutar una orden	Execute (to) an order
Exécuteur	Albacea	Executor
Exécutif	Ejecutivo	Executive
Exemple	Ejemplo	Example
Exempt d'imposition	Exento de tributación	Free of tax
Exempt d'impôts	Exento de impuestos	Tax free
Exempt de droits	Libre de derechos	Duty free
Exempt de risque	Libre de riesgo	Risk free
Exempt du droit de timbre	Exento de timbre	Free of stamps
Exemption	Exención	Exemption
Exemption d'impôts	Exención fiscal	Tax exemption
Exercice	Ejercicio	Accounting period
Exercice fiscal	Ejercicio fiscal	Tax year
Exercice social	Año social	Accounting year
Exercice budgétaire	Ejercicio económico Ejercicio presupuestario	Financial year Budget year
Excise financier	Año económico Ejercicio financiero	Accounting year Financial year
Exercise fiscal	Año fiscal	Tax year
Exercise social	Ejercicio social	Business year
Exiger	Exigir	Demand (to), force (to)
Exigible	Exigible	Liabilities
Expansion	Auge	Boom
Expansion, développement	Expansión	Expansion
Expansion des investissements	Auge de las inversiones	Investment boom
Expansion économique	Auge económico Expansión económica	Economic Economic expansion
Expectatives, perspectives	Expectativas	Expectations, outlook
Expéditeur	Remitente Transportista	Consigner Carrier
Expert	Experto Tasador	Surveyor
Expert comptable	Experto contable	Qualified accountant
Expertise	Peritaje	Expert opinion
Exploitation	Explotación	Exploitation
Exportateur	Exportador	Exporter
Exportation	Exportación	Export
Exportation de capitaux	Exportación de capitales	Capital exports
Exporter	Exportar	Export (to)
Exposition au risque	Exposición al riesgo	Exposure to risk
Expropriation	Expropiación	Expropriation
Exproprier	Expropiar	Expropriate (to)
Extérieur	Exterior	Exterior
Extrinsèque	Extrínseco	Extrinsic

F

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Fabricant	Fabricante	Fabricator	Isolures (emprunts à)	Ventanas de reembolso de empréstito	Windows of loans
Fabrication	Fabricación	Fabrication	Forme	En firme	Definitive, unconditional
Fabrique, usine	Fabrica, factoría	Factory	Former, clôturer	Cerrar	Closet(t)to
Fabriquer	Fabricar	Fabricate(to)	Forfaité des cours	Firma de las cotizaciones	Strength of prices
Facilités de paiement	Facilidades de pago	Easy payments terms	Formier	Arrendatario	Tenant
Facteur	Factor	Factor	Feuille de coupons	Hoja de cupones // Talonario de cupones	Coupon sheet
Facteur de conversion	Factor de conversión	Conversion factor	Fictif	Ficticio	Fictitious
Facteur limitatif	Factor limitativo	Constraint factor	Fiche	Ficha	Filing card
Facteurs de production	Insumos // Factores de producción	Inputs // Factors of production	Fichier	Fichero	Card index
Facturation	Facturación	Turnover	Fidéicommis	Comisario	Trustee
Facture	Facture	Invoice, bill	Fiduciaire	Fiduciario	Fiduciary
Facture commerciale	Factura comercial	Commercial invoice	Fiducie	Fiducia	Trust
Facture pro forma	Factura pro forma	Pro forma invoice	Filière	Filial	Subsidiary
Facturer	Facturar	Invoice(to)	Fin	Fin	End
Faculté	Facultad	Faculty	Finance d'investissements	Financiación de inversiones	Investment financing
Faiblesse financière	Debilidad financiera	Financial weakness	Financement	Financiamiento	Financing
Failli	Fallido // Quebrado	Non performing loans // Bankrupt	Financement à court terme	Financiación a corto plazo	Short-term financing
Faillite	Quiebra	Failure	Financement de base	Financiación básica	Basic financing
Faire des investissements	Colocar dinero, invertir	Invest (to)	Financement des entreprises	Financiación de las empresas	Financing of the enterprises
Faire faillite	Quebrar	Go (to) bankrupt	Financement extérieur	Financiación ajena	External financing
Faire foi de	Dar fe de	Attest (to), witness(to) // certify (to)	Financement propre	Financiación propia	Internal borrowing
Faire l'inventaire	Hacer inventario	Take (to) inventory	Financement subordonné	Financiación subordinada	Subordinate debt
Faire la grève	Hacer huelga // Ir a la huelga	Strike // Go (to) on strike	Financer	Financiar // Financiero	Finance (to) // Financer
Faire le commerce	Comerciar	Trade (to)	Finances	Finanzas	Finances
Faire marché	Hacer mercado	Make(to) a market	Finances publiques	Hacienda pública	Public finance // Public treasury
Faire protestter	Protestar	Protest (to)	Financiación	Financiación	Financing
Faire travailler l'argent	Colocar dinero	Place (to) money	Financier	Haciendista	Financial
Faire un apport numéraire	Aportar efectivo dinerario	Put(to) up cash	Fini	Acabado	Mature, complete
Faire une contreoffre	Hacer una contraoferta	Make (to) a counteroffer	Finir	Acabar	Finish (to)
Faire une offre	Hacer una oferta	Make (to) an offer	Fiscal	Tributario	Tributary
Fait	Hecho	Fact	Fiscalité	Fiscalidad	Taxability
Falsifier	Falsificar	Falsity (to)	Fixation	Fijación	Fixation
Fausse monnaie	Dinero falso // Moneda falsa	Counterfeit money //	Fixation des cours	Fijación de los cambios	Fixation of the quotation
Faux chèque	Cheque falsificado	Forged check	Fixation des prix	Fijación de los precios	Price-fixing
Faux frais	Gastos accesorios	Accessory expenses	Fixer le juste prix	Justipreciar	Appraise (to)
			Floottant	Flotante	Floating
			Flotement	Flotación	Floating
			Fluctuant	Fluctuante	Fluctuating
			Fluctuation	Fluctuación	Fluctuation
			Fluctuation cyclique	Fluctuación cíclica	Cyclical fluctuation
			Fluctuation de bourse	Fluctuación de la bolsa	Fluctuation of the stock market
			Fluctuation du marché	Fluctuación del mercado	Market fluctuation
			Fluctuation économique	Fluctuación económica	Economic fluctuation
			Fluctuer	Fluctuar	Fluctuate (to)
			Fluidité	Fluidez	Fluidity
			Flux	Flujo	Flow
			Flux de caisse	Flujo de caja	Cash-flow
			Foire	Feria	Fair
			Foire commerciale	Feria comercial	Trade fair
			Fonction	Función	Function
			Fonction d'investissement	Función de inversión	Investment function
			Fonction de consommation	Función de consumo	Consumption function

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Fonction de demande	Función de demanda	Demand function	frais, dépenses	Gastos	Charges
Fonction de production	Función de producción	Production function	frais amortissables	Gastos amortizables	Deferred expenses, deferred charges
Fonctionnaire	Funcionario	Civil officer Functionary	frais anticipés	Gastos anticipados	Prepaid expenses
Fonctionnaire public	Funcionario público	Public official	frais bancaires	Gastos bancarios	Bank charges
Fonctionnel	Funcional	Functional	frais courants	Gastos corrientes	Current expenditure
Fondamental	Fundamental	Fundamental	frais d'administration	Gastos de dirección	Administration expenses
Foundateur	Fundador	Founder	frais d'augmentation de capital	Gastos de ampliación de capital	Capital increase expenses
Fondation	Fundación	Foundation			
Fondé de pouvoir	Apoderado Mandatario	Managing clerk Holder of procuration Legal representative			
Fonder	Fundar	Found(1)			Expenses of issuing
Fonder une compagnie	Fundar una compañía	Found(1) a company			Collection charges
Fonds	Fondo	Fund			Discount charges
Fonds bloqués	Fondos bloqueados	Blocked funds			Operating expenses
Fonds communs de placement	Fondos de inversión Fondos de inversión colectiva	Investment funds Unit trust			Stock exchange expenses
Fonds communs de placement fermés	Fondo de inversión cerrado	Closed end fund			Marketing expenses
Fonds communs de placement ouverts	Fondo de inversión abierto	Open end fund			Maintenance charges
Fonds cumulatif	Fondo acumulativo	Sinking fund			Formation expenses
Fonds d'amortissement	Fondo de amortización	Sinking fund			Deposit expenses
Fonds d'autoassurance	Fondo de autoseguro	Self-insurance fund			Customhouse expense
Fonds de commerce	Fondo de comercio	Goodwill			Manufacturing expenses
Fonds de fluctuation de valeurs	Fondo de fluctuación de valores	Security price fluctuation allowance			Financing expenses
Fonds de garantie	Fondo de garantía	Guarantee fund			Merger expenses
Fonds de rachat	Fondo de recompra	Purchase fund	frais de voyage	Dietas de viaje Gastos de viaje	Custody charges
Fonds de régularisation	Fondo de compensación	Equalization fund	frais deductible	Gasto deducible	Expenses of production
Fonds de réserve	Fondo de reserva	Reserve fund	frais différés	Gastos diferidos	Advertising expenses
Fonds de retraite	Fondo de pensiones	Pensions funds	frais directes	Gastos directos	Entertainment expenses
Fonds de roulement	Capital circulante Capital de explotación Fondo de maniobra	Working capital Trading capital	frais divers	Gastos diversos	Selling cost Sale charges
			frais financiers	Gastos financieros	
Fonds de stabilisation des changes	Fondo de estabilización de cambios	Exchange equalization account	frais financiers différés	Gastos financieros diferidos	Travelling expenses
Fonds des autres	Fondos ajenos	Borrowed funds	frais fiscaux	Gastos fiscales	Deductible expenses
Fonds du marché monétaire	Fondos de dinero	Money market mutual funds	frais fixes	Gastos fijos	Deferred charges
Fonds Monétaire International (FMI)	Fondo Monetario Internacional (FMI)	International Monetary Fund (IMF)	frais généraux	Gastos generales	Direct expenses
Fonds mutualiste	Fondo mutualista	Mutual fund	frais moratoires	Gastos de demora	Sundry expenses
Fonds privés	Fondos privados	Private funds	frais sociaux	Gastos sociales	Finance charges, financial expenses
Fonds propres	Fondos propios	Capital funds Equity	Franc belge	Franco belga	Deferred financial expenses
Fonds publics	Fondos públicos	Public securities	Franc d'avarie	Franco de avería	Tax expense
Fonds renouvelable	Fondo circulante	Revolving fund	Franc de charges	Libre de gastos	Fixed, charges, constant cost
Fongibilité	Fungibilidad	Fungibility	Franc de tout charge	Libre de gravámenes	General expenses Overhead
Forcer le marché	Forzar el mercado	Force (to) the market	Franc français	Franco francés	Delay charges
Formation	Formación	Formation	Franc suisse	Franco suizo	Social expenditures
Formation interne de capital	Formación interna de capital	Domestic capital formation	Franchise	Franquicia	Belgian franc
Formulaire	Formulario	Formulary Printed form	Franco à bord	Franco a bordo	Free of average
Formule	Fórmula	Formula	Franco courtaige	Sin comisiones	Free of charges
Formuler	Formular	Formulate (to)	Franco dock	Franco en muelle	Encumbrance free
Fortuna	Fortuna Hacienda	Fortune Estate, finance	Franco quai	Franco sobre muelle	French franc
Fournir	Proveer	Supply (to)	Franco wagon	Franco sobre vagón	Swiss franc
Fractionner	Fraccionar	Fraction (to)	Fraude de créanciers	Fraude de acreedores	Franchise
			Fraude fiscale	Fraude fiscal	Free on board
			Fraudeur	Defraudador	Free of commission

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Frauduleux	Fraudulento	Fraudulent
Fréquence	Frecuencia	Frequency
Fret	Flete	Shipping, freight cost, freight rate
Fret aérien	Flete aéreo	Air freight
Fret maritime	Flete marítimo	Maritime freight
Fret payable à destination	Flete por cobrar	Freight collect
Fret payé d'avance	Flete pagado por adelantado	Freight pre-paid
Frêleur	Fletador	Freighter
Frontière	Frontera	Frontier
Fuite de capitaux	Huida de capitales Fuga de capitales Evasión de capitales	Flight of capital Capital flight
Fusion, fusionnement	Fusión	Merger
Fusion par absorption	Fusión por absorción	Take over merger
Fusionner	Fusionar	Merge (to)
Fusions et acquisitions	Fusiones y adquisiciones	Mergers and acquisitions
Futur	Futuro	Future
Futurs financiers	Futuros financieros	Financial futures
Futurs sur marchandises	Futures sobre mercaderías	Commodities futures

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Gage	Prenda	Pledge
Gagner	Ganar	Gain (to)
Gagner de l'argent	Ganar dinero	Take (to) money
Gain, bénéfice	Ganancia	Profit
Gains en capital	Beneficios sobre el capital	Capital gains
Garant	Afiandador Avalista Fiador Garante	Bondsmen Guarantor Warrantor
Garanti	Avalado Garantizado	Guaranteed, secured
Garantie accessoire	Garantía accesoria	Collateral security
Garantie bancaire	Garantía bancaria	Banker's guarantee, indemnity
Garantie d'assurance	Garantía de seguro	Insurance cover
Garantie de paiement	Garantía de pago	Payment guarantee
Garantie hypothécaire	Garantía hipotecaria	Mortgage security, real security
Garantie par gage	Garantía prendaria	Collateral
Garantie personnelle	Garantía personal	Personal guaranty
Garantie totale	Garantía total	Full cover
Garantir	Garantizar	Guarantee (to)
Garde	Custodia	Custody
Garde de titres	Custodia de títulos	Custody of stocks
Gaspillage	Despilfarro	Waste
Gaspiller	Malgastar	Waste (to)
Général	General	General
Génération de fonds	Generación de fondos	Generation of funds
Genre	Género	Genus
Gérance	Gerencia	Management
Gérant, directeur	Gerente	Manager
Gérant d'affaires	Gestor de negocios Gerente de negocios	Business manager
Gérant de portefeuille	Administrador de carteras Gestor de carteras	Portfolio manager
Gérant de risques	Gestor de riesgos	Risk manager
Gérer un portefeuille	Administrar una cartera	Administer (to) a portfolio
Gestion	Gestión	Administration, management
Gestion collective	Gestión colectiva	Collective management
Gestion d'affaires	Gestión de los negocios	Conduct of business
Gestion de caisse	Gestión de caja	Cash management

G

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Gestion de portefeuille	Gestión de cartera	Management portfolio
Gestion de risques	Gerencia de riesgos	Risk management
Gestion de trésorerie	Gestión de tesorería	Cash management
Gestion de ventes	Gestión de ventas	Sales management
Gestion financière	Gestión financiera	Financial management
Gestionnaire de risques	Gerente de riesgos	Risk manager
Gouvernant	Gobernador	Governing
Gouvernement	Gobierno	Government
Gouvernemental	Gubernativo	Gubernatorial
Grade	Grado	Level
Graduation, collocation	Graduación	Grading, classification
Graduel	Gradual	Gradual
Grand, haut	Alto	High
Grand livre	Libro mayor	Ledger
Graphique	Gráfico	Graphic
Gratification	Gratificación	Gratuity, bonus
Gratification, bonus	Bonificación, bono	Discount, bonus
Gratuit	Gratis Gratuito	Free of charge Gratuitous
Grève	Huelga	Strike
Grève des bras croisés	Huelga de brazos caídos	Slow-down strike
Grève générale	Huelga general	General strike
Grève illégale	Huelga ilegal	Illegal strike
Grève sur le tas	Huelga de brazos caídos	Sit-down strike
Grève tournante	Huelga selectiva o por turno	Selective strike
Grever	Gravar	Tax(to)
Grever intérêts	Cargar intereses	Charge(to) interest
Gréviste	Huelguista	Striker
Grossiste, marchand en gross	Comerciante mayorista	Wholesaler
Group fermé	Grupo cerrado	Closed fund
Groupe	Grupo	Group
Groupe consommateur	Grupo de consumidores	Consumer group
Groupe d'achat	Grupo de compra	Purchase group
Groupe de entreprises	Grupo de empresas	Corporate group
Groupe de placement	Grupo de colocadores, de venta	Selling group
Groupe de pression	Grupo de presión	Pressure group, lobby
Groupement	Agrupación	Group
Guerre	Guerra	War
Guerre des prix	Guerra de precios	Price war
Guide d'affaires	Guía de negocios	Business census

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Habile	Habil	Capable
Habitant	Habitante	Inhabiting, resident
Harmonisation fiscal	Armonización fiscal	Tax law harmonization
Hasard	Azar	Random, azar
Hausse	Alza Subida	Rise
Hausse de la demande	Alza de la demanda	Boom in demand
Hausse des cours	Alza de cotizaciones	Price rise
Hausse des coûts	Alza de costes	Increase in costs
Hausse des prix	Alza de precios	Price rise
Hausse des salaires	Alza de salarios	Increase in salary
Haussier	Alcista	Bull Upward, rising
Hauts et bas	Altibajos	Fluctuations Ups and downs
Hebdomadaire	Semanal	Weekly
Héritage	Herencia	Inheritance
Hériter	Heredero	Inheritor, heir
Heure	Hora	Hour
Histoire économique	Historia económica	Economics history
Historique	Historial	History
Holding	Sociedad tenedora de títulos	Holding
Homme d'affaires	Hombre de negocios	Businessman
Homogène	Homogéneo	Homogeneous
Homogénéité du produit	Homogeneidad del producto	Product homogeneity
Homologation	Homologación	Standardisation
Homologuer	Homologar	Homologate (to)
Honoraires	Honorarios	Professional fees
Horaire	Horario	Schedule
Horaire de la bourse	Horario de bolsa	Stock market schedule
Horaire du travail	Horario de trabajo	Time schedule
Horaire légal	Horario legal	Legal schedule
Hors coté	Mercado sin cotización oficial	Over the counter
Hors taxes	Impuestos no incluidos	Excluding taxes
Hôtel de la Monnaie	Casa de la Moneda	Bureau of the Mint
Hypothéicable	Hipotecable	Mortgageable
Hypothécaire	Hipotecario	Mortgagor

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Hypothèque conventionnelle	Hipoteca convencional Hipoteca voluntaria	Conventional mortgage
Hypothèque légale	Hipoteca legal	Legal mortgage
Hypothéquer	Hipotecar	Mortgage (to)
Hypothèse	Hipótesis	Hypothesis

H

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
idé	Idea	Idea
identité	Identidad	Identity
illégal	Illegal	Illegal, illicit
illégitime	Illegítimo	Illegal
illicite	Ilícito	Illicit
illimité	Ilimitado	Unlimited
immatériel	Inmaterial	Immaterial
immuable	Inmueble	Real estate
immobiles	Inmuebles	Premises
immigration	Inmigración	Immigration
immigrer	Inmigrar	Immigrate (to)
immobilier	Bienes inmuebles Inmovilizado	Real estate Real assets Fixed assets
immobilier immatériel	Inmobiliario Inmovilizado intangible	Intangible fixed assets
immobilier matériel	Inmovilizado material	Tangible fixed assets
immobilisation du capital	Inmovilización del capital	Lock up of capital
immobilisations	Activo fijo	Fixed assets
immobilisations financières	Inmovilizado financiero	Permanent financial investment
imparfait	Imperfecto	Faulty
impayable	Impagable	Unpayable
impayé	Impagado Pendiente de pago	Non-payment Pending payment
impayer une lettre	Impagar una letra	Dishonour (to) a bill
impayés	Impagados	Unpaid items
importateur	Importador	Importer
importation	Importación	Import
importer	Importar	Import(to)
imposable	Imponible	Assessable, taxable
imposition	Tributación	Taxation
imposition, contribution	Imposición	Tax, taxation
imposition différée	Imposición diferida	Deferred taxation
impôt	Impuesto	Tax
impôt à payer	Impuesto a pagar	Tax liability
impôt de donations	Impuesto de donaciones	Gift tax
impôt de luxe	Impuesto de lujo	Luxury tax
impôt de successions	Impuesto de sucesiones	Inheritance tax
impôt étatique	Impuesto estatal	State tax

I

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Impôt foncier	Impuesto sobre bienes inmuebles	Property tax
Impôt fortitaire	Impuesto concertado	Forfait tax
Impôt général	Impuesto general	General tax
Impôt interne	Impuesto interno	Internal tax
Impôt municipal	Impuesto municipal	Municipal tax
Impôt personnel	Impuesto personal	Direct tax
Impôt progressif	Impuesto progresivo	Progressive tax
Impôt régressif	Impuesto regresivo	Regressive tax
Impôt somptuaire	Impuesto suntuario	Luxury tax
Impôt spécifique	Impuesto específico	Specific tax
Impôt supplémentaire	Impuesto complementario	Surtax
Impôt sur l'accroissement du patrimoine	Impuesto sobre incrementos patrimoniales	Capital-gains tax
Impôt sur la consommation	Impuesto al consumo Impuesto sobre el consumo	Consumption tax Exche tax
Impôt sur la dépense	Impuesto sobre el gasto	Expenditure tax
Impôt sur la fortune	Impuesto sobre el patrimonio Impuesto sobre la propiedad	Capital tax, property tax
Impôt sur la plus-value	Impuesto de plusvalía	Property increment tax
Impôt sur le dividende	Impuesto sobre el dividendo	Dividend tax
Impôt sur le patrimoine	Impuesto de patrimonio	Capital tax
Impôt sur le patrimoine net	Impuesto sobre el patrimonio neto	Wealth tax
Impôt sur le revenu	Tributo de la renta Impuesto sobre la renta	Income tax
Impôt sur le revenus des sociétés	Impuesto de renta de sociedades	Corporation tax
Impôt sur les bénéfices des sociétés	Impuesto sobre la renta de sociedad	Corporation income tax
Impôt sur les bénéfices du capital	Impuesto sobre ganancias del capital	Capital-gains tax
Impôt sur les bénéfices extraordinaires	Impuesto sobre beneficios extraordinarios	Excess-profit tax
Impôt sur les plusvalues en capital	Impuesto sobre ganancias del capital	Capital-gains tax
Impôt sur les revenus	Impuesto sobre beneficios	Profits tax
Impôt sur les transmissions patrimoniales	Impuesto de transmisiones patrimoniales	Excise tax
Impôts des sociétés	Impuesto sobre sociedades	Company tax
Impôts directs	Impuestos directos	Direct taxes
Impôts échus	Impuestos devengados	Taxes due
Impôts indirects	Impuestos indirectos	Indirect taxes
Impôts sur les acquisitions	Impuestos sobre las compras	Purchase taxes
Imprévu	Imprevisto	Unlooked
Imprimante	Impresora	Printer
Imprimé	Impreso	Printing
Improductif	Improductivo	Bearing no interest Unproductive
Impulsion de l'investissement	Impulso de la inversión	Investment impulse
Inaccomplissement de paiement	Incumplimiento de pago	Default of payment
Inactif	Inactivo	Inactive
Inactivité	Inactividad	Inactivity
Incapacité	Incapacidad	Disablement
Incertitude	Incertidumbre	Uncertainty

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Initation	Incentivo, estímulo	Incentive
Inclure	Adjuntar	Enclose(ing)
Inconvertible	Inconvertible	Non-convertible
Incorporation des réserves	Incorporación de reservas	Capitalization of reserves
Incorporer	Incorporar	Incorporate (ing)
Inchangé	Sin cambios	Unchanged
Indemnisation	Indemnización	Indemnity, compensation
Indemniser	Indemnizar	Indemnify (ing)
Indemnité de licenciement	Indemnización por despido	Indemnity for dismissal
Indenture	Contrato con el comisario	Indenture
Indépendant	Independiente	Independent
Indeterminé	Indeterminado	Uncertain
Indexation	Indexación Indicación	Indexation
Indexer	Indexar Indicar	Index (ing) Cross-index (ing)
Indicateurs économiques	Indicadores económicos	Economic indicators
Indice	Índice	Index
Indice boursier	Índice bursátil	Share index
Indice d'inflation	Índice de inflación	Rate of inflation
Indice de production industrielle	Índice de producción industrial	Production index
Indice de ventes	Índice de ventas	Sales index
Indice des actions	Índice de acciones	Share index
Indice des prix	Índice de precios	Price index
Indice des prix à la consommation	Índice de precios al consumo	Consumer price index
Indice du marché	Índice del mercado	Market index
Indifférence	Indiferencia	Indifference
Indirect	Indirecto	Indirect
Indistinct	Indistinto	Indistinct
Individuel	Individual	Individual
Indivis	Indiviso	Undivided
Indivision	Indivisión	Indivision
Induit	Induced	Induced
Industrialisation	Industrialización	Industrialization
Industrialiser	Industrializar	Industrialize (ing)
Industrie	Industria	Industry
Industrie chimique	Industria química	Chemical industry
Industrie de base	Industria básica	Basic industry
Industrie de l'acier	Industria del acero	Steel industry
Industrie de l'alimentation	Industria de la alimentación	Food industry
Industrie de l'automobile	Industria del automóvil	Automobile industry
Industrie de l'énergie	Industria de la energía	Power industry
Industrie de la construction navale	Industria naval	Shipbuilding industry
Industrie de la chaussure	Industria del calzado	Shoe industry
Industrie de la fourrure	Industria de la piel	Leather industry
Industrie du charbon	Industria del carbón	Coal mining industry
Industrie du plastique	Industria del plástico	Plastic industry
Industrie légère	Industria ligera	Light industry
Industrie lourde	Industria pesada	Heavy industry
Industrie manufacturière	Industria manufacturera	Manufacturing industry
Industrie minière	Industria minera Minería	Mining industry
Industrie nationale	Industria nacional	National industry
Industrie papetière	Industria papelera	Paper industry
Industrie pétrochimique	Industria petroquímica	Petrochemical industry

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Industrie pétrolière	Industria del petróleo	Oil industry
Industrie textile	Industria textil	Textile industry
Industriel	Industrial	Industrial
Inélasticité	Inelasticidad	Inelasticity
Inélasticité de la demande	Inelasticidad de la demanda	Inelasticity of demand
Inélasticité de l'offre	Inelasticidad de la oferta	Inelasticity of supply
Inertie	Inercia	Inertia
Inexact	Inexacto	Inexact
Inférieur	Inferior	Inferior
Infini	Infinito	Infinite
Infinitésimal	Infinitesimal	Infinitesimal
Inflation	Inflación	Inflation
Inflation de prix	Inflación de precios	Price inflation
Inflation de salaires	Inflación de salarios	Wage inflation
Inflation galopante	Inflación galopante	Galloping inflation
Inflation modérée	Inflación moderada	Moderate inflation
Inflation par l'offre	Inflación de oferta	Excess offer inflation
Inflation par la demande	Inflación de demanda	Demand pull inflation
Inflation par les coûts	Inflación de costes	Cost push inflation
Inflation sous-jacente, subjacente	Inflación subyacente	Underlying inflation
Inflexion	Inflexión	Inflationary
Influences économiques	Influencias económicas	Turning point
Informateur	Informador	Economic influences
Information confidentielle	Información confidencial	Informer
Information des marchés	Información de mercados	Secret information
Information économique	Información económica	Market information
Information économique-financière	Información económica-financiera	Economic information
Information financière	Información financiera	Financial and economic information
Informatique	Informática	Financial information
Infraction	Infracción	Data processing
Infrastructure	Infraestructura	Infraction, violation
Infroducteurs	Infroductores	Infrastructure
Ingénieur	Ingéniero	Fruitless
Initial	Inicial	Engineer
Initiative privée	Iniciativa privada	Initial
Initiés	Concedores, iniciados	Private initiative
Inefficacité	Ineficacia	Insider's trading
Innovation	Innovación	Inefficiency
Inscription	Asiento	Innovation
Inscription à la bourse	Inscripción	Entry
Inscription à la cote	Admisión a cotización	Inscription on stock list
Inscrire	Admisión a cotización	Inscription on stock list
Inscrit	Inscribir	Register (to)
«Insider's trading» initiés	Inscritos	Registered
Insolvabilité	Incuidos	Insider's trading
Insolvable	Insolvencia	Insolvency
Instabilité	Insolvente	Insolvent
Institution	Inestabilidad	Inability
Institutionnel	Institucional	Institutional
Intransférable	Intransferible	Not transferable, not negotiable

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Instrument, document	Instrumento	Instrument, document
Instrument au porteur	Instrumento al portador	Bearer instrument
Instrument d'analyse	Instrumento de análisis	Analytical tool
Instrument de crédit	Instrumento de crédito	Credit instrument
Instrument financier	Instrumento financiero	Financial instrument
Instrument négociable	Instrumento negociable	Negotiable instrument
Instrument-sous jacent	Instrumento subyacente	Underlying
Instrumentation	Instrumentación	Implementation
In suffisance	In suficiencia	Insufficiency
In suffisance de liquidité	In suficiencia de liquidez	Liquidity shortage
Intangible	Intangible	Intangible
Intégration	Integración	Integration
Intégration économique	Integración económica	Economic integration
Intégration horizontale	Integración horizontal	Horizontal integration
Intégration verticale	Integración vertical	Vertical integration
Intégrer	Integrar	Integrate (to)
Intensif de capital	Capital intensivo	Capital-intensive
Interbancaire	Interbancario	Interbank
Interchangeable	Intercambiable	Interchangeable
Interdépendance	Interdependencia	Interdependence
Intérêt	Interés	Interest
Intérêt à court terme	Interés a corto plazo	Short-term interest
Intérêt à long terme	Interés a largo plazo	Long-term interest
Intérêt à payer	Interés a pagar	Interest payable
Intérêt à percevoir	Interés a cobrar	Interest receivable
Intérêt assurable	Interés asegurable	Insurable interest
Intérêt brut	Interés bruto	Gross interest
Intérêt composé	Interés compuesto	Compound interest
Intérêt conventionnel	Interés convencional	Conventional interest
Intérêt financier	Interés financiero	Financial interest
Intérêt interbancaire	Interés interbancario	Interbank rate
Intérêt légal	Interés legal	Legal interest
Intérêt moratoire	Interés de demora	Interest for late payment
Intérêt national	Interés nacional	National interest
Intérêt net	Interés neto	Net interest
Intérêt nominal	Interés nominal	Nominal interest
Intérêt réel	Interés real	Real interest
Intérêt simple	Interés simple	Simple interest
Intérêt technique	Interés técnico	Technical rate of interest
Intérêt usuraire	Interés usurario	Usurious interest
Intérêt variable	Interés variable	Variable interest rate
Intérêts	Réditos	Proceeds, venue, return
Intérêts accumulés	Intereses acumulados	Accumulated interests
Intérêts annuels	Intereses anuales	Annual interests
Intérêts anticipés	Intereses anticipados	Anticipated interests
Intérêts arriérés	Intereses atrasados	Delayed interests
Intérêts courants	Intereses corridos	Current interests
Intérêts créanciers, créditeurs	Intereses acreedores	Credit interests
Intérêts de retard	Intereses de demora	Penalty interests
Intérêts débiteurs	Intereses deudores	Debtors' interests
Intérêts échus	Intereses vencidos	Interest due
Intérêts fixes	Intereses fijos	Fixed interests
Intérêts payés	Intereses pagados	Interest paid
Intermédiaire	Intermediario	Middleman, intermediary
Intermédiaire d'assurances	Mediador de seguros	Insurance intermediary

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Intermédiaire financier	Intermediario financiero	Financial intermediary
Intermédiaires	Agentes mediadores	Intermediaries
Intermédiation	Intermediación	Intermediation
International	Internacional	International
Internationalisation	Internacionalización	Internationalization
Interpolatio	Interpolación	Interpolation
Interpoler	Interpolar	Interpolate (to)
Interposer (s')	Intervenir Mediar	Mediate (to)
Intervenir	Intervenir	Intervene (to)
Intervention	Intervención	Attestation
Intervention gouvernementale	Intervención gubernamental	Government intervention
Interventionnisme	Intervencionismo	Interventionism
Intrinsèque	Intrínseco	Intrinsical
Introduction d'un valeur en bourse	Admisión de un valor en bolsa	Listing
Introduction en bourse	Introducción en bolsa	Introduction at the stock exchange
Invalider	Invalidar	Invalidate (to)
Inventaire	Inventario	Stock
Inventaire annuel	Inventario anual	Annual inventory
Inventaire physique	Inventario físico	Physical inventory
Inventarier	Inventariar	Inventory (to)
Inverseur	Inversor	Investor
Inversion, placement, investissement	Inversión	Investment
Inversions de capital	Inversiones de capital	Capital investments
Investigateur	Investigador	Investigator
Investigation	Investigación	Investigation
Investissement à court terme	Inversión a corto plazo	Short term investment
Investissement à long terme	Inversión a largo plazo	Long term expenditure
Investissement direct	Inversión directa	Direct investment
Investissement immobilier	Inversiónmobiliaria	Securities investment
Investissement net	Inversión neta	Net investment
Investissements du secteur public	Inversiones públicas	Public investments
Investissements en biens	Inversiones en bienes	Investments in property
Investissements étrangers	Inversiones extranjeras	Foreign investments
Investissements financiers temporals	Inversiones financieras temporales	Temporary financial investments
Investissements fixes	Inversiones fijas	Fixed investments
Investissements privés	Inversiones privadas	Private investments
Investissements productifs	Inversiones productivas	Productive investment
Investisseur, bailleur de fonds	Inversionista	Investor
Investisseur institutionnel	Inversor institucional	Institutional investor
Irrécouvrable	Incobrable	Irrecoverable debt
Irrécupérable	Irrecuperable Irrevindicable	Not recoverable
Irrevocable	Irrevocable	Irrevocable

J

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Jeter des actions sur le marché	Emitir acciones en el mercado	Throw (to) shares on the market
Jeton de présence	Dieta de asistencia a consejo	Director's remuneration
Joindre en annexe	Anexar	Annex (to)
Jouer à la baisse	Especular a la baja Jugar a la baja	Bear (to) the market Play (to) the market
Jouer à la hausse	Especular al alza Jugar al alza	Play (to) for a rise Buy (to) for the rise
Jouer en bourse	Jugar en bolsa	Operate (to) able in stocks
Jouissance	Goce	Enjoyment
Jour d'échéance	Día de vencimiento Fecha de vencimiento	Accounting day Maturity date
Jour d'émission	Día de emisión	Issuance day
Jour de bourse	Día de bolsa	Stock-market day
Jour de liquidation	Día de liquidación	Account day Settling day
Jour de paiement	Día de pago	Payment day
Jour de repos	Día de descanso	Day of rest
Jour de valeur	Día de valor	Value date
Jour ouvrable	Día de trabajo	Work-day
Journal Officiel	Boletín Oficial del Estado	Official State Gazette
Journalier	Diario Jornalero	Journal Journeyman
Journée	Jornada Jornal	Working day Day work
Juge	Juez	Judge
Juger	Juzgar	Judge (to)
Junk bonds	Bonos basura	Junk bonds
Jury, juré	Jurado	Jury
Juste	Justo	Just
Juste prix	Justo precio	Appraised value
Justificatif	Justificante	Receipt Voucher
Justificatif de dépôt	Justificante de depósito	Trust receipt

K

FRANÇAIS

Krach d'une banque

ESPAÑOL

Quiebra bancaria

ANGLAISS

Bank crash

L

FRANÇAIS

Lancer un emprunt

Langage boursier
Langage économique-financier

Langue

Légal

Législation

Légaliser

Légalité

Législation

Lettre de couverture

Lettre de crédit

Lettre de crédit confirmée

Lettre de crédit irrévocable

Lettre de crédit ouverte

Lettre de change

Lettre de change à court terme

Lettre de change à long terme

Lettre de change à terme

Lettre de change domiciliée

Lettre de change garantie

Lettre de change protestée

Lettre de garantie

Lettre du trésor

Lettre financière

Leverage

Leverage

«Leveraged buy-outs»

Libéralisation

Libéraliser

Libéralisme

Libération du commerce

Liberé, versé

Liberté de circulation des capitaux

ESPAÑOL

Emitir deuda || Hacer un
empréstito
Léxico bursátil
Léxico económico financiero

Idioma

Legal

Legalización

Legalizar

Legalidad

Legislación

Compromiso de garantía
Carta de crédito || Letra de

crédito

Carta de crédito confirmada

Carta de crédito irrevocable

Carta de crédito abierta

Letra de cambio

Letra a corto plazo

Letra a largo plazo

Letra a plazo

Letra domiciliada

Letra avalada

Letra protestada

Carta de garantía

Letra del tesoro

Letra financiera

Apalancamiento

Apalancamiento financiero
Adquisición apalancada ||

Compra apalancada

Liberalización

Liberalizar

Liberalismo

Liberalización del comercio

Desembolsado

Libertad de circulación de

capitales

ANGLAISS

Float (to) a loan

Stock-market vocabulary
Economic-financial
vocabulary

Language

Legal

Legalization

Legalize (to)

Legality

Legislation

Cover note

Letter of credit, credit

Confirmed letter of credit

Irrevocable letter of credit

Open letter of credit

Bill of exchange, draft

Short bill

Long bill

Time bill

Domiciled bill

Guaranteed bill

Protested bill

Letter of indemnity

Treasury bill

Finance bill

Levering

Leverage

Leveraged buy-out

Liberalization

Liberalize (to)

Liberalism

Liberalization of trade

Paid-up

Free movements of capital

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Liberté de circulation des marchandises	Libertad de circulación de mercancías	Free movements of goods/merchandises
Liberté de circulation des travailleurs	Libertad de circulación de trabajadores	Free movements of labour
Libor (Taux du marché interbancaire de Londres)	Libor (Tasa del Mercado Interbancario de Londres)	Libor (London Interbank Offered Rate)
Libre commerce	Libre comercio	Free trade
Libre concurrence	Libre competencia	Free competition
Libre convertibilité	Libre convertibilidad	Free convertibility
Libre échange	Librecambio	Free exchange // Free-trade
Libre entreprise	Libre empresa	Free enterprise
Libre marché	Libre mercado	Free market
Libre-service	Autoservicio	Self-service
Licence	Licencia	License
Licence d'exportation	Licencia de exportación	Export licence
Licence d'importation	Licencia de importación	Import licence
Licence de devises	Licencia de divisas	Foreign-exchange license
Licence de fabrication	Licencia de fabricación	Manufacturing licence
Licencié	Licenciado	Licenciate
Licenciemiento	Despido // Despido laboral	Dismissal // Lay-off
Licitation	Licitación	Licitation
Liciter	Licitar	Bid (to)
Lieu de destination	Lugar de destino	Duty station
Lieu de paiement	Lugar de pago	Place of payment
Ligne d'escompte	Línea de descuento	Discount line
Ligne de crédit	Línea de crédito	Credit line
Limit	Límite	Limit
Limit de crédit	Límite de crédito	Credit rating
Limitation	Limitación	Limitation
Limité	Limitado	Limited
Lingot d'or	Oro en lingote	Lingot
Liquid	Líquido	Liquid, net
Liquidateur	Liquidador	Liquidator
Liquidation	Liquidación	Settlement
Liquidation forcée	Liquidación forzosa	Forced liquidation
Liquidier, solder	Liquidar	Liquidate (to)
Liquidier un compte	Liquidar una cuenta	Settle (to) an account
Liquidier une dette	Liquidar una deuda	Pay (to) off a debt
Liquidité	Liquidez	Liquidity
Liste de titres	Lista de títulos	List of securities
Litige	Litigio	Litigation
Livraison à terme	Entrega a plazo, futura	Forward delivery
Livre auxiliaire	Libro auxiliar	Auxiliary book
Livre d'actes	Libro de actas	Book of acts, book of minutes
Livre d'inventaire	Libro de inventario	Stock book
Livre de caisse	Libro de caja	Cash book
Livre de comptes	Libro de cuentas	Account book
Livre journal	Libro diario	Journal
Livre sterling	Libra esterlina	Pound sterling
Livrer, verser	Entregar	Allot (to), deliver (to)
Livrer titres	Entregar títulos	Deliver (to) stocks
Livres comptables	Libros de contabilidad, de cuentas	Books of account
Livret d'épargne	Libreta de ahorro	Savings passbook
Livret de caisse	Cartilla de ahorros	Pass book

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Location, bail	Alquiler // Arrendamiento	Lease, rental
Location-achat	Alquiler-compra	Lease, leasing
Location-vente	Alquiler-venta	Lease-back
Lock-out	Cierre patronal // Lock-out	Lockout // Lock-out
Logement	Vivienda	Home, housing
Logique	Lógica	Logic
Loi de finances	Ley de presupuestos	Budget law
Loi de l'offre	Ley de la oferta	Law of supply
Loi de l'offre et de la demande	Ley de la oferta y la demanda	Law of supply and demand
Loi de la demande	Ley de la demanda	Law of demand
Loi des grands nombres	Ley de los grandes números	Law of large numbers
Loi économique	Ley económica	Economic law
Loi financière	Ley financiera	Financial law
Loi fiscale	Ley fiscal	Tax law
Loi monétaire	Ley monetaria	Monetary law
Lois commerciales	Leyes mercantiles	Commercial acts
Long terme	Largo plazo	Long term
Lot	Lote	Lot, portion
Louer	Alquilar // Arrendar	Rent (to), lease (to)
Lucratif	Lucrativo	Lucrative
Lucrere, gain	Lucro	Profit
Luxe	Lujó	Luxury

M

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Macroéconomie	Macroeconomía	Macroeconomics, aggregate economics	Marchand en gross, grossiste	Mayorista	Wholesaler
Machine à calculer	Calculadora	Calculator	Marchandise	Mercadería	Marketing
Machinerie	Maquinaria	Machinery	Marchandises en consignation	Mercancías en consignación	Merchandise Trade
Magasinage	Almacenaje	Storage	Marchandises en magasin	Mercancías almacenadas	Goods on consignment
Main-d'œuvre	Mano de obra	Hand labour	Marchandises en transit	Mercancías en tránsito	Stored merchandise
Maintenir	Mantener	Maintain(to)	Marché	Mercado	Goods in transit
Maison d'arbitrage	Casa de arbitraje	Arbitrage firm	Marché à escompte	Mercado al descuento	Market
Maison d'émission	Casa emisora	Issuing house	Marché à la baisse	Mercado a la baja Mercado bajista	Discount market
Maison d'escompte	Casa de descuento	Discount house	Marché à terme	Mercado a plazo Mercado a plazo fijo	Bear market
Maison de banque	Casa de banca	Banking house	Marché actif	Mercado activo	Future trading Forward market
Maison de bourse	Agencia de valores Agencia de valores y bolsa Sociedad de bolsa	Brokerage house Stockbroker company	Marché acheteur	Mercado comprador	Active market
Maison de courtage	Casa de corretaje	Brokerage firm	Marché animé	Mercado animado	Buyer's market
Maison de dépôt	Depósito (casa de)	Warehouse	Marché après bourse	Mercado después del cierre	Active market
Maison de prêts sur gage	Casa de empeños	Pawnshop	Marché au comptant	Mercado al contado	After hours market
Maison de réescompte	Sociedad mediadora en el mercado de descuento	Discount house	Marché au crédit	Mercado a crédito	Cash market
Maison mère	Casa matriz	Head office, central office	Marché baissier	Mercado bajista	Margin buying
Majoration de prix	Aumento de precio	Mark-up, advance	Marché bien disposé	Mercado bien dispuesto	Bear market
Majoritaire	Mayoralicio	Majority	Marché boursier	Mercado bursátil	Market well disposed
Majorité des actions	Mayoría de acciones	Majority of shares	Marché captif	Mercado cautivo	Stock market
Mandant	Mandante Poderdante	Mandator Principal	Marché Commun	Mercado Común	Captive market
Mandalat	Mandato	Mandate	Marché continu	Mercado continuo	Common Market
Mandalat-poste	Giro postal	Postal draft, transfer	Marché contrôlé	Mercado intervenido	Continuous market
Mandataire	Mandatario	Mandatory, proxy holder	Marché d'émissions	Mercado de emisiones	Controlled market
Manipulateur	Manipulador	Manipulator	Marché d'offre	Mercado de oferta	Issue market
Manipulation du marché	Manipulación del mercado	Market manipulation	Marché d'options	Mercado de opciones	Offer market Offered market
Manipulation en bourse	Manipulación en bolsa	Stock-market manipulation	Marché de comptant	Mercado de contado	Options market
Manque, pénurie	Escasez	Scarcity	Marché de demande	Mercado de demanda	Spot market
Manque à gagner, perte de bénéfice	Lucro cesante	Loss of profit	Marché de devises	Mercado de divisas	Demand market
Manque de liquidité	Falta de liquidez	Illiquidity	Marché de futurs	Mercado de futuros	Foreign-exchange market Foreign currency market
Manque de main-d'œuvre	Escasez de mano de obra	Labour shortage	Marché de l'argent	Mercado de dinero	Futures market
Manufacture	Manufactura	Manufactured article	Marché de l'or	Mercado del oro	Money market
Manufacturé	Manufacturado	Manufactured	Marché de matières premières	Mercado de materias primas	Gold market
Manufacturer, produire	Manufacturar, producir	Produce (to)	Marché de products	Mercado de productos	Commodity market

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Marché hors coté	Mercado fuera de bolsa Mercado no cotizado oficialmente	Over the counter Over the counter market
Marché hors coté, marché OTC	Operaciones fuera de bolsa	Over the counter market
Marché hypothécaire	Mercado hipotecario	Mortgage market
Marché imparfait	Mercado imperfecto	Imperfect market
Marché interbancaire	Mercado interbancario	Interbank market
Marché intérieur	Mercado interior	Domestic market
Marché international	Mercado internacional	International market
Marché large	Mercado amplio	Large market
Marché libre	Mercado libre	Free market
Marché local	Mercado local	Local market
Marché mondial	Mercado mundial	World market
Marché monétaire	Mercado monetario	Money market
Marché national	Mercado nacional	National market
Marché noir	Mercado negro	Black market
Marché officiel	Mercado oficial	Official market
Marché officieux	Mercado extraoficial	Unofficial market
Marché ouvert	Mercado abierto	Open market
Marché parallèle	Mercado paralelo	Parallel market
Marché parfait	Mercado perfecto	Perfect market
Marché potentiel	Mercado potencial	Probable market
Marché primaire	Mercado primario	Primary market
Marché sans régulation	Mercado no regulado	Off-shore market
Marché secondaire	Mercado secundario	Secondary market
Marché sensible	Mercado sensible	Sensitive market
Marché soutenu	Mercado sostenido	Bouyant market
Marché stable	Mercado estable	Stable market
Marché téléphonique	Mercado telefónico	Over the telephone market
Marché vendeur	Mercado vendedor	Seller's market
Marge	Margen	Margin Spread
Marge à terme	Margen a plazo	Forward margin
Marge bénéficiaire	Margen de beneficio	Profit margin
Marge brute	Margen bruto	Gross margin
Marge brute de bénéfices	Margen bruto de beneficios	Gross margin
Marge brute de l'opération	Margen bruto de la operación	Gross operating spread
Marge de bénéfices	Margen de beneficios Margen de ganancias	Margin of profit Profit margin
Marge de l'agent	Margen del agente	Spread
Marge de manœuvre	Margen de maniobra	Leeway, scope for action
Marge de solvabilité	Margen de solvencia	Solvency margin
Marge des opérations	Margen de las operaciones	Operating margin
Marge financière	Margen financiero	Financial margin
Marge nette	Margen neto	Net margin
Marge nette de l'opération	Margen neto de la operación	Net operating spread
Marge de fluctuation	Márgenes de fluctuación	Fluctuation margins
Marginalisme	Marginalismo	Marginalism
Marier operations	Casar operaciones	Match
Mark	Marco alemán	Deutsche mark
Marketing	Marketing	Marketing
Marque	Marca	Mark
Marque commerciale	Marca comercial	Trade name
Marque de fabrique	Marca de fábrica	Trade mark
Marque déposée	Marca registrada	Registered trademark
Marxisme	Marxismo	Marxism

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Masse monétaire	Masa monetaria	Money supply
Matiérialisme	Materialismo	Materialism
Matière imposable	Hecho imponible	Tax event Taxable event, tax base
Matières premières	Materias primas	Raw materials
Matrice	Matriz	Matrix
Matricule	Matrícula	Matriculation
Maturation	Maduración	Maturity
Maturité	Madurez	Maturity
Mécanisation	Mecanización	Mechanization
Médiane	Mediana	Median
Médiateur	Mediator	Mediator, broker, middleman
Médiation	Mediación	Mediation, trading
Membre actif	Socio activo	Active partner
Membre de la bourse	Miembro de la bolsa	Member of the stock exchange
Membre gérant	Socio gestor	Managing partner
Mémoire annuelle	Memoria anual	Annual report
Mensualité	Mensualidad	Monthly payment
Mensuel	Mensual	Monthly
Mercantile	Mercantil	Mercantile
Mercantilisme	Mercantilismo	Mercantilism
Mercantique, marketing	Mercadotecnia	Merchandising, marketing
Mésestimer, sous-estimer	Menospreciar	Underrate
Message	Mensaje	Message
Mesures d'urgence	Medidas de emergencia	Emergency measures
Méthodologie économique	Metodología económica	Economic methodology
Métier	Oficio	Occupation
Mettre à la retraite	Jubilar	Pension (to)
Mettre (se) en grève	Declararse en huelga	Go (to) on strike
Meubles	Muebles	Furniture
Mibor (Taux du Marché Interbancaire de Madrid)	Mibor (Tasa del Mercado Interbancario de Madrid)	Mibor (Madrid Interbank Offered Rate)
Microéconomie	Microeconomía	Microeconomics
Mille	Mil	One thousand
Million	Millón	Million
Minime	Mínimo	Minimum
Ministère	Ministerio	Ministry
Minorité	Minoría	Minority
Mise en mémoire	Almacenamiento de datos	Juke-box storage
Mobiliser	Mobilizar	Movables
Modèle	Modelo	Model
Modèle économétrique	Modelo estadístico	Econometric model
Modèle économique	Modelo económico	Economic model
Modèle macroéconomique	Modelo macroeconómico	Macroeconomic model
Modification de la tendance	Cambio de tendencia	Changing tendency
Modification des cours	Cambio de cotizaciones	Price change
Modifier	Modificar	Modify (to)
Moins	Menos	Less
Moins value	Minusvalía	Capital loss
Mois	Mes	Month
Monétaire	Monetario	Monetary
Monétarisme	Monetarismo	Monetarism
Monétisation de la dette	Monetización de la deuda	Debt monetization

MONNAIE

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Monnaie	Dinero suelto Moneda	Change Coin, currency
Monnaie convertible	Moneda convertible	Convertible currency
Monnaie de cours légal	Moneda de curso legal	Legal currency
Monnaie divisionnaire	Moneda fraccionaria	Subsidiary coin, small coin
Monnaie étrangère	Moneda extranjera	Foreign currency
Monnaie faible	Moneda débil blanda	Soft currency
Monnaie fiduciaire	Moneda fiduciaria	Fiduciary money
Monnaie flottante	Moneda flotante	Floating money
Monnaie forte	Moneda dura o fuerte	Hard currency
Monnaie nationale	Moneda nacional	Domestic currency
Monnaie sous-estimée, sous-évaluée	Moneda infravalorada	Undervalued currency
Monnaie sur-estimée-évaluée		Overvalued currency
Monnayage		Coinage
Monopole	Monopolio	Monopoly, trust
Monopole absolu	Monopolio absoluto	Absolute monopoly
Monopole d'offre	Monopolio de oferta	Seller's monopoly
Monopole de demande	Monopolio de demanda	Buyer's monopoly
Monopole fiscal	Monopolio fiscal	Fiscal monopoly
Monopole fermé	Monopolio cerrado	Closed monopoly
Monopole ouvert	Monopolio abierto	Open monopoly
Monopole privé	Monopolio privado	Private monopoly
Monopole public	Monopolio público, estatal	Public monopoly
Monopolisation	Monopolización	Monopolization
Monopoliser	Monopolizar	Monopolize (to)
Monopoliste	Monopolista	Monopolist
Monopolistique	Monopolístico	Monopolistic
Mont-de-piété	Monte de piedad	Pawnshop
Montant	Montante	Sum, amount
Montant, somme	Importe	Amount
Montant brut	Importe bruto	Gross amount
Montant fixe	Importe fijo	Flat amount
Montant net	Importe neto	Net amount
Montant nominal	Importe nominal	Face amount
Montée de prix	Subida de precio	Price increase, rise in prices
Monter les prix	Subir los precios	Increase (to) prices
Moral	Moral	Moral
Moratoire	Moratoria	Moratorium
Mortalité	Mortalidad	Mortality
Mouvement	Movimiento	Movement
Mouvement de hausse	Movimiento de alza	Bull movement
Mouvement de recul	Movimiento de baja, de regresión	Downward movement
Mouvements de capital	Movimientos de capitales	Movements of capital
Moyen terme, moyen délai	Plazo medio	Average life
Moyenne	Media Promedio	Mean Average
Moyenne arithmétique	Media aritmética	Arithmetic mean
Moyenne géométrique	Media geométrica	Geometric mean
Moyenne mensuelle	Media mensual	Average monthly
Moyenne ponderé	Media ponderada	Weighted average
Moyens de paiement	Medios de pago	Means of payment
Moyens de production	Medios de producción	Means of production
Moyens financiers	Medios financieros	Finance means
Multidevise	Multidivisa	Multi-currency
Multinational	Multinacional	Multinational
Multiple	Múltiple	Multiple
Multiplicateur	Multiplicador	Multiplier

Multiplicateur de l'investissement	Multiplicador de la inversión	Investment multiplier
Multiplicateur de la rente	Multiplicador de la renta	Income multiplier
Multiplicateur monétaire	Multiplicador monetario	Monetary multiplier
Multiplication	Multiplicación	Multiplication
Multiplier	Multiplicar	Multiply (to)
Mutualisme	Mutualismo	Mutualism
Mutualité	Mutualidad	Mutual fund
Mutuel	Mutuo	Mutual

N

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Nantir	Pignorar	Pledge (to)
Natalité	Natalidad	Nativity
Nation	Nación	Nation, country
National	Nacional	National
Nationalisation	Nacionalización	Nationalization
Nationaliser	Nacionalizar	Nationalize (to)
Nationalité	Nacionalidad	Nationality
Négatif	Negativo	Negative
Négociabilité	Negociabilidad	Negociability
Négociable	Negociable	Negotiable
Négociant, commerçant	Negociante	Merchant, dealer
Négociant de grandes quantités	Negociable de bloques de títulos	Block-positioner
Négociant en valeurs mobilières	Negociable en valores	Dealer
Négociation	Negociación	Negotiation
Négociation des blocs de contrôle	Negociación de bloques de control	Block negotiation
Négocier	Negociar	Bargain(to)
Négocier, traiter	Negociar	Deal (to)
Net	Neto	Net
Net patrimonial	Neto patrimonial	Net worth
Neutralité	Neutralidad	Neutrality
Neutralité fiscale	Neutralidad impositiva	Fiscal neutrality
Niche du marché	Nicho de mercado	Market niche
Niveau	Nivel	Level
Niveau d'emploi	Nivel de empleo	Occupational level
Niveau de consommation	Nivel de consumo	Level of consumption
Niveau de rente	Nivel de renta	Income level
Niveau de salaires	Nivel de salarios	Wage level
Niveau de vie	Nivel de vida	Level of living // Standard of living
Niveau général des prix	Nivel general de precios	General price level
Nivellation	Nivelación	Levelling off
Num commercial	Nombre comercial	Trade name
Num de compte	Nombre de la cuenta	Name of account
Nombre	Número	Number
Nombre d'actionnaires	Número de accionistas	Number of shareholders

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Nombre d'ordre	Número de orden	Order number
Nombrez	Numerar	Number (to)
Nombreux	Numeroso	Numerous
Nominal	Nominal	Nominal
Nominatif	Nominativo	Registered, nominative
Nomination	Nombamiento	Nomination
Nommer	Nombrar	Name (to)
Non acceptation	Falta de aceptación	Non-acceptance
Non accomplissement d'un contrat	Incumplimiento de un contrato	Default
Non assuré	No asegurado	Unsure
Non coté	Sin cotización oficial	Non-listed
Non disponible	No disponible	Not available
Non distribué	No distribuido	Undistributed
Non exécution	Incumplimiento	Nonfulfilment
Non exécution d'une ordre	Incumplimiento de una orden	Default of order
Non négociable	No negociable	Unnegotiable
Non rentable	No rentable	Unprofitable
Non résidant	No residente	Non-resident
Non taxable	No gravable	Not taxable
Nonvaleur	Título sin valor	Worthless security
Normal	Normal	Normal
Normalisation	Normalización	Standardization
Normatif	Normativo	Normative
Normes	Normas	Norms
Notaire	Notario	Notary public
Notaire, courtier assermenté	Fedatario	Notary public // One who attests or certifies
Notaire commercial	Notario mercantil // Corredor colegiado // Corredor público	Mercantile notary // Commercial notary
Notarial	Notarial	Notarial
Notariat	Notaría	Notary public office
Note d'une commande	Nota de un pedido	Order blank
Note de couverture	Carta de cobertura	Cover note
Note de liquidation	Nota de liquidación	Accounting note
Notice	Noticia	Notice
Notification	Notificación	Notification, advice
Notifier	Notificar	Notify (to)
Nouveau	Nuevo	New
Novation	Novación	Novation
Numéraire	Numerario	Cash
Numération	Numeración	Enumeration

O

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Objectif	Objetivo	Objective	Obligations à deux devises	Obligaciones con denominación doble	Dual currency bonds
Objet	Objeto	Object	Obligations à lots	Obligaciones con lotes	Premium bonds
Obligataire	Obligacionista	Bondholder	Obligations à remboursement par série	Obligaciones en serie	Serial bonds
Obligation	Obligación	Bond, debenture	Obligations à taux variable	Obligaciones a interés variable	Flottant bond
Obligation à court terme	Obligación a corto plazo	Short-term bond	Obligations financières	Obligaciones financieras	Financial obligations
Obligation à long terme	Obligación a largo plazo	Long-term bond	Obligations hypothécaires	Cédulas hipotecarias	Mortgage backed bonds
Obligation à petit coupon	Obligación al descuento	Deep-discount bond	Obligatoire	Obligatorio	Compulsory, coercive
Obligation à prime	Obligación con prima	Bond with premium.	Obligé	Obligado	Obligator, under obligation
Obligation à taux flottant	Obligación con interés variable	Premium bond	Obliger	Obligar	Force (to)
Obligation amortie	Obligación amortizada	Floating-rate bond	Obsolescence	Obsolescencia	Obsolescence
Obligation amortissable	Obligación amortizable	Drawn, redeemable bond	Obsolète	Obsoleto	Obsolete
Obligation au porteur	Obligación al portador	Redeemable debenture	Obtenir un bénéfice	Obtener un beneficio	Get (to) profit
Obligation avec coupon zéro	Obligación con cupón-cero	Bearer bond Bearer debenture	Obtenir un crédit	Obtener un crédito	Obtain (to) a loan
Obligation convertible	Obligación convertible	Zero coupon bond	Occasion	Ganga Oportunidad	Bargain Opportunity
Obligation d'Etat	Obligación emitida por el Gobierno	Convertible bond	Occupation	Ocupación	Occupancy
Obligation étrangère	Obligación extranjera	Government bond	Octroyer	Otorgar	Consent (to)
Obligation garantie	Obligación garantizada	Foreign bond	Officiel	Oficial	Official
Obligation hypothécaire	Obligación hipotecaria	Guarantee debenture Secured bond	Officieux	Oficioso	Officious
Obligation in fine	Obligación con vencimiento final	Mortgage bond Mortgage debenture	Offrant	Postor Oferente	Bidder Offeror
Obligation indexée	Obligación indizada	Bullet bond	Offre	Oferta	Offer, supply
Obligation municipale	Obligación municipal	Indexed bond	Offre à prix favorable	Oferta a precio favorable	Low-priced offer
Obligation nominative	Obligación nominativa	Municipal bond	Offre compétitive	Oferta competitiva	Competitive bid
Obligation non hypothécaire	Bono no garantizado especialmente	Registered bond	Offre d'achat	Oferta de compra	Take-over bid
Obligation participante	Obligación participativa	Unsecured bond	Offre de titres	Oferta de títulos	Titles offer, bid of certificates
Obligations participatives	Obligación participativa	Income bond Profit sharing debenture	Offre de travail	Oferta de trabajo	Labour supply
Obligation partiellement libérée	Obligación con desembolso aplazado	Profit sharing debenture	Offre du marché	Oferta del mercado	Market supply
Obligation perpétuelle	Obligación perpetua	Party paid bond	Offre et demande	Oferta de demanda	Supply and demand
Obligation simple	Obligación simple	Perpetual bond	Offre fermée	Oferta en firme	Firm offer
Obligation subordonnée	Obligación subordinada	Simple bond	Offre monétaire	Oferta monetaria	Money Stock
		Subordinated bond	Offre publique	Oferta pública	Public bid
			Offre publique d'achat	Oferta pública de compra	Takeover bid
			Offre publique d'achat hostile	Oferta pública de compra hostil	Hostile takeover bid
			Offre publique d'échange	Oferta pública de cambio	Takeover
			Offre publique de vente	Oferta pública de venta	Public offering
			Offre publique initiale	Oferta pública inicial	Initial public offering
			Offre verbale	Oferta verbal	Verbal offer
			Offres réduites	Ofertas reducidas	Dealt and offerend
			Offrir	Ofrecer	Invite (to)
			Oligopole	Oligopolio	Oligopoly
			Oligopole imparfait	Oligopolio imperfecto	Imperfec oligopoly
			Oligopole parfait	Oligopolio perfecto	Complete oligopoly
			Onéreux	Oneroso	Onerous
			Opacité fiscale	Opacidad fiscal	Tax anonymity
			Opérateur	Operador	Operator
			Opérateur boursier à son compte	Operador bursátil por cuenta propia	Dealer
			Opérateur boursier par compte d'autrui	Operador bursátil por cuenta ajena	Stockbroker
			Opération à terme	Operación a plazo	Forward transaction Transaction for forward delivery
			Opération au comptant	Operación al contado	Cash sale
			Opération boursière	Operación bursátil	Stock-market operation

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Opération comptant	Operación al contado	Cash transaction
Opération d'escompte	Operación de descuento	Discount transaction
Opération de bourse	Operación de bolsa	Stock transaction
Opération de change	Operación de cambio	Foreign exchange operation
Opérations	Operaciones	Operations
Opérations à terme	Operaciones a término, plazo	Forward dealings
Opérations bancaires	Operaciones bancarias	Banking operations
Opérations combinées	Operaciones combinadas	Combined operations
Opérations d'actif	Operaciones activas	Investment of funds
Opérations d'arbitrage	Operaciones de arbitraje	Arbitrage operations
Opérations de bourse	Operaciones bursátiles	Stock-exchange transactions
Opérations de crédit	Operaciones de crédito	Lending operations, credit operation
Opérations de marché ouvert	Operaciones de mercado abierto	Open market operations
Opérations invisibles	Operaciones invisibles	Invisible transactions
Opérer, négocier	Operar	Operate (to), transact (to)
Opinion	Dictamen	Opinion
Opinion publique	Opinión pública	Public opinion
Opposer	Oponer	Oppose (to)
Optimal	Óptimo	Optimum
Optimiser	Optimizar	Optimise (to)
Optimisme	Optimismo	Optimism
Option	Opción	Option
Option d'achat	Opción de compra	Call Call option
Option de conversion, de convertissement	Opción de conversión	Conversion option
Option de change	Opción de canje	Conversion option
Option de remboursement	Cláusula de amortización anticipada	Optional redemption
Option de vente	Opción de venta	Put Put option
Or	Oro	Gold
Or en barre	Oro en barra	Bullion
Ordinateur	Computadora Ordenador	Computer
Ordonnance	Ordenamiento	Ordinance
Ordonner, donner une ordre	Dar orden	Instruct (to)
Ordre	Orden	Order
Ordre à cours limité	Orden a cambio limitado Orden limitada	Limited order Limit order
Ordre à vue	Orden a la vista	Order at sight
Ordre au mieux	Orden por lo mejor	At best order
Ordre au premier cours	Orden al primer cambio	Order at opening
Ordre boursier	Orden bursátil	Stock-market order
Ordre d'achat	Orden de compra	Purchase order
Ordre de bourse	Orden de bolsa	Stock order
Ordre de conversion	Orden de conversión	Conversion order
Ordre de paiement	Libramiento Libranza Orden de pago	Order of payment Warrant, draft
Ordre de vente	Orden de venta	Selling order
Ordre des agents de change	Corporación de corredores de bolsa	Stockbroker association
Ordre des courtiers de marchandises	Corporación de corredores de comercio	Commercial brokers association
Ordre environ	Orden alrededor	Around order
Ordre jusque sa cancellation	Orden válida hasta su cancelación	Good-till cancelled order
Ordre pour la session d'aujourd'hui	Orden para la sesión actual	Today order

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Ordre pour un mois	Orden para un mes	Month order
Ordre pour une semaine	Orden para una semana	Week order
Ordre valable ce jour	Orden para la sesión de hoy	Order valid today
Organe	Órgano	Organ
Organigramme	Organigrama	Organisation
Organisation	Organización	Organization
Organisation des Nations Unies (ONU)	Organización de las Naciones Unidas (ONU)	United Nations Organization (UNO)
Organisation Internationale du Travail (OIT)	Organización Internacional del Trabajo (OIT)	International Labor Organisation (ILO)
Organisation patronale	Asociación de empresarios	Employer's association
Organiser	Organizar	Organize (to)
Organisme	Organismo	Organism
Organisme d'intervention	Agencia de intervención	Intervention agency
Organisme économique	Entidad económica	Economic entity
Orientation	Orientación	Orientation
Origine	Origen	Origin
Origine des fonds	Origen de fondos	Source of funds
Oscillation des cours	Oscilación de las cotizaciones	Swing of quotations
Oscillation du marché	Oscilación del mercado	Market fluctuation
Oscillations de prix	Oscilaciones de precios	Price swing
Ouvert	Abierto	Open
Ouverture de crédit	Apertura de crédito	Opening of credit
Ouverture de la bourse	Apertura de bolsa	Opening of stock-exchange
Ouvrier	Obrao	Workman
Ouvrir	Abrir	Open (to)
Ouvrir crédit	Abrir crédito	Open (to) a credit
Ouvrir un compte	Abrir una cuenta	Open (to) an account

P

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Pacte commercial	Pacto comercial	Commercial agreement
Pacte de rachat	Pacto de recompra	Repurchase agreement
Pactiser	Pactar	Agree (to)
Paiement	Pagadero	Payable, due
Paiement, versement	Pago	Payment, paid
Paiement à l'avance	Pago adelantado	Anticipated payment
Paiement à l'ordre	Pagadero a la orden	Payable to order
Paiement à vue	Pagadero a la vista	Payable at sight
Paiement arriéré	Pago atrasado	Payment in arrears
Paiement au comptant	Pago al contado	Cash payment
Paiement au porteur	Pagadero al portador	Payable to bearer
Paiement d'intérêts	Abono de intereses Pago de intereses	Interest payment Payment of interest
Paiement de dividendes	Pago de dividendos	Dividend payment
Paiement de prime	Pago de prima	Payment of premium
Paiement différé	Pago aplazado, diferido	Deferred payment
Paiement échelonné, à tempéraments	Pago a plazos	Payment by installments
Paiement en espèces	Pago en metálico	Specie payment
Paiement final	Pago final	Final payment
Paiement intégral	Pago total	Payment in full
Paiement partiel	Pago parcial	Part payment
Paiements d'avance	Pagos anticipados	Prepayments
Panier de monnaies	Cesta de monedas	Basket of currencies
Papier bancaire	Papel bancario	Bank paper
Papier financier	Papel financiero	Finance paper
Papier monnaie	Papel moneda	Paper money
Papiers, effets financiers	Efectos financieros	Finance paper
Papiers bancaires	Efectos negociables	Bankable bills
Papiers de commerce	Papel comercial	Commercial paper promissory notes
Paquet d'actions	Paquete de acciones	Blok of shares
Par	Par	Par
Paradis fiscal	Paraíso fiscal	Tax heaven
Parfait	Perfecto	Perfect
Parité	Paridad	Parity
Parité, change au pair	Cambio a la par	Parity
Parqué	Parqué	Trading floor
Partage d'actions	Participación en beneficios	Share splitting
Partage d'une succession	Participación de los accionistas	Estate distribution
Partageable	Participación mayoritaria	Distributable
Partager	Participación minoritaria	Distribute (to)
Partager au prorata	Participante	Prorate (to)
Participant	Participación en beneficios	Participate
Participation aux bénéfices	Participación de los accionistas	Profit sharing
Participation des actionnaires	Participación mayoritaria	Shareholder's equity
Participation majoritaire	Participación minoritaria	Majority holding
Participation minoritaire	Participar	Minority holding
Participer	Parte contratante	Participate (in)
Partie contractante	Partes de fundador	Contracting party
Parts de fondateur	Passivo a corto plazo	Founder's shares
Passif à court terme	Contratar	Short term liability
Passer un contrat	Passivo	Contract (to)
Passif	Passivo a largo plazo	Liabilities
Passif à long terme	Passivo circulante	Long-term liabilities
Passif circulant	Passivo fijo	Current liabilities
Passif fixe	Patentado	Fixed or funded liability
Patenté	Patrimonio	Patented
Patrimoine	Patrimonio nacional	Property
Patrimoine national	Patrimonio neto	National wealth
Patrimoine net	Patrimonial	Net worth
Patrimonial	Patronage	Patrimonial
Patronage	Patronal	Sponsorship
Patronal	Pauvreté	Enterprising
Pauvreté	Payable	Poverty
Payable	Pagado por adelantado	Payable
Payé d'avance	Hacer efectivo Pagar	Paid in advance
Payer	Pagar en caja	Cash (to) in Pay (to)
Payer à la caisse	Pagar a plazos	Pay (to) at the desk
Payer à tempéraments	Pagar por adelantado	Pay (to) by installments
Payer d'avance	Pagar a cuenta	Pay (to) in advance
Payer en acompte	Pagar en efectivo	Pay (to) on account
Payer en espèces	Tributar	Pay (to) in cash
Payer les impôts	Pagar un cheque	Pay (to) taxes
Payer un chèque	Pagador	Pay (to) a check
Payer	Pais	Teller, payer
Pays	Pais en vías de desarrollo	Country
Pays en voie de développement	Pecuniarlo	Developing country
Pécuniaire	Pensión de invalidez	Pecuniary
Pension d'invalidez	Pensión de jubilación Pensión de retiro	Disability pension
Pension de retraite	Pensionista	Retirement pension Contributory pension
Pensionnaire	Penuria	Pensioner
Pénurie	Escasez de capitales	Penury
Pénurie de capitaux	Perceptor	Shortage of money
Percepteur	Recaudar	Perceiver
Percevoir, recouvrer	Percibir interes	Collect (to)
Percevoir des intérêts	Cobrar un dividendo	Charge (to) interest
Percevoir un dividende	Cobrar	Collect (to) a dividend
Percevoir un paiement	Perder	Receive (to) payment
Perdre	Périmé	Loose (to)
Périmé	Périmir	Expired
Périmir	Caducado	Expire (to), lapse (to)

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Période	Período	Period, term	Placer de l'argent	Invertir dinero	Invest (to) money
Période d'amortissement	Período de amortización	Period of reimbursement	Placer en bourse	Invertir en bolsa	Invest (to) the stock exchange
Période d'inflation	Período de inflación	Unflationary period	Placer l'argent	Colocar dinero	Place (to) money
Période de baisse	Período de baja	Period of fall in prices, bear period	Placer une émission	Colocar una emisión	Place (to) an issue
Période de hausse	Período de alza	Period of rising prices, bull period	Plafond de crédit	Límite de crédito	Lending limit
Période fiscal	Período fiscal	Fiscal period	Plan d'investissement	Plan de inversión	Investment plan
Periodicité	Periodicidad	Periodicity	Plan de développement	Plan de desarrollo	Development plan
Péridisation d'intérêts	Periodificación de intereses	Accrued interests payments	Plan de pensions	Plan de pensiones	Pension plan
Permission	Permiso	Permit	Plan de retraite	Plan de jubilación	Pension plan
Permutation financière	Permuta financiera	Swap	Plan financier	Proyecto financiero	Financial projet
Permuter	Permitar	Exchange (to), barter (to)	Planification	Planificación	Planification
Perpétuel	Perpetuo	Perpetual	Planification à court terme	Planificación a corto plazo	Short range planning
Personne avec information privilégiée	Persona con información privilegiada	Insider	Planification à long terme	Planificación a largo plazo	Long range planning
Personne morale	Persona jurídica	Legal entity, body corporate	Plein emploi	Pleno empleo	Full employment
Personnel	Personal	Personal	Plus	Más	Plus
Perspective de profit	Perspectivas de ganancia	Possibility of profit	Plus grand (le)	Máximo	Maximum
Perspectives	Perspectivas	Outlook	Plus petit (le)	Menor	Minor
Perspectives de rentabilité	Perspectivas de rentabilidad	Earnings expectations	Plus grand	Mayor	Greater, larger
Perspectives du marché	Perspectivas del mercado	Market prospects	Plus offrant	Mejor postor, oferente	Best offer
Perspectives économiques	Perspectivas económicas	Economic prospects	Plus-value	Plusvalía	Appreciation, added value
Perte	Pérdida	Loss, forfeiture	Plus-value latente	Plusvalía latente	Unre gain, latent goodwill
Perte, domage, ruine	Quebranto	Loss, damage	Plus-values	Plusvalías	Capital gains
Perte amortissable	Pérdida amortizable	Depreciable loss	Poids	Peso	Weight
Perte brute	Pérdida bruta	Gross loss	Poids brut	Peso bruto	Gross weight
Perte comptable	Pérdida contable	Loss according to the books	Poids net	Peso neto	Net weight
Perte de bénéfice	Pérdida de beneficios	Loss of profit	Point	Entero Punto	Full point Point
Perte de capital	Pérdida de capital	Capital loss	Point d'équilibre	Punto de equilibrio	Break-even point
Perte de valeur	Pérdida de valor	Loss in value	Point d'inflexion	Punto de inflexión	Turning point
Perte directe	Pérdida directa	Direct loss	Point de seuil	Punto de equilibrio de ingreso	Break-even point
Perte indirecte	Pérdida indirecta	Consequential loss	Point mort	Punto muerto	Break-even point
Perte lourde	Pérdida importante	Heavy loss	Police	Póliza	Certificate
Perte nette	Pérdida neta	Net loss	Police au porteur	Póliza al portador	Bearer policy
Pertes d'exploitation	Pérdidas de explotación	Operating losses	Police collective	Póliza colectiva	Group policy
Peseta	Peseta	Peseta	Police d'achat	Póliza de compra	Stock certificate
Petit actionnaire	Pequeño accionista	Small shareholder	Police d'assurances	Póliza de seguros	Insurance policy
Petite mounaie	Cambio, calderilla	Small change	Police flottante	Póliza flotante	Floating policy
Pétrodollar	Petrodólar	Petrodollar	Police individuelle	Póliza individual	Individual policy
Pétrole	Petróleo	Petroleum	Police simple	Póliza simple	Simple policy
Pétrole brut	Petróleo crudo	Crude petroleum	Police temporaire	Póliza temporal	Temporary policy
Peu	Poco	Limited, scanty	Politique à court terme	Política a corto plazo	Short-term policy
PIBOR (Taux du Marché Interbancaire de Paris)	PIBOR (Tasa del Mercado Interbancario de París)	Offered Rate)	Politique à long terme	Política a largo plazo	Long-term policy
Place de bourse	Plaza bursátil	Securities market	Politique agricole	Política agraria	Agricultural policy
Placement	Colocación	Placing	Politique budgétaire	Política presupuestaria	Budget policy
Placement assuré	Colocación asegurada	Assured placement	Politique d'investissement	Política de inversiones	Investment policy
Placement de père de famille	Valores de viudas	Gilt-edged securities	Politique de crédit	Política crediticia	Credit policy
Placement en valeurs mobilières	Inversion en valeurs mobiliarias	Portfolio investment	Politique de dividendes	Política de dividendos	Dividend policy
Placement privé	Colocación privada	Private placement	Politique des logements	Política de viviendas	Housing policy
Placement public	Colocación pública	Public placement	Politique des salaries	Política salarial	Wage policy
Placements de portefeuille	Inversiones de cartera	Portfolio investments	Politique douanière	Política arancelaria	Tariff policy
Placer, investir	Invertir	Invest (to)	Politique économique	Política económica	Economic policy
			Politique financière	Política financiera	Financial policy
			Politique industrielle	Política industrial	Industrial policy
			Politique monétaire	Política monetaria	Monetary policy
			Politique sociale	Política social	Social policy
			Pondération	Ponderación	Weight

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Population	Población	Population
Population active	Población activa	Active population
Port	Puerto	Portage Harbour
Port commercial	Puerto comercial	Mercantile port
Port franc	Puerto franco	Entrepot
Port francos	Libre de portes	Carriage free
Port payé	Libre de portes	Carriage free
Portefeuille	Cartera	Portfolio
Portefeuille d'actions	Cartera de acciones Tenencia de acciones	Portfolio of shares Shareholding
Portefeuille d'assurances	Cartera de seguros	Insurance portfolio
Portefeuille d'investissements	Cartera de inversiones	Investment portfolio
Portefeuille de marché	Cartera de mercado	Market portfolio
Portefeuille de valeurs	Cartera de valores	Assets portfolio
Portefeuille-titres	Portafolio de títulos	Portfolio
Porter au crédit	Asentar al haber	Credit (to)
Porter au débit	Asentar al debe	Debit (to)
Porter au débit d'un compte	Adeudar en cuenta	Charge(s) on account
Porteur	Portador	Holder, bearer
Porteur d'actions	Portador de acciones	Share holder
Porteur d'obligations	Obligacionista Portador de obligaciones	Bondholder Bond holder
Porteur d'un billet à ordre	Tenedor de pagaré	Noteholder
Porteur d'un bon	Tenedor de bonos	Bond holder
Porteur de titres	Portador de títulos Tenedor de títulos	Security holder Scrip holder, shareholder
Porteur de valeurs	Tenedor de valores	Security holder
Portion, quotité	Porción, cuota	Contingent, portion, quota
Position	Posición	Position
Position à la baisse	Posición a la baja	Bear position
Position à la hausse	Posición al alza	Bull position
Position argent	Posición dinero	Money position
Position courte	Posición corta	Short position
Position longue	Posición larga	Long spot position
Possesseur	Poseedor	Possessor
Possession	Posección	Possession
Possibilité	Possibilidad	Possibility
Pour acquit	Recibí	Received payment
Pour cent	Por ciento	Per cent
Pourcentage	Porcentaje	Percentage
Poursuite judiciaire	Acción judicial	Judicial act
Pousser	Impulsar	Impulse (to)
Pouvoir d'achat	Poder adquisitivo Poder de compra	Purchase power Purchasing power
Pouvoir économique	Poder económico	Economic power
Pouvoir exécutif	Poder ejecutivo	Executive power
Pouvoir par devant notaire	Poder notarial	Power of attorney
Préemption	Tanteo	Tentative
Préférence de créanciers	Preferencia de acreedores	Preferring creditors
Préfinancement	Prefinanciación	Prefinancing
Prélèvements fiscaux	Deducción de impuestos	Tax deduction
Premier	Primero	First
Premier versement	Desembolso inicial	Initial disbursement
Première de change	Primera de cambio	First of exchange
Prendre le contrôle	Tomar el control	Take (to) over
Prendre mesures	Adoptar medidas	Adopt (to) measures

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Priseur, bénéficiaire	Tomador	Drawee, payee
Prescript, perimé	Prescripción	Out of date, expired
Prescription	Prescripción	Prescription
Pression d'achat	Presión de compra	Pressure of purchase
Pression de vente	Presión de venta	Pressure of sale
Prêt, emprunt	Préstamo	Loan
Prêt à court terme	Préstamo a corto plazo	Short-term loan
Prêt à usage, de consommation	Préstamo de consumo	Loan for consumption
Prêt bancaire	Préstamo bancario	Bank loan
Prêt de investissement	Préstamo de inversión	Investment loan
Prêt hypothécaire	Hipoteca simple	Conventional mortgage
Prêt sans intérêt	Préstamo sin interés	Soft loan
Prêt syndiqué	Préstamo sindicado	Syndicated loan
Prêté	Prestado	Borrowed
Prêter	Prestar	Lend (to)
Prêter à intérêt	Prestar con interés	Lend (to) at interest
Prêter de l'argent	Prestar dinero	Advance (to) money
Prêteur	Prestador Prestamista	Lender
Prêts de régulation monétaire	Préstamos de regulación monetaria	Monetary regulation loans
Preuve	Prueba	Evidence
Prévention de risques	Prevención de riesgos	Prevention of risks
Prévision, prévoyance	Previsión	Reserve, forecast
Prévision comptant	Previsión de fondos	Cash forecast
Prévision de ventes	Previsión de ventas	Sales forecast
Prévision pour investissements	Previsión para inversiones	Investment reserve
Prime	Prima	Bonus, premium
Prime à l'exportation	Apoyo a las exportaciones	Export bonus
Prime à la baisse	Prima a la baja	Put option
Prime à la hausse	Prima al alza	Call option
Prime brute	Prima bruta	Gross premium
Prime croissante	Prima creciente	Increasing premium
Prime d'assurance	Prima de seguro	Insurance premium
Prime d'émission	Prima de emisión	Issue premium
Prime de conversion	Prima de conversión	Conversion premium
Prime de remboursement	Prima de reembolso	Reimbursement premium
Prime de risque	Prima de riesgo	Risk premium Danger money
Prime décroissante	Prima decreciente	Decreasing premium
Prime encasillée	Prima cobrada	Premium paid
Prime fixe	Prima fija	Fixed premium
Prime initiale	Prima inicial	Initial premium
Prime nette	Prima neta	Net premium
Prime périodique	Prima periódica	Regular premium
Prime rate, taux de base	Interés preferencial	Prime rate
Prime totale,	Prima total	Total premium
Prime unique	Prima única	Single premium
Prime variable	Prima variable	Variable premium
Principal	Principal	Principal
Principe d'accélération	Principio de aceleración	Acceleration principle
Principe économique	Principio económico	Economic principle
Prioritaire	Prioritario	Priority
Priorité	Prioridad	Priority
Priorité, préférence	PREFERENCIA	Prioritari
Prise de bénéfices	Realización de beneficios	Profit-taking
Prise de décisions	Toma de decisiones	Decision making

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Privatiser	Privatizar	Privatize (to)
Privé	Privado	Private
Privilège	Privilegio	Privilege
Prix	Precio	Price
Prix abusif	Precio abusivo	Abusive price
Prix au comptant	Precio al contado	Cash price
Prix brut	Precio bruto	Gross price
Prix compétitifs	Precios competitivos	Competitive prices
Prix contractuel	Precio contractual	Contract price
Prix coté	Precio cotizado	Quoted price
Prix courant	Precio corriente	Current price
Prix d'achat	Precio de compra	Buying price
Prix d'émission	Precio de emisión Tipo de emisión	Issue price
Prix d'émission d'actions	Tipo de emisión de acciones	Issue price of shares
Prix d'exercice	Precio de ejercicio	Exercise price
Prix d'introduction	Precio de introducción	Introduction price
Prix de clôture	Precio de cierre	Closing price
Prix de conversion	Precio de conversión	Conversion price
Prix de demande	Precio de demanda	Demand price
Prix de détail	Precio al por menor	Retail price
Prix de l'argent	Precio del dinero	Rate of interest
Prix de marché	Precio de mercado	Market price
Prix de production	Precio de producción	Production price
Prix de remboursement	Precio de amortización Precio de reembolso	Redemption price Reimbursement price
Prix de revente	Precio de inventa	Resale price
Prix de revient	Precio de coste	Cost price
Prix de vente	Precio de venta	Selling price
Prix du risque	Precio del riesgo	Risk premium
Prix en gross	Precio al por mayor	Wholesale price
Prix entendu	Precio convenido	Agreed price
Prix estimatif	Precio estimado	Valuation price
Prix fixe	Precio fijo	Fixed price
Prix fort	Precio fuerte	Full price
Prix haut	Precio alto	High price
Prix majoré	Sobreprecio	Bonus, markup
Prix maximal	Precio máximo	Maximum price
Prix minimal	Precio mínimo	Minimum price
Prix moyen	Precio medio	Average price Mean price
Prix net	Precio neto	Net price
Prix offert	Precio de oferta	Offered price
Prix offert cours vendeur	Precio de oferta	Asked price
Prix « pied de coupon », cours « nu »	Cotización ex cupón	Clean price
Prix plafond	Precio tope	Ceiling price
Prix unitaire	Precio unitario	Unit price
Probabilité	Probabilidad	Probability
Producteur	Productor	Producer
Productif	Productivo	Productive
Productif d'intérêts	Que produce intereses	Interest bearing
Production	Producción	Production
Productivité	Productividad	Productivity
Productivité marginale	Productividad marginal	Marginal productivity
Productivité moyenne	Productividad media	Mean productivity
Produire un bénéfice	Producir un beneficio	Produce (to) a profit

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Produit	Producto	Article, commodity
Produit brut	Producto bruto	Gross product
Produit final	Producto terminado	End product
Produit financier	Producto financiero	Financial product
Produit fini	Producto acabado	Final good
Produit intérieur brut (PIB)	Producto interior bruto (PIB)	Gross domestic product (GDP)
Produit national brut	Producto nacional bruto	Gross national product
Produit national net	Producto nacional neto	Net national product
Produit net	Renta neta Producto neto	Net proceeds Net product
Produits agricoles	Productos agrícolas	Farm products
Produits alimentaires	Productos alimenticios	Foodstuffs
Produits finis	Productos terminados	Finished goods
Produits manufacturés	Productos manufacturados	Manufactured goods
Produits semi-finis	Productos semiterminados	Goods in process
Produits usines	Productos elaborados	Finished goods
Professeur	Profesor	Professor
Profession	Profesión	Profession
Professionnel	Profesional	Professional
Profit, bénéfice	Beneficio	Gain, profit
Profit usuraire	Ganancia usuraria	Usury
Profits et pertes	Pérdidas y ganancias	Profit and loss
Programmation	Programación	Programming
Programmation linéaire	Programación lineal	Lineal programming
Programme	Programa	Programme
Programmer	Programar	Program (to)
Progès	Progreso	Progress
Progresser	Progresar	Progress (to)
Progression	Progresión	Progression
Projet	Proyecto	Project
Projet de contrat	Proyecto de contrato	Draft contract
Prolétaire	Proletario	Proletarian
Prolétariat	Proletariado	Proletariat
Prolongation	Prórroga	Renewal, extension
Prolongation d'un crédit	Prórroga de crédito	Extension of credit
Prolonguer, renouveler	Doblar, renovar	Renew (to), extend (to)
Promesse de vente	Compromiso de venta	Obligation to sell
Promoteur	Promotor	Promoter
Promotion	Promoción	Promotion
Promotion de ventes	Promoción de ventas	Sales promotion
Promouvoir	Promover	Promote (to)
Pronostic	Pronóstico	Prognostic
Propension	Propensión	Propensity
Propension à l'épargne	Propensión al ahorro	Propensity to save
Propension à l'importation	Propensión a la importación	Propensity to import
Propension à la consommation	Propensión al consumo	Propensity to consume
Propension marginale à l'épargne	Propensión marginal al ahorro	Marginal propensity to save
Propension marginale au consommation	Propensión marginal al consumo	Marginal propensity to consume
Proportion	Proporción	Proportion
Proportionnel	Proporcional	Proportional, rateable
Proposition	Propuesta, proposición	Proposal
Proposition de dividendes	Propuesta de dividendos	Proposed dividend
Propre	Idóneo	Qualified
Propriétaire	Dueño Propietario	Owner

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Propriété	Propiedad	Property, ownership
Propriété privée	Propiedad privada	Private property
Propriété publique	Propiedad pública	Public property
Prorata	Prorrata Prorrateo	Pro rata Pro rata, proportionnaly
Proroger	Prorrogar	Defer (to), extend (to)
Proroger un crédit	Renovar un crédito	Renew (to) a credit
Prospection de marché	Prospección de mercado	Market research
Prospectus	Folleto de emisión Prospecto	Prospectus, placement memorandum
Prospectus réduit	Folleto reducido	Abridged prospectus
Prosperité	Prosperidad	Prosperity
Protectionnisme	Protecciónismo	Protectionism
Protectionniste	Proteccionista	Protectionist
Protéger	Proteger	Protect (to)
Protêt	Protesto	Protest Protest of a bill
Prouver	Probar	Test (to)
Provision de fonds	Provisión de fondos	Allocation, provision of funds
Provision pour amortissement	Provisión para amortización	Depreciation allowance
Provision pour créances douteuses	Provisión para deudores morosos	Bad debt reserve
Provision pour impôts	Provisión para impuestos	Reserve for taxes
Publication des cours	Publicación de los cambios	Publication of the quotation
Publicité	Publicidad	Advertising

Q

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Quai	Muelle	Pier, docks
Qualification (d'un valeur ou société)	Calificación (de un valor o sociedad)	Rating
Qualification d'obligations	Calificación de obligaciones	Credit rating
Qualifié	Calificado	Graded
Qualifier	Calificar	Qualify (to)
Qualité	Calidad	Quality
Quantité	Cantidad	Quantity
Quantité de l'ordre	Cantidad de la orden	Order quantity
Quasi contrat	Cuasicontrato	Quasi contract, implied contract
Questionnaire	Cuestionario	Questionnaire
Quinzaine	Quincena	Fifteen days
Quorum	Quórum	Quorum, necessary majority
Quote-part d'amortissement	Cuenta de amortización	Amortization quota
Quotité	Cuota	Quota; portion
Quotité du marché	Cuota de mercado	Market share

R

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Rabais, soldes	Rebaja, descuento	Discount	Ravitailleur, approvisionner	Abastecer	Supply (to)
Rabattre	Rebajar	Abate (to)	Réaction	Reacción	Reaction
Rabattre le prix	Rebajar el precio	Undersell (to)	Réagir	Reaccionar	React (to)
Rachat à tempéraments	Recompra a plazos	Repurchase in instalments	Réajuster les prix	Reajustar los precios	Adjust (to) prices
Raison sociale	Razón social	Firm name, name of the company	Réalisable	Realizable	Realisable current assets
Rançon	Rescate	Redemption, recapture	Réalisation de bénéfices	Realización de beneficios	Profit-taking
Rang	Rango	Range	Réalisation forcée	Venta forzosa	Forced sale
Ranimer l'économie	Reanimar la economía	Reflate the economy	Réalité économique	Realidad económica	Economic reality
Rappel de commission	Rappel de comisión	Supplementary commission	Réassurance	Reaseguro	Reinsurance
Rapport, renseignement	Informe	Advice, report	Réassurer	Reasegurar	Reinsure (to)
Rapport annuel	Informe anual Memoria anual	Annual report	Recapitalisation	Recapitalización	Recapitalization, refinancing
Rapport commercial	Informe comercial	Business report	Recensement	Censo	Census
Rapport d'auditorat	Informe de auditoría	Auditor's report	Récépissé, reçu, quittance	Recibo	Receipt, quittance
Rapport de gestion	Informe de gestión	Management report	Récépissé de dépôt	Resguardo de depósito	Deposit slip
Rapport des vérificateurs des comptes	Informe de los auditores	Auditor's report	Récépissé de paiement	Recibo de pago	Receipt of payment
Rapport du marché	Informe de mercado	Market report	Récépissé provisoire	Resguardo provisional	Interim certificate Temporary certificate
Rapport mensuel	Informe mensual	Monthly report	Récession	Recesión	Recession
Rapport trimestriel	Informe trimestral	Quarterly report	Récession du marché	Recesión del mercado	Market recession
Rapporter	Devengar	Accrue (to)	Recettes, entrées	Ingresos	Revenue, receipts
Ratification	Ratificación	Ratification, confirmation	Recettes anticipées	Ingresos anticipados	Advance income
Ratifier	Ratificar	Ratify (to)	Recettes brutes	Ingresos brutos	Gross revenue
Rating, notation	Calificación	Rating	Recettes d'exploitation	Ingresos de explotación	Trading income
Ratio boursier	Ratio bursátil	Stock-exchange ratio	Recettes d'opérations	Ingresos de operaciones	Operating income
Ratio capital-productivité	Ratio capital-productividad	Capital/productivity ratio	Recettes différences	Ingresos diferidos	Deferred income
Ratio coût-rendement	Ratio coste-beneficio	Cost-benefit ratio	Recettes et dépenses	Entradas y salidas	Receipts and disbursements
Ratio d'efficacité	Ratio de eficiencia	Efficiency ratio	Recettes extraordinaires	Ingresos extraordinarios	Extraordinary income
Ratio d'endettement	Ratio de endeudamiento	Debt ratio	Recettes financières	Ingresos financieros	Financial income
Ratio de capitalisation	Ratio de capitalización	Capitalisation ratio	Recettes nettes	Ingresos netos	Net revenue
Ratio de conversion	Ratio de conversión	Conversion ratio	Recettes totales	Ingresos totales	Total income
Ratio de couverture	Ratio de cobertura	Coverage ratio	Recevoir	Recibir	Receive (to)
Ratio de liquidité	Ratio de liquidez	Liquidity ratio	Recherche	Estudio, investigación	Research
Ratio de rendement	Ratio de rendimiento	Return ratio	Réciprocité	Reciprocidad	Reciprocity
Rationalisation	Racionalización	Rationalization	Réclamation	Reclamación	Claim
Rationnement	Racionamiento	Rationing	Recolte	Cosecha	Harvest
Rationner	Racionar	Ration (to)	Reconnaissance de dette	Reconocimiento de deuda	Acknowledgement of a debt Recognizance debt
Ravitaillement	Abastecimiento	Providing	Reconnaissance de signature	Reconocimiento de firma	Authentication of signature
			Reconstruction	Reconstrucción	Rebuilding
			Reconversion	Reconvertión	Reconversion
			Recourir	Apelar	Appeal (to)
			Recourvable	Recobrable Recuperable	Recoverable
			Recouvrement	Recobro	Recovery
			Recouvrement, perception d'impôts	Recaudación impositiva	Tax collection
			Recouvrement anticipé	Cobro anticipado	Collection in advance
			Recouvrement d'impôts	Recaudación impositiva	Tax receipt
			Recouvrement différé	Cobro diferido	Delayed collection
			Recouvrer	Recobrar	Recover (to)
			Recouvrer une créance	Cobrar una deuda	Collect (to) a debt
			Rectification	Rectificación	Rectification
			Restrictions d'importation	Restricciones de importación	Import restrictions
			Recul	Retroceso	Recession
			Recul d'un paiement	Aplazamiento de pago	Postponement of payment
			Recyclage	Reciclaje	Recycling
			Rédiger un contrat	Redactar un contrato	Draw (to) up a contract

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Réressement	Recuperación	Recovery
Redressement comptable	Saneamiento contable	Write off
Redressement de l'investissement	Recuperación de la inversión	Recovery of the investment
Redressement économique	Recuperación económica	Economic recovery
Redresser des données brutes	Deflatur	Deflate
Réduction de capital	Reducción de capital	Reduction of capital
Réduction de dividendes	Reducción de dividendos	Reduction of dividends
Réduction du capital	Disminución del capital	Reduction of the capital
Réduire, baisser	Reducir	Reduce (to)
Réécomptable	Redescuentable	Rediscountable
Réescompte	Redescuento	Rediscount
Réexporter	Reexportar	Re export
Référence technique	Referencia técnica	Technical reference
Refinancement	Refinanciación	Refinancing
Réforme	Reforma	Reform
Réforme agraire	Reforma agraria	Land reform
Régime fiscal	Sistema tributario	Tax system
Région	Región	Region
Registre	Libro registro // Registro	Register, minute book // Registry
Registre d'actions	Libro registro de acciones // Registro de acciones	Transfer journal // Share register
Registre de commandes	Libro de pedidos	Order book
Règlement	Reglamento	Ordinance
Règlement en espèces	Liquidación de futuros u opciones	Cash settlement
Réglementaire	Reglamentario	Statutory, regulatory
Réglementation	Reglamentación	Legal framework, rules
Réglementation bancaire	Reglamentación bancaria	Banking regulations
Réglementation de devises	Reglamentación de divisas	Currency regulations
Réglementation de la bourse	Reglamentación bursátil	Stock-exchange rules
Réglementation des changes	Regulación de los cambios	Exchange regulations
Réglementation du marché	Regulación del mercado	Market regulation
Régressif	Regresivo	Regressive
Régression	Regresión	Regression
Régularisation	Regularización	Regularization
Régulation de prix	Regulación de precios	Price regulation
Régulation des salaires	Regulación de salarios	Wage regulation
Régulation du crédit	Regulación del crédito	Credit regulation
Reinvestir, remployer	Reinvertir	Reinvest (to)
Reinvestissement	Reinversión	Reinvestment
Relance	Reactivación	Recovery
Relatif	Relativo	Relative
Relation dettes / capital propre	Relación deudas / capital propio	Leverage
Relevé de compte	Extracto de cuenta	Extract, statement of account
Relevé de pertes et profits	Estado de pérdidas y ganancias	Profit and loss statement
Reliquat, reste	Remanente	Retained earnings
Remarquer	Advertir	Take (to) notice of
Remboursable	Reembolsable	Repayable
Remboursable, amortisable	Amortizable	Redeemable
Remboursement	Reembolso	Redemption, reimbursement // Refund
Remboursement anticipé	Amortización anticipada	Call
Remboursement d'obligations	Amortización de obligaciones	Redemption of bonds
Remboursement de bons	Amortización de bonos	Redemption of bonds

FRANÇAIS	ESPAGNOLE	ANGLAIS
Remboursement de primes	Devolución de primas	Return premium
Rembourser	Reembolsar	Repay (to), refund (to)
Remettre	Condonar	Condone (to)
Remise	Quita // Remesa	Write-off forwarding
Remise de dividendeacompte	Entrega de dividendo a cuenta	Dividend paid on account
Remise différée	Entrega aplazada	Delayed delivery
Remplacement	Reposición	Replacement
Remunération	Remuneración	Salary, remuneration
Remunération au capital	Remuneración del capital	Dividends // Return on capital
Rémunérer	Remunerar	Remunerate (to)
Rendement	Rendimiento	Yield
Rendement à l'échéance	Tasa de rendimiento interno	Yield to maturity
Rendement actuariel	Rendimiento actuarial	Actuarial yield
Rendement annuel	Rendimiento anual	Annual return
Rendement courant	Rendimiento nominal	Current yield
Rendement des actifs	Rendimiento de los activos	Return of assets
Rendement des actions	Rendimiento de las acciones	Yield on shares
Rendement des investissements	Rendimiento de las inversiones	Return on income producing assets
Rendement du capital	Rendimiento del capital	Return of capital
Rendement effectif	Rendimiento efectivo	Effective yield
Rendement équitable	Beneficio razonable	Fair return
Rendement honnête	Beneficio razonable	Fair return
Rendement maximum	Rendimiento máximo	Maximum yield
Rendement marginal	Rendimiento marginal	Marginal yield
Rendement minimum	Rendimiento mínimo	Minimum yield
Rendement moyen	Rendimiento medio	Average return
Rendement net	Rendimiento neto	Net proceeds // Net yield
Rendements décroissants	Rendimientos decrecientes	Diminishing returns
Rendements du capital mobilière	Rendimientos del capital mobiliario	Income from capital
Rendez-vous	Cita	Appointment
Rendre	Rendir	Yield (to)
Renoncer	Renunciar	Renounce (to)
Reconcier à droit	Renunciar a un derecho	Renounce (to) a claim
Renouvelable	Renovable	Renewable
Renouveler	Renovar	Renew (to)
Renouvellement	Renovación	Renewal
Rentabilisation	Rentabilización	Income producing
Rentabilité, rendement	Rentabilidad	Yield, return, profitability
Rentabilité d'un titre	Rentabilidad de un título	Yield
Rentabilité interne	Rentabilidad interna	Internal rate of return
Rentabilité réelle	Rentabilidad real	True profitability
Rentable	Rentable	Profitable
Rente, revenu	Renta	Revenue, income
Rente de valeurs	Renta de valores	Income from securities
Rente du capital	Renta de capital	Interest of capital
Rente foncière	Renta de la tierra // Renta inmobiliaria	Ground rent
Rente temporaire	Renta temporal	Temporary annuity
Rente viagère	Renta vitalicia	Life annuity, life interest
Rente viagère, viager	Renta vitalicia	Life annuity
Renter	Rentar	Yield (to)
Rentier	Rentista	Rentier
Répartition de risques	Distribución de riesgos	Spreading of risks
Répartition du marché	Reparto de mercado	Market sharing

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Replacement	Reinversion	Reinvestment
Replacer	Reinvertir Volver a invertir	Reinvest (to)
Report	Doble (operación de)	Report, contagio
Représentant	Representante	Representing
Représentation	Representación	Representation
Reprise	Reactivación	Rally, recovery
Reprise, rachat	Recompra	Repurchase
Requins	Tiburones	Raiders
Réserve légale	Reserva legal	Legal reserve Reserve of legal mandate
Réserve mathématique	Reserva matemática	Mathematical reserve
Réserve statutaire	Reserva estatutaria	Reserva of company's rules
Réserve volontaire	Reserva voluntaria	Voluntary reserve
Réserves	Reservas	Reserves
Réserves accumulées	Reservas acumuladas	Accumulated reserves
Réserves cachées	Reservas ocultas	Hidden reserves
Réserves de capital	Reservas de capital	Capital reserves
Réserves de devises	Reservas de divisas	Foreign currency reserves
Réserves extérieures	Reservas exteriores	Foreign currency reserves
Réserves internationales	Reservas internacionales	Ordinary reserves
Réserves ordinaires	Reservas ordinarias	Resident
Résidant	Residente	Responsability
Responsabilité	Responsabilidad	Means, resources
Ressources	Recursos	Sources of raw material
Ressources en matières premières	Fuentes de materias primas	External funds, external resources
Ressources extérieures	Recursos ajenos	Financial resources
Ressources financières	Recursos financieros	Shareholder's funds, equity
Ressources propres	Recursos propios	Return of premium
Restitution de prime	Restitución de prima Reembolso de prima	Restriction
Restricción	Restricciones a la importación	Import restrictions
Restrictions d'importation	Resultados bruto	Gross profit
Résultat brut	Resultado neto	Net profit
Résultat net	Resultado no distribuido	Retained profit
Résultat non distribué	Resultado técnico	Technical result
Résultat technique	Resultados	Results
Résultats	Resultados anuales	Yearly results
Résultats annuels	Resultados de gestión	Operating profits
Résultats de gestion	Resultados extraordinarios	Extraordinary results
Résultats extraordinaires	Resultados mensuales	Monthly results
Résultats mensuels	Resultados trimestrales	Quarterly results
Résultats trimestriel	Resumen	Summary
Résumé	Resumen anual	Yearly report
Résumé annuel	Cuenta de pérdidas y ganancias	Loss and profit account
Résumé des pertes et profits	Resumen trimestral	Quarterly report
Résumé trimestriel	Atrazo Mora Retraso	Delay, default
Retard	Demora	Delay
Retard, délai	Retrasar	Delay (to)
Retarder	Retrasar	Defer (to) a payment Delay (to) a payment
Retarder un paiement	Atrasar un pago	Gross retention
Retention, retenue brute	Retención bruta	Net retention
Retention nette	Retención neta	Withholding at source Pay as you earn
Retenue à la source	Retención en la fuente	

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Retirer l'argent	Retirar dinero	Draw (to) money
Retraite	Jubilación Letra de resaca	Retirement Redraft
Retraité	Jubilado	Retired
Rétribution	Retribución	Retribution
Rétroactif	Retroactivo	Retroactive
Rétrocession	Retrocesión	Retrocession
Réunion	Reunión	Meeting
Réunion de créanciers	Junta de acreedores	Meeting of creditors
Réunion du conseil d'administration	Reunión del consejo de administración	Board of directors meeting
Revalorisation de l'assurance	Indexación del seguro	Insurance indexing
Revaloriser	Revalorizar	Appreciate, revalue
Revendre	Revender	Resell
Revente	Revene	Resale
Revenu brut	Renta bruta	Gross income
Revenu de placement	Rendimiento del capital invertido Renta de inversiones	Investment income
Revenu des capitaux	Beneficios de los capitales	Capital profits
Revenu disponible	Renta disponible	Disposable income
Revenu fixe	Renta fija	Fixed interest securities
Revenu imposable	Base liquidable	Final tax base
Revenu national	Renta nacional	National income
Revenu net	Renta neta	Net income
Revenu per capita	Renta per <i>capita</i>	Per capita income
Revenu personnel	Ingreso personal	Personal income
Revenu variable	Renta variable	Equity securities
Revers	Reverso	Reverse
Réversion	Reversión	Reversion
Réviser un compte	Revisar una cuenta	Check (to) an invoice
Réviseur des comptes	Auditor, revisor de cuentas	Auditor
Révoquer	Revocar	Abrogate (to)
Riche	Adinerado	Moneyed
Richesse	Riqueza	Wealth
Richesse nationale	Riqueza nacional	National wealth
Rigidité des prix	Rigidez de precios	Price rigidity
Risque	Riesgo	Risk
Risque, danger	Peligro, riesgo	Risk, danger
Risque assurable	Riesgo asegurable	Insurable risk
Risque bancaire	Riesgo bancario	Credit exposure
Risque de crédit	Riesgo de crédito	Credit risk
Risque de change	Riesgo de cambio	Foreign-exchange risk
Risque de paiement	Riesgo de cobro	Default risk
Risque de reinvestissement	Riesgo de reinversión	Reinvestment risk
Risque industriel	Riesgo industrial	Industrial risk
Risque marginal	Riesgo marginal	Marginal risk
Risque pays	Riesgo país	Country risk
Risotourne tributaire	Bonificación fiscal	Tax rebate
Rotation	Rotación	Rotation
Ruiner	Azucinar	Spoil (to)
Rumeur, bruit	Rumor	Rumor
Rupture de contrat	Incumplimiento de contrato Ruptura de contrato	Breach of contract

S

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAI
Subotage industriel	Sabotaje industrial	Industrial sabotage
Saisie	Embargo	Attachment
Saisie conservatoire	Embargo preventivo	Garnish
Saisonnier	Istacional	Seasonal
Salaire	Sueldo	Salary
Salaire, solde	Salario	Salary, wages
Salaire à débattre	Sueldo a convenir	Salary open
Salaire au temps	Salario por unidad de tiempo	Time wage rate
Salaire de base	Salario base	Basic salary // Basic wage
Salaire horaire	Salario por horas	Hourly wage
Salaire maximum	Salario máximo	Maximum wage
Salaire minimum	Salario mínimo	Minimum wage
Salaire net	Salario neto	Net salary
Salaire nominal	Salario nominal	Nominal wage
Salaire réel	Salario real	Real wage
Salarial	Salarial	Wage
Salarié	Asalariados	Wage earners
Sanction	Sanción	Penalty
Sans affaires	Sin negocios	No business
Sans commission	Sin comisión	Without commission
Sans engagement	Sin compromiso	Without engagement
Sans escompte	Sin descuento	Without cash discount
Sans fonds	Sin fondos	Without funds
Sans forcer le marché	Sin forzar el mercado	Without forcing the market
Sans frais	Sin gastos	Without costs, free of charge
Sans intérêt	Sin interés	Free of interest
Sans marché	Sin mercado	No market
Sans valeur	Sin valor	Worthless
Sans valeur nominale	Sin valor nominal	No par value
Sauvegarde	Salvaguardia	Safeguard
Science actuarielle	Ciencia actuaria	Actuarial science
Science économique	Ciencia económica	Economics
Science financières	Ciencias financieras	Finance
Scientifique	Científico	Scientific
Séance de bourse	Horas de bolsa	Market hours
Séance officielle de bourse	Sesión oficial de bolsa	Official stock-exchange hours

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAI
Second marché, marché hors coté	Segundo mercado	Second market, over-the-counter market
Secret bancaire	Secreto bancario	Bank secret
Secteur	Sector	Sector
Secteur extérieur	Sector exterior	Foreign sector
Secteur économique	Sector económico	Sector of economy
Secteur primaire	Sector primario: agricola	Primary sector, industry
Secteur privé	Sector privado	Private sector
Secteur public	Sector público	Public sector
Secteur secondaire	Sector secundario, industrial	Secondary sector, industry
Secteur tertiaire	Sector terciario, servicios	Tertiary sector, industry
Sécurité sociale	Seguridad social	Social security
Securitisation	Desintermediation	Securitisation
Semestriel	Semestral	Biannual
Sentence	Laudo	Award
Séries, tranche	Series	Issue, series
Service de change	Sección de cambio	Foreign-exchange department
Service de change de monnaie	Sección de cambio de moneda	Foreign-exchange department
Service de la comptabilité	Departamento de contabilidad	Accounting department
Service de la dette	Servicio de la deuda	Debt service
Service de valeurs mobilières	Departamento de valores	Securities department
Service des achats	Departamento de compras	Purchase department
Services bancaires	Servicios bancarios	Bank services
Servicios des ventes	Departamento de ventas	Sales department
Services financiers	Servicios financieros	Financial services
Services publiques	Servicios públicos	Public service
Siège social	Domicilio social	Registered offices, company domicile
Siège social, bureau principal	Oficina principal	Headoffice
Signal d'achat	Señal de compra	Buy signal
Signal de vente	Señal de venta	Sell signal
Signature	Firma	Signature
Signature autorisée	Firma autorizada	Authorized signature
Situation de liquidité	Situación de liquidez	Liquidity position
Situation du marché	Situación del mercado	State of the market
Situation financière	Situación financiera	Financial situation
Socialisation	Socialización	Socialization
Socialisme	Socialismo	Socialism
Sociétaire, membre	Socio	Partner, member
Société	Sociedad	Firm, company
Société à capital fixe	Sociedad de capital fijo	Fixed capital company
Société à capital variable	Sociedad de capital variable	Open-ended company
Société à responsabilité limitée	Sociedad de responsabilidad limitada	Company with limited liabilities // Private limited company
Société anonyme	Compañía anónima // Sociedad anónima	Stock company // Limited company
Société bancaire	Entidad bancaria	Banking house
Société commerciale	Sociedad comercial // Sociedad mercantil	Trading corporation
Société cotée à la bourse	Compañía cotizada en bolsa	Quoted company
Société d'assurances	Entidad de seguros	Insurance organisation
Société d'économie mixte	Empresa de economía mixta	Mixed enterprise
Société d'investissement	Sociedad de inversiones // Compañía de inversiones	Investment company

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Société d'investissement mobilier	Sociedad de inversión mobiliaria	Investment company Security investment company	Soldar le compte	Saldar la cuenta	Balance an account
Société de bourse	Sociedad de valores	Securities firm	Solidaire	Solidario	Solidary
Société de capitalisation	Sociedad de capitalización	Capitalization company	Solidarité	Solidaridad	Solidarism
Société de capitaux	Sociedad de capitalista	Capital company	Solicitude	Solicitud	Application
Société de caution mutuelle	Sociedad de garantía mutua	Mutual guarantee company	Solution	Solución	Solution
Société de contrepartie	Sociedad de contrapartida	Market marker	Solvabilité	Solvencia	Solvency
Société de crédit	Entidad de crédito	Credit institution	Solvable	Solvente	Solvent
Société de crédit-bail	Sociedad de arrendamiento financiero	Leasing company	Summe	Suma	Sum
Société de crédit hypothécaire	Sociedad de crédito hipotecario	Mortgage bank	Sondage d'opinion publique	Sondeo de la opinión pública	Public opinion survey
Société de financement	Empresa financiera Entidad de financiación	Finance company Financial institution	Sonder	Sondear	Sound (to)
Société de garantie réciproque	Sociedad de garantía reciproca	Mutual guarantee company	Souche, talon, chèque	Talon	Counterfoil, talon
Société de gestion	Sociedad de gestión	Management company	Sources d'approvisionnement	Fuentes de abastecimiento	Sources of supply
Société de leasing	Compañía de leasing	Leasing company	Sources de capital	Fuentes de capital	Sources of capital
Société de placement	Compañía de inversiones	Investment company	Sources de financement	Fuentes de financiación	Sources of finances
Société de portefeuille	Sociedad de cartera	Investment fund, holding company	Sous-agent	Subagente	Sub-agent
Société en commandite	Sociedad comanditaria	Commandite, limited partnership	Sous-consommation	Subconsumo	Under consumption
Société en commandite par actions	Sociedad comanditaria por acciones	Limited shareholder company	Sous-développement	Subdesarrollo	Underdevelopment
Société en nom collectif	Sociedad colectiva	Open partnership company	Sous-emploi	Subempleo	Underemployment
Société étrangère	Sociedad extranjera	Foreign company	Sous-estimation, sous évaluation	Infravaloración	Understatement
Société fiduciaire	Compañía fiduciaria	Trust company	Sous-estimer	Infravalorar	Undervalue (to)
Société filiale	Sociedad filial	Subsidiary firm	Sous-produit	Producto derivado	By-product
Société financière	Entidad financiera Sociedad financiera	Finance company	Sous-traité	Subcontrato	Subcontract
Société gérante	Sociedad gestora	Management company	Sous-utilisation	Infrautilización	Under use
Société holding	Compañía tenedora de acciones	Holding company	Sousassurance	Infraseguro	Underinsurance
Société mère	Sociedad matriz	Parent company	Souscapitalisé	Subcapitalizado	Undercapitalized
Société multinationale	Sociedad multinacional	Multinational corporation	Souscapitaliser	Subcapitalizar	Undercapitalize (to)
Société mutuelle	Sociedad mutua	Mutual corporation	Souscripteur	Suscriptor	Subscriber
Société nationale	Empresa nacional	National corporation	Souscription	Suscripción	Subscription
Société par actions	Sociedad por acciones	Stock company, stock-holding company	Souscription surpassée	Suscripción cubierta en exceso	Oversubscription
Société privée	Sociedad privada	Private company	Souscrire	Suscribir	Subscribe (to)
Société publique	Sociedad pública	Public company Public corporation	Souscrire des actions	Suscribir acciones	Underwrite (to) shares
Solde	Saldo	Balance, difference	Souscrire des obligations	Suscribir obligaciones	Underwrite (to) bonds
Solde, quittance	Finiquito	Settlement, quittance	Souscrire un prêt	Suscribir un préstamo	Contract (to) a loan
Solde à nouveau	Saldo a cuenta nueva	Balance carried forward	Sousestimer	Subestimar	Undervalue (to)
Solde bancaire	Saldo bancario	Bank balance	Soustraction	Resta Sustracción	Subtraction
Solde bénéficiaire	Saldo favorable	Active balance	Soutraire	Restar	Subtract (to)
Solde commercial	Saldo comercial	Trade balance	Soutenir les prix	Sostener los precios	Support (to) the price
Solde créiteur	Saldo acreedor	Debit balance	Soutenu	Sostenido	Steady
Solde de caisse	Saldo de caja	Cash balance	Spécialisation	Especialización	Specialization
Solde de clôture	Saldo de cierre	Closing balance	Spécialisation du travail	Especialización del trabajo	Specialization of labour
Solde de compensation	Saldo de compensación	Compensatory balance	Spécialisé	Especializado	Specialized
Solde de dividende	Dividendo final	Final dividend	Spécialist	Especialista	Specialist, jobber
Solde débiteur	Saldo deudor	Credit balance	Spéculateur	Especulador	Speculator
Solde net	Saldo final	Final balance	Spéculateur, agioteur	Especulador	Speculator
Soldar, liquider	Saldar	Settle (to), liquidate (to)	Spéculateur boursier	Especulador bursátil	Dabbler
Soldar deutes	Cancelar deudas	Wipe (to) out losses	Spéculation	Especulación	Agiotage
			Spéculation, jeu de bourse	Especulación en bolsa	Stock-market gamble
			Spéculer	Especular	Gamble (to)
			Spéculer à la baisse	Especular a la baja	Speculate (to) to the fall of price
			Spéculer à la hausse	Especular al alza	Speculate (to) to the rise of price
			Sponsor	Patrocinador	Sponsor
			Stabilisation	Estabilización	Stabilization
			Stabilisation des prix	Estabilización de precios	Stabilization of prices

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Stabilisation économique	Estabilización económica	Economic stabilization
Stabiliser	Estabilizar	Stabilize (to)
Stabilité des prix	Estabilidad de precios	Price stability
Stabilité, équilibre	Estabilidad	Stability
Stagnation	Estancamiento	Stagnation
Statistique	Estadística	Statistic
Statistique de prix	Estadística de precios	Price statistics
Statistique de ventes	Estadística de ventas	Sales statistics
Statistique officielle	Estadística oficial	Official statistics
Statuts d'une société	Estatutos de sociedad	Articles of association
Stimulant	Incentivo	Incentive
Stimulant à l'exportation	Incentivo a la exportación	Export incentive
Stimulant de l'investissement	Estímulo de inversión // Estímulo a la exportación	Investment incentive // Export incentive
Stimulant fiscal à l'investissement	Incentivo fiscal a la inversión	Tax investment incentive
Stimulant salarial	Incentivo salarial	Wage incentive
Stimuler le marché	Estimular el mercado	Stimulate the market
Stocks	Existencias	Stocks
Storage, warehouse	Almacenaje	Stockage
Stratégie	Estrategia	Strategy
Stratégie boursière	Estrategia bursátil	Stock-exchange strategy
Structural	Estructural	Structural
Structure	Estructura	Structure
Structure de prix	Estructura de precios	Price structure
Structure du marché	Estructura del mercado	Market structure
Structure économique	Estructura económica	Economic structure
Structure financière	Estructura financiera	Financial structure
Structure fiscale	Estructura impositiva	Tax structure
Subdivision	Subdivisión	Subdivision
Subjacent, sous-jacent	Subyacente	Underlying
Subrogation	Subrogation	Subrogation
Subside	Subsidio	Subsidy
Subsistance	Subsistencia	Subsistence
Substitution	Sustitución	Substitution
Subvention	Subvención	Subvention, allowance, aid
Subvention en capital	Subvención de capital	Capital grants
Subventionner	Subvencionar	Subsidize (to)
Succès	Exito	Success
Sujet à l'impôt	Sujeto a imposición	Taxable
Supercapitaliser	Supercapitalizar	Overcapitalize (to)
Supplémentaire	Suplementario	Supplementary
Supranational	Supranacional	Supranational
Surassurance	Sobreseguro // Supraseguro	Overinsurance // Over-insurance
Surchauffe	Recalentamiento	Overheating
Surévalué	Sobrevalorado	Overpriced
Surévaluer	Supervalar	Overvalue (to)
Surface	Superficie	Surface
Surplus, excédent	Sobrante	Surplus
Surprime	Sobreprima	Extra premium
Surproduction	Exceso de producción // Superproducción	Overproduction
Suspensif	Suspensivo	Suspensive
Swap de devises	Permuta financiera, swap de divisas	Currency swap

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Swap de taux d'intérêt	Permuta, swap de tipos de interés	Interest rate swap
Syndic	Síndico	Syndic
Syndicat	Sindicato	Syndicate
Syndicat bancaire	Sindicato bancario	Banking syndicate
Syndicat d'actionnaires	Sindicato de accionistas	Syndicate of stockholders
Syndicat d'obligataires	Sindicato de obligacionistas	Syndicate of bondholders
Syndicat de garantie	Consortio	Underwriting group
Syndicat ouvrier	Sindicato obrero	Labour union
Syndicat patronal	Sindicato patronal	Employer's association
Système bancaire	Sistema bancario	Banking system
Système d'exécution automatique d'ordres	Sistema de ejecución automática de órdenes	Automatic order execution system
Système de comptabilité	Sistema de contabilidad	Accounting system
Système européen de change	Sistema europeo de cambio	European exchange system
Système financier	Sistema financiero	Financial system
Système informatique de contrat	Contratación informatizada	Programme trading
Système monétaire	Sistema monetario	Monetary system
Système monétaire européen	Sistema monetario europeo	European monetary system
Système monétaire international	Sistema monetario internacional	International monetary system

FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS	FRANÇAIS	ESPAGNOLO	ANGLAIS
Table de mortalité	Tabla de mortalidad	Mortality table	Taux de base	Interés básico // Tipo de interés básico	Official discount rate // Base rate
Table de natalité	Tabla de natalidad	Birth table	Taux de capital	Coeficiente de capital	Capital coefficient
Tant pour cent, pourcentage	Tanto por ciento	Percentage	Taux de commission	Tipo de comisión	Commission rate
Tantième	Tanto de beneficio	Share in profit	Taux de change effectif	Tipo de cambio efectivo	Effective exchange rate
Tarif	Arancel	Tariff, fee scale	Taux de change flottant	Cambio flotante	Floating exchange rate
Tarif, barème	Tarifa, baremo	Tariff // Price, price list	Taux de fréquence	Índice de frecuencia	Frequency ratio
Tarif à fourchette	Tipo mínimo y máximo	Bracket tariff	Taux de garantie	Coeficiente de garantía	Capital adequacy ratio
Tarif de primes	Tarifa de primas	Premium tariff	Taux de l'escompte	Tipo de descuento	Discount rate
Tarif douanier	Tarifa aduanera	Customs tariff	Taux de l'impôt	Tipo impositivo	Tax rate
Tarifs douaniers communs	Arancel aduanero común	Common customs tariff	Taux de l'usure	Tipo de usura	Illegal interest
Taux	Tasa // Tipo	Rate	Taux de marché	Tipos del mercado	Market rates
Taux bancaire	Tipo bancario	Bank rate	Taux de mortalité	Tasa de mortalidad	Mortality rate
Taux d'absentismo	Tasa de absentismo	Absenteeism rate	Taux de natalité	Índice de natalidad // Tasa de natalidad	Birth rate
Taux d'accélération	Coefficiente de aceleración	Accelerator rate	Taux de prime	Tasa de prima	Premium rate
Taux d'accroissement	Tasa de crecimiento	Rate of growth	Taux de production	Coeficiente de producción	Production coefficient
Taux d'activité	Tasa de actividad	Activity rate	Taux de réescompte	Tipo de redescuento // Tasa de redescuento	Rediscount rate
Taux d'actualisation	Tasa de actualización	Rate of actualization	Taux de rendement interne	Rentabilidad interna (tasa) // Tasa de retorno	Internal rate of return // Rate of return
Taux d'amortissement	Coefficiente de amortización // Tasa de amortización	Amortization rate // Depreciation rate	Taux de rentabilité	Indice de rentabilidad // Tasa de rentabilidad	Profitability ratio // Rate of return
Taux d'autofinancement	Tasa de autofinanciación	Internal borrowing rate	Taux de retour	Tasa de retorno	Rate of return
Taux d'échange	Tasa de cambio	Exchange rate	Taux de solvabilité	Coeficiente de solvencia	Solvency ratio
Taux d'escompte	Tasa de descuento	Rate of discount	Taux des impôts	Tasa de impuestos // Tasa impositiva	Tax rate // Rate of tax
Taux d'escompte interbancaire	Tasa de descuento interbancaria	Interbank rate	Taux des salaires	Base salarial	Wage rate
Taux d'inflation	Tasa de inflación	Rate of inflation	Taux du change	Tipo de cambio	Rate of exchange
Taux d'intérêt	Tasa de interés // Tipo de interés	Rate of interest	Taux fixes	Tipos fijos	Fixed interest
Taux d'intérêt à court terme	Tipo de interés a corto plazo	Short interest	Taux flottants	Tipos flotantes	Floating rates
Taux d'intérêt à longue terme	Tipo de interés a largo plazo	Long interest	Taux interne de retour	Tasa interna de ahorro	Internal rate of return
Taux d'intérêt au jour le jour	Tipo de interés día a día	Day to day rate	Taux moyen	Tipo medio	Average rate
Taux d'intérêt bancaire	Tipo de interés bancario	Bank rate	Taux moyen annuel	Tasa media anual	Average annual rate
Taux d'intérêt basique	Tipo de interés básico	Normal rate	Taux nominal	Tipo nominal	Nominal interest
Taux d'intérêt fixe	Tipo de interés acotado	Minimax rate	Taux usurario	Tipo usurario	Illegal interest
Taux d'intérêt flottant	Tipo de interés flotante	Floating-rate of interest	Taux variable, fluctuant	Tipo fluctuante, variable	Fluctuating rate
Taux d'intérêt interbancaire	Tipo de interés interbancario	Interbank rate	Taux variables	Tipos variables	Variable rates
Taux d'intérêt préférentiel	Tipo de interés preferencial	Prime rate	Taxation, évaluation	Tasación	Appraisal
Taux d'intérêt quotidien	Tipo de interés diario	Daily rate	Taxe	Exacción	Tax, levy
Taux d'investissement	Tasa de inversiones	Investment rate	Taxe à la valeur ajoutée	Impuesto sobre el valor añadido	Value added tax
			Taxe communautaire	Impuesto comunitario	Community tax
			Taxe compensatoire	Impuesto de compensación	Compensatory tax
			Taxe de vente	Impuesto sobre ventas	Sales tax
			Téchnique	Técnica	Technique
			Technologie	Tecnología	Technology
			Témoin	Testigo	Witness, attestor
			Temporel	Temporal	Temporary
			Temps	Tiempo	Time
			Tendance	Tendencia	Trend, tendency
			Tendance à la baisse	Tendencia a la baja	Downward trend
			Tendance à la hausse	Tendencia al alza	Upward trend
			Tendance du marché	Tendencia del mercado	Market trend
			Tendance générale	Tendencia general	General trend
			Tenue de livres, comptabilité	Teneduría de libros	Book-keeping
			Terme	A plazo // Término	On credit terms // Term

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Terme conditionnel	A plazo condicional	Conditional transaction
Terme ferme	A plazo en firme	Forward transaction
Territorial	Territorial	Territorial
Territorialité	Territorialidad	Territoriality
Théorie	Teoría	Theory
Théorie de l'accélérateur de l'investissement	Teoría del acelerador de inversión	Accelerator theory of investment
Théorie économique	Teoría económica	Economic theory
Théorique	Teórico	Theoretic
Thésamrisation	Atesoramiento	Hoard
Thésauriser	Atesorar	Hoard (to)
Ticket d'achat	Comprobante	Voucher
Tirage	Sorteo	Drawing
Tiré	Librado	Drawee
Tirer un chèque	Emitir un cheque; librar un cheque	Draw (to) a cheque Draw (to) a check
Tirer une traite	Librar, girar	Draw (to) a bill
Tireur	Librador	Drawer
Titre	Titularidad Título	Ownership, title Certificate of title
Titre, billet, cédule	Cédula	Security, bond, certificate
Titre à l'ordre	Título a la orden	Order instrument
Titre au porteur	Título al portador	Bearer instrument
Titre d'actions	Título de acciones	Stock certificate
Titre d'obligations	Título de obligaciones	Bond certificate
Titre de crédit	Título de crédito	Credit instrument
Titre définitif	Título definitivo	Definitive security
Titre exécutoire	Título ejecutivo	Executive title
Titre nominatif	Título nominativo	Registered instrument
Titre provisoire	Título provisional	Provisional certificate
Titres	Títulos	Securities, stocks
Titres à l'escompte	Títulos al descuento	Discount securities
Titres bancaires	Títulos bancarios	Bank paper
Titres cotés	Títulos cotizados	Quoted securities
Titres cotés en bourse	Títulos de bolsa	Listed securities
Titres de rente variable	Títulos de renta variable	Variable income securities
Titres hypothécaires	Títulos hipotecarios	Mortgage securities
Titres non cotés	Títulos no cotizados	Unquoted securities
Titrisation	Titulización	Securisation
Titulaire de bon	Bonista	Bondholder
Titulaire de compte courant	Titular de cuenta corriente	Current account holder
Total	Total	Total
Total de créanciers	Masa de acreedores	Body of creditors
Tour	Turno	Turn
Tourisme	Turismo	Tourism
Traité	Tratado	Treaty
Traité acceptée	Letra aceptada	Accepted note
Traité de CECA	Tratado CECA	ECSC Treaty
Traité de CEE	Tratado CEE	EEC Treaty
Traité de commerce	Tratado comercial	Trade agreement
Traité de double imposition	Convenio de doble imposición	Tax treaty
Traité de Rome	Tratado de Roma	Treaty of Rome
Traité échue	Letra vencida	Overdue note
Traité en blanc	Letra en blanco	Blank bill
Traité sur l'étranger	Letra sobre el extranjero	Draft for a foreign country
Traitement	Trato	Treatment

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Traitemet de données	Proceso de datos	Data processing
Traiter ferme	Tratar en firme	Deal (to) net
Traités documentaires	Efectos documentarios	Documentary bills
Transaction	Transacción	Transaction
Transaction au comptant	Transacción al contado	Cash deal
Transaction boursière	Transacción bursátil	Stock-exchange transaction
Transaction commerciale	Transacción comercial	Business transaction
Transaction financière	Transacción financiera	Financial transaction
Transactions extérieures	Transacciones exteriores	Foreign transactions
Transactions invisibles	Transacciones invisibles	Current, invisible transactions
Transférable	Transferible	Transferable
Transférable par endossement	Transferible por endoso	Negotiable by endorsement
Transférer	Transferir	Transfer (to)
Transformation	Transformación	Transformation
Transiger	Transigir	Transact (to)
Transit communautaire	Tránsito comunitario	Community transit
Transmettre, qui transmet	Transmitiente	Sender, transferor
Transmettre	Transmitir	Transmit (to)
Transmissible	Transmisible	Transmissible
Transmission	Transmisión	Transmission
Transmission, traversée	Traspaso	Cessión
Transparence du marché	Transparencia del mercado	Market transparency
Transparence fiscale	Transparencia fiscal	Fiscal transparency
Transport	Transporte Transportes	Transport
Transport aérien	Transporte aéreo	Air transport
Transport maritime	Transporte marítimo	Maritime transportation
Transport terrestre	Transporte terrestre	Terrestrial transportation
Transporter	Transportar	Transport (to)
Travail	Trabajo	Labour, work
Travail à forfait	Destajo	Piece work
Travail noir	Trabajo clandestino	Illicit work
Travail productif	Trabajo productivo	Productive work
Travailler	Trabajar	Work (to)
Travailleur	Trabajador	Employee
Travallisme	Laborismo	Labourism
Traverser, transférer	Traspasar	Transfer (to)
Très	Muy	Very
Trésor public	Tesoro público	Exchequer treasury, national treasury
Trésorerie	Tesorería	Treasury
Trésorier	Tesorero	Treasurer
Tribunal	Juzgado	Court
Tribut, impôt	Tributo	Tax
Trimestre	Trimestre	Trimester
Trimestriel	Trimestral	Quarterly
Troc, échange	Troque	Barter
Trust	Fideicomiso Trust	Trust
Trust deed	Escritura de emisión	Trust deed
Trustee	Fideicomisario	Trustee

U

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Uniforme	Uniforme	Uniform
Unilatéral	Unilateral	Unilateral
Union douanière	Unión aduanera	Customs union
Union économique	Unión económica	Economic union
Union monnetaire	Unión monetaria	Monetary union
Unir	Unir	Unite (to)
Unitaire	Unitario	Unitary
Unité de compte	Unidad de cuenta	Unit for account
Unité de compte européenne	Unidad de cuenta europea (euro)	European currency unit
Unité de production	Unidad de producción	Unit of output
Univers	Universo	Universe
Urgent	Urgente	Urgent
Usages commerciaux	Usos del comercio	Commercial usage
Usages de la bourse	Usos de bolsa	Market terms
Usufruit	Usufructo	Usufruct
Usure	Usura	Usury
Usurier	Usurero	Usurer, loan shark
Utile	Útil	Useful
Utilisation	Utilización	Utilization
Utiliser	Usar Utilizar	Use (to) Utilize (to)
Utilitarisme	Utilitarismo	Utilitarianism
Utilité, bénéfice	Utilidad	Profit, gain, utility
Utilité marginale	Utilidad marginal	Marginal utility
Utilité totale	Utilidad total	Total utility

V

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
	Valeable jusqu'à revocation	Valid until cancelled
	Valeur	Value
	Valeur, titre	Security
	Valeur acquise	Purchasing power
	Valeur actuelle	Present value, present worth
	Valeur ajoutée	Value added Added value
	Valeur assurée	Insurable value
	Valeur au pair	Par value
	Valeur au porteur	Bearer security
	Valeur bon marché	Cheap stock
	Valeur boursière	Stockmarket value
	Valeur brute	Gross value
	Valeur cadastrale	Cadastral value
	Valeur comptable	Book value
	Valeur chère	Expensive stock
	Valeur d'adquisition	First cost
	Valeur d'usage	Value in use
	Valeur de bilan	Book value
	Valeur de change	Exchange value
	Valeur de liquidation	Liquidation value
	Valeur de réalisation	Realisable value
	Valeur de remplacement	Replacement value
	Valeur de retournement	Return value
	Valeur déclarée	Declared value
	Valeur du marché	Market value
	Valeur effective	Cash value
	Valeur en compte	Value in account
	Valeur faciale	Face value
	Valeur finale	Actuarial amount
	Valeur fournie	Received value
	Valeur intrinsèque	Intrinsic value
	Valeur la plus active	Most active security
	Valeur liquidative	Liquidating value
	Valeur marchande	Sale value
	Valeur nette	Net worth
	Valeur nominale	Face value Par value, nominal value

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Valeur normale	Valor normal	Normal value
Valeur réelle	Valor real	Real value
Valeur résiduelle	Valor residual	Residual value
Valeurs, titres	Valores	Securities
Valeurs à prime	Valores con prima	Lottery securities
Valeurs à revenu fixe	Títulos de renta fija Valores de renta fija	Fixed income securities
Valeurs à revenu variable	Valores de renta variable	Floating income securities
Valeurs admises en cote	Valores admitidos a cotización	Listed securities
Valeurs au porteur	Valores al portador	Bearer securities
Valeurs bancaires	Valores bancarios	Bank securities
Valeurs boursières	Valores bursátiles	Listed securities
Valeurs cotées	Valores cotizados	Listed securities
Valeurs d'Etat	Valores del Estado	Government securities
Valeurs de spéculation	Valores especulativos	Speculative securities
Valeurs en garde	Valores en custodia	Securities held in safekeeping
Valeurs étrangères	Valores extranjeros	Foreign securities
Valeurs industrielles	Valores industriales	Industrial securities
Valeurs internationales	Valores internacionales	International securities
Valeurs locales	Valores locales	Local securities
Valeurs mobilières	Valores mobiliarios	Bearer securities, movables
Valeurs nominatives	Valores nominativos	Registered securities
Valeurs non cotées	Valores no cotizados	Not quoted stocks
Valeurs privées	Valores privados	Private securities
Valeurs publiques	Valores públicos	Government securities
Valeurs sans cote	Valores sin cotización	Unquoted stocks
Valeurs sûres	Valores seguros	Blue chips
Valeurs transmissibles	Valores transmisibles	Negotiable securities
Valeurs vedettes	Valores destacados	Blue chips, leaders
Validité	Valides	Validity
Variable	Variable	Variable
Variable de marché	Variables de mercado	Market variables
Variables de production	Variables de producción	Production variables
Variables économiques	Variables económicas	Economic variables
Variación de coûts	Variación de costes	Costs variation
Variance	Varianza	Variance
Variation des prix	Variación de precios	Prices fluctuation
Vendable	Vendible	Saleable
Vendeur	Vendedor	Seller, salesman
Vendre	Vender	Sell (to)
Vendre à crédit	Vender a crédito	Sell (to) on credit
Vendre à découvert	Vender en descubierto	Sell (to) short
Vendre à la baisse	Vender a la baja	Sell (to) for a fall
Vendre à la hausse	Vender al alza	Sell (to) for a rise
Vendre à tempéraments	Vender a plazos	Sell (to) on credit
Vendre au détail	Vender al por menor	Sell (to) at retail
Vendre aux enchères	Subastar Vender en pública subasta	Sell (to) at auction Auction (to)
Vendre bon marché	Vender barato	Sell (to) cheap
Vendre cher	Vender caro	Sell (to) at a high price
Vendre en gross	Vender al por mayor	Sell (to) wholesale
Vente à crédit	Venta a crédito	Credit sale
Vente à découvert	Venta en descubrimiento	Short selling
Vente à tempéraments	Venta a plazos	Installement account
Vente à terme	Venta a plazo	Forward sale

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAIS
Vente anticipée	Venta anticipada	Advance sale
Vente au comptant	Venta al contado	Cash sale
Vente au détail	Venta al por menor	Retail sale
Vente aux enchères	Almoneda Subasta	Public sale, auction
Vente avec pacte de rachat	Venta con pacto de recompra	Repurchase agreement sale
Vente conditionnelle	Venta condicional	Conditional sale
Vente d'option couverte	Venta de opción cubierta	Coverage writing
Vente en gros	Venta al por mayor	Wholesale
Vente ferme	Venta en firme	Firm sale
Vente forcée	Venta forzosa	Forced sale
Vente publique, aux enchères	Venta pública	Public sale
Ventes brutes	Ventas brutas	Gross sales
Ventes d'effets de portefeuille	Venta de las carteras de valores	Sales from the portfolio
Ventes nettes	Ventas netas	Net sales
Venu à échéance	Vencido	Overdue
Vérificateur	Interventor	Controller
Vérification de caisse	Anqueo de caja	Cash audit
Vérification des comptes	Revisión contable	Audit
Vérifier	Comprobar Verificar	Check (to) Verify (to)
Vérifier le bilan	Comprobar el balance	Check (to) the balance-sheet
Vérifier un compte	Comprobar una cuenta	Verify (to) the account
Versement anticipé	Pago anticipado	Payment in advance
Versement partiel	Desembolso parcial	Part payment
Versement total	Desembolso total	Total disbursement
Verser	Desembolsar Ingresar	Disburse (to) Deposit (to)
Viabilité	Vitalidad	Viability
Viager	Vitalicio	For life
Vice	Vicio	Defect
Vie moyenne	Vida media Vida promedio	Average life Mean life
Vie utile	Vida útil	Economic life
Vieilli	Anticuado	Obsolete
Vigueur	Vigencia	Validity
Virement	Giro Transferencia Transferencia de fondos	Draft Money transfer, transfer Transfer of funds
Virement à terme	Giro a plazo	Time draft
Virement à vue	Giro a la vista	Sight draft
Virement bancaire	Giro bancario	Bank draft
Virement commercial	Giro comercial	Trade draft
Virement télégraphique	Giro telegráfico	Telegraphic money order
Virer	Girar	Draw (to)
Virer une somme	Girar dinero	Draw (to) cash
Vol	Robo	Theft
Volatilité	Volatilidad	Volatility
Volume des primes	Volumen de primas	Premium income
Volume des transactions	Volumen de transacciones	Transactions volume
Volume de transactions boursières	Volumen intermediado en bolsa	Volume of share trading
Voyage	Viaje	Trip, travel

Z

FRANÇAIS	ESPAGNOL	ANGLAISS
Zone agricole	Zona agrícola	Agricultural zone
Zone commerciale	Zona comercial	Trading area
Zone de libre commerce	Área de libre comercio Zona de libre comercio	Free trade zone Free trade area
Zone de libre change	Zona de libre cambio	Free exchange zone
Zone déprimée	Zona deprimida Área deprimida	Distressed area
Zone douanière	Zona aduanera	Customs territory
Zone franche	Zona franca	Free trade zone
Zone industrielle	Zona industrial	Industrial area
Zone libre	Zona libre	Free zone

BIBLIOGRAFÍA - BIBLIOGRAPHY - BIBLIOGRAPHIE

- ABRIADO/AUGER: *Diccionario de economía general y de empresa*, Pirámide, Madrid, 1988.
- ÁLVAREZ: *Diccionario empresarial. Español-inglés, inglés-español*, Guil, Madrid, 1987.
- AMMER: *Dictionary of Business and Economics*, Collier MacMillan, Nueva York, 1977.
- AUDIOPRASA: *Diccionario de comercio exterior*, Banco de Crédito Industrial, Madrid, 1991.
- BANCA MAS SARDÀ: *Diccionario de Banca y Bolsa. Español-francés-inglés-alemán*, Alba, Barcelona, 1976.
- *El ABC de la Bolsa*.
- BANNOCHE: *A Dictionary of Economics*, Penguin, Londres, 1975.
- BERMAN: *The Stock Exchange*, Pittman, Londres, 1977.
- BERMÚDEZ PARADES: *Diccionario inglés-español de finanzas y contabilidad*, Ornigraf, Madrid, 1977.
- BERNARD/COLU/LIWANDOWSKI: *Diccionario económico y financiero*, 3.ª ed., APD, Madrid, 1981.
- BREMON/GELIDAN: *Dictionnaire économique et social*, Hatier, París, 1981.
- BURTURIA: *Diccionario terminológico de las Comunidades Europeas*, APD, Madrid, 1981.
- CANO PIQUÉ: *Diccionario práctico de la Bolsa*, Punto Editorial, Madrid, 1987.
- CANO & PIQUÉ/SIERRA MALLOL: *Gala práctica del inversor*, Punto Editorial, Madrid, 1988.
- CANO REO: *Diccionario económico-financiero. Español, inglés y francés*, Punto Editorial, Madrid, 1988.
- CERVERO RIDRUEJO: *Diccionario repertorio de términos económicos, financieros y comerciales. Español-inglés*, Dossat, Madrid, 1987.
- COLT BOOKS: *Six Languages Business Dictionary*, Punto Editorial, Madrid, 1992.
- CONSO/LAVAUDET/COULASSE/FOUSSE: *Dictionnaire de gestion financière*, Dunod, París, 1979.
- COOPERIS/LIBRAND: *Diccionario de informes financieros. Inglés-español, español-inglés*, Área, Madrid, 1990.
- CHAPRON-GERBOIN: *Dictionnaire de l'espagnol économique et commercial. Espagnol-français, français-espagnol*, Garnier, París, 1985.
- CHISLETT: *Pequeño diccionario de términos económicos. Español-inglés, english-spanish*, Banco Hispano Americano, Madrid, 1990.
- CHODREL/ROUYER: *Le marché financier: structures et acteurs*, 3.ª ed., La Revue Banque Ed., París, 1988.
- DE FOULOUX: *Glossary of EC Terms*, Butterworth, Londres, 1992.
- Diccionario Abrebre de términos económico-financieros, 2.ª ed., Abrente, Madrid, 1992.
- Diccionario bursátil. Castellano-francés-inglés, Saetabis, Valencia, 1978.
- DIXICO DES ÉCONOMISTES: *Pour comprendre les fondements de la réalité économique*, Paris, 1992.
- DOSSE: *Pour comprendre un bilan en anglais*, Dalloz, París, 1990.
- DUPLAT: *La bourse démystifiée*, Les éditions d'organisation, París, 1983.
- EFFAS COMMISSION ON BONDS: *Glosario de términos de los mercados internacionales de obligaciones*, Instituto Español de Analistas de Inversiones, Madrid, 1990.
- ELOSÚA Y OTRO: *Diccionario empresarial*, 3.ª ed., Espasa-Calpe, Madrid, 1990.
- ERNST & YOUNG: *Cómo hacer negocios en Europa*, Ed. Cinco Días, Madrid, 1992.
- *Diccionario de seguros*, Ed. Cinco Días, Madrid, 1992.
- FERRERAS/ZOZANA: *Diccionario jurídico y económico. Español-francés y francés-español*, Masson, París, 1986.

- GARMENDIA/MIANOGLARRA: *Diccionario de Bolsa*, Pirámide, Madrid, 1979.
- GASTINEAU: *Dictionary of Financial Risk Management*, Chicago, 1992.
- GILPIN: *Dictionary of Economic Terms*, Butterworth, Londres, 1973.
- GRESLIER: *Aide-mémoire banque*, 30.^e ed., Dunod, París, 1978.
- HELLER: *Diccionario de economía política*, Labor, Barcelona, 1965.
- HERBST: *Dictionnaire Commerce-Finance-Droit*, Translégal, Zoug, 1975.
- HERSENT/SIMON: *Marchés à terme et options dans le monde*, Dalloz, París, 1989.
- HORNIG/LIEBSTER: *Business Terms*, Newness, Feltman, 1984.
- HUGHES: *Diccionario bilingüe comercial, contable y legal. Inglés-español, español-inglés*, Limusa, México, 1991.
- KPMG PEAT MARWICK: *International Guide to Securities exchanges*, 1988.
- LABORDA: *La Bolsa en el mundo*, Deusto, Bilbao, 1980.
- LACASA/DÍAZ BUSTAMANTE: *Diccionario de derecho, economía y política. Inglés-español, español-inglés*, 4.^a ed., Ederesa, Madrid, 1991.
- LOZANO IRUSTE: *Diccionario inglés-español de economía*, ICE, Madrid, 1980.
- *Diccionario bilingüe de economía y empresa. Español-inglés, inglés-español*, Pitámid, Madrid, 1991.
- MARTÍNEZ CEREZO: *Diccionario de Banco*, Pitámid, Madrid, 1976.
- MIRAT: *La bourse et ses acteurs*, Dunod, París, 1977.
- MURÍZ CASTRO: *Diccionario terminológico de economía, comercio y derecho. Inglés-español, español-inglés*, Fontenebro, 1990.
- OLIVIER PICÓN: *Gagnez de l'argent en bourse*, Investir, París, 1987.
- ORTEGA MARTÍNEZ: *El nuevo diccionario de marketing*, Área, Madrid, 1980.
- PES: *Investir dans le monde*, Hachette, París, 1989.
- PESSIN/ROSS: *Words of Wall Street*, Dow Jones-Irving, Homewood, Ill., 1983.
- *More words of Wall Street*, Dow Jones-Irving, Homewood, Ill., 1986.
- PHILLIPS: *Dictionnaire de l'économie*, París, 1985.
- ROBB: *Diccionario de términos en los negocios. Español-inglés, inglés-español*, Limusa, México, 1990.
- ROBERT: *Le grand Robert*, Les dictionnaires Robert, Montreal, 1990.
- ROSENBERG: *Dictionary of Banking and Finance*, Wiley, Nueva York, 1982.
- ROSSI: *Diccionario empresarial*, México, 1992.
- SÁENZ: *Diccionario de comercio exterior*, Banco de Vizcaya, Madrid, 1979.
- SELDON/PENNANCE: *Diccionario de economía*, Oikos-tai, Barcelona, 1986.
- STOGELIER/THOMAS: *A Dictionary of Economics and Commerce*, Pan, Londres, 1976.
- SUÁREZ: *Diccionario económico de la empresa*, Pirámide, Madrid, 1985.
- *Diccionario de economía y administración*, McGraw-Hill, Madrid, 1992.
- TAMAMES: *Diccionario de economía*, Alianza, Madrid, 1988.
- WALMSLEY: *Dictionary of International Finance*, Wiley, Nueva York, 1985.
- WEST: *Law and Commercial Dictionary. English-italian-french-spanish-german*, St. Paul, Mn., 1993.
- WHITCOMB: *An Illustrated Business Dictionary for Europe*, Londres, 1992.

La internacionalización de los mercados financieros y la conexión constante de las economías de los distintos países han provocado un léxico y una terminología aplicada a los mercados de capitales y a los contratos, productos y servicios financieros y bursátiles en los varios idiomas y países que son precisos conocer para la toma de decisiones de inversión y financiación. Este Diccionario trata de solventar las dudas idiomáticas que plantean las inversiones financieras y bursátiles con la aportación de cerca de 15.000 vocablos y acepciones utilizadas en el entorno económico, financiero y bursátil en tres idiomas básicos: español, inglés y francés. La estructura del Diccionario permite tres apartados en los que rige un idioma principal y su traducción en los otros dos idiomas secundarios, con los que se conforma una obra que permite consultar casi 5.000 voces en cada lengua.

The internalization of the financial markets and the constant interaction between economies have created a vocabulary and a terminology applicable to capital markets, contracts, financial packages and services in the various languages of countries. The knowledge and understanding of this vocabulary is essential nowadays to make decisions regarding investments and financing. This Dictionary is intended to solve any linguistic problems posed by financial and stock exchange investments by presenting over 15 000 words and meanings used in these institutions, in three basic languages: Spanish, English and French. The Dictionary comprises of three sections, each one being governed by a main language translated into the two other secondary languages, thus forming a reference book of over 5 000 entries in each language.

L'internationalisation des marchés financiers et le rapport constant entre les économies ont produit un vocabulaire et une terminologie appliqués aux marchés de capitaux et aux contrats, produits et services financiers dans les différentes langues et pays, qu'il est nécessaire de connaître afin de prendre des décisions concernant les investissements et financements. Ce Dictionnaire cherche à résoudre les doutes de langage posés par les investissements financiers, l'économie, la bourse, les finances, au moyen d'environ 15.000 mots et aceptions utilisées aux marchés financiers et boursiers en trois langues fondamentales: l'espagnol, l'anglais et le français. Le Dictionnaire est formé par trois sections, étant chacune d'elles régie par une langue principale suivie de sa traduction en les deux autres langues secondaires, ceci constituant une œuvre qui permet de consulter presque 5.000 mots en chaque langue.

